

ندعم طموحات الدولة



التقرير المتكامل 2023

www.cbd.ae

بنك دبي التجاري
Commercial Bank of Dubai



المحتويات

تقرير مجلس الإدارة

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية

تقرير الاستدامة

تقرير الحوكمة المؤسسية

تقرير لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

تقرير مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة

السادة المساهمين،

يسعدنا، بالنيابة عن بنك دبي التجاري، أن نقدم تقريرنا مع البيانات المالية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

تم إعداد البيانات المالية المدققة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) وتتوافق مع القوانين ذات الصلة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

المؤشرات المالية

حقق بنك دبي التجاري أرباحاً صافية قياسية بلغت ٢,٦٥٠ مليون درهم لعام ٢٠٢٣ ، بزيادة قدرها ٤٥,٢٪ مقارنة بالعام السابق. وقد أدت المساهمة المتميزة في الإيرادات عبر صافي الفوائد والإيرادات التشغيلية الأخرى، مدعومة بالنمو القوي للقروض، إلى زيادة كبيرة في صافي الربح. ومن الجدير بالذكر أن أسعار الفائدة في السوق ظلت مرتفعة، مما ساهم في ارتفاع الإيرادات. حافظت الأنشطة الاقتصادية وثقة الأعمال في دولة الإمارات العربية المتحدة على إيجابياتها، مدعومة بالنشاط التجاري المحلي غير النفطي القوي، ومن المتوقع تحقيق أداءً قوياً في جميع القطاعات الاقتصادية الرئيسية ومزدياً من النمو في عدد الأشخاص والشركات القادمين إلى الدولة.

بلغ صافي الأرباح ٢,٦٥٠ مليون درهم ، مرتفعاً عن العام السابق بسبب ارتفاع صافي إيرادات الفوائد والأداء التشغيلي القوي.

ارتفع إجمالي الإيرادات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ليصل إلى ٤,٩٣٨ مليون درهم بزيادة قدرها ٢٩,٥٪، ويعزى ذلك إلى زيادة صافي إيرادات الفوائد بنسبة ٣٣,٤٪ بسبب ارتفاع أسعار الفائدة، والنمو في إيرادات التشغيل الأخرى بنسبة ٢٠,٤٪.

وبلغت المصاريف التشغيلية ١,٢٢٨ مليون درهم ، وكانت الزيادة مدفوعة بالاستثمارات في التحول الرقمي ونمو الأعمال وإدارة المخاطر والامتثال التنظيمي والحوكمة. وظلت نسبة التكلفة إلى الدخل ممتازة عند ٢٤,٨٧٪.

ارتفعت الأرباح التشغيلية بنسبة ٣١,٨٪ لتصل إلى ٣,٧١٠ مليون درهم.

التغيير مقارنة بالعام السابق	2022	2023	بيان الدخل (مليون درهم)
			صافي دخل الفوائد
33.4%	2,676	3,570	
			الإيرادات التشغيلية الأخرى
20.4%	1,136	1,368	
			إجمالي الإيرادات
29.5%	3,812	4,938	
23.2%	997	1,228	المصاريف التشغيلية
			الربح التشغيلي
31.8%	2,816	3,710	
7.0%	991	1,060	صافي خسائر انخفاض القيمة
			صافي الأرباح
45.2%	1,825	2,650	

جودة الموجودات انخفضت نسبة القروض المصنفة لتصل إلى ٦,٤٦٪ مقارنة بـ ٦,٧٣٪ كما في نهاية ٢٠٢٢ .

بلغت خسائر انخفاض القيمة الصافية المقطعة ١,٠٦٠ للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣. وارتفعت نسبة التغطية الرئيسية بـ ٣٣٧ نقطة أساس لتصل إلى ٨٣,٢٦٪ (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٧٩,٨٩٪) ونسبة ١٢٠,٩٦٪ متضمنة ضمانات قروض المرحلة الثالثة. في حين بلغ إجمالي مخصصات انخفاض القيمة ٥,٥٦١ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (ديسمبر ٢٠٢٢: ٤,٩٠٠ مليون درهم).

بلغ إجمالي الموجودات ١٢٩,٠ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ مرتفعاً بنسبة ١١٪ مقارنة بـ ١١٦,٢ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ .

ارتفع صافي القروض والتسليفات والبالغ ٨٣,٣ مليار درهم بنسبة ١١,٥٪ مقارنة بـ ٧٤,٧ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ .

وبلغت ودائع العملاء ٨٨,٣ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ مرتفعة بنسبة ٨,٩٪ مقارنة بـ ٨١,١ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢. وتشكل الحسابات الجارية وحسابات التوفير المنخفضة التكلفة ما نسبته ٤٩,٦٪ من إجمالي ودايع العملاء، في حين بلغت نسبة التمويل إلى الودائع ٩٤,٤٪.

الميزانية العمومية (مليون درهم)	2022	2023	التغيير مقارنةً بالعام السابق
القروض والتسليفات - بالإجمالي	79,620	88,874	11.6%
مخصصات انخفاض القيمة	4,900	5,561	13.5%
القروض والتسليفات - بالصافي	74,720	83,313	11.5%
إجمالي الموجودات	116,187	128,987	11.0%
ودائع العملاء	81,074	88,287	8.9%
حقوق المساهمين	13,882	15,781	13.7%

واستمر البنك بالحفاظ على مستويات قوية من السيولة حيث بلغت نسبة التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة ٨٧,٢٥٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (ديسمبر ٢٠٢٢: ٨٧,٠٩٪) مقارنة بنسبة ١٠٠٪ الحد الأقصى بحسب تعليمات المصرف المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة.

حافظت نسب كفاية رأس المال لبنك دبي التجاري على قوتها حيث بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٥,٩٥٪، وبلغت نسبة كفاية الشق الأول لرأس المال ١٤,٨١٪ ونسبة كفاية الشق الأول لرأس المال المشترك (CET1) ١٢,٥٤٪ وهي أعلى بكثير من الحد الأدنى بحسب متطلبات المصرف المركزي.

التغيير مقارنةً بالعام السابق (نقطة أساس)	2022	2023	المؤشرات الرئيسية (%)
524	15.99%	21.23%	العائد على حقوق الملكية
58	1.58%	2.16%	العائد على الموجودات
(127)	26.14%	24.87%	كفاءة التشغيل
(27)	6.73%	6.46%	القروض المصنفة
337	79.89%	83.26%	تغطية المخصصات
221	92.16%	94.37%	القروض والتسليفات إلى الودائع
16	87.09%	87.25%	التسليفات إلى مصادر الأموال المستقرة
(9)	16.04%	15.95%	كفاية رأس المال
(9)	14.90%	14.81%	الشق الأول لرأس المال
14	12.40%	12.54%	الشق الأول لرأس المال المشترك

واقترح مجلس الإدارة توزيعات أرباح نقدية بواقع ٤٤,٣٨ فلساً للسهم الواحد عن السنة. ويبلغ إجمالي الأرباح المقترحة ٥٠٪ من صافي الأرباح.

* تخضع توزيعات الأرباح لموافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وموافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

الاستراتيجية

رؤية بنك دبي التجاري مدعومة بهدفنا «دعم طموح الدولة».

في عام ٢٠٢٣، ارتفع إجمالي الموجودات للبنك إلى ١٢٩ مليار درهم مسجلاً نمواً بنسبة ١١٪ مقارنة بعام ٢٠٢٢. ارتفع إجمالي القروض بنسبة ١٢٪، وهو أعلى بكثير من إجمالي السوق المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد ساهم نمو الإقراض في إتاحة الفرصة للبنك لتعزيز حصته السوقية بشكل متواصل، بما يتماشى مع استراتيجيته. كان نمو قروض البنك قوياً وعلى الأخص في قروض التجزئة وبطاقات الائتمان على مدار العام على الترتيب، وتعتبر هذه القروض إحدى فرص النمو الاستراتيجية للبنك.

ارتفع صافي الربح ليصل إلى ٢,٦٥ مليار درهم، مع ارتفاع أسعار الفائدة في السوق مما أدى إلى ارتفاع صافي دخل الفائدة إلى جانب زيادة الإيرادات التشغيلية الأخرى.

خلال العام، واصل البنك ترسيخ العلاقات مع عملائه الأساسيين، مما يضمن توفير جميع احتياجاتهم المصرفية، كبنك أساسي. ونتيجة لذلك، ارتفعت إيرادات الرسوم البنكية لا سيما في المعاملات المصرفية والأنشطة التجارية. وظل التركيز على الحسابات الجارية وحسابات التوفير (CASA) التي كانت الأعلى في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣. وتتشكل ودائع الحسابات الجارية وحسابات التوفير ٥٠٪ من إجمالي الودائع. واصل البنك توسيع محفظة القروض المدعومة بالموجودات وتمويل سلسلة التوريد، والتي حققت نمواً كبيراً منذ إطلاقها في عام ٢٠٢١.

في عام ٢٠٢٣، واصل البنك تنفيذ أجندته الخاصة بالنظام "الرقمي الافتراضي"، وهي إحدى الركائز الاستراتيجية الأساسية مع إطلاق العديد من الحلول الرقمية بالإضافة إلى دعم العملاء الحاليين للاستفادة بشكل أفضل من القنوات الرقمية للبنك. بالنسبة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، تم بدء ٩٩٪ من جميع معاملات البيع بالجملة من خلال القنوات الرقمية، في حين تم تسجيل ٩٧٪ من عملاء التجزئة في القنوات الرقمية وكانت هناك زيادة بنسبة ٤٠٪ في المعاملات المصرفية عبر الهاتف المحمول. حصل بنك دبي التجاري على العديد من الجوائز المهمة في هذا المجال، بما في ذلك «التميز في الخدمات المصرفية للأفراد» من جوائز فينوفكس ميدل ايست ٢٠٢٣ و «أفضل مبادرات التحول الرقمي» من جوائز إم إي بانكنج إيه آي أوردز ٢٠٢٣، مما أكد مكانة البنك كبنك مفضل لجميع شرائح العملاء.

واصل البنك الاستثمار في الأفراد في عام ٢٠٢٣ مع التركيز على التوطين والأداء العالي. وخلال العام، استقبل البنك أكثر من ١٤٠ زميلاً إماراتياً جديداً من بينهم ٢٦ من خريجي الجامعات الإماراتية كجزء من برنامج طموح للمتدربين الإداريين، بالتعاون مع معهد الإمارات للتمويل - إثراء وقادة تكنولوجيا المستقبل. كما استقبل البنك ٥١ من خريجي المدارس الثانوية من مواطني الدولة من خلال برنامج بدايتي، وهو برنامج تدريبي لمدة ٦ أشهر بالتعاون مع معهد الإمارات للتمويل. كما أطلق البنك العديد من المبادرات خلال العام والتي كان محور اهتمامها الصحة البدنية والاجتماعية والعاطفية لموظفي البنك، مما ساعد على خلق تأثير إيجابي على عملهم وحياتهم الشخصية.

في عام ٢٠٢٤، يتوقع البنك زيادة حصته السوقية ضمن قطاعات أعماله الأساسية، مما يزيد من عدد العملاء وحجم الأعمال مع العملاء الحاليين. كما شهدت تجارة التجزئة عاماً رائعاً في عام ٢٠٢٣، ويتوقع البنك أن يستمر في النمو بشكل أساسي في قطاعات السوق المختارة مع التركيز على القروض العقارية، وبطاقات الائتمان، وحلول الاستثمار، مدعومة بالعروض الرقمية الرائدة في السوق.

إن القيم الأساسية القوية في بنك دبي التجاري: التعاون والملكية والتسليم والتميز (CODE) جزء لا يتجزأ من ثقافة البنك وتمثل توجهات البنك الحالية والمستقبلية.

نظرة عامة على السوق

خلال عام ٢٠٢٣، شهد السوق الخارجي تضخماً عالمياً مصحوباً بارتفاع أسعار الفائدة المفروضة من البنك المركزي العالمي والمؤثرات الخارجية والأحداث الاقتصادية والإقليمية الدقيقة. كان النمو في النهاية أقوى مما توقعه الكثيرون في أوائل العام حيث أثبتت الاقتصادات وطلب المستهلكين أنهم أكثر مرونة. وظل النشاط التجاري والثقة في مستوى قوي وكذلك أرباح الشركات والتدفقات النقدية، وكانت دولة الإمارات العربية المتحدة هي أكثر الدول التي شهدت فترة اقتصادية قوية بشكل خاص خلال السنة التقييمية.

نظراً للتوقعات الاقتصادية العالمية المستقبلية، يتوقع استمرار النمو على الرغم من أن معدلاته ستكون أبطأ في عام ٢٠٢٤، وذلك بينما تحافظ البنوك المركزية على سياسات نقدية محافظة، على الرغم من أنه يبدو أن أسعار الفائدة ستبدأ في التأثير على الحد من التضخم العنيد والمتمسك. في حين قامت الأسواق بتسعير عدد من تخفيضات أسعار الفائدة الأمريكية في عام ٢٠٢٤، إلا أنه لا يزال هناك خطر بقاء أسعار الفائدة مرتفعة لفترة أطول، والاستمرار في دفع التضخم إلى الانخفاض. تشير بيانات التضخم الأمريكية الأخيرة إلى أن تشديد السياسة قد حقق التأثير المطلوب منه مع تحول الانتباه إلى توقيت ومدى تخفيضات أسعار الفائدة المتوقعة. أكدت البنوك المركزية العالمية مرة أخرى على أن توجهاتها تعتمد على البيانات، حيث تنتظر وتراقب عن كثب التوقيت والمدى المناسب للمرونة في السياسة النقدية. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لعدد من أحداث الاقتصاد الكلي الحالية والمحتملة أن تخلق ظروفًا مخففة مع بداية عام ٢٠٢٤. تشير التوقعات الأساسية لصندوق النقد الدولي إلى تباطؤ النمو العالمي من ٣,٠ في المائة في عام ٢٠٢٣ إلى ٢,٩ في المائة في عام ٢٠٢٤. من المتوقع أن تتباطأ الاقتصادات المتقدمة من ١,٥ في المائة في عام ٢٠٢٣ إلى ١,٤ في المائة في عام ٢٠٢٤ مع بدء تأثير التشديد في السياسات. النشاط العالمي إيجابي عموماً، على الرغم من التفاوت فيما بين الاقتصادات والمناطق، مع مراعاة الصراعات في أوكرانيا والشرق الأوسط، إلى جانب العوائق الاقتصادية الخاصة بكل دولة مثل تلك التي تواجهها الصين.

بشكل عام، وعلى الرغم من إعدادات أسعار الفائدة الصارمة ومعدلات النمو العالمية البطيئة المحتملة، قد يثبت عام ٢٠٢٤ أنه عام آخر يدعم النشاط التجاري القوي والنمو الاقتصادي. من المتوقع أن تمثل دولة الإمارات العربية المتحدة واحدة من أقوى المناطق التي سوف تشهد نمواً في العام المقبل.

وبشكل أكثر تحديداً، من المتوقع أن تستمر دولة الإمارات العربية المتحدة في الحفاظ على نمو واسع النطاق، حيث يتوقع صندوق النقد الدولي نمواً بنسبة ٣,٣٨٪ في عام ٢٠٢٣ و ٤,٠١٪ في عام ٢٠٢٤. وترتكز هذه التوقعات على قوة النمو السكاني، والنشاط التجاري المحلي الواتق، والمركز المالي والتجاري. ومن المتوقع أن تتخفف الضغوط التضخمية تدريجياً. تستمر الآفاق الإماراتية في الحصول على دعم من قبل الشركات الناشئة ورجال الأعمال والتكنولوجيا المالية ونشاط المستثمرين، حيث تواصل الشركات التوسع في دولة تُعتبر مستقرة ويسهل فيها تأسيس الشركات. في يونيو ٢٠٢٣، أدى نمو في السياحة إلى زيادة عدد سكان دبي إلى أكثر من ٣,٧ مليون لأول مرة، في حين ذكرت

غرفة تجارة دبي أنه تم تسجيل ٣٠ ألف شركة جديدة في الأشهر الستة الأولى من العام، بزيادة عن ٢١,٠٠٠ شركة في عام ٢٠٢٢. وقد ساعدت هذه الاتجاهات أيضاً على رفع سوق العقارات في الإمارات العربية المتحدة.

نما الناتج المحلي الإجمالي لدبي بنسبة ٣,٣٪ في الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٢٣، مدفوعاً بالنمو الملحوظ في قطاعات مثل النقل والتخزين وتجارة الجملة والتجزئة والتمويل والتأمين والسكن والخدمات الغذائية والعقارات وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتعليم والبناء والكهرباء والمياه والأنشطة المهنية والعلمية والتقنية والتصنيع. وساهمت هذه القطاعات مجتمعة بنحو ٨٨,٧ في المئة من النمو في الأشهر التسعة الأولى. كما شهدت أنشطة السكن والخدمات الغذائية نمواً ملحوظاً بنسبة ١١,١ بالمئة، وزادت خدمات النقل والتخزين بنسبة ١٠,٩ بالمئة، وزاد قطاع المعلومات والاتصالات بنسبة ٤,٤ بالمئة، وفقاً للأرقام الصادرة عن مؤسسة دبي للبيانات والإحصاء.

يبدو الاقتصاد المحلي في وضع جيد للعام المقبل. وعلى الصعيد المحلي، تساعد التداولات القوية والنشاط الاقتصادي والاحتياطات المالية العامة الصحية في التخفيف من الرياح المعاكسة المحتملة، وقد تشكل مخاطر متصاعدة على النمو على المدى المتوسط.

مجموعة الخدمات المصرفية للمؤسسات (WBG)

تضم مجموعة الخدمات المصرفية للمؤسسات فرق لإدارة العلاقات لعملائنا من الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم والكبيرة والمكاتب العائلية وكذلك العملاء من المؤسسات. إن فرق إدارة العلاقات لدينا مسؤولة عن خدمة العملاء في هذه القطاعات وتحقيق النمو المخطط له بطريقة مستدامة ومتنوعة. من أجل تحقيق هذه الأهداف، تمكن البنك من رفع فعالية المنتج والقدرة الرقمية من أجل دعم عملائنا بجميع متطلباتهم المصرفية.

حقق فريق مجموعة الخدمات المصرفية للمؤسسات تقدماً ممتازاً في عام ٢٠٢٣ عبر وحدات الأداء الخاصة بنا. تم ظفر النجاح مع العملاء الحاليين من خلال إضافة عملاء جدد إلى البنك من خلال الشركات ذات الامتيازات الكبيرة.

في عام ٢٠٢٣، تم تعزيز التركيز الاستراتيجي من خلال مقترحات المعاملات المصرفية الخاصة بنا، بالإضافة إلى تقديم مجموعة واسعة من المنتجات للعملاء عبر عروض الائتمان المتعلقة بالاستيراد والتصدير، كما تم فتح وتنفيذ فرص تجارية إضافية في مجال التجارة بالحساب المفتوح.

حققت أعمال أسواق رأس المال المشتركة والديون أداءً قوياً في عام ٢٠٢٣، مع تنفيذ معاملات متميزة في قطاعات التصنيع والعقارات والضیافة والمؤسسات الحكومية ذات الصلة (GRE) عبر القروض المشتركة الأولية والثانوية وصفقات الأندية وعمليات الاستحواذ على محافظ القروض بالإضافة إلى معاملات السندات والصكوك. فاز بنك دبي التجاري ونفذ العديد من التفويضات عبر فئات المنتجات هذه خلال العام.

في النصف الأول من عام ٢٠٢٣، أطلق بنك دبي التجاري إطار التمويل المستدام الخاص بنا. بعد ذلك بوقت قصير، استخدمنا هذا الإطار لنصبح أول بنك في دبي يكمل السندات الخضراء التقليدية، حيث أطلقنا ٥٠٠ مليون دولار (١,٨٤ مليار درهم) لمشاريع تدعم التمويل

الأخضر. ويتمشى هذا الإصدار مع استراتيجية البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة لقيادة جهود التمويل المستدام لتمكين العمل المناخي.

استمراراً للمبادرات الناجحة التي تم تقديمها في عام ٢٠٢٢ عبر تأهيل العملاء والخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول وإدارة النقد والسيولة، واصلت بنك دبي التجاري تنفيذ خارطة الطريق الرقمية الاستراتيجية الخاصة بنا.

بدأ بنك دبي التجاري سلسلة من المبادرات الاستراتيجية طوال عام ٢٠٢٣ لزيادة تحسين المسيرة المصرفية لعملائنا. وتتضمن النقاط الرئيسية ما يلي:

- **iBusiness:** الجيل القادم من منصة iBusiness التابعة لبنك دبي التجاري. ابتكار محسن للمنصة موجه حول واجهة المستخدم والتجربة، مما يضمن منصة أكثر سهولة في الاستخدام بالإضافة إلى تحسين الأمان من خلال إدخال الإمكانيات البيومترية.
 - **تأهيل العميل الرقمي:** بناءً على الاعتماد الناجح لـ iBank الذي تم إطلاقه في عام ٢٠٢٢، قدم بنك دبي التجاري مزيداً من التحسينات التجارية والتنظيمية. وقد تم إثراء iBank بحلول إضافية للعملاء عبر قطاعات المؤسسات والشركات. تم تطوير iBank أيضاً للتحسينات التنظيمية عبر سياسة اعرف عميلك وقانون الامتثال الضريبي للحسابات الخارجية والمعايير الموحدة للإبلاغ الضريبي وتسجيل المخاطر والعقوبات.
 - **الخدمات المصرفية أثناء التنقل:** واصل بنك دبي التجاري التركيز على زيادة الاعتماد على تطبيق الهاتف المحمول الحائز على جوائز. وكجزء من هذا البرنامج، أطلق البنك العديد من الحملات لزيادة عدد المستخدمين وحجم المعاملات. حققت هذه الحملات نتائج قوية عبر جميع القطاعات، حيث استخدم العملاء الميزات الإضافية المتاحة.
- تتوافق هذه المبادرات مع التزامنا بتقديم تجربة رقمية أولاً لعملاء الخدمات المصرفية للمؤسسات من خلال التركيز على احتياجات العملاء وتبني التحول الرقمي ومعالجة الامتثال التنظيمي.

فازت المجموعة بالعديد من الجوائز في عام ٢٠٢٣، مما يدل على تركيز البنك على رحلة النظام «الرقمي الافتراضي»:

- «أفضل مبادرات التحول الرقمي» من جوائز إم إي بانكنج إيه آي أوردز لعام ٢٠٢٣
- «جائزة أفضل محافظة رقمية» من جوائز التميز المصرفي في الشرق الأوسط وشمال إفريقيا ٢٠٢٣

الخدمات المصرفية الشخصية «PBG»

ساهمت الخدمات المصرفية الشخصية في تحقيق أرباح صافية قدرها ١,١٠٩ مليون درهم لعام ٢٠٢٣، بنمو ٥٦٪ على أساس سنوي. تم تحقيق إنجاز البنك من خلال التركيز الواسع على نمو الإيرادات ونمو الدخل غير الممول بدعم من زيادة أسعار الفائدة في السوق. شهدت الخدمات المصرفية الشخصية زيادة مطردة في الأرباح التشغيلية نتيجة للنمو في الحسابات الجارية وحسابات التوفير (CASA)، وحجم الرهن العقاري، وارتفاع أسعار الفائدة في السوق، وعلاقات الثروة المتممقة والتحول الرقمي. كان نمو الدخل غير الممول مدفوعاً برسوم الاستثمار والعملات الأجنبية (FX) والإنفاق ببطاقات الائتمان.

ويُعزى نمو قروض البنكية المتسارعة بشكل أساسي إلى الأداء الرائد في السوق في مجال التمويل السكني وبطاقات الائتمان. ويعزى النمو في الالتزامات عبر الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة إلى نسبة الموجودات إلى المطلوبات بنسبة ٤٩٪ بحلول نهاية عام ٢٠٢٣.

تدعم الخدمات المصرفية الشخصية كل من الأفراد وعملاء الشركات في إدارة أموالهم من خلال توفير منتجات وخدمات حائزة على جوائز في الخدمات المصرفية التقليدية والمتوافقة مع الشريعة الإسلامية. يلتزم البنك بقيادة الابتكار الرقمي لتحقيق التميز في خدمة العملاء.

حافظت الخدمات المصرفية الشخصية أيضاً على مكانتها كبنك التجزئة الرقمي الرائد في دولة الإمارات العربية المتحدة من خلال نموذج المبيعات والخدمة الرقمية الأول مع بيع أكثر من ٩٠٪ من المنتجات الجديدة عبر القنوات الرقمية في عام ٢٠٢٣. يواصل البنك تحقيق مكاسب كبيرة في جهود التحول الرقمي حيث يقوم أكثر من ٩٠٪ من عملائه بالخدمات المصرفية رقمياً. لا يزال تطبيق بنك دبي التجاري للمعاملات المصرفية عبر الإنترنت هو التطبيق المصرفي الأعلى تقيماً على منصة App Store، مع أكثر من ٢٧,٠٠٠ تقييم للمستخدمين. وتماشياً مع استراتيجية البنك في موضوع الاستدامة بمجال الحوكمة البيئية والاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة لسنة ٢٠٢٣، أطلق قسم الخدمات المصرفية الشخصية عروض القروض العقارية الخضراء في عام ٢٠٢٣ والتي تهدف إلى تشجيع العملاء على تبني ممارسات المعيشة المستدامة من خلال تقديم خصومات حصرية على القروض السكنية للعقارات الصديقة للبيئة.

فازت المجموعة بالعديد من الجوائز في عام ٢٠٢٣، وهي شهادة على المنتجات والخدمات المبتكرة التي يقدمها البنك:

- جائزة «التميز في الخدمات المصرفية للأفراد» - جوائز فينوفكس ميدل ابيست ٢٠٢٣
- جائزة «أفضل الخدمات المصرفية عبر الهاتف المتحرك» - جوائز التكنولوجيا المصرفية لمجلة إم إي إيه فاينانس ٢٠٢٣

بنك دبي التجاري الإسلامي

واصل بنك دبي التجاري الإسلامي دعم العملاء لتوسيع المنتجات والخدمات المتوافقة مع الشريعة الإسلامية. في عام ٢٠٢٣، ارتفعت موجودات التمويل إلى ١٢,٥٠٥ مليون درهم وودائع العملاء إلى ١٤,٣٥٨ مليون درهم. والأهم من ذلك، أن الامتثال للشريعة في بنك دبي التجاري قد ضمن أن يدعم الهيكل التنظيمي للناظرة الإسلامية خطوط الدفاع الثلاثة، وفقاً لما ينص عليه إطار حوكمة الشريعة. تلتزم الشركة بجميع المتطلبات التنظيمية بما في ذلك معيار المؤسسات المالية التي تحتوي على نافذة إسلامية، وفق ما أصدره البنك المركزي الإماراتي. ومن الجدير بالذكر أنه في سياق تمكين المرأة الإماراتية، قام البنك بتعيين مواطنة إماراتية كعضو في لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك (ISSC).

تماشياً مع استراتيجية البنك لدمج الحوكمة البيئية والاجتماعية في جميع إدارات البنك مع التركيز على التمويل الأخضر، تعاون بنك دبي التجاري الإسلامي في أول صفقة تمويل أخضر مع مؤسسة دبي العالمية المركزية (DWCC).

بشكل عام، شهدت نافذة بنك دبي التجاري الإسلامي عاماً مالياً ناجحاً في عام ٢٠٢٣ وهي في وضع جيد لمواصلة النجاح في عام ٢٠٢٤ وما بعده.

التكنولوجيا الرقمية والمعلوماتية

خلال عام ٢٠٢٣، واصل البنك تسريع أجندة التحول الرقمي مما ساهم في الارتقاء بشكل كبير بالمنصات الرقمية الحالية، بما في ذلك أنظمة المكاتب الوسطى والخلفية مع دمج الحلول الرقمية الجديدة التي تولي العملاء اهتمامها الأول. استمر التحول الرقمي للبنك في دفع الكفاءة التشغيلية المحسنة لتعزيز تجربة العملاء بشكل عام.

وكجزء من الحملة الرقمية، تم إجراء استثمارات كبيرة لمواصلة تحديث المنصة الرقمية للشركات الخاصة بالبنك من أجل تقديم تحسينات على تجربة عملاء الشركات. تم تنفيذ مشاريع استراتيجية لمواصلة تحويل القنوات الرقمية للأفراد، بما في ذلك الخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول والإنترنت والتي تضمن بقاء بنك دبي التجاري الرقمي رقم ١ في دولة الإمارات العربية المتحدة. بالإضافة إلى ذلك، تم إطلاق مشاريع لتحسين التجربة المصرفية داخل الفروع من خلال ترقية أجهزة الصراف الآلي التابعة للبنك بأجهزة صراف آلي متعددة الوظائف.

إن توفير تجربة رقمية فائقة لعملائنا يتطلب إدخال تحسينات على المنصات المستخدمة في وظائف التمكين في جميع إدارات البنك. تضمنت الأنظمة والعمليات المحسنة مجموعة واسعة من أنظمة تمكين الخدمة وتنفيذها مثل أنظمة سير العمل المتقدمة وإدارة المستندات واتخاذ القرارات المتعلقة بالمخاطر وقدرات المنتج.

تتطلب تجارب العملاء الرقمية عالية الجودة بنية تحتية قوية للواجهات البرمجية للتطبيقات (API) التي تتيح المرونة في تلبية الطلب الرقمي من العملاء والشركاء الخارجيين. ساعدت إستراتيجيتنا لتحديث التكنولوجيا على اعتبار البنك من الداعمين الأوائل لبرنامج تحويل البنية التحتية المالية (FIT) الخاص بالبنك المركزي.

خلال العام، قام مصرفنا بعدد من المبادرات التقنية لدعم «المعيار الذهبي» من حيث الامتثال والمخاطر. والجدير بالذكر أنه قد تمت ترقية المنصات المستخدمة في هذه المجالات إلى «الأفضل في فئتها» في جميع القطاعات.

في عام ٢٠٢٣، أطلق بنك دبي التجاري استراتيجية البنية التحتية للاستفادة من المبادئ السحابية الهجينة الذكية مما يساهم في تحقيق التناغم مع مزودي الخدمات الرائدة. تم إجراء الاستثمارات لتحسين وضع أمن المعلومات في البنك الذي يحمي البنك من مخاطر الحرمان من الخدمة الموزعة المتعددة (DDoS).

استمرت إنجازات المجموعة في الاعتراف بها على نطاق واسع من خلال العديد من الجوائز في هذا المجال، بما في ذلك:

- أفضل تطبيق لتقنية المدفوعات الفورية - جوائز إم إي إيه فاينانس الرائدة في مجال المدفوعات ٢٠٢٣
- جائزة أفضل ابتكار في مجال الدفع - جوائز إم إي إيه فاينانس الرائدة في مجال المدفوعات ٢٠٢٣
- أفضل تنفيذ لمشروع BFSI - جوائز جي إي سي ميديا

هذه الجوائز هي نتيجة تركيزنا المستمر على تعزيز تجربة عملائنا.

الأفراد

استمر بنك دبي التجاري في دفع ثقافة الأداء العالي ودعم موظفيه من خلال جذب أفضل المواهب وقيادة مبادرات الاحتفاظ وتطوير القدرات بما يتماشى مع أهداف النمو للبنك. تم دعم موظفينا من خلال العديد من الأعمال الجارية والتحولت الرقمية، مما أدى إلى تغيير تنظيمي إيجابي.

استمرت جهود التوطين كأولوية استراتيجية للبنك، والاستثمار في الكوادر من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة على جميع المستويات بدءاً من مستوى الخريجين الجدد فما فوقه، مما ساعدنا على تربية جيل من المواهب المستقبلية، بالإضافة إلى تعيين مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في مناصب قيادية وإدارية.

استمر نهج تطوير مستوى المواطنين الإماراتيين في كونه نقطة محورية للبنك على أساس سنوي، بما يتماشى مع طموحات قيادة لدولة الإمارات العربية المتحدة وتوجهات إدارة ومجلس إدارة بنك دبي. وقد استثمر البنك أيضاً في الشهادات المهنية لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة بالإضافة إلى برامج التطوير الرائدة من أجل تنمية القدرات المستهدفة.

وظلت درجة مشاركة موظفي البنك مستقرة من العام الماضي. والجدير بالذكر أن بنك دبي التجاري قد حقق معيار الخدمات المالية العالمية من خلال اهتمامه بالعملاء والقيادة والتواصل والتعاون ونتائج الرأي والهدف والانتماء والنمو. وتعتبر المحركات المهمة لمستقبل البنك التي كانت ولا زالت تتحرك إيجابياً مع الوقت. أظهر الاستطلاع درجات عالية في تحديد الأولويات والتحسين المستمر مما يدل بوضوح على أن البنك يفكر باستمرار في طرق مبتكرة ليصبح أفضل بنك لموظفينا وعملائنا.

واصل بنك دبي التجاري الحفاظ على صحة ورفاهية موظفيه كأولوية قصوى مقدماً سلسلة من مبادرات الرفاهية المصممة لدعم الموظفين عاطفياً ومالياً واجتماعياً وجسدياً للمساعدة في إحداث تأثير إيجابي على كل من عملهم وحياتهم الشخصية. تم إطلاق برنامج سند لمساعدة الموظفين (EAP) من أجل مساعدة الموظفين على التعامل مع التحديات المختلفة التي قد يواجهونها في حياتهم الشخصية أو المهنية. كما أدار البنك سلسلة من المتحدثين بالتعاون مع مختبر بنك دبي التجاري الرقمي الخاص بنا، حول مجموعة متنوعة من موضوعات الرفاهية. كما أننا قد واصلنا تقديم أنشطتنا البدنية المنتظمة من خلال إحضار أنشطة التمارين إلى المكتب عن طريق «Deskercise» واللياقة الجماعية في الملاكمة وجلسات اليوجا. كما يواصل موظفونا المشاركة في الأنشطة التطوعية لتعزيز الرفاهية الاجتماعية ودعم المجتمع.

ظل التعليم والتطوير من أولويات موظفينا مع التركيز على الشهادات المهنية وتحسين المهارات الرقمية. أطلق البنك برنامجاً محسناً لمهارات الائتمان بالشراكة مع شركة فيتش ليرنينج "Fitch Learning" لمجموعة مختارة من مديري العلاقات من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. في عام ٢٠٢٣، أطلق بنك دبي التجاري برنامج المسرع الرقمي (Digital Accelerator) الخاص بنا لخلق ثقافة الابتكار المحسن والتحول الرقمي.

نواصل التعاون مع معهد الإمارات للتمويل (EIF)، مع أكثر من ١٦٠ موظفًا يحضرون موضوعات مختلفة عبر الامتثال وإدارة المخاطر في البنوك وتصوير البيانات باستخدام باور بي آي والذكاء الاصطناعي وتعلم الآلة وغيرها، حيث نواصل دعم التطوير المهني لموظفينا. والنقطة الأكثر أهمية هي أنه جميع موظفي البنك قد أتموا بنجاح التزامات التعلم الإلزامية.

نواصل التزامنا القوي بقيادة ثقافة الأداء العالي من خلال تقدير الأفراد والفرق والمديرين التنفيذيين الذين حققوا قيم CODE الخاصة بنا مع تقديم خدمة عملاء متميزة وتميز تشغيلي. تم تكريم ما يقرب من ٢٠٠ موظف هذا العام عبر منصاتنا الشاملة: جوائز CODE وسبوت.

المسؤولية الاجتماعية للشركة

يظل بنك دبي التجاري ملتزمًا تجاه المجتمع كشركة مواطنة مسؤولة مدعومة بإيماننا بأنه يجب على الشركات العمل بصورة أخلاقية ونزيهة. إن ركائزنا الأساسية فيما يخص المسؤولية الاجتماعية للشركات لم تتغير ونواصل تحديد المجالات التي يمكن للبنك أن يساهم فيها في المجتمع في مجالات الصحة والتعليم ومحو الأمية المالية والأعمال الخيرية وبرامج التطوع.

وبمناسبة الاحتفال بيوم زايد للعمل الإنساني وهو النهج الذي أورثه لنا الشيخ زايد طيب الله ثراه، تبرع بنك دبي التجاري لـ ٣٣ مركزاً خيرياً وتعليمياً وبحثياً وتدريبياً وتأهلياً لذوي الاحتياجات الخاصة في جميع إمارات الدولة. وضمن مجهودات التحلي بروح العطاء خلال شهر رمضان المبارك، وكجزء من شراكتنا المستمرة مع جمعية بيت الخير، نظّم بنك دبي التجاري برنامجاً تطوعياً لتوزيع علب وجبات الإفطار، بما يصل إلى ١٨٠ ساعة عمل تطوعي. قدمت هذه المبادرة فرصة رائعة لمطوعي بنك دبي التجاري لتجربة شهر رمضان ورد الجميل للمجتمع. تم تكريم البنك من قبل شريكنا، جمعية بيت الخير، لدعمه المستمر.

في عام ٢٠٢٣، انضم متطوعو بنك دبي التجاري إلى الهلال الأحمر الإماراتي في «حملة جسور العطاء» وإعداد طرود لضحايا الزلزال في تركيا وسوريا بعدد ساعات عمل تطوعي وصل إلى أكثر من ٢٠٠ ساعة. كما نظم البنك العديد من البرامج التطوعية بما في ذلك نزهة في مركز النور للتدريب، وزيارة إلى مركز المسنين، والتطوع في مركز دبي لذوي الاحتياجات الخاصة، وبطولة العالم لكرة السلة على الكراسي المتحركة. بشكل عام، حققت بنك دبي التجاري ٢,٨٩٠ ساعة عمل تطوعي، مع ١٣٢ متطوعاً. انضم متطوعو البنك إلى جانب آلاف المتطوعين من جميع أنحاء المدينة إلى حملة «تراحم من أجل غزة»، وهي مبادرة إماراتية تهدف إلى تقديم الإغاثة للمتضررين من الصراع في غزة.

تحت رعاية وحضور سمو الشيخ سلطان بن محمد بن سلطان القاسمي، ولي عهد ونائب حاكم الشارقة، تم تكريم بنك دبي التجاري ومنح جائزة من مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية (SCHC) في حفل تكريمي، لجهود البنك في رد الجميل للمجتمع وإحداث تأثير إيجابي في المجتمع.

واصل بنك دبي التجاري شراكته التي امتدت على مدى ٢٨ عامًا مع مضمار جبل علي لسباق الخيل من خلال رعاية ٨ سباقات في ٢٠٢٣-٢٠٢٤ كجزء من دعم بنك دبي التجاري للثقافة والتراث الرياضي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تقرير مدققي الحسابات والبيانات المالية

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

إن البيانات المالية الموحدة المدققة خاضعة لموافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ولاعتماد المساهمين في الجمعية العمومية السنوية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

البيانات المالية الموحدة للمجموعة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

صفحة	المحتويات
٧ - ٢	تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة
٨	بيان المركز المالي الموحد للمجموعة
٩	بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للمجموعة
١٠	بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموحد للمجموعة
١١	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للمجموعة
١٢	بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة
١٠٣ - ١٣	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة



كي بي إم جي لوار جلف ليمتد
المكاتب ٥ في وان سنترال
الطابق ٤، المكتب رقم: ٠١.٠٤
شارع الشيخ زايد، ص.ب ٣٨٠٠
دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٤٠٣ ٠٣٠٠ (٤) +٩٧١
www.kpmg.com/ae

تقرير مدقي الحسابات المستقلين

السادة مساهمي بنك دبي التجاري ش.م.ع

التقرير حول تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة

الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لبنك دبي التجاري ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر، والأرباح والخسائر والدخل الشامل الآخر، والتغيرات في حقوق الملكية، والتدفقات النقدية للمجموعة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة للمجموعة تُعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية (المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية).

أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتنفيذ تدقيقتنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. قمنا بتوضيح مسؤوليتنا بموجب هذه المعايير في فقرة "مسؤولية مدقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة" من هذا التقرير. إننا نتمتع باستقلالية عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين (بما في ذلك معايير الاستقلالية الدولية) بالإضافة إلى متطلبات أخلاقيات المهنة المتعلقة بتدقيقتنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. هذا ونعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

أمور التدقيق الرئيسية

تتمثل أمور التدقيق الرئيسية في تلك الأمور التي نراها، وفقاً لأحكامنا المهنية، أكثر الأمور أهمية في تدقيقتنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقتنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة وأثناء تكوين رأينا حولها بشكل مجمل، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

انخفاض قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي

راجع الإيضاحين ٩ و ٣٥ (ب) حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة

وصف أمور التدقيق الرئيسية	كيف تم تناول أمور التدقيق الرئيسية في سياق تدقيتنا
<p>قامت المجموعة بالاعتراف بمخصصات خسائر الائتمان في بياناتها المالية الموحدة للمجموعة باستخدام نماذج خسائر الائتمان المتوقعة. تمارس المجموعة أحكاماً هامة وتقتض عدد من الافتراضات عند وضع نماذج خسائر الائتمان المتوقعة الخاصة بها، والتي تعتبر بمثابة أداة لتقييم احتمالية التعثر والخسائر المحتملة عند التعثر، بعد تعديلها وفقاً للمعلومات الاستشرافية، والتعرض عند التعثر المرتبط بالتعرضات الأساسية الخاضعة لخسائر الائتمان المتوقعة.</p> <p>يتم قياس التعرضات الهامة ضمن المرحلة ٣ بشكل فردي لمخصصات انخفاض القيمة. ويشمل ذلك تقييم سيناريوهات الاسترداد واستراتيجيات الخروج ووقت التحصيل. وينطوي التقييم على قدر كبير من تقدير الإدارة لهذه المبالغ.</p> <p>يعتبر هذا الأمر أحد أمور التدقيق الرئيسية، حيث إن تحديد خسائر الائتمان المتوقعة ينطوي على أحكام إدارية هامة واستخدام نماذج معقدة على نحو من شأنه أن يؤثر بشكل مادي على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.</p>	<p>تتضمن إجراءات التدقيق التي قمنا بها في هذا الشأن ما يلي، من ضمن أمور أخرى:</p> <ul style="list-style-type: none"> تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة وفقاً لمتطلبات المعيار رقم ٩ من المعايير المحاسبية الدولية لإعداد التقارير المالية ومدى فهمنا للأعمال. فهم التقدير المحاسبي الخاص بخسائر الائتمان المتوقعة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الحصول على معلومات حول البيئة الرقابية للمنشأة ذات الصلة بالتقدير وفهم الإجراءات التي يتم في إطارها وضع التقدير وفهم المنهجيات والافتراضات والبيانات المستخدمة لوضع التقدير المحاسبي. تقييم تصميم وتنفيذ وفاعلية تشغيل النظم الرقابية المختارة ذات الصلة. الاستعانة بمتخصصين في إدارة المخاطر المالية لتقييم مجموعة من النماذج للتحقق من مدى معقولية وملاءمة المنهجية والافتراضات المستخدمة في مختلف العناصر المتعلقة بوضع نماذج خسائر الائتمان المتوقعة وتطبيق أحكام ائتمانية مرتكزة على الخبرة لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة بناء على معرفتهم وخبراتهم ذات الصلة بقطاع العمل. يشمل ذلك، بمقتضى الحال، التحقق من الافتراضات/ الأحكام الرئيسية المتعلقة بالزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان وتعريف التعثر واحتمالية التعثر واستخدام متغيرات الاقتصاد الكلي والنتائج المرجحة للتحقق من أن المبالغ المسجلة لخسائر الائتمان المتوقعة تعكس جودة الائتمان ذي الصلة واتجاهات الاقتصاد الكلي. اختبار مدى اكتمال ودقة البيانات المستخدمة في احتساب خسائر الائتمان المتوقعة. الاستعانة بمتخصصينا في مجال تقنية المعلومات لاختبار تقنية المعلومات العامة ذات الصلة والضوابط المطبقة على النظم الأساسية المستخدمة في عملية تقدير خسائر الائتمان المتوقعة. إعادة احتساب الجوانب الرئيسية الخاصة بمحددات الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان لدى المجموعة واختيار عينات من القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي وذلك من خلال تحليل المعلومات المالية والافتراضات والأحكام المهنية التي تطبقها المجموعة لتحديد ما إذا كان قد تم تحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان بشكل مناسب.

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

انخفاض قيمة القروض والسلفيات والتمويل الإسلامي (تابع)

راجع الإيضاحين ٩ و ٣٥ (ب) حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة (تابع)

وصف أمور التدقيق الرئيسية	كيف تم تناول أمور التدقيق الرئيسية في سياق تدقيتنا
	<ul style="list-style-type: none">الاستعانة بمتخصصينا في مجال التقييم على أساس العينة لتقييم مدى معقولة تقييم الضمانات العقارية المحتفظ بها من قبل المجموعة، فيما يتعلق بتحديد خسائر الائتمان المتوقعة، بناء على معرفتهم وخبراتهم ذات الصلة بقطاع العمل.إجراء تقييمات انتمانية لعينة مختارة من العملاء، بما في ذلك عملاء المرحلة ٣، لاختبار مدى ملاءمة التصنيفات الانتمانية في وقت محدد وتقييم الأداء المالي للمقترض ومصدر السداد والتدفقات النقدية المستقبلية للمقترض وذلك من خلال تحليل المعلومات المالية والافتراضات والأحكام المهنية التي تطبقها المجموعة، وحيثما تقتضي الضرورة فحص وتمحيص مدى ملائمة حساب خسائر الائتمان المتوقعة لعينة من المقترضين.تقييم مدى كفاية إفصاحات المجموعة استناداً إلى متطلبات معايير المحاسبة ذات الصلة.

المعلومات الأخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى المعلومات الواردة في التقرير السنوي، ولا تتضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة وتقرير مدققي الحسابات حولها ("التقرير السنوي"). لقد حصلنا على تقرير مجلس الإدارة قبل تاريخ تقرير مدققي الحسابات، ومن المتوقع أن تكون الأجزاء المتبقية من التقرير السنوي متاحة بعد ذلك التاريخ.

لا يشمل رأينا حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة المعلومات الأخرى، كما أننا لا ولن نُعبر عن أي استنتاجات تدقيقية بشأنها.

فيما يتعلق بتدقيتنا للبيانات المالية الموحدة للمجموعة، تنحصر مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه، وعند القيام بذلك نضع في الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة بصورة مادية مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة أو مع المعلومات التي تم الحصول عليها أثناء عملية التدقيق، أو ما إذا كانت تشوبها أخطاء مادية. في حال خلصنا إلى وجود خطأ مادي في هذه المعلومات الأخرى، بناءً على الأعمال التي قمنا بها بشأن المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير مدققي الحسابات، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن هذا الأمر. ليس لدينا أي شيء للإبلاغ عنه في هذا الشأن.

مسؤولية الإدارة ومسؤولية الحوكمة تجاه البيانات المالية الموحدة للمجموعة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وإعدادها بما يتوافق مع أحكام المرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ. عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية، والإفصاح حينما يكون مناسباً عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة، إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو لم يكن لديها بديل فعلي غير ذلك. يتحمل مسؤولو الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة

تتمثل أهدافنا في الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة للمجموعة، بشكل مجمل، خالية من الأخطاء المادية، التي تنتج عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو عبارة عن درجة عالية من التأكيد، لكنه ليس ضماناً بأن أعمال التدقيق التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكتشف دائماً أي خطأ مادي عند وجوده. قد تنشأ الأخطاء نتيجة الاحتيال أو الخطأ وتعتبر هذه الأخطاء مادية إذا كان من المتوقع بشكل معقول أن تؤثر بصورة فردية أو جماعية على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناء على هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

كجزء من أعمال التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، نقوم بوضع أحكام مهنية مع اتباع مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. قمنا أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة للمجموعة، سواء كانت نتيجة الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناتجة عن الاحتيال تكون أعلى مقارنة بالأخطاء المادية الناتجة عن الخطأ نظراً لأن الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم نظام الرقابة الداخلية المتعلق بأعمال التدقيق وذلك بغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف الراهنة، وليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة الموضوعية من قبل الإدارة.
- التحقق من مدى ملاءمة استخدام الإدارة للأسس المحاسبية المتعلقة بمبدأ الاستمرارية وتحديد ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تثير شكوكاً جوهرياً حول قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية. في حال خلصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة، أو نقوم بتعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. تعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف المجموعة عن مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة وهيكلها ومحتواها بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة للمجموعة تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة بطريقة تضمن عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بصورة عادلة.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة بشأن المعلومات المالية للمنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة. نحن نتحمل مسؤولية توجيه وتنفيذ أعمال التدقيق للمجموعة والإشراف عليها. نحن مسؤولين وحدنا عن رأينا التدقيقي.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة (تابع)

نتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص عدة أمور من ضمنها نطاق أعمال التدقيق والإطار الزمني المحدد لها والنتائج الجوهرية المترتبة على أعمال التدقيق بما في ذلك أي قصور جوهري يتم اكتشافه في نظام الرقابة الداخلية خلال أعمال تدقيقنا.

نُقدم أيضاً إقراراً لمسؤولي الحوكمة نؤكد بموجبه التزامنا بقواعد السلوك المهني فيما يتعلق بالاستقلالية، ونطلعهم على كافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يُعتقد بصورة معقولة أنها تؤثر على استقلاليتنا، وحيثما أمكن، الإجراءات المتخذة للقضاء على أي تهديدات أو الإجراءات الوقائية المطبقة.

في ضوء الأمور التي يتم التواصل بشأنها مع مسؤولي الحوكمة، نحدد الأمور الأكثر أهمية أثناء تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة للفترة الحالية، وبذلك نُعتبر هذه الأمور هي أمور التدقيق الرئيسية. نقوم باستعراض هذه الأمور في تقرير مدققي الحسابات مالم يكن الإفصاح عن تلك الأمور للعامة محظوراً بموجب القوانين أو التشريعات أو عندما نرى في حالات نادرة للغاية أنه يجب عدم الإفصاح عن أمر ما في تقريرنا إذا كان من المتوقع أن تكون التداعيات السلبية للقيام بذلك أكثر من المنافع التي تعود على المصلحة العامة نتيجة هذا الإفصاح.

التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي المرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، فإننا ننوه إلى ما يلي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

- (١) لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة، من كافة النواحي المادية، بما يتوافق مع الأحكام ذات الصلة للمرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١ ؛
- (٣) قامت المجموعة بالاحتفاظ بسجلات محاسبية منتظمة؛
- (٤) تتفق المعلومات المالية الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة مع ما جاء في السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) كما هو مبين في الإيضاح ١٠ حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة، قامت المجموعة بشراء أسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣؛
- (٦) يبين الإيضاح رقم ٣٣ في البيانات المالية الموحدة للمجموعة المعاملات المادية مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي تم بموجبها تنفيذ هذه المعاملات؛

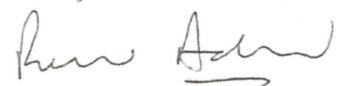
التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى (تابع)

٧) بناءً على المعلومات التي أتاحت لنا، لم يسترعر انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المجموعة قد خالفت، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، أي من الأحكام ذات الصلة للمرسوم بقانون اتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٣٢) لسنة ٢٠٢١، أو النظام الأساسي للبنك، على وجه قد يكون له تأثير مادي على أنشطتها أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣؛ و

٨) يبين الإيضاح رقم ٢٤ في البيانات المالية الموحدة للمجموعة المساهمات المجتمعية التي تمت خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

علاوة على ذلك، وفقاً لمتطلبات المادة (١١٤) من المرسوم بقانون اتحادي رقم (١٤) لسنة ٢٠١٨ وتعديلاته، فإننا نؤكد أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد



ريشارد اكلاند

رقم التسجيل: ١٠١٥

دبي، الإمارات العربية المتحدة

٣١ يناير ٢٠٢٤

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان المركز المالي الموحد للمجموعة
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٠٢٢	٢٠٢٣	إيضاح	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم		
١٥,٧٦٠,٤٢٩	١٥,٠٠٩,٦٠٢	٧	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٧٦٦,٥٠٧	٣,٧٧٢,٧٠٩	٨	المستحق من البنوك، بالصافي
٧٤,٧٢٠,١١٧	٨٣,٣١٣,٣٠٦	٩	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٨,٨١٠,٠٩٢	١٥,٠٩٨,٧٢٩	١٠	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٩٢,٩١٦	١٠٢,٣٩٠	١١	الاستثمار في شركة زميلة
١٨٥,٧٦٨	٢٤٦,٠٥٠	١٢	العقارات الاستثمارية
٣٥٤,٢٥١	٤٣١,٨٤٣	١٣	الممتلكات والمعدات
٨,٥٧٠,٠٤٤	٧,٩٣١,٥١٨		قبولات بنكية
١,٠٢٤,٠٠٩	٦٩٧,٨٧٢	٣١	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
٢,٩٠٢,٤٩٤	٢,٣٨٣,٤٧٢	١٤	الموجودات الأخرى، بالصافي
١١٦,١٨٦,٦٢٧	١٢٨,٩٨٧,٤٩١		إجمالي الموجودات
=====	=====		
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٧,٨٣٨,٧٠٤	٧,٨٣٣,٣٨٩	١٥	المستحق للبنوك
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨٨,٢٨٧,١٤٥	١٦	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٣٤,٠١٩	٥,٧٠٥,٤٥٦	١٧	سندات وقروض متوسطة الأجل
٨,٥٧٠,٠٤٤	٧,٩٣١,٥١٨		مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٢٣,٩١١	٦٣٤,٧٠٧	٣١	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
١,٨٦٣,٣٢٤	٢,٨١٣,٩١٩	١٨	المطلوبات الأخرى
١٠٢,٣٠٤,٣٨١	١١٣,٢٠٦,١٣٤		إجمالي المطلوبات
-----	-----		
			حقوق الملكية
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٩٨٥,١٩٢	١-١٩	رأس المال
٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٢٠٣,٨٠٠	٢-١٩	سندات رأس المال الشق الأول
١,٤٠١,٤٤٧	١,٤٩٢,٥٩٦	٣-١٩	الاحتياطي القانوني والنظامي
١,٣٢٨,٠٢٥	١,٣٢٨,٠٢٥	٤-١٩	الاحتياطي العام
٣٨,٦٣٨	٣٨,٦٣٨	٥-١٩	الاحتياطي الرأسمالي
(٦٩٣,٨٣٢)	(٥٥٢,٣٢٥)	٦-١٩	احتياطي القيمة العادلة
٦,٨٠١,٤٣٤	٨,٢٨٥,٤٣١		الأرباح المستبقاة
١٣,٨٨٢,٢٤٦	١٥,٧٨١,٣٥٧		إجمالي حقوق الملكية
-----	-----		
١١٦,١٨٦,٦٢٧	١٢٨,٩٨٧,٤٩١		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية
=====	=====		

على حد علمنا، فإن البيانات المالية الموحدة للمجموعة تعرض وبشكل عادل ومن جميع النواحي المادية المركز المالي ونتائج الأعمال التشغيلية والتدفقات النقدية للمجموعة كما في للسنوات المعروضة.

لقد تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٣١ يناير ٢٠٢٤.

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة.
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٧.



د. بييرنادرز فان ليندر
الرئيس التنفيذي



معالي/ حميد القطامي
رئيس مجلس الإدارة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٠٢٢	٢٠٢٣	ايضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
٣,٣١١,٤٤٤	٥,٩٠١,٢٥٣	٢٠	دخل الفوائد
(٩٠٩,٩٥٧)	(٢,٦٢٩,٤٥٩)	٢١	مصروفات الفوائد
٢,٤٠١,٤٨٧	٣,٢٧١,٧٩٤		صافي دخل الفوائد
٤٧١,٦١٢	٧٦٢,٣١٦	٢٠	الدخل من التمويل الإسلامي
(١٩٧,٢٢٦)	(٤٦٤,٤٢١)	٢١	التوزيعات على الودائع الإسلامية
٢٧٤,٣٨٦	٢٩٧,٨٩٥		صافي الدخل من التمويل الإسلامي
٢,٦٧٥,٨٧٣	٣,٥٦٩,٦٨٩		إجمالي صافي دخل الفوائد وصافي الدخل من التمويل الإسلامي
١,٠٨٩,١٥٧	١,٢٢٩,٠٨٨	٢٢	دخل الرسوم والعمولات
(٣٣٣,٥٣٩)	(٢٩٤,٤٣٨)	٢٢	مصاريف الرسوم والعمولات
٧٥٥,٦١٨	٩٣٤,٦٥٠	٢٢	صافي دخل الرسوم والعمولات
٨,٥٨٣	١٦,٨٠٣	١١	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
٣٧٢,١٤٨	٤١٦,٧٨٥	٢٣	الدخل / (الخسائر) التشغيلية الأخرى
٣,٨١٢,٢٢٢	٤,٩٣٧,٩٢٧		إجمالي الدخل التشغيلي
(٩٩٦,٦٠٥)	(١,٢٢٧,٨٤٩)	٢٤	المصاريف التشغيلية
٢,٨١٥,٦١٧	٣,٧١٠,٠٧٨		الأرباح التشغيلية قبل مخصصات انخفاض القيمة
(٩٩٠,٥٩٨)	(١,٠٦٠,٠١٢)	٢٥	صافي خسائر انخفاض القيمة
١,٨٢٥,٠١٩	٢,٦٥٠,٠٦٦		صافي أرباح السنة
٠,٥٧	٠,٨٤	٢٦	الربح الأساسي والمخفض للسهم (درهم)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٧.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر الموحد للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٠٢٢	٢٠٢٣	إيضاح
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٢٥,٠١٩	٢,٦٥٠,٠٦٦	
-----	-----	
		صافي أرباح السنة
		بنود لن يعاد تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر:
٤٠٦	٤٣٨	الأرباح المحققة من بيع استثمارات في حقوق ملكية محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤,٥٢٨	(١٤,٢٤٠)	صافي التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات في حقوق الملكية (أو أدوات) محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٣,٨٨٩)	(١,٦٢٣)	١٨ خسائر إكتوارية مترتبة على التزامات استحقاقات التقاعد
		بنود يحتمل إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:
١,٦٤١	-	التغيرات في القيمة العادلة للجزء الفعال من تحوط التدفقات النقدية
-	(١٢,٧٤١)	٦-١٩ التغيرات في احتياطي القيمة العادلة للممتلكات
(١,٨٢٥)	١٩٠	١١ التغيرات في احتياطي القيمة العادلة لشركة زميلة
(٣٩٨)	(٧٠٥)	صافي المبالغ المحولة (أو المعاد تصنيفها) إلى الأرباح أو الخسائر من الاستثمارات في سندات الدين (أو أدوات) محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٦٣٢,٧١٥)	١٧٠,٦٢٦	صافي التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات في سندات الدين (أو أدوات) محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
(٦٣٣,٢٩٧)	١٥٧,٣٧٠	
(٦٣٢,٢٥٢)	١٤١,٩٤٥	الدخل / (الخسائر) الشاملة الأخرى للسنة
-----	-----	
١,١٩٢,٧٦٧	٢,٧٩٢,٠١١	إجمالي الدخل الشامل للسنة
=====	=====	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٧.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠٢٣	رأس المال	سندات رأس المال	الاحتياطي القانوني والنظامي	الاحتياطي العام	الاحتياطي الرأسمالي	الاحتياطي القيمة العادلة	الأرباح المستبقاة	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٢٠٣,٨٠٠	١,٤٠١,٤٤٧	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	(٦٩٣,٨٣٢)	٦,٨٠١,٤٣٤	١٣,٨٨٢,٢٤٦	
-	-	-	-	-	-	-	٢,٦٥٠,٠٦٦	٢,٦٥٠,٠٦٦
-	-	-	-	-	-	١٤١,٥٠٧	٤٣٨	١٤١,٩٤٥
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:								
-	-	-	-	-	-	-	(١٣٢,٢٢٨)	(١٣٢,٢٢٨)
١٨٢,٤٥٨	-	-	-	-	-	-	(١٨٢,٤٥٨)	-
-	-	-	-	-	-	-	(٧٣٠,١١٢)	(٧٣٠,١١٢)
-	-	-	-	-	-	-	(٢٣,٠٠٠)	(٢٣,٠٠٠)
-	-	٩١,١٤٩	-	-	-	-	(٩١,١٤٩)	-
-	-	-	-	-	-	-	(٨٦٦)	(٨٦٦)
-	-	-	-	-	-	-	(٦,٦٩٤)	(٦,٦٩٤)
٢,٩٨٥,١٩٢	٢,٢٠٣,٨٠٠	١,٤٩٢,٥٩٦	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	(٥٥٢,٣٢٥)	٨,٢٨٥,٤٣١	١٥,٧٨١,٣٥٧	
الأرصدة كما في ١ يناير ٢٠٢٢	٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٢٠٣,٨٠٠	١,٤٠١,٤٤٧	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	(٦١,١٧٤)	٥,٨٥٣,٧٤٤	١٣,٥٦٧,٢١٤
-	-	-	-	-	-	-	١,٨٢٥,٠١٩	١,٨٢٥,٠١٩
-	-	-	-	-	-	(٦٣٢,٦٥٨)	٤٠٦	(٦٣٢,٢٥٢)
المعاملات مع المساهمين، المسجلة مباشرة في حقوق الملكية:								
-	-	-	-	-	-	-	(١٣٢,٢٢٨)	(١٣٢,٢٢٨)
-	-	-	-	-	-	-	(٧٢٥,٣٤٨)	(٧٢٥,٣٤٨)
-	-	-	-	-	-	-	(١٩,٢٥٠)	(١٩,٢٥٠)
-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	(٩٠٩)	(٩٠٩)
٢,٩٨٥,١٩٢	٢,٢٠٣,٨٠٠	١,٤٠١,٤٤٧	١,٣٢٨,٠٢٥	٣٨,٦٣٨	(٦٩٣,٨٣٢)	٦,٨٠١,٤٣٤	١٣,٨٨٢,٢٤٦	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٧.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.
بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٠٢٢	٢٠٢٣	إيضاح	
ألف درهم	ألف درهم		
١,٨٢٥,٠١٩	٢,٦٥٠,٠٦٦		الأنشطة التشغيلية
			صافي أرباح السنة
			تسويات للبنود غير النقدية والبنود الأخرى:
٣٥,٧٦٨	٤٩,٤٠٩		الاستهلاك والإطفاء
(٢,١٠٣)	(٢١٣,١٨٥)		إطفاء (علاوات) الاستثمارات
٩٧١	٩٧٠		إطفاء تكلفة معاملة على سندات وقروض متوسطة الأجل
١٩,١٥٢	(٨,٧٦١)		(أرباح) / خسائر من تحويل العملات الأجنبية
(٣٩٨)	(٧٠٥)		الأرباح المحققة من بيع استثمارات
٢١,٣٠٨	٣٦,٢٦٠		صافي الخسائر غير المحققة من الأدوات المشتقة
١٠٠	٨١٠	٢٥	مخصصات انخفاض قيمة الاستثمارات في الأوراق المالية
(٨,٥٨٣)	(١٦,٨٠٣)	١١	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
(٦,٢٦١)	(٩,٧٥٨)		دخل توزيعات الأرباح
١,٠٢٥,٤٨٠	١,٠٠٠,٣٨٨	٢٥	مخصصات انخفاض قيمة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
			مخصصات / (المعكوسات من) مخصصات خسائر انخفاض قيمة
(٨٨٤)	٥٧١	٢٥	المستحق من البنوك
٥٦,١٥٥	١٤٧,٧٢١	٢٥	مخصصات خسائر انخفاض قيمة موجودات أخرى
٥٠,٨٥٩	٩٢,٥٦٥	٢٥	مخصصات خسائر انخفاض القيمة للضمانات المالية والتزامات القروض
(٨)	(١١٣)		أرباح من استبعاد ممتلكات ومعدات
-----	-----		
٣,٠١٦,٥٧٥	٣,٧٢٩,٤٣٥		
			الزيادة في شهادات ايداع متداولة لدى المصرف المركزي بفترة استحقاق
(١,٠٥٠,٠٠٠)	(٢٥٠,٠٠٠)		تعاقد أكثر من ثلاثة أشهر
٢٤٨,٧٥١	(١,٥٨٠,٨٣١)		(الزيادة) / النقص في المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقد أكثر من ثلاثة أشهر
٧٥٧,٢٢٥	(٩,٥٩٣,٥٧٧)		(الزيادة) / النقص في القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٦٠٦,٣٦٥)	٢٩٥,٥٥٦		النقص / (الزيادة) في الموجودات الأخرى
١,٧١٨,٤٩٠	(٥,٣١٥)		(النقص) / الزيادة في المستحق للبنوك
(١,٦٤٧,٢٩٠)	٧,٢٠٦,٠٧٢		الزيادة / (النقص) في ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٤١٦,٨٦٩	٨٥٦,٤٠٧		الزيادة في المطوبات الأخرى
(١٩,٢٥٠)	(٢٣,٠٠٠)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
-----	-----		
٢,٨٣٥,٠٠٥	٦٣٤,٧٤٧		صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
			الأنشطة الاستثمارية
(٩,٠٧٦,٠٦٤)	(١٤,٨٨٩,٦٥٢)		شراء استثمارات
٨,٦١٣,٣٩٥	٨,٩٧٧,٨٦٤		متحصلات من بيع استثمارات واستثمارات مستحقة
(٧٧,٤٧٧)	(١٢٢,٨٢٥)		شراء ممتلكات ومعدات
٢,٥٢٩	٤٤٣		متحصلات من بيع الممتلكات والمعدات
٦,٦٦١	٩,٧٥٨		دخل توزيعات الأرباح المستلمة
٧,٩٨٤	٦,٦٥٣	١١	توزيعات الأرباح من الشركة الزميلة
-----	-----		
(٥٢٣,٣٧٢)	(٦,٠١٧,٧٥٩)		صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة الاستثمارية
			الأنشطة التمويلية
(٥٥١,٤٤٢)	٣,٦٧٠,٤٦٧		إصدار / (إعادة دفع) سندات وقروض متوسطة الأجل
(١٣٢,٢٢٨)	(١٣٢,٢٢٨)		الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
(٧٢٥,٣٤٨)	(٧٣٠,١١٢)		توزيعات الأرباح المدفوعة
-----	-----		
(١,٤٠٩,٠١٨)	٢,٨٠٨,١٢٧		صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التمويلية
			صافي (النقص) / الزيادة في النقد وما يعادله
٩٠٢,٦١٥	(٢,٥٧٤,٨٨٥)		النقد وما يعادله في ١ يناير
١٧,٠٨٩,١٨٦	١٧,٩٩١,٨٠١		
-----	-----		
١٧,٩٩١,٨٠١	١٥,٤١٦,٩١٦	٢٨	النقد وما يعادله في نهاية السنة
=====	=====		
			إفصاحات إضافية:
٣,٦١٥,٩٠٠	٦,٤٢٨,٩٧٤		دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي المستلمة
٨٣١,٥٩٣	٢,٥٧٧,٠٠٠		مصرفات الفوائد والتوزيعات على مودعي الودائع الإسلامية المدفوعة

تشكل الإفصاحات المرفقة من ١ إلى ٣٧ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة.
إن تقرير مدقق الحسابات المستقلين عن البيانات المالية الموحدة للمجموعة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٧.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١ الشكل القانوني والأنشطة

تأسس بنك دبي التجاري ش.م.ع. ("البنك") في دبي، الإمارات العربية المتحدة عام ١٩٦٩ وهو مسجل كشركة مساهمة عامة (ش.م.ع.) وفقاً للقانون الاتحادي رقم ٣٢ لسنة ٢٠٢١. إن البنك مدرج في سوق دبي المالي ويتمثل نشاطه الرئيسي بالأنشطة المصرفية التجارية والخدمات المصرفية للأفراد. إن العنوان المسجل للبنك هو في شارع الاتحاد، ص.ب ٢٦٦٨، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ على نتائج البنك وشركاته التابعة المملوكة بالكامل (ويشار إليهم بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تفاصيل حول الشركات التابعة والمنشآت ذات الغرض الخاص والشركة الزميلة:

الأنشطة الرئيسية	بلد التأسيس	نسبة الملكية		إسم الشركة التابعة
		٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	
شركة تابعة				
وسيط للأسهم والسندات المحلية.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	دبي التجاري للخدمات المالية ذ.م.م.
خدمات توريد القوى العاملة.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	سي بي دي لخدمات التوظيف شركة الشخص الواحد ذ.م.م.
خدمات إدارة ممتلكات المجموعة وشراء العقارات وبيعها.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	التجاري للعقارات ذ.م.م.
التطوير العقاري.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	نور الميثاق للتطوير العقاري ذ.م.م.
منشآت ذات غرض خاص				
إصدار سندات الدين.	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	سي بي دي (كايمان) ليمتد
التعامل والتفاوض على عقود المشتقات المالية.	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	سي بي دي (كايمان II) ليمتد
إدارة الاستثمار المستحوذ عليه من سداد الدين.	جزر كايمان	٪١٠٠	٪١٠٠	VS ١٨٩٧ (كايمان) ليمتد
بحوث التكنولوجيا والتطوير.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	سي بي دي ديجيتل لاب ليمتد (شركة تابعة ل VS ١٨٩٧ (كايمان) ليمتد)
إدارة العقارات الاستثمارية المستحوذ عليها من سداد الدين.	الجزر البريطانية العذراء	٪١٠٠	٪١٠٠	هورتن هولدينج ليمتد (شركة تابعة ل VS ١٨٩٧ (كايمان) ليمتد)
إدارة العقارات الاستثمارية المستحوذ عليها من سداد الدين.	الجزر البريطانية العذراء	٪١٠٠	٪١٠٠	لودج هيل ليمتد (شركة تابعة ل VS ١٨٩٧ (كايمان) ليمتد)
إدارة العقارات الاستثمارية المستحوذ عليها من سداد الدين.	الجزر البريطانية العذراء	٪١٠٠	٪١٠٠	ويستدين انفيستمنت ليمتد (شركة تابعة ل VS ١٨٩٧ (كايمان) ليمتد)
الشركة الزميلة				
كافة أصناف التأمين على الحياة وأعمال التأمينات العامة وكذلك بعض أعمال إعادة التأمين.	الإمارات العربية المتحدة	٪١٧,٨	٪١٧,٨	الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع.)

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢ أساس الإعداد

١-٢ بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية الصادرة عن مجلس المعايير المحاسبية الدولية وبالتوافق مع القوانين ذات العلاقة المطبقة في دولة الإمارات العربية المتحدة.

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب التعميم رقم ٢٠٠٩/٨٥ بتاريخ ٦ يناير ٢٠٠٩ فقد تم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتعرضات المجموعة من النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي والمستحق من البنوك والاستثمارات في الأوراق المالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة في الإيضاحات المتعلقة بها.

٢-٢ العملة التشغيلية وعملة عرض البيانات المالية

لقد تم عرض البيانات المالية الموحدة للمجموعة بدرهم الإمارات العربية المتحدة وهي "العملة التشغيلية" للبنك مقرباً إلى أقرب عدد صحيح بالألاف. إلا إذا ذكر غير ذلك.

٣-٢ استخدام التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. ويتطلب كذلك من الإدارة أن تضع أحكاماً في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن المجالات التي تنطوي على درجة كبيرة من الأحكام أو التعقيد قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٤.

٤-٢ أساس القياس

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة على أساس التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- يتم قياس الأدوات المالية المشتقة على أساس القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛
- الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر - المحفوظ بها للمتاجرة؛
- الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛
- يتم قياس الموجودات المالية المعترف بها والمطلوبات المالية التي يتم التحوط بشأنها في معاملات تحوط بالقيمة العادلة بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم التحوط لها. يتم تعديل التكلفة المضافة للتحوط من الربح أو الخسارة؛
- العقارات الاستثمارية؛
- تعويضات نهاية الخدمة والتي يتم قياسها بالقيمة الحالية لالتزامات نهاية الخدمة؛
- الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

٥-٢ أساس التوحيد

تتألف البيانات المالية الموحدة للمجموعة من البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له. الشركات التابعة مسيطر عليها من قبل المجموعة.

(١) دمج الأعمال

تقوم المجموعة باحتساب عمليات دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ عند تحويل السيطرة إلى المجموعة. يتم عادةً قياس الثمن المحول عند الاستحواذ بالقيمة العادلة، وذلك عند الاستحواذ على صافي الموجودات القابلة للتحديد.

(٢) الشركة التابعة

تقوم المجموعة بالسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا فقط إذا كان لدى المجموعة:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق الحالية التي تعطي المجموعة القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات علاقة في الشركة المستثمر فيها)،
- التعرض لمخاطر، أو حقوق، عوائد متغيرة من اشتراكها في الشركة المستثمر فيها، و
- القدرة على استخدام السلطة على الشركة المستثمر فيها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة أقل من الأغلبية في حقوق التصويت أو حقوق مماثلة في الشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف في تقييم إذا كان لها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين في الشركة المستثمر فيها،
- الحقوق الناتجة من الترتيبات التعاقدية الأخرى، و
- حقوق التصويت الخاصة بالمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم فيما إذا كانت لديها السيطرة أم لا على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغيرات لواحد أو أكثر من العناصر الثلاث للسيطرة. يبدأ توحيد البيانات المالية للشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة وتتوقف عن توحيد تلك البيانات المالية عندما تخسر المجموعة السيطرة على الشركة التابعة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢ أساس الإعداد (تابع)

٥-٢ أساس التوحيد (تابع)

(٢) الشركة التابعة (تابع)

إن الأرباح أو الخسائر وكل عنصر من بنود الدخل الشامل الأخرى يعود إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة وللحصول غير المسيطرة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة لجعل سياساتهم المحاسبية تتماشى مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

يتم احتساب التغيير في حصة الملكية في الشركة التابعة دون خسارة السيطرة كمعاملة حقوق ملكية. إذا خسرت المجموعة السيطرة على الشركة التابعة فإنها:

- تشطب الأصول (بما فيها الشهرة) ومطلوبات الشركة التابعة؛
- تشطب فروقات تحويل العملات الأجنبية المترجمة المسجلة في حقوق الملكية؛
- تشطب القيمة المدرجة لأية حصص غير مسيطرة؛
- تقوم بالاعتراف بالقيمة العادلة للمبلغ المقبوض؛
- تقوم بالاعتراف بالقيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- تقوم بالاعتراف بأي أرباح أو خسائر في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد؛ و
- تقوم بإعادة تصنيف حصة الشركة الأم من العناصر التي تم الاعتراف بها سابقاً في بنود الدخل الشامل الآخر الموحدة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة أو الأرباح المستتقة، كما هو مناسباً، وكما هو مطلوب إذا قامت المجموعة بالاستبعاد المباشر للموجودات والمطلوبات ذات علاقة.

عندما تفقد المجموعة السيطرة على شركة تابعة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد ويتم احتسابها بالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المستلم والقيمة العادلة للحصة المحتفظ بها، و(٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (بما في ذلك الشهرة التجارية) والتزامات الشركة التابعة وأي حصص غير مسيطرة.

يتم احتساب جميع المبالغ المعترف بها سابقاً في الدخل الشامل الآخر فيما يتعلق بتلك الشركة التابعة كما لو أن المجموعة قامت مباشرة باستبعاد الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة للشركة التابعة (أي إعادة تصنيفها إلى الأرباح أو الخسائر أو تحويلها إلى فئة أخرى من حقوق الملكية).

تعتبر القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به في الشركة التابعة السابقة في تاريخ فقدان السيطرة كقيمة عادلة عند الاعتراف المبدئي للاحتساب اللاحق بموجب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، عندما يكون ذلك متاحاً، التكلفة عند الاعتراف المبدئي بالاستثمار في شركة زميلة أو ائتلاف مشترك.

(٣) الشركة الزميلة

إن الشركة الزميلة هي منشأة يكون للمجموعة تأثير جوهري عليها. إن التأثير الجوهري هو القدرة على المشاركة في القرارات الخاصة بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

يتم احتساب استثمارات المجموعة في شركتها الزميلة باستخدام طريقة حقوق الملكية. بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم الاعتراف بالاستثمار في الشركة الزميلة في البداية بالتكلفة. يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمارات من أجل تثبيت التغييرات في حصة المجموعة من صافي الأصول للشركة الزميلة منذ تاريخ الاستحواذ. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة ضمن المبلغ المدرج للاستثمارات ولا يتم إطفائها أو اختبارها بشكل فردي بخصوص الانخفاض في القيمة.

يعكس بيان الأرباح أو الخسائر الموحد حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. يتم عرض أية تغييرات في بنود الدخل الشامل الأخرى لتلك الشركات المستثمر فيها كجزء من بنود الدخل الشامل الأخرى للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون هناك تغييراً يتم الاعتراف به مباشرة في حقوق الملكية للشركة الزميلة، تقوم المجموعة بتثبيت حصتها من أية تغييرات، عندما ينطبق ذلك، في بيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد. يظهر إجمالي حصة المجموعة من أرباح أو خسائر الشركة الزميلة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك الخاصة بالمجموعة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢ أساس الإعداد (تابع)
٥-٢ أساس التوحيد (تابع)

(٣) الشركة الزميلة (تابع)

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة فيما إذا كان من الضروري تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة من استثمارات الشركة الزميلة. في كل تاريخ إعداد التقارير المالية، تحدد المجموعة فيما إذا كان هناك دليلاً موضوعياً بأن الاستثمارات في الشركة الزميلة قد انخفضت قيمتها. إذا تواجد هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب مبلغ الانخفاض في القيمة على أنه الفرق بين المبلغ الممكن تحصيله من الشركة الزميلة وبين القيمة الدفترية المدرجة، ثم يتم الإعراف بالخسائر ضمن الحصة من الأرباح أو الخسائر من الشركة الزميلة.

عند خسارة التأثير الجوهري على الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بقياس وقيد أية استثمارات محتفظ بها بقيمتها العادلة. يتم الإعراف بأي فرق بين القيمة الدفترية المدرجة للشركة الزميلة عند خسارة التأثير الجوهري والقيمة العادلة للاستثمارات المحتفظ بها والعوائد من الاستبعاد في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تقوم الإدارة بمراجعة حصتها من الاستثمارات في الشركات الزميلة لتقييم انخفاض القيمة بشكل دوري. ولتحديد التقييم، تقارن الإدارة المبلغ الممكن تحصيله مع القيمة الدفترية المدرجة للاستثمار. إن تقدير المبلغ الممكن تحصيله باستخدام القيمة المستخدمة يتطلب من المجموعة عمل تقدير للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من الشركات الزميلة واختيار سعر خصم ملائم لاحتساب القيمة الحالية لتلك التدفقات النقدية.

(٤) المعاملات المشطوبة عند التوحيد

عند إعداد البيانات المالية الموحدة يتم شطب الأرصدة والأرباح والمصروفات الناتجة عن المعاملات الداخلية للمجموعة (باستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالعملة الأجنبية). كما يتم شطب أية خسائر غير محققة بنفس طريقة شطب الأرباح غير المحققة ولكن إلى الحد الذي لا يوجد معه أدلة على انخفاض القيمة.

٣ السياسات المحاسبية الهامة

تم تطبيق السياسات المحاسبية المبينة أدناه بشكل متسق على جميع السنوات الواردة في هذه البيانات المالية الموحدة باستثناء تطبيق المعايير المحاسبية للمرة الأولى كما هو موضح في إيضاح رقم ١-٥.

١-٣ الأدوات المالية

(أ) الاعتراف والقياس المبدي

تتمثل الأداة المالية في أي عقد ينتج عنه أصل مالي للمجموعة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية لطرف آخر أو العكس.

تقوم المجموعة بالاعتراف المبدي بالقروض والتسليفات، الودائع، سندات الدين الصادرة والمطلوبات التابعة بالتاريخ التي نشأت فيه. يتم الاعتراف وإلغاء الاعتراف بجميع عمليات الشراء أو البيع للموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة وهو التاريخ التي تصبح فيه المجموعة طرفاً في التعاقد على الأداة المالية. إن عمليات البيع والشراء بالطريقة الاعتيادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بموجب لوائح أو اتفاقية في السوق.

يتم مبدئياً قياس الموجودات والمطلوبات المالية المعترف بها بالقيمة العادلة. يتم إضافة تكاليف المعاملات المتعلقة مباشرة بالاستحواذ أو إصدار الموجودات المالية والمطلوبات المالية (بخلاف الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من القيمة العادلة أو من خلال الأرباح أو الخسائر) والتي يتم إضافتها أو خصمها من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية على التوالي، حيثما يكون ملائماً، عند الاعتراف المبدي. يتم الاعتراف بتكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بالمطلوبات المالية في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

في حال اختلاف سعر المعاملة عن القيمة العادلة عند الاعتراف المبدي، تقوم المجموعة باحتساب هذا الاختلاف على النحو التالي:
• في حال الاستدلال على القيمة العادلة من خلال سعر مدرج في سوق نشط لأصل أو التزام مماثل أو بناءً على أسلوب تقييم يستخدم فقط بيانات من الأسواق الملحوظة، ثم يتم الاعتراف بالفرق في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند الاعتراف المبدي (أي؛ أرباح أو خسائر يوم ١).

• في كافة الحالات الأخرى، تتم تسوية القيمة العادلة لتتوافق مع سعر المعاملة (أي؛ يتم تأجيل أرباح أو خسائر يوم ١ من خلال إدراجها ضمن القيمة الدفترية المبديّة للأصل أو الالتزام).

بعد الاعتراف المبدي، يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المؤجلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس منطقي، فقط إلى المدى الذي تنشأ فيه عن تغير في عامل ما (بما في ذلك التوقيت) يأخذه المشاركين في السوق في الاعتبار عند تسعير الأصل أو الالتزام.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الأدوات المالية (ب) مبادئ قياس القيمة العادلة

تتمثل القيمة العادلة في السعر الذي سيتم استلامه لبيع الأصل أو الذي سيتم دفعه لتحويل الالتزام في معاملة نظامية بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للمجموعة في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام.

تقوم المجموعة، حيثما أمكن، بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام أسعار مدرجة في سوق نشط لهذه الأداة. يعد السوق نشطاً إذا كانت المعاملة الخاصة بالأصل أو الالتزام تتم بصورة متكررة أو قدر كافي لتوفير معلومات عن التسعير بصورة مستمرة.

في حالة عدم وجود سعر مدرج في سوق نشط، تستخدم المجموعة عندئذ أساليب تقييم تعزز من استخدام المدخلات الملحوظة ذات العلاقة والتقليل من استخدام المدخلات غير الملحوظة. تشكل أساليب التقييم المتبعة كافة العوامل التي يضعها المتعاملين في السوق بعين الاعتبار عند تسعير معاملة ما.

إن أفضل دليل للقيمة العادلة لأداة مالية ما عند الاعتراف المبدئي عادة ما يكون سعر المعاملة، وهو ما يمثل القيمة العادلة للثمن المدفوع أو المستلم. في حالة ارتأت المجموعة أن هذه القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولا يمكن التحقق من القيمة العادلة من خلال السعر المدرج في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مماثلة ولا تقوم على أساس أحد أساليب التقييم التي تكون فيها بيانات السوق الغير ملحوظة غير مادية بالنسبة للفرق، فإنه يتم قياس الأداة المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، معدلة لإزالة الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. لاحقاً، يتم الاعتراف بهذا الفرق ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس مناسب على مدى أعمار الأدوات، ولا يزيد هذا العمر عن تاريخ الحصول على تقييم مدعوم بشكل كامل من بيانات سوق ملحوظة أو تاريخ انتهاء المعاملة.

في حال كان لأحد الموجودات أو المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة أسعار عرض وأسعار طلب، فإن المجموعة تقوم بقياس الموجودات والمراكز طويلة الأجل بسعر العرض وقياس المطلوبات والمراكز قصيرة الأجل بسعر الطلب.

يتم قياس محافظ الموجودات المالية والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان والتي تتم إدارتها من قبل المجموعة على أساس صافي التعرض إلى مخاطر السوق أو مخاطر الائتمان على أساس الأسعار التي سيتم قبضها من بيع صافي المركز المالي طويل الأجل (أو يتم دفعها لتحويل صافي المركز قصير الأجل) المعرضة لمخاطر معينة. إن التعديلات التي تتم على مستوى المحافظ، على سبيل المثال تعديل سعر الطلب أو تعديلات مخاطر الائتمان والتي تعكس القياس على أساس صافي التعرض، يتم تحميلها على أصول أو إلتزامات على أساس فردي استناداً إلى تعديل المخاطر ذات الصلة لكل أداة فردية في المحفظة على حدة. إن القيمة العادلة المقدرة للمطلوبات المالية تحت الطلب (كالودائع تحت الطلب) ليست أقل من المبلغ المستحق السداد عند الطلب، مخصوماً من أول تاريخ يمكن فيه طلب سداد المبلغ.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات في الصناديق المشتركة وصناديق حقوق الملكية الخاصة أو شركات الاستثمار المماثلة بناءً على صافي آخر قيمة للموجودات والمعلنة من قبل مدير الصندوق. بالنسبة للاستثمارات الأخرى، يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار معاملات سوقية حديثة تشمل استثمارات مماثلة بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة والمخصومة.

إن قياس القيمة العادلة لأصل غير مالي يأخذ في الاعتبار قدرة المشارك في السوق على توليد منافع اقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها أو عن طريق بيعها لمشارك آخر في السوق يمكنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها.

تستخدم المجموعة أساليب التقييم التي تناسب الظروف والتي تتوفر لديها بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، والاستخدام الأمثل للمدخلات الملحوظة المعنية وتقليل استخدام المدخلات غير الملحوظة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١-٣ الأدوات المالية (تابع)

ج) التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

إن جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس قيمتها العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية يتم تصنيفها ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة ومبينة كما يلي استناداً لأقل مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطه لأداة نموذجية. تعتبر الأداة المالية أنها مدرجة في سوق نشطه إذا كانت الأسعار المدرجة متاحة بسهولة وبصورة منتظمة من بورصة أو تاجر أو وسيط أو نشاط أو مجموعة أو خدمة تسعير أو هيئة تنظيمية وتمثل هذه الأسعار المعاملات السوقية الفعلية المتكررة بصورة منتظمة وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

المستوى ٢: أساليب التقييم بناءً على المدخلات الملحوظة، سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (المشتقة من الأسعار). تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أسعار مدرجة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو الأسعار المدرجة لأدوات نموذجية أو أساليب تقييم أخرى بحيث تكون جميع المدخلات الهامة مستقاة بصورة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام مدخلات هامة غير ملحوظة. تشتمل هذه الفئة على الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام أساليب تقييم تشتمل على مدخلات غير ملحوظة بحيث يكون للمدخلات غير الملحوظة أثراً كبيراً في تقييم الأداة. تشتمل هذه الفئة على أدوات يتم تقييمها بناءً على الأسعار المدرجة لأدوات مماثلة بحيث تكون التسويات والافتراضات الهامة غير ملحوظة وضرورية لبيان الفروق بين الأدوات.

إن مستويات القيمة العادلة المستخدمة من قبل المجموعة موضحة في الإيضاح رقم ٦-٢.

القيمة العادلة للأداة المالية هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل مالي أو دفعه لتحويل التزام مالي في معاملة منظمة في السوق الرئيسي في تاريخ القياس في ظل ظروف السوق الحالية (أي سعر الخروج). تقدم الأسعار المدرجة غير المعدلة في الأسواق النشطة أفضل دليل على القيمة العادلة. عندما لا يكون هناك سعر مدرج في سوق نشط، تطبق المجموعة أساليب تقييم أخرى تزيد من استخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها وتقليل استخدام المدخلات غير القابلة للرصد. تتضمن أساليب التقييم هذه ما يلي: استخدام المعلومات المتاحة من معاملات السوق الحديثة، أو الإشارة إلى القيمة العادلة الحالية لأداة مالية قابلة للمقارنة، أو تطبيق تحليل التدفقات النقدية المخصومة، أو تطبيق نماذج تسعير الخيارات، أو الاعتماد على أي أسلوب تقييم آخر مستخدم بشكل شائع من قبل المشاركين في السوق وأثبتوا أنهم يقدمون تقديرات موثوقة.

بالنسبة للأدوات المالية المشتقة خارج البورصة (OTC)، يتم تحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب تقييم راسخة تتضمن افتراضات تستند بشكل أساسي إلى مدخلات السوق التي يمكن ملاحظتها مثل أسعار السوق الحالية والأسعار التعاقدية للأدوات الأساسية والقيمة الزمنية للنقود ومنحنيات عائد أسعار الفائدة ومنحنيات الائتمان وأسعار العملات وكذلك عوامل تقلب الأسعار والمعدلات.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، تعتمد القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية على التقييمات التي أجراها مثنون خارجيون وجميعها في المستوى ٣ ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة. يتم إجراء التقييمات من قبل مثنين محترفين يحملون مؤهلات مهنية معترف بها وذات صلة ولديهم خبرة حديثة في موقع وفئة العقارات الاستثمارية التي يتم تقييمها. واستندت التقييمات إلى الدخل (الاستثمار) وطريقة التقييم القائمة على السوق. لتقييم العقارات الاستثمارية، يتم استخدام إيرادات الإيجار الحالية وإيرادات الإيجار المقدرة في السوق. من المتوقع أن تؤدي أي حركة هامة في الافتراضات المستخدمة للتقييم العادل للعقارات الاستثمارية مثل العائد ونمو الإيجارات ومعدل الشغور إلى انخفاض / ارتفاع القيمة العادلة لهذه الأصول بشكل ملحوظ.

تحدد المجموعة فيما إذا كانت التحويلات قد تمت بين مستويات في التسلسل الهرمي بإعادة تقييم التصنيف (استناداً إلى أدنى مستوى من المدخلات الأساسية لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة لإعداد التقارير المالية.

بتاريخ إعداد كل تقرير مالي، تقوم المجموعة بتحليل الحركات في القيم للموجودات والمطلوبات الضرورية لإعادة قياسها أو إعادة تقييمها حسب السياسات المحاسبية الخاصة بالمجموعة. ومن أجل هذا التحليل تتحقق المجموعة من المدخلات الرئيسية المطبقة في أحدث تقييم بمطابقة المعلومات في احتساب التقييم مع العقود والمستندات المعنية الأخرى.

لأغراض الإفصاحات عن القيمة العادلة، حددت المجموعة أصناف الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخواص ومخاطر الأصل أو الالتزام ومستوى تسلسل القيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية

أ) التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات المالية عند الاعتراف المبدئي في التصنيفات التالية:

- (١) التكلفة المطفأة؛
- (٢) القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر؛ و
- (٣) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

○ تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالأصل المالي على مستوى المحفظة، حيث يعكس ذلك طريقة إدارة الأعمال وتقديم المعلومات إلى الإدارة. لا يتم تحديد التقييم من خلال عامل واحد أو نشاط واحد. بدلا من ذلك، تأخذ المؤسسة بالاعتبار جميع المعلومات ذات الصلة المتاحة في تاريخ التقييم. تتضمن المعلومات التي يتم أخذها بالاعتبار على:

- السياسات والأهداف المعلنة للأعمال وتطبيق هذه السياسات. على وجه الخصوص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق إيرادات الفوائد التعاقدية، والاحتفاظ بمعدل فائدة محدد، ومطابقة فترة الموجودات المالية مع فترة الالتزامات التي تمول تلك الموجودات أو تحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات؛
- كيفية تقييم أداء المحفظة والموجودات المالية المحتفظ بها داخل المحفظة ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة؛
- المخاطر التي تؤثر على أداء المحفظة، وعلى وجه الخصوص، الطريقة التي تدار بها تلك المخاطر؛
- كيفية تعويض مديري الأعمال؛ و
- وتيرة وحجم وتوقيت المبيعات في فترات سابقة، وأسباب هذه المبيعات وتوقعاتها بشأن المبيعات في المستقبل. ومع ذلك، لا يتم النظر في المعلومات المتعلقة بنشاط المبيعات بشكل منفصل، ولكن كجزء من تقييم شامل لكيفية تحقيق الهدف المعلن للمجموعة لإدارة الموجودات المالية وكيفية تحقيق التدفقات النقدية.

يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها للتداول أو لإدارتها والتي يتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة، بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث أنه لا يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها لتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولبيع الموجودات المالية.

○ تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة.

لأغراض هذا التقييم، يتم تعريف "المبلغ الأصلي" على أنه القيمة العادلة للأصل المالي عند الاعتراف المبدئي. يتم تعريف "الفائدة" على أنها اعتبار للقيمة الزمنية للمال وللمخاطر الائتمانية المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم خلال فترة زمنية معينة ولمخاطر وتكاليف الإقراض الأساسية الأخرى (مثل مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، وكذلك هامش الربح.

ويتضمن ذلك تقييم ما إذا كان الأصل المالي يتضمن شرط تعاقدي يترتب عليه تغيير توقيت أو قيمة التدفقات النقدية التعاقدية بحيث لا يفي الأصل بهذا الشرط. عند التقييم تأخذ المجموعة بعين الاعتبار:

- أحداث طارئة من شأنها تغيير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرفع المالي؛
- شروط الدفع المسبق والتمديد؛
- شروط تحد من مطالبة المجموعة بالنقد من موجودات محددة؛ و
- السمات التي تعدل النظر في القيمة الزمنية للمال (مثل إعادة الضبط الدوري لأسعار الفائدة).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣	السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣	الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣	الموجودات المالية (تابع)

(أ) التصنيف (تابع)

تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة (تابع)

تحتفظ المجموعة بمحفظة قروض طويلة الأجل ذات أسعار ثابتة والتي يكون لدى المجموعة خيار اقتراح تعديل سعر الفائدة في تواريخ إعادة الضبط الدورية. تقتصر حقوق إعادة الضبط هذه على سعر السوق في وقت التعديل. لدى المقترضين خيار قبول السعر المعدل أو استرداد القرض بالقيمة الاسمية دون فرض غرامات. قررت المجموعة أن التدفقات النقدية التعاقدية لهذه القروض تمثل فقط دفعات المبلغ الأصلي والفائدة حيث يؤدي هذا الخيار إلى اختلاف سعر الفائدة بطريقة تأخذ بالاعتبار القيمة الزمنية للمال ومخاطر الائتمان، ومخاطر وتكاليف الإقراض الأساسية الأخرى المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم.

قروض دون حق الرجوع

في بعض الحالات، تؤدي القروض التي تقدمها المجموعة والمضمونة بموجب ضمانات المقترض إلى الحد من مطالبة المجموعة بالتدفقات النقدية للضمانات الأساسية (القروض دون حق الرجوع). تقوم المجموعة بتطبيق أحكام عند تقييم ما إذا كانت القروض دون حق الرجوع تستوفي معيار دفعات المبلغ الأصلي والفائدة فقط. تأخذ المجموعة بالاعتبار المعلومات التالية عند وضع هذه الأحكام:

- ما إذا كان الترتيب التعاقدية يحدد بشكل خاص مبالغ وتواريخ المدفوعات النقدية للقرض؛
- القيمة العادلة للضمانات ذات الصلة بقيمة الموجودات المالية المضمونة؛
- قدرة المقترض واستعداده لتقديم دفعات تعاقدية، بغض النظر عن انخفاض قيمة الضمان؛
- ما إذا كان المقترض يمثل فرد أو مؤسسة عاملة أو منشأة ذات غرض خاص؛
- المخاطر التي تتعرض لها المجموعة من الموجودات بالنسبة لقرض ذات حق الرجوع بالكامل؛
- المدى الذي يمثل فيه الضمان كل أو جزء كبير من موجودات المقترض؛ و
- ما إذا كانت المجموعة سوف تستفيد من أي ارتفاع في أسعار الموجودات ذات الصلة.

(١) الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يتم تصنيف أداة الدين، بما في ذلك القروض والسلفيات وموجودات التمويل الإسلامي على أنها مقياساً بالتكلفة المطفأة إذا استوفت الشرطين التاليين ولم يتم تحديدها على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- يتم الاحتفاظ بالأصل ضمن نموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات المالية من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- ينشأ عن الشروط التعاقدية للأصل المالي في تواريخ محددة تدفقات نقدية تمثل فقط مدفوعات المبلغ الأصلي والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

(٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

يتم تصنيف أداة دين على أنها مقياساً بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر إذا تحقق أحد الشرطين التاليين ولم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

- إذا كان محتفظ به ضمن نموذج أعمال يتحقق هدفه من خلال تحصيل تدفقات نقدية تعاقدية وبيع موجودات مالية؛ و
- إذا كانت بنوده التعاقدية ينشأ عنها، بتواريخ محددة، تدفقات نقدية تقتصر على دفعات للمبلغ الأساسي والفائدة على المبلغ الأساسي القائم.

تقوم المجموعة لاحقاً بقياس جميع الاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، باستثناء الحالات التي تقرر فيها إدارة المجموعة، عند الاعتراف المبدئي، بتصنيف استثمار ما في حقوق الملكية بشكل نهائي بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر. تتمثل سياسة المجموعة في تصنيف الاستثمارات في حقوق الملكية على أنها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر عندما يتم الاحتفاظ بتلك الاستثمارات لأغراض أخرى غير تحقيق عوائد استثمارية. ويقوم هذا الاختيار لكل استثمار على حده.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

أ) التصنيف (تابع)

٣) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم قياس الموجودات المالية التي لا تفي بمعايير التكلفة المطفأة أو القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

علاوة على ذلك، عند الاعتراف المبدئي، قد تقرر المجموعة بشكل نهائي تحديد الأصل المالي الذي لا يفي بمتطلبات القياس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر على أنه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف ينهي أو يقلل بصورة جوهرية عدم التوافق المحاسبي الذي قد ينشأ فيما لو تم تصنيفها غير ذلك.

ب) القياس اللاحق

تقوم المجموعة بقياس الأدوات المالية، مثل المشتقات والاستثمارات في حقوق الملكية وبعض أدوات ذات الدخل الثابت، بالقيمة العادلة في تاريخ كل تقرير.

فيما يتعلق بالموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم لاحقاً قياسها بالقيمة العادلة. فيما يتعلق بالموجودات المالية غير المسجلة بالقيمة العادلة، يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، ناقصاً مخصصات الائتمان المتوقعة.

ج) إعادة التصنيف

لا تتم إعادة تصنيف الموجودات المالية بعد الاعتراف المبدئي بها إلا بعد قيام المجموعة بتغيير نموذج الأعمال الخاص بها لإدارة الموجودات المالية. إذا تم تغيير نموذج الأعمال الذي تحتفظ المجموعة في إطاره بالموجودات المالية، تتم إعادة تصنيف الموجودات المالية المتأثرة. يتم تطبيق متطلبات التصنيف والقياس المتعلقة بالفئة الجديدة مستقبلاً اعتباراً من اليوم الأول لأول فترة يصدر بشأنها تقرير بعد التغيير في نموذج الأعمال التي يترتب عليه إعادة تصنيف الموجودات المالية للمجموعة. خلال السنة المالية الحالية والسابقة لم يطرأ أي تغيير في نموذج الأعمال الذي تحتفظ المجموعة في إطاره بالموجودات المالية وعليه، لم يتم إجراء أي عمليات إعادة تصنيف. يتم إجراء التغييرات في التدفقات النقدية التعاقدية في إطار السياسة المحاسبية بشأن "تعديل الموجودات المالية" و "إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية" المبينة في الإيضاح ١-١-٣ (ز) و ١-١-٣ (ح) على التوالي.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

د) أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية

فيما يتعلق بالقيمة الدفترية للموجودات المالية بالعملات الأجنبية، يتم تحديدها بالعملة الأجنبية ذات الصلة وتحويلها وفقاً لسعر الصرف الفوري في نهاية كل فترة من فترات التقارير المالية. على وجه التحديد:

- فيما يتعلق بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والتي لا تشكل جزء من علاقة تحوط محددة، يتم الاعتراف بفروق الصرف ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في بند "الدخل / (الخسائر) التشغيلية الأخرى"؛
- فيما يتعلق بأدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والتي لا تشكل جزء من علاقة التحوط المحددة، يتم الاعتراف بفروق الصرف من التكلفة المطفأة لأداة الدين ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في بند "الدخل / (الخسائر) التشغيلية الأخرى". ويتم الاعتراف بفروق الصرف الأخرى ضمن الدخل الشامل الآخر في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات؛
- فيما يتعلق بالموجودات المالية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والتي لا تشكل جزء من علاقة محاسبة التحوط المحددة، يتم الاعتراف بفروق الصرف ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في بند "الدخل / (الخسائر) التشغيلية الأخرى"؛
- فيما يتعلق بأدوات حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يتم الاعتراف بفروق الصرف ضمن الدخل الشامل الآخر في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات؛ و
- يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى العملة الرسمية (بالدرهم الإماراتي) وفقاً لأسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة.

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية

تقوم المجموعة إذا كان قابلاً للتطبيق بالاعتراف بمخصصات الخسائر المتعلقة بخسائر الائتمان المتوقعة من الأدوات المالية التالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- الأرصدة مع البنوك المركزية؛
- المستحق من بنوك؛
- أدوات الاستثمار بالدين؛
- القروض والسلفيات وموجودات التمويل الإسلامي والموجودات المالية الأخرى؛
- التزامات القروض؛ و
- عقود الضمانات المالية.

لا يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة من استثمارات حقوق الملكية.

يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية نموذج ذو ثلاث مراحل حول انخفاض القيمة بناءً على التغيرات في الجودة الائتمانية منذ الاعتراف المبدئي على النحو الموجز أدناه:

مرحلة ١: عند الاعتراف المبدئي بالأدوات المالية، تعترف المجموعة بمخصص ما بناءً على فترة خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً. تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً في الجزء من خسائر الائتمان المتوقعة الناتجة عن أحداث التعثر للأداة المالية والمحملة خلال ١٢ شهراً بعد تاريخ التقرير.

مرحلة ٢: عندما تظهر الأداة المالية زيادة كبيرة في مخاطر الائتمان منذ البداية، تقوم المجموعة بقيد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة في خسائر الائتمان المتوقعة الناتجة عن كافة أحداث التعثر المحتملة على مدى العمر المتوقع للأداة المالية.

مرحلة ٣: تعتبر الأداة المالية مخفضة القيمة. تقوم المجموعة برصد مخصص مقابل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- ١-٣ الأدوات المالية (تابع)
- ١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية (تابع)

تتمثل خسائر الائتمان المتوقعة في التقدير العادل والمرجح للقيمة الحالية لخسائر الائتمان التي يتم تحديدها من خلال تقييم مجموعة من النتائج المحتملة. فيما يتعلق بالتعرضات الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- فيما يتعلق بالموجودات المالية التي لم تتعرض لانخفاض ائتماني في تاريخ التقرير: بالقيمة العادلة لكافة حالات العجز النقدي (أي: الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة وفقاً للعقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛ و
- الموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض ائتماني في تاريخ التقرير: بالفرق بين القيمة الدفترية الإجمالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر.

بالرغم من ذلك، بالنسبة لحالات التعرض غير الممولة، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- بالنسبة للقروض غير المسحوبة، على أنها القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا قام حامل الائتمان بسحب القرض والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها إذا تم سحب القرض؛ و
- بالنسبة لعقود الضمان المالي، المدفوعات المتوقعة لتعويض حامل أداة الدين المضمونة ناقصاً أي مبالغ تتوقع المجموعة استلامها من حامل الأداة أو المدين أو أي طرف آخر.

تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة على أساس فردي أو جماعي لمحافظ القروض التي لها نفس خصائص مخاطر الائتمان ونفس الخصائص الاقتصادية. يركز قياس مخصص الخسائر على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة للأصل باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي، بصرف النظر عما إذا كان الأصل يُقاس على أساس فردي أو جماعي.

تمثل المدخلات الرئيسية لقياس خسائر الائتمان المتوقعة هيكل المتغيرات التالية:

■ احتمالية التعثر؛

■ التعرض عند التعثر؛ و

■ الخسائر المحتملة عند التعثر.

تستند هذه المعايير بصورة عامة إلى نماذج إحصائية موضوعة داخلياً وغيرها من البيانات الإحصائية وتخضع للتعديل لتوضيح المعلومات الاستشرافية.

فيما يلي تفاصيل هذه المعايير/المدخلات الإحصائية:

- يمثل احتمالية التعثر تقدير لاحتمالية التعثر على مدى فترة زمنية؛ والتي يتم احتسابها على أساس نماذج التصنيف الإحصائي المستخدمة حالياً من قبل المجموعة، ويتم تقييمها باستخدام أدوات تصنيف مصممة وفقاً لمختلف فئات الأطراف المقابلة والتعرضات.
- يمثل التعرض عند التعثر تقدير للخسائر الناتجة في حال حدوث تعثر. تستخلص المجموعة التعرض عند التعثر من التعرض الحالي للطرف المقابل والتغيرات المحتملة للمبلغ الحالي المسموح به بموجب العقد والمترتب على الإطفاء. إن التعرض عند التعثر لأصل مالي هو إجمالي قيمته الدفترية في وقت التعثر عن السداد. فيما يتعلق بالتزامات الإقراض، يمثل التعرض عند التعثر مبالغ مستقبلية محتملة يمكن سحبها بموجب العقد، والتي يتم تقديرها بناءً على الملاحظات التاريخية والتوقعات الاستشرافية. بالنسبة للضمانات المالية، يمثل التعرض عند التعثر مبلغ التعرض المضمون عندما يصبح الضمان المالي مستحق الدفع. بالنسبة لبعض الموجودات المالية، يتم تحديد التعرض عند التعثر من خلال وضع نماذج لنتائج التعرض المحتملة في أوقات مختلفة باستخدام سيناريو وأساليب إحصائية.
- تمثل الخسائر المحتملة عند التعثر تقدير للخسارة الناشئة عن التعثر في السداد، ويستند إلى الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة وتلك التي يتوقع المقرض الحصول عليها، مع الأخذ بالاعتبار التدفقات النقدية من أي ضمانات. تأخذ نماذج الخسائر المحتملة عند التعثر للموجودات المضمونة في الاعتبار توقعات تقييم الضمانات المستقبلية مع الأخذ في الاعتبار خصومات البيع، ووقت تحقيق الضمانات، والضمانات الاحتياطية المتبادلة، وأسبقيات المطالبة، وتكلفة تحقيق الضمانات ومعدلات التصحيح (أي الخروج من حالة عدم الأداء). تأخذ نماذج الخسائر المحتملة عند التعثر للموجودات غير المضمونة وقت الاسترداد، تاريخ معدلات الاسترداد وأسبقيات المطالبات. يتم الاحتساب على أساس التدفق النقدي المخصوم، حيث يتم خصم التدفقات النقدية من معدل الفائدة الفعلي الأصلي للقروض.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية (تابع)

عندما يتم وضع نموذج للمعيار على أساس جماعي، يتم تجميع الأدوات المالية على أساس خصائص المخاطر المشتركة والتي تشمل:

- نوع الأداة؛
- تصنيف مخاطر الائتمان؛
- نوع الضمان؛
- نسبة القرض إلى القيمة للائتمان الفردي؛
- تاريخ الاعتراف المبدئي؛
- المدة المتبقية للاستحقاق؛
- القطاع؛ و
- الموقع الجغرافي للمقترض.

تخضع عمليات التجميع للمراجعة المنتظمة لضمان بقاء التعرض داخل مجموعة معينة متوافق بشكل مناسب.

الموجودات المالية المُعاد هيكلتها

في حال إعادة التفاوض على شروط أحد الموجودات المالية أو تعديلها أو استبدال الأصل المالي الحالي بأصل جديد بسبب الصعوبات المالية للمقترض، فيتم إجراء تقييم لمعرفة ما إذا كان يجب إيقاف الاعتراف بالأصل المالي ويتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على النحو التالي:

- إذا لم يترتب على إعادة الهيكلة المتوقعة إيقاف الاعتراف بالأصل الحالي، عندها يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأصل المالي المعدل ضمن احتساب العجز النقدي من الأصل الحالي.
- إذا ترتب على إعادة الهيكلة المتوقعة إيقاف الاعتراف بالأصل الحالي، عندها يتم معاملة القيمة العادلة المتوقعة للأصل الجديد على أنها التدفق النقدي النهائي من الأصل المالي الحالي عند إيقاف الاعتراف به. يتم إدراج هذه القيمة عند احتساب حالات العجز النقدي من الأصل المالي الحالي والتي تم خصمها اعتباراً من التاريخ المتوقع لإيقاف الاعتراف إلى تاريخ التقرير باستخدام معدل الفائدة الفعلي الأصلي للأصل المالي الحالي.

تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة وسندات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر قد تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة.

يعتبر الأصل المالي قد تعرض "لانخفاض ائتماني في القيمة" عند وقوع حدث أو أكثر له تأثير سلبي على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي. تتم الإشارة إلى الموجودات المالية ذات العائد الائتماني كموجودات ضمن المرحلة ٣. تتضمن الأدلة على تعرض الأصل المالي لانخفاض ائتماني في القيمة على البيانات الملحوظة التالية:

- الصعوبات المالية الحادة التي يوجهها المقترض أو المُصدر؛
- الإخلال بالعقد، مثل التعثر أو التأخر في السداد؛
- قامت الجهة المقرضة لأسباب اقتصادية أو تعاقدية تتعلق بالصعوبة المالية للمقترض، بمنح المقترض تنازل لم تكن الجهة المقرضة لتمنحه في ظروف أخرى؛
- عدم وجود سوق نشط للسند نتيجة أزمات مالية؛ أو
- شراء أصل مالي بخصم كبير يعكس خسائر الائتمان المتكبدة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية (تابع)

الموجودات المالية المُعاد هيكلتها (تابع)

قد لا يكون من الممكن تحديد حدث منفرد - بدلاً من ذلك ، قد يكون التأثير المشترك لعدة أحداث قد تسبب في تعرض الموجودات المالية لانخفاض ائتماني في القيمة. تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت أدوات الدين التي تمثل موجودات مالية مقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر قد تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة في تاريخ كل تقرير. لتحديد ما إذا كانت أدوات الدين السيادية والتجارية قد تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة، تأخذ المجموعة بالاعتبار العوامل التالية:

- تقييم السوق للجدارة الائتمانية كما هو موضح في عوائد السندات؛
- تقييمات وكالات التصنيف للجدارة الائتمانية؛
- قدرة الدولة على الوصول إلى أسواق رأس المال لإصدار سندات جديدة؛ و
- احتمال إعادة هيكلة الديون، مما يترتب عليه تكبد صاحب الدين لخسائر مالية من خلال الإعفاء الطوعي أو الإلزامي للديون.

يعتبر القرض أنه تعرض لانخفاض القيمة عندما يتم منح امتياز للمقترض نظراً لتدني الوضع المالي للمقترض، إلا إذا كان هناك دليل على تدني مخاطر عدم الحصول على التدفقات النقدية بصورة جوهرية نتيجة لمنح الامتياز ولم يعد هناك مؤشرات أخرى على انخفاض القيمة.

فيما يتعلق بالموجودات المالية التي يكون من المتوقع منح امتيازات بشأنها ولم يتم منحها، يعتبر الأصل أنه تعرض لانخفاض في القيمة عندما يكون هناك دليل ملحوظ على الانخفاض الائتماني في القيمة بما في ذلك الوفاء بتعثر التعثر. يتضمن تعريف التعثر مؤشرات احتمالية عدم سداد والتسهيلات المساندة في حال تجاوزت المبالغ موعد استحقاقها لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر.

الموجودات المالية التي تم شراؤها أو إنشاؤها والتي تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة

تمثل الموجودات المالية التي تم شراؤها أو إنشاؤها والتي تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة بتلك التي قد تعرضت لانخفاض ائتماني عند الاعتراف المبدئي. بالنسبة لهذه الموجودات فان الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر الإنتاجي يتم احتسابها ضمن سعر الفائدة الفعلي عند الاعتراف المبدئي، وعليه فان هذه الموجودات لا تحمل مخصص انخفاض قيمة عند الاعتراف المبدئي. ان المبلغ المعترف به كخسائر انخفاض في القيمة فيما يلي الاعتراف المبدئي يساوي للتغيرات في الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر الإنتاجي منذ الاعتراف المبدئي للأصل أو الموجودات.

تعريف التعثر

يعتبر تعريف التعثر أمر جوهري لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة. يتم استخدام تعريف التعثر لقياس قيمة خسائر الائتمان المتوقعة ولتحديد ما إذا كان مخصص الخسائر يركز على خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهر أو على خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة، حيث يعتبر التعثر أحد عناصر احتمالية التعثر والتي تؤثر على قياس خسائر الائتمان المتوقعة وتحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان.

تعتبر المجموعة أن الأصل المالي متعثر السداد عندما:

- يكون من غير المحتمل، أن يفي المقترض بالتزاماته الائتمانية بالكامل تجاه المجموعة دون لجوء المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل مصادرة الضمان (إن وجد)؛ أو
- يعجز المقترض عن الوفاء بأي من التزاماته الائتمانية المادية تجاه المجموعة لمدة تزيد عن ٩٠ يوماً.

تعتبر السحوبات على المكشوف متأخرة السداد في حال مخالفة العميل للحد المتفق عليه أو تقديم حد أقل من القيمة الحالية القائمة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية (تابع)

تعريف التعثر (تابع)

عند تقييم ما إذا كان المقترض تعثر عن السداد، تأخذ المجموعة بالاعتبار المؤشرات التالية:

- مؤشرات نوعية – مثل الإخلال بالتعهد؛
- مؤشرات كمية – مثل التأخر عن السداد أو عدم سداد التزام آخر من قبل نفس العميل تجاه المجموعة؛ وبناءً على البيانات المعدة داخلياً والتي يتم الحصول عليها من مصادر خارجية.

قامت المجموعة بإجراء تحليل لمعدل التعثر التاريخي لتحديد القطاعات المتجانسة ومؤشرات خسائر الائتمان المتوقعة الأخرى (أي مخاطر التعثر، الخسائر عند التعثر والتعرض لخسائر عند التعثر) في مستويات مماثلة. لإجراء تحليل معدل التعثر التاريخي، قامت المجموعة بتطبيق تعريفين منفصلين للتعثر فيما يتعلق بالمحفظة الاستثمارية للشركات والمحفظة الاستثمارية للأفراد.

○ المحفظة الاستثمارية للشركات

تتألف المحفظة الاستثمارية للشركات من القروض التي تتم إدارتها بشكل فردي من قبل مدراء العلاقات تحت إشراف فريق مخاطر الائتمان لدى المجموعة. يتم تقييم هذه القروض بصورة سنوية على الأقل بناءً على المعلومات المالية والمعلومات الكمية الأخرى ودراسة حساب العميل.

يتم تحديد أن أحد العملاء من الشركات متعثر إذا تعثر العميل عن سداد أي من التزاماته الائتمانية بشكل جوهري لأكثر من ٩٠ يوماً. تشير الأهمية النسبية إلى أن نسبة ٥٪ من أصل المبلغ المستحق متأخرة السداد لأكثر من ٩٠ يوماً تعتبر متأخرة في السداد.

○ المحفظة الاستثمارية للأفراد

تتألف المحفظة الاستثمارية للأفراد من القروض التي تتم إدارتها على مستوى المنتج وفقاً لبرامج المنتج المعتمدة. يتم تحديد أن حساب الفرد متعثر إذا تعثر العميل عند السداد لأكثر من ٩٠ يوماً. يتم إجراء تحليل معدل التعثر للمحفظة الاستثمارية للأفراد على مستوى الحساب.

تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

تتمثل السياسة المحاسبية للمجموعة في عدم استخدام السبل العملية التي تفيد بأن الموجودات المالية ذات مخاطر الائتمان "المنخفضة" في تاريخ التقرير، لا تعتبر أنها شهدت زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان. نتيجة لذلك، تقوم المجموعة بمراقبة جميع الموجودات المالية والالتزامات القروض المصدرة عقود الضمان المالي التي تخضع لمتطلبات انخفاض القيمة، لتقييم ما إذا كان هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ الاعتراف المبدئي. في حال كان هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، سوف تقوم المجموعة بقياس مخصص الخسائر وفقاً لخسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة بدلاً من خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً. يتم إجراء التقييم بصورة شهرية وذلك لكل تعرض على حدة.

يتم وضع حدود كمية للزيادة الكبيرة في مخاطر الائتمان من خلال مقارنة مخاطر التخلف عن السداد المقدر عند النشأة مع مخاطر التخلف عن السداد في تاريخ التقرير بناءً على الحركة في التصنيف الائتماني بمقدار ٣ درجات لمخاطر الائتمان ذات التصنيف ١ - ١٠، بمقدار درجتين لمخاطر الائتمان ذات التصنيف ١١ - ١٧ ودرجة واحدة لمخاطر الائتمان ذات التصنيف ١٨ - ١٩. بالإضافة إلى المعايير الكمية، تمتلك المجموعة مؤشر تحذير استباقي والذي بناءً عليه يقوم فريق مخاطر الائتمان بمراجعة جودة المحفظة على أساس شهري. يهدف هذا الإجراء إلى تحديد العملاء ذات المخاطر العالية المحتملين ضمن العملاء العاملين.

تشكل سيناريوهات الاقتصاد الكلي المتعدد أساس تحديد احتمالية التعثر عند الاعتراف المبدئي وفي تواريخ التقرير اللاحقة. سوف يترتب على سيناريوهات الاقتصاد الكلي المختلفة احتماليات تعثر مختلفة. بشكل متوسط السيناريوهات المختلفة أساس متوسط احتمالية التعثر المرجح المستخدم لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بصورة جوهرية.

عند تقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بالأداة المالية قد زادت بصورة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي، تقوم المجموعة بمقارنة احتمال حدوث تعثر من الأداة المالية في تاريخ التقرير استناداً إلى الاستحقاق المتبقي للأداة مع احتمال حدوث تعثر والذي توقع حدوثه لفترة الاستحقاق المتبقية في تاريخ التقرير الحالي عندما تم الاعتراف بالأداة المالية للمرة الأولى.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- ١-٣ الأدوات المالية (تابع)
- ١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية (تابع)

تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان (تابع)

عند إجراء هذا التقييم، تأخذ المجموعة في الاعتبار المعلومات الكمية والنوعية المعقولة والداعمة، بما في ذلك الخبرة التاريخية والمعلومات الاستشرافية التي تتوفر دون تكلفة أو جهد زائد، بناءً على خبرة المجموعة السابقة وتقييم الائتمان المرتكز على الخبرة. تم إدراج المؤشرات التالية:

- درجة المخاطر الداخلية؛
- التصنيف الائتماني الخارجي (حيثما توافر ذلك)؛
- التغييرات العكسية الفعلية أو المتوقعة في الأعمال أو الظروف الاقتصادية أو المالية والتي يتوقع أن تحدث تغير جوهري في قدرة المقترض على الوفاء بالتزاماته؛
- التغييرات الفعلية أو المتوقعة في النتائج التشغيلية للمقترض؛
- الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان من الأدوات المالية الأخرى الخاصة بنفس المقترض؛
- التغييرات الجوهرية في قيمة الضمانات الداعمة للالتزام؛
- تغييرات جوهرية في الأداء والسلوك الفعلي أو المتوقع للمقترض، بما في ذلك التغييرات في وضع السداد الخاص بالمقترضين في المجموعة والتغييرات في النتائج التشغيلية للمقترض؛ و
- يتم إدراج المعلومات الاقتصادية الكلية (مثل أسعار النفط أو الناتج المحلي الإجمالي) كجزء من نموذج التصنيف الداخلي.

يتم بيان العوامل الكمية التي تشير إلى وجود زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان ضمن نماذج احتمالية التعثر في الوقت المناسب. إلا أن المجموعة لا تزال تأخذ بعين الاعتبار بعض العوامل النوعية بشكل منفصل لتقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بشكل جوهري. فيما يتعلق بإقراض الشركات، يوجد تركيز خاص على الموجودات المدرجة ضمن "قائمة المراقبة". يتم اعتبار التعرض على أنه ضمن قائمة المراقبة عندما يكون هناك شكوك حول تدهور الجدارة الائتمانية للطرف المقابل ذات الصلة.

وتأكيداً لذلك، يفترض وجود زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان إذا تأخر العميل عن السداد الدفعة التعاقدية لأكثر من ٣٠ يوماً. يتم تحديد أيام التأخر عن السداد من خلال احتساب عدد الأيام منذ أقدم تاريخ استحقاق لم يتم خلاله سداد الدفعة بالكامل. يتم تحديد تواريخ الاستحقاق دون الأخذ في الاعتبار أي فترة سماح قد تكون متاحة للمقترض.

فيما يتعلق بعمليات الإقراض للأفراد، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار التصنيف الائتماني والأحداث مثل البطالة أو الإفلاس أو الوفاة. وتأكيداً لذلك، عندما يصبح الأصل متأخر السداد منذ ٣٠ يوماً، تعتبر المجموعة حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان وأن الأصل ضمن المرحلة الثانية من نموذج انخفاض القيمة أي يتم قياس مخصص الخسائر على أنه خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة.

تحسن بيان مخاطر الائتمان

لدى المجموعة المعايير أدناه وفقاً للإرشادات التنظيمية لتقييم أي تحسينات على بيان مخاطر الائتمان والذي يترتب عليها ترقية العملاء من خلال تحويلهم من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ومن المرحلة ٢ إلى المرحلة ١.

- سوف يتم ترقية الانخفاض الجوهري في مخاطر الائتمان على أساس المرحلة (مرحلة واحدة كل مرة) من المرحلة ٣ إلى المرحلة ٢ ثم من المرحلة ٢ إلى المرحلة ١ بعد انقضاء فترة التنظيم التي تمتد على الأقل لـ ١٢ شهراً.
- سوف يتم ترقية الحالات المُعاد هيكلتها في حال أداء ٣ دفعات من الأقساط (للأقساط الربع سنوية) أو مرور فترة تنظيم تمتد لـ ١٢ شهراً على الأقل، في حال كانت إعادة السداد أطول من الأقساط الربع السنوية.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

هـ) انخفاض القيمة للموجودات المالية (تابع)

إدراج معلومات استشرافية

تقوم المجموعة بإدراج معلومات استشرافية ضمن تقييمها حول ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بأداة ما قد زادت بصورة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي بها وقياسها لمخاطر الائتمان المتوقعة. تستند المجموعة في ذلك إلى مجموعة واسعة من المعلومات الاستشرافية كمدخلات اقتصادية مثل:

- مؤشر العقارات في دبي و أبو ظبي،
- المؤشرات الاقتصادية الرئيسية،
- المؤشرات الاقتصادية الرئيسية غير النفطية،
- سعر برمبل النفط،
- مؤشر اسعار الاستهلاك و
- نسب إشغال فنادق دبي

قامت المجموعة بتحديد وتوثيق العوامل الرئيسية لمخاطر الائتمان وخسائر الائتمان وذلك لكل محفظة من الأدوات المالية، كما قامت بتقدير العلاقات بين متغيرات الاقتصاد الكلي ومخاطر الائتمان وخسائر الائتمان وذلك من خلال استخدام تحليل البيانات التاريخية.

تقوم المجموعة بصياغة ثلاث سيناريوهات اقتصادية وهي السيناريو الأساسي والذي يمثل السيناريو المتوسط ويحتمل وقوعه بنسبة ٤٠٪ (٢٠٢٢: ٤٠٪)، وسيناريو هوان آخران أقل احتمالية هما السيناريو السعودي ويحتمل وقوعه بنسبة ٣٠٪ (٢٠٢٢: ٣٠٪) والسيناريو السلبي ويحتمل وقوعه بنسبة ٣٠٪ (٢٠٢٢: ٣٠٪).

يوضح الجدول أدناه بشكل موجز مؤشرات الاقتصاد الكلي الرئيسية للسيناريوهات الاقتصادية لدولة الإمارات العربية المتحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ وذلك للسنوات المنتهية من ٢٠٢٣ إلى ٢٠٢٥:

السيناريو السعودي			السيناريو السلبي			السيناريو الأساسي			
٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٣	٢٠٢٥	٢٠٢٤	٢٠٢٣	
١,٣٪	٣,١٪	٣,٥٪	١,٩٪	(٣,٦٪)	-	١,٣٪	١,٥٪	٢,٣٪	المؤشرات الاقتصادية الرئيسية
٥٩	٦٨	٨٤	٥٨	٥٦	٦٩	٦١	٦٩	٧٩	سعر برمبل النفط - دولار أمريكي
١٥,٤٨١	١٥,٣٨٨	١٤,٥٢٩	١٣,٢٥٦	١٢,٧٩٦	١٣,٦١١	١٤,٨١٨	١٤,٦١٢	١٤,٢٠٩	مؤشر العقارات في دبي

عرض مخصص خسائر الائتمان المتوقعة في بيان المركز المالي

- يتم بيان مخصص خسائر الائتمان المتوقعة ضمن بيان المركز المالي كما يلي:
- فيما يتعلق بالموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة: يتم الاعتراف بمخصص خسائر الائتمان المتوقعة على أنه اقتطاع من إجمالي القيمة الدفترية للموجودات؛
- فيما يتعلق بسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر: لم يتم الاعتراف بمخصص للخسائر ضمن بيان المركز المالي نظراً لأن القيمة الدفترية لتلك الموجودات تعادل قيمتها العادلة. إلا أنه يتم الإفصاح عن مخصص للخسائر والاعتراف به ضمن احتياطي القيمة العادلة.
- فيما يتعلق بالتزامات القرض وعقود الضمان المالي: يتم الاعتراف بمخصص خسائر الائتمان المتوقعة عادة على أنها مطلوبات أخرى؛ و
- عندما تتضمن الأداة المالية عنصر سحب وعنصر غير سحب بحيث لم تتمكن المجموعة من تحديد خسائر الائتمان المتوقعة من عنصر التزام القرض بصورة منفصلة عن تلك الخاصة بعنصر السحب، تقوم المجموعة ببيان مخصص الخسائر الجماعي لكلا العنصرين. يتم بيان المبلغ المجمع على أنه اقتطاع من إجمالي القيمة الدفترية لعنصر السحب. يتم بيان الزيادة في مخصص الخسائر عن المبلغ الإجمالي لعنصر السحب على أنها مخصص.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣	السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣	الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣	الموجودات المالية (تابع)

و) الشطب

يتم شطب القروض والمبالغ المدفوعة مقدماً والتمويلات الإسلامية وسندات الدين عندما لم يكن لدى المجموعة توقعات معقولة بشأن استرداد الأصل المالي (بصورة جزئية أو كلية). يتم القيام بذلك في حال قررت المجموعة أنه لم يكن لدى المقترض موجودات أو مصادر دخل قد تنتج تدفقات نقدية كافية لسداد المبالغ الخاضعة للشطب. يتم إجراء هذا التقييم على المستوى الفردي للموجودات. يعتبر الشطب إيقاف اعتراف بالأصل. قد تقوم المجموعة بتنفيذ أنشطة الإنفاذ على الموجودات المالية المشطوبة.

يتم إدراج المبالغ المستردة التي تم شطبها سابقاً ضمن "الاستردادات" ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

ز) تعديل الموجودات المالية

يتم تعديل الأصل المالي عندما يتم إعادة التفاوض على الشروط التعاقدية التي تحكم التدفقات النقدية لأصل مالي ما أو يتم تعديلها بين الاعتراف المبدئي واستحقاق الأصل المالي. يؤثر التعديل على مبلغ و / أو توقيت التدفقات النقدية التعاقدية سواء بشكل فوري أو في تاريخ مستقبلي.

عندما يتم تعديل أصل مالي ما، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كان قد ترتب على هذا التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل. وفقاً لسياسة المجموعة، يترتب على التعديل عدم الاعتراف بالأصل عندما يؤدي التعديل إلى حدوث اختلاف جوهري في الشروط. لتحديد ما إذا كانت الشروط المعدلة تختلف بصورة جوهرية عن الشروط التعاقدية الأصلية، تأخذ المجموعة ما يلي بعين الاعتبار:

- العوامل النوعية مثل التدفقات النقدية التعاقدية لم تعد تعتبر تمثل دفعات المبلغ الأصلي والفائدة فقط أو التغيير في العملة أو تغيير الطرف المقابل أو مدى التغيير في أسعار الفائدة، وتواريخ الاستحقاق أو التعهدات. في حال لم تشر العوامل النوعية إلى وجود تعديل جوهري، يتم بعد ذلك؛
- إجراء تقييم كمي لمقارنة القيمة الحالية للتدفقات النقدية التعاقدية المتبقية بموجب الشروط الأصلية مع التدفقات النقدية التعاقدية بموجب الشروط المعدلة، ويتم خصم كلتا القيمتين بموجب معدل الفائدة الفعلي الأصلي. في حال كان الفرق في القيمة الحالية مادياً، ترى المجموعة أن الترتيب مختلف بشكل جوهري مما يؤدي إلى إيقاف الاعتراف.
- عندما يتم تعديل الشروط التعاقدية لأصل مالي ولا يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف بالأصل، تحدد المجموعة ما إذا كانت مخاطر الائتمان الخاصة بالأصل المالي قد زادت بصورة جوهرية منذ الاعتراف المبدئي من خلال مقارنة:
- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي والذي يتم تقديره وفقاً للبيانات المتوفرة عند الاعتراف المبدئي والشروط التعاقدية الأصلية؛ مع
- احتمالية التعثر على مدى عمر الأداة المتبقي في تاريخ التقرير استناداً إلى الشروط المعدلة.

إذا تم تعديل التدفقات النقدية عندما يواجه المقترض صعوبات مالية، فإن هدف التعديل عادة هو تعظيم استرداد الشروط التعاقدية الأصلية بدلاً من إنشاء أصل جديد بشروط مختلفة إلى حد كبير. تتضمن الشروط المعدلة عادة تمديد فترة الاستحقاق وتغيير توقيت مدفوعات الفائدة وتعديل شروط التعهدات الخاصة بالقرض. تخضع كل من قروض الأفراد والشركات لسياسة الإهمال. تقوم لجنة الائتمان بالمجموعة بمراجعة التقارير حول أنشطة الإهمال بشكل منتظم.

إذا خططت المجموعة لتعديل أصل مالي ما بطريقة تؤدي إلى الإعفاء من سداد التدفقات النقدية، فحينئذٍ تنظر أولاً فيما إذا كان سيتم شطب جزء من الأصل قبل إجراء التعديل. تؤثر هذه الطريقة على نتيجة التقييم الكمي مما يعني عدم استيفاء معايير عدم الاعتراف عادة في مثل هذه الحالات.

بشكل عام، يعتبر الإهمال مؤشراً نوعياً على حدوث زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان، وقد يمثل توقع الإهمال دليلاً على تعرض أحد التعرضات لانخفاض ائتماني في القيمة.

فيما يتعلق بالموجودات المالية المعدلة كجزء من سياسة الإهمال الخاصة بالمجموعة، حيث لم يترتب على التعديل إيقاف الاعتراف، يعكس تقدير احتمالية التعثر مدى قدرة المجموعة على تحصيل التدفقات النقدية المعدلة مع الأخذ بعين الاعتبار خبرات المجموعة السابقة بشأن إجراءات الإهمال المماثلة، وكذلك مختلف المؤشرات السلوكية، بما في ذلك أداء الدفع الخاص بالمقترض مقابل الشروط التعاقدية المعدلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)
١-١-٣ الموجودات المالية (تابع)

ز) تعديل الموجودات المالية (تابع)

إذا بقيت مخاطر الائتمان أعلى بكثير مما كان متوقعًا عند الاعتراف المبدئي، سوف يستمر قياس مخصص الخسائر بقيمة تعادل خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة. سوف يتم بصورة عامة قياس مخصص خسائر القروض المُعاد التفاوض بشأنها على أساس خسائر الائتمان المتوقعة على مدى ١٢ شهراً عند وجود دليل على تحسن قدرة المقترض على السداد بعد التعديل مما يؤدي إلى عكس الزيادة الجوهرية السابقة في خسائر الائتمان.

في حال لم يترتب على تعديل الأصل المالي المقاس بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، تقوم المجموعة أولاً بإعادة احتساب إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي باستخدام معدل الفائدة الفعلي للأصل وتقوم بالاعتراف بالتعديل الناتج على أنه أرباح أو خسائر تعديل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تقوم المجموعة بعد ذلك بقياس خسائر الائتمان المتوقعة للأصل المعدل حيث يتم إدراج التدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأصل المالي المعدل عند احتساب العجز النقدي المتوقع من الأصل الأصلي. فيما يتعلق بالموجودات المالية ذات أسعار الفائدة المتغيرة يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم لاحتساب أرباح أو خسائر التعديل لبيان شروط السوق الحالية السارية وقت إجراء التعديل. إن أي تكاليف أو رسوم متكبدة أو أي رسوم مستلمة كجزء من التعديل تؤدي إلى تعديل إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي المعدل ويتم إطفائها على مدى العمر المتبقي للأصل المالي المعدل.

إذا تم القيام بهذا التعديل نتيجة الصعوبات المالية التي يواجهها المقترض، فسيتم عرض الأرباح أو الخسائر ضمن خسائر انخفاض القيمة. في حالات أخرى، يتم عرض الأرباح أو الخسائر كإيرادات فائدة محتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

ح) إيقاف الاعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالأصل المالي عندما تنتهي الحقوق التعاقدية في الحصول على تدفقات نقدية من الأصل (بما في ذلك انتهاء الصلاحية الناتجة عن التعديل بشروط مختلفة إلى حد كبير) أو عندما يتم تحويل الأصل المالي وكافة مخاطر وامتييازات ملكية الأصل بصورة فعلية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل أو الاحتفاظ بكافة مخاطر وامتييازات الملكية بصورة فعلية واستمرت في السيطرة على الأصل المحول، تقوم المجموعة بالاعتراف بحصتها التي تحتفظ بها في الأصل بالإضافة إلى الالتزام المرتبط بالمبالغ التي قد تلزم بدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة فعلية بكافة مخاطر وامتييازات ملكية الأصل المالي المحول، تستمر المجموعة في الاعتراف بالأصل المالي كما تعترف بعمليات الاقتراض الخاضعة لضمان للعائدات المستلمة.

في حال إيقاف الاعتراف بالأصل المالي، يتم إعادة قياس مخصص الخسائر الخاص بخسائر الائتمان المتوقعة في تاريخ إيقاف الاعتراف لتحديد صافي القيمة الدفترية للأصل في ذلك التاريخ. سوف تنتج أرباح أو خسائر من إيقاف الاعتراف نتيجة للفرق بين القيمة الدفترية المعدلة والقيمة العادلة للأصل المالي الجديد ذات الشروط الجديدة. سوف يكون للأصل المالي الجديد مخصص خسائر يتم قياسه على أساس خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً باستثناء الحالات النادرة التي يعتبر فيها القرض الجديد قد تعرض لانخفاض انتماني في القيمة. ينطبق هذا فقط عندما يتم الاعتراف بالقيمة العادلة للقرض الجديد بخصم كبير مقارنة بقيمته الاسمية المعدلة نظراً لوجود مخاطر تعثر عالية والتي لم يتم تخفيضها من خلال التعديل. تقوم المجموعة بمراقبة مخاطر الائتمان للموجودات المالية المعدلة من خلال تقييم المعلومات النوعية والكمية، مثل ما إذا كان المقترض متأخر عن السداد في ظل الشروط الجديدة.

عند إيقاف الاعتراف بالأصل المالي بالكامل، إن الفرق بين القيمة الدفترية الموزعة للجزء الذي لم يعد يعترف به وإجمالي الثمن المستلم للجزء الذي لم يعد يعترف به وأي أرباح / خسائر متراكمة مخصصة له والتي تم الاعتراف بها ضمن الدخل الشامل الأخر، يتم الاعتراف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

أي أرباح / خسائر متراكمة معترف بها ضمن الدخل الشامل الأخر بالنسبة للاستثمارات في حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر لا يتم اعتراف بها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند استبعاد هذه الاستثمارات. أي حصة في موجودات محولة مؤهلة لإيقاف الاعتراف المحتجزة بواسطة المجموعة يتم الاعتراف بها كموجودات أو مطلوبات منفصلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣ الأدوات المالية (تابع)

٢-١-٣ المطلوبات المالية

(أ) التصنيف

تقوم المجموعة بتصنيف مطلوباتها المالية ضمن الفئات التالية:
(١) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ و
(٢) التكلفة المطفأة

(١) المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عندما يكون الالتزام المالي (١) محتفظ به للمتاجرة، أو (٢) عند تصنيفه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم تصنيف الأصل المالي كمحتفظ به للمتاجرة في حال:

• تم تكبده أساساً بهدف بيعه في المستقبل القريب، أو

• يمثل، عند الاعتراف المبدئي، جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو

• أن تكون من المشتقات غير المصنفة والفعالة كأداة تحوط.

يمكن تصنيف الالتزام المالي، بخلاف الالتزام المالي المحتفظ به للمتاجرة أو كئمن محتمل يتوقع دفعه من قبل الجهة المستحقة كجزء من دمج الأعمال على أنه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي في حال:

• أن كان هذا التصنيف يزيل أو يخفض بشكل هام حالة عدم اتساق القياس أو الاعتراف والتي قد تحدث فيما لو لم يتم هذا التصنيف؛ أو

• يشكل الالتزام المالي جزءاً من مجموعة موجودات مالية أو مطلوبات مالية أو الاثنين معاً، والتي تتم إدارتها وتقييم أدائها على أساس القيمة العادلة، وذلك بما يتماشى مع استراتيجية المجموعة المتعلقة بالاستثمار وإدارة المخاطر بحيث أن المعلومات المتعلقة بتشكيل هذه المجموعات يتم تزويدها داخلياً على هذا الأساس.

٣	السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
١-٣	الأدوات المالية (تابع)
٢-١-٣	المطلوبات المالية (تابع)

(١) المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (تابع)

القياس اللاحق

يتم إدراج المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة، بحيث يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر ناتجة من إعادة القياس ضمن الأرباح أو الخسائر إلى المدى التي لا تشكل فيه جزءاً من علاقة التحوط المصنفة. يشمل صافي الأرباح / الخسائر المعترف بها في الأرباح أو الخسائر الموحدة أي فائدة مدفوعة على الالتزام المالي.

إلا أنه، فيما يتعلق بالمطلوبات المالية غير المشتقة المصنفة على أنها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الاعتراف بقيمة التغيير في القيمة العادلة للالتزام المالي والمنسوبة إلى التغييرات في مخاطر الائتمان لذلك الالتزام، ضمن الدخل الشامل الآخر، ما لم يترتب على الاعتراف بتأثير التغييرات في مخاطر الائتمان الخاصة بالالتزام ضمن الدخل الشامل الآخر، خلق أو زيادة عدم التوافق المحاسبي في الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف بالمبلغ المتبقي من التغييرات في القيمة العادلة للالتزام في الأرباح أو الخسائر. إن التغييرات في القيمة العادلة المنسوبة إلى مخاطر الائتمان الخاصة بالالتزام المالي والمعترف بها ضمن الدخل الشامل الآخر لا يتم إعادة تصنيفها لاحقاً ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحدة؛ ويتم بدلاً من ذلك، تحويلها إلى الأرباح المحتجزة عند إيقاف الاعتراف بالالتزام المالي.

عند تحديد ما إذا كان الاعتراف بالتغييرات في مخاطر الائتمان الخاصة بالالتزام في الدخل الشامل الآخر سوف يؤدي إلى خلق أو زيادة عدم التوافق المحاسبي في الأرباح أو الخسائر، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت تتوقع أن يتم مقاصة آثار التغييرات في مخاطر الائتمان الخاصة بالالتزام ضمن الأرباح أو الخسائر من خلال التغيير في القيمة العادلة لأداة مالية أخرى والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم هذا التحديد عند الإيقاف المبدي.

يتم تحديد القيمة العادلة وفقاً للطريقة الموضحة في الإيضاح ١-٣ (ب).

(٢) المطلوبات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة

يتم مبدئياً قياس المطلوبات المالية الأخرى، بما في ذلك الودائع والقروض، بالقيمة العادلة ناقصاً تكاليف المعاملة. يتم لاحقاً قياس المطلوبات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية.

تتمثل طريقة الفائدة الفعلية في الطريقة التي يتم بها احتساب التكلفة المطفأة للالتزام المالي وتوزيع مصروفات الفائدة على الفترة ذات الصلة. يتمثل معدل الفائدة الفعلي في المعدل المستخدم لحصم المدفوعات النقدية المستقبلية المقدرة على مدى العمر المتوقع للالتزام المالي أو، إن كان مناسباً، على مدى فترة أقصر لتحديد صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدي.

ب) تعديل المطلوبات المالية

تقوم المجموعة باحتساب التعديلات الجوهرية في شروط الالتزام القائم أو جزء منه كإطفاء للالتزام المالي الأصلي والاعتراف بالأصل الجديد. من المفترض أن تختلف الشروط اختلافاً جوهرياً إذا كانت القيمة الحالية المخصومة للتدفقات النقدية بموجب الشروط الجديدة، بما في ذلك أي رسوم مدفوعة صافية من أي رسوم مستلمة ومخصومة باستخدام المعدل الفعلي الأصلي، تختلف بشكل جوهري عن القيمة الحالية المخصومة لباقي التدفقات النقدية للالتزام المالي الأصلي.

في هذه الحالة، يتم الاعتراف بالالتزام المالي الجديد بالقيمة العادلة بناءً على الشروط المعدلة. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للالتزام المالي الذي تم إيقاف الاعتراف به والتمن المدفوع ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتضمن الثمن المدفوع الموجودات غير المالية المحولة، إن وجدت، والافتراض الخاص بالمطلوبات، بما في ذلك الالتزام المالي المعدل الجديد.

إذا لم يتم احتساب تعديل الالتزام المالي كإيقاف اعتراف، فيتم إعادة حساب التكلفة المطفأة للالتزام عن طريق خصم التدفقات النقدية المعدلة بسعر الفائدة الفعلي الأصلي ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. فيما يتعلق بالمطلوبات المالية ذات أسعار الفائدة المتغيرة، يتم تعديل معدل الفائدة الفعلي الأصلي المستخدم في احتساب الأرباح أو الخسائر التعديل لبيان شروط السوق الحالية وقت إجراء التعديل. يتم الاعتراف بأي تكاليف أو رسوم متكبدة على أنها تعديل على القيمة الدفترية للالتزام ويتم إطفؤها على مدى الفترة المتبقية من الالتزام المالي المعدل عن طريق إعادة احتساب معدل الفائدة الفعلي على الأداة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

- ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)
- ١-٣ الأدوات المالية (تابع)
- ٢-١-٣ المطلوبات المالية (تابع)

ج) إيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالمطلوبات المالية وذلك فقط عندما تتم تسوية التزامات المجموعة أو عندما يتم إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الاعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إيقاف الاعتراف بها والمبلغ المدفوع أو مستحق الدفع، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

عندما تقوم المجموعة بتبديل أداة دين واحدة بأداة أخرى ذات شروط مختلفة بشكل كبير مع المقرض الحالي، يتم احتساب هذا التبادل كإطفاء للالتزام المالي الأصلي والاعتراف بالالتزام المالي الجديد.

٣-١-٣ عقود الضمان المالي والالتزام بتقديم قرض

يتمثل عقد الضمان المالي في عقد يتطلب من المجموعة بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء عجز طرف محدد عن الوفاء بالتزاماته عند استحقاقها وفقاً لشروط أداة الدين.

تتمثل الالتزامات بتقديم قروض في التزامات ثابتة لتوفير الائتمان بموجب شروط وأحكام محددة مسبقاً.

يتم مبدئياً قياس الضمان المالي الصادر أو الالتزامات بتقديم قرض بسعر فائدة أقل من سعر السوق بقيمتها العادلة، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة الأعلى للخسارة المحددة بحسب متطلبات المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والمبلغ المعترف به مبدئياً ناقصاً، حيثما يكون مناسباً، المبلغ المتراكم للدخل المحقق بحسب متطلبات المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ضمانات تقديم القروض الأخرى الصادرة يتم قياسها كمجموع كل من (١) مخصص الخسارة المحددة بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية و (٢) مبلغ أي رسوم مستلمة، ناقصاً، إذا كان الالتزام من غير المرجح أن ينتج عنه ترتيبات تسليفات محددة، مبلغ الدخل المحقق المتراكم. سياسية عدم الاعتراف تطبيق على التزامات القروض الصادرة والمعلقة.

لم تقم المجموعة باصدار اي التزام بتقديم قرض يتم قياسه بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يتم إدراج الالتزامات الناشئة عن الضمانات المالية والتزامات القروض ضمن الالتزامات الأخرى.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢-٣ الأدوات المالية المشتقة

(أ) التصنيف

تقوم المجموعة بإبرام عقود أدوات مالية مشتقة تشتمل على عقود آجلة وعقود مستقبلية وعقود مقايضة وعقود خيارات في أسواق رأس المال وأسواق الصرف الأجنبية. يتم تصنيف الأدوات المالية المشتقة غير المؤهلة لمحاسبة التحوط على أنها أدوات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر – موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة".

(ب) الاعتراف المبدي والقياس اللاحق

في سياق الأعمال الاعتيادية، تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة عند الاعتراف المبدي بسعر المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدي، يتم بيان الأدوات المالية المشتقة بقيمتها العادلة. يتم تحديد القيم العادلة بصورة عامة استناداً إلى أسعار السوق المدرجة في أسواق نشطة أو باستخدام طرق تقييم عندما لا يوجد سوق نشط.

يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية الإيجابية (الأرباح غير المحققة) ضمن الموجودات الأخرى في حين يتم إدراج الأدوات المالية المشتقة ذات القيم السوقية السلبية (الخسائر غير المحققة) ضمن المطلوبات الأخرى.

(ج) الأرباح والخسائر الناتجة عن القياس اللاحق

يتم بيان الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الأدوات المالية المشتقة المصنفة كمحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

٣-٣ أدوات التغطية (التحوط)

كجزء من إدارة الموجودات والمطلوبات، تقوم المجموعة باستخدام الأدوات المالية المشتقة بغرض التحوط.

عندما يتم تحديد الأدوات المشتقة كعقود تغطية، تقوم المجموعة بتصنيفها إما:

- كعقود تغطية القيمة العادلة والتي تغطي التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها؛ أو
 - كعقود تغطية التدفقات النقدية والتي تغطي التعرض للتقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية المحتملة بصورة كبيرة والمنسوبة لموجودات أو مطلوبات معترف بها أو معاملة متوقعة.
- يتم تطبيق محاسبة التغطية على الأدوات المشتقة المحددة كأدوات تغطية لتغطية القيمة العادلة أو التدفقات النقدية في حال توفر معايير معينة.

محاسبة التغطية

(أ) توثيق التغطية

في بداية التغطية، يجب إجراء توثيق رسمي لعلاقة التغطية. ويجب أن تشتمل مستندات التغطية المعدة في البداية على وصف لما يلي:

- هدف واستراتيجية إدارة المخاطر لدى المجموعة من أجل القيام بالتغطية؛
- طبيعة المخاطر التي يتم تغطيتها؛
- تعريف واضح للبند الخاضع للتغطية وأداة التغطية؛ و
- كيف ستقوم المجموعة بتقييم فاعلية علاقة التغطية بصورة مستمرة.

(ب) اختبار فاعلية التغطية

تعتبر التغطية ذات فاعلية عالية إذا تحقق الشرطان التاليان:

- في بداية التغطية وفي الفترات اللاحقة، يتوقع أن تكون التغطية ذات فاعلية عالية في تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأدوات التغطية مع التغيرات المقابلة في المخاطر الخاضعة للتغطية ويجب أن يتم قياسها بصورة موثوقة؛ و
- تتراوح النتائج الفعلية للتغطية ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪.

في حالة تغطية التدفقات النقدية، يتم تحديد فاعلية التغطية المتوقعة من خلال مطابقة البنود الهامة لأدوات التغطية والبنود التي يتم تغطيتها.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٣-٣ أدوات التغطية (التحوط) (تابع)

(ج) عقود تغطية القيمة العادلة

عندما يتم تخصيص أداة مشتقة كأداة تحوط في علاقة التحوط، يتم الاعتراف بالتغيرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة مباشرة في الربح أو الخسارة، بالإضافة إلى التغيرات في القيمة العادلة للبند المتعلق بالخاطر المغطاة. يتم إثبات التغير في القيمة العادلة للبند المتحوط له المتعلق بالمخاطر المغطاة في الربح أو الخسارة. إذا تم قياس البند المتحوط بالتكلفة أو التكلفة المغطاة، فإنه يتم تعديل قيمته الدفترية وفقاً لذلك. إذا انتهت صلاحية مشتقات التحوط أو تم بيعها أو إنهاؤها أو ممارستها، أو لم تعد التغطية نفي بمعايير محاسبة تحوط القيمة العادلة، أو تم إلغاء تصنيف التحوط، فسيتم إيقاف محاسبة التحوط بأثر مستقبلي. أي تعديل حتى نقطة التوقف عن البند المتحوط والذي يتم استخدام طريقة الفائدة الفعلية له يتم إطفائه في الربح أو الخسارة كتعديل على معدل الفائدة الفعلي المعاد حسابه لهذا البند على مدى عمره المتبقي.

(د) عقود تغطية التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحددة والمؤهلة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى. أما الأرباح والخسائر في القيمة العادلة المتعلقة بالجزء غير الفعلي فيتم الاعتراف بها مباشرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

(هـ) توقف محاسبة التغطية

يتم التوقف عن محاسبة التغطية عندما تنتهي أداة التغطية أو يتم بيعها أو عندما لا تفي علاقة التحوط بمعايير محاسبة التحوط. في ذلك الوقت تبقى ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى أية أرباح أو خسائر متراكمة لأدوات التغطية قد تم الاعتراف بها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى أن تتم المعاملة المتوقعة. عندما لا يكون من المتوقع إتمام تلك المعاملة، يتم مباشرة تحويل أية أرباح أو خسائر متراكمة قد تم بيانها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

(و) عقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

فيما يتعلق بعقود التغطية غير المؤهلة لمحاسبة التغطية، يتم تحويل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة لأداة التغطية مباشرة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة.

٤-٣ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

يتم قياس القروض والتسليفات بصورة مبدئية بالقيمة العادلة زائداً التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة للمعاملة ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المغطاة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية إلا في الحالات التي تختار فيها المجموعة تسجيل القروض والتسليفات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى الخدمات البنكية التقليدية، تقوم المجموعة بتقديم معاملات تمويل إسلامي لعملائها، والتي تمت الموافقة عليها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية. يشتمل التمويل الإسلامي على ما يلي:

المرابحة

وهي إتفاق تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلعة أو أصل ما (أصل محدد) إلى عميل على أساس الدفعات المؤجلة، تكون المجموعة قد قامت بشرائه والاستحواذ عليه بناءً على وعد من العميل بشرائه وفقاً لبنود وشروط محددة. يشتمل سعر البيع على تكلفة الأصل المحدد وهامش الربح المتفق عليه. ويحتسب الربح على أساس الاستحقاق ويتم تعديله بالربح الفعلي عند استلامه.

الإجارة

يعني مصطلح الإجارة تأجير الأصل، الذي قامت المجموعة (المؤجر) بإنشائه أو بشرائه وفقاً لطلب العميل (المستأجر)، وذلك بناءً على وعد من العميل بإستئجار الأصل لمدة محددة مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن أن تنتهي الإجارة عن طريق نقل ملكية الأصل إلى المستأجر في حال الإجارة المنتهية بالتمليك.

تحدد اتفاقية الإجارة الأصل المستأجر وتنص على فترة الإجارة وأساس احتساب الأجرة ومواعيد سداد دفعات الأجرة، كما يتعهد المستأجر بموجب تلك الاتفاقية بتجديد الفترات الإيجارية وسداد مبالغ دفعات الأجرة ذات الصلة بما يتفق مع الجدول الزمني المحدد والصيغة المعمول بها على مدار فترة الإجارة.

يحفظ المؤجر بملكية الأصل طيلة مدة الإجارة. وفي نهاية مدة الإجارة بعد أن يقوم المستأجر بالوفاء بكافة الالتزامات المترتبة عليه بموجب اتفاقية الإجارة، يقوم المؤجر ببيع الأصل للمؤجر للمستأجر بقيمة رمزية استناداً إلى تعهد بالبيع الذي قدمه المؤجر.

تستحق دفعات الأجرة فور بدء عقد الإجارة وتستمر طيلة فترة الإجارة بناءً على دفعات الأجرة الثابتة قيد السداد (والتي تمثل غالباً تكلفة الأصل للمؤجر).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٥-٣ الأوراق المالية الاستثمارية

يشمل بند "الأوراق المالية الاستثمارية" في بيان المركز المالي على ما يلي:

- سندات الاستثمار في الدين المقاسة بالتكلفة المطفأة: يتم قياسها مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً تكاليف المنسوبة بصورة مباشرة للمعاملات، وبالتالي بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية؛
- سندات الاستثمار في الدين والأسهم المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: وتكون بالقيمة العادلة مع الاعتراف بالتغيرات مباشرة ضمن الأرباح أو الخسائر؛
- سندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى؛ و
- الأوراق المالية الاستثمارية للأسهم المصنفة على أنها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى.

بالنسبة لسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى، يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر ضمن الدخل الشامل الأخرى، باستثناء ما يلي، والتي يتم الاعتراف بها في الأرباح أو الخسائر بالطريقة باستخدام نفس الطريقة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة؛

- إيرادات الفائدة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية؛
- خسائر الائتمان المتوقعة وعمليات العكس؛ و
- أرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية.

في حال إيقاف الاعتراف بسندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى، تتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المترجمة المعترف بها سابقاً ضمن الدخل الشامل الأخرى من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر.

فيما يتعلق بتغيرات القيمة العادلة لبعض الاستثمارات في أدوات الملكية الغير محتفظ بها للمتاجرة، قررت المجموعة عرضها في الدخل الشامل الأخرى. يتم هذا الاختيار وفقاً لكل أداة على حدة عند الاعتراف المبدئي ويكون ذلك بشكل نهائي.

لا يتم إطلاقاً إعادة تصنيف أدوات حقوق الملكية هذه ضمن الأرباح أو الخسائر كما لا يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر ما لم تمثل بوضوح استرداد جزء من تكلفة الاستثمار، وفي هذه الحالة يتم الاعتراف بها في الدخل الشامل الأخرى. يتم تحويل الأرباح والخسائر المترجمة لأدوات حقوق الملكية المعترف بها في الدخل الشامل الأخرى إلى الأرباح المحتجزة عند استبعاد الاستثمار.

٦-٣ العقارات الاستثمارية

تحفظ المجموعة ببعض العقارات الاستثمارية للحصول على إيرادات الإيجار أو زيادة رأس المال أو كليهما. تم تصنيف المكونات المؤجرة أو التي يعتزم تأجيرها كعقارات استثمارية. يتم قياس العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣، قامت المجموعة بتغيير السياسة المحاسبية للعقارات الاستثمارية من نموذج التكلفة إلى نموذج القيمة العادلة حيث تعتقد المجموعة أن هذا سيجعل النتائج المالية أكثر موثوقية وملاءمة فيما يتعلق بقيمة العقارات الاستثمارية. ولم يعتبر تأثير هذا التغيير جوهرياً، حيث انعكس صافي التغيير مستقبلياً في أرباح العام الحالي ضمن إيرادات التشغيل الأخرى. يتم إدراج المكاسب أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية في بيان الدخل الموحد تحت بند "إيرادات التشغيل الأخرى" في السنة التي تنشأ فيها.

يتم إلغاء الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عندما يتم التخلص منها أو عندما يتم سحب العقار الاستثماري بشكل دائم من الاستخدام ولا يتوقع أي فائدة اقتصادية مستقبلية من التخلص منه. يتم تحديد أي أرباح أو خسائر ناجمة عن استبعاد عقار استثماري أو التخلص منه من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد مع القيمة الدفترية ويتم الاعتراف بها في بيان الربح أو الخسارة الموحد ضمن "إيرادات التشغيل الأخرى" في سنة الاستبعاد أو البيع.

٧-٣ الممتلكات والمعدات

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة باستثناء الأرض الممنوحة التي يتم بيانها بالقيمة السوقية بتاريخ المنح.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٧-٣ الممتلكات والمعدات (تابع)

تشتمل التكلفة على المصروفات التي تكون منسوبة بصورة مباشرة إلى حيازة الموجودات. يتم الاعتراف بتكلفة استبدال جزء ما من أحد بنود الممتلكات والمعدات بالقيمة الدفترية للبند في حال كان من المحتمل تدفق المنافع الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في الجزء إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفته بصورة موثوقة. ويتم الاعتراف بتكاليف الصيانة اليومية للممتلكات والمعدات ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تكبدها.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من الاستبعاد بالقيمة الدفترية للبند المعني. ويتم إدراج هذه الأرباح أو الخسائر ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تتم تخفيض قيمة الممتلكات والمعدات إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أو وحدة توليد النقد تتجاوز المبلغ القابل للإسترداد. ويتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

ويتم اهلاك تكلفة كافة الممتلكات والمعدات فيما عدا الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بطريقة القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

المباني	٣٠ إلى ٦٠ سنة
التحسينات على العقارات المستأجرة	٥ إلى ١٠ سنوات
تجديد المباني	٧ سنوات
المفروشات والأثاث	٧ سنوات
أجهزة الحاسوب	٣ إلى ١٠ سنوات
برامج أجهزة الحاسوب	٧ سنوات
السيارات	٥ سنوات

تتم إعادة تقييم طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المتبقية في تاريخ كل تقرير ويتم تعديلها حيثما يكون مناسباً.

يتم إدراج الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بسعر التكلفة، ويتم تحويلها عند الإنجاز إلى بند الممتلكات والمعدات المناسب حيث يبدأ إهلاكها وفقاً لسياسات الإستهلاك المتبعة من قبل المجموعة.

٨-٣ اتفاقية إعادة الشراء

عندما تقوم المجموعة ببيع أصل مالي وتقوم في الوقت ذاته بإبرام اتفاقية لإعادة شراء هذا الأصل بسعر ثابت في تاريخ مستقبلي، يتم احتساب هذا الاتفاق كقرض متوسط الأجل، ويستمر الاعتراف بالموجودات ذات الصلة في البيانات المالية للمجموعة.

٩-٣ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

يتم بصورة مبدئية الاعتراف بودائع العملاء بالقيمة العادلة والتي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم. بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس كافة الودائع بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. ويتم احتساب التكلفة المطفأة مع الأخذ بالاعتبار أية تكاليف للمعاملات المنسوبة مباشرة للحصول أو لاستلام ودائع للعملاء.

يتم الحصول على الودائع الإسلامية للعملاء عن طريق الدخول في الأنواع التالية من الاتفاقيات:

المضاربة

وهي إتفاق بين المجموعة وطرف آخر، يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم مبلغ من الأموال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار هذا المبلغ في مشروع ما أو نشاط معين مقابل حصة محددة من الأرباح. يتحمل المضارب كافة الخسائر الناتجة عن التعثر، أو الإهمال أو مخالفة شروط وبنود المضاربة. ومن حيث المبدأ يتم توزيع أرباح المضاربة في حال الإعلان / التوزيع من قبل المضارب.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٩-٣ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

الوكالة

وهي إتفاق بين المجموعة وعميل ما يقوم بموجبه أحد الأطراف (الموكل) بتقديم مبلغ من الأموال ويقوم الطرف الآخر (الوكيل) باستثمار هذا المبلغ وفقاً لبنود وشروط الوكالة مقابل رسوم محددة. ويلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر به في حال سوء التصرف أو الإهمال أو مخالفة شروط الوكالة. وقد يتم منح الوكيل أي مبالغ إضافية تزيد على نسبة الربح أو العوائد المتفق عليها كحافز على حسن الأداء. يتم غالباً توزيع ربح الوكالة عند إعلانها / توزيعها من قبل الوكيل.

يتم قياس الودائع الإسلامية للعملاء مبدئياً بالقيمة العادلة وتكلفة المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة عن طريق استخدام طريقة الأرباح الفعلية.

١٠-٣ مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها بحسب قانون العمل لدولة الإمارات العربية المتحدة. بحيث يكون استحقاق هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة التي يقضيها الموظف وإتمام الحد الأدنى لفترة الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة. فيما يتعلق بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تقوم المجموعة بتقديم مساهمات لبرنامج المعاشات الحكومي ذي الصلة ويتم احتسابها على أساس نسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموعة على هذه المساهمات التي يتم تسجيلها كمصروفات عند استحقاقها.

برنامج المساهمات المحددة

يتمثل برنامج المساهمة المحددة ببرنامج المكافآت التقاعدية التي تدفع بموجبها المنشأة مساهمات محددة إلى مؤسسة منفصلة أو جهة حكومية ولن يكون لها أية التزامات قانونية أو ضمنية لدفع مبالغ إضافية. يتم الاعتراف بالتزامات مساهمات خطط المعاشات المحددة على أنها مصروفات مكافآت للموظفين ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترات التي يتم تقديم خدمة الموظفين خلالها.

تقوم المجموعة بدفع المعاشات والتأمينات الاجتماعية للموظفين المؤهلين إلى صندوق معاشات ومكافآت التقاعد وفقاً للقوانين المعمول بها بالدولة التي يتم فيها دفع هذه المساهمات.

برنامج التعويضات المحددة

يتمثل برنامج التعويضات المحددة في برنامج مكافآت التقاعد بخلاف برنامج المساهمات المحددة. إن الالتزام المعترف به ضمن بيان المركز المالي المتعلق ببرنامج منح المكافآت المحددة يمثل القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة في نهاية فترة التقرير بالإضافة إلى تعديلات تكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها. هذا ويتم احتساب التزام التعويضات المحددة بصورة رئيسية من قبل خبراء تأمين مستقلين باستخدام الفرضيات تماشياً مع معيار المحاسبة الدولي رقم ١٩. يتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة من خلال تخفيض التدفقات النقدية الخارجة المستقبلية المقدر باستخدام معدلات الفائدة للسندات التجارية عالية الجودة المقومة بالعملة المستخدمة في دفع المكافآت، والتي تقارب فترات استحقاقها الفترات الخاصة بتعويضات الخدمة.

حددت المجموعة بموجب شروط وبنود برنامج التعويضات المحددة وتماشياً مع المتطلبات القانونية القيمة الحالية لإعادة الدفع أو التخفيض في مساهمات المستقبل. التي تتألف من الأرباح أو الخسائر الإكتوارية، والعائد على موجودات الخطة (باستثناء الفوائد) وتأثير الحد الأقصى للموجودات (إن وجدت، باستثناء الفوائد)، يتم الاعتراف بها في الحال ضمن الدخل الشامل الآخر. كما يتم الاعتراف بصافي مصروفات الفائدة والمصروفات الأخرى المتعلقة ببرنامج التعويضات المحددة ضمن مصروفات الموظفين والمصروفات الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم تغيير التعويضات التي تنطوي عليها خطة ما أو عندما تتعرض خطة من الخطط للتقليص، يتم الاعتراف بالتغيير الحاصل في التعويضات المتعلقة بخدمة سابقة أو الأرباح أو الخسائر من التقليص في الحال ضمن الأرباح أو الخسائر. تقوم المجموعة بالاعتراف بالأرباح والخسائر من تسوية برنامج تعويضات محددة عندما يتم إجراء التسوية.

في ما يلي الفرضيات الإكتوارية الرئيسية لتقييم استحقاقات التقاعد عن طريق استخدام معدل النسب المرجحة:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
٤,٣٠٪ سنوياً	٤,١٥٪ سنوياً	نسبة الخصم
١,١٥٪ سنوياً	٢,٠٠٪ سنوياً	نسبة زيادة المعاش

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١١-٣ رأس المال

تقوم المجموعة بتصنيف الأدوات الرأسمالية كمطلوبات مالية أو سندات ملكية وفقاً لأهمية الأحكام التعاقدية للأدوات. ويتم اقتطاع التكاليف الإضافية المنسوبة مباشرة لإصدار سندات الملكية من القياس المبدئي لسندات الملكية.

١٢-٣ توزيعات أرباح الأسهم العادية

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستحقة على الأسهم العادية كمطلوبات في الفترة التي يتم فيها الموافقة عليها من قبل مساهمي البنك في اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين.

١٣-٣ التسوية

تتم تسوية الموجودات والمطلوبات المالية، حيث يتم بيان صافي القيمة في بيان المركز المالي وذلك فقط في الحالات التي يكون فيها للمجموعة حقاً قانونياً قابلاً للتنفيذ بمقاصة المبالغ المعترف بها وعندما تنوي إما إجراء مقاصة للمعاملات على أساس صافي المبلغ أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بصورة متزامنة.

يتم تقديم الدخل والمصروفات على أساس صافي المبلغ فقط عندما يجوز القيام بذلك وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية، أو من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

١٤-٣ الإعتراف بالإيرادات

(١) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم عرض إيرادات ومصروفات الفائدة لكافة الأدوات المالية التي تخضع لفائدة، باستثناء الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ضمن "إيرادات الفائدة" و "مصروفات الفائدة" في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس الاستحقاق باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي للموجودات المالية أو المطلوبات المالية ذات الصلة. يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفائدة على الأدوات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ضمن "صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر".

التكلفة المطفأة وإجمالي القيمة الدفترية

تتمثل "التكلفة المطفأة" للأصل أو الالتزام المالي بالمبلغ الذي يتم به قياس هذا الأصل أو الالتزام عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً المدفوعات للمبلغ الأصلي، زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية لأي فرق بين القيمة المبدئية والقيمة المستحقة، التي يتم تعديلها مقابل أي مخصص لخسائر الائتمان المتوقعة.

يتمثل "إجمالي القيمة الدفترية للأصل المالي" بالتكلفة المطفأة للأصل المالي قبل التعديل مقابل أي مخصص لخسائر الائتمان المتوقعة.

احتساب إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم احتساب معدل الفائدة الفعلي للأصل أو الالتزام المالي عند الاعتراف المبدئي بالأصل أو الالتزام المالي. عند احتساب إيرادات ومصروفات الفائدة يتم تطبيق معدل الفائدة الفعلي على إجمالي القيمة الدفترية للأصل (في حال لم يتعرض الأصل لانخفاض ائتماني في القيمة) أو يتم تطبيقه على التكلفة المطفأة للالتزام المالي. تتم مراجعة معدل الفائدة الفعلي نتيجة إعادة تقييم التدفقات النقدية للأدوات المعرضة للتقلبات في الأسعار بشكل دوري لتعكس التغيرات في أسعار الفائدة في السوق. يتم أيضاً تعديل معدل الفائدة الفعلي مقابل تعديلات التحوط في القيمة العادلة في التاريخ الذي يبدأ فيه إطفاء تعديل التحوط.

أما بالنسبة للموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم احتساب إيرادات الفائدة باستخدام معدل الفائدة الفعلي على التكلفة المطفأة للأصل المالي. في حال لم يعد الأصل المالي منخفض ائتمانياً، يتم عكس احتساب إيرادات الفائدة على أساس الإجمالي.

أما بالنسبة للموجودات المالية التي تعرضت لانخفاض ائتماني في القيمة عند الاعتراف المبدئي، يتم احتساب إيرادات الفائدة باستخدام معدل الفائدة الفعلي المعدل ائتمانياً على التكلفة المطفأة للأصل المالي. لا يتم عكس احتساب إيرادات الفائدة على أساس الإجمالي حتى إذا تحسنت مخاطر ائتمان الأصل.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٤-٣ الاعتراف بالإيرادات (تابع)

(٢) الدخل من التمويل الإسلامي والتوزيعات على المودعين

يتم الاعتراف بالدخل من التمويل الإسلامي ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، وذلك باستخدام طريقة الأرباح الفعلية.

يشتمل احتساب معدل الأرباح الفعلية على كافة الرسوم المدفوعة أو المستلمة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو الحسومات التي تمثل جزءاً لا يتجزأ من معدل الأرباح الفعلية. تتمثل تكاليف المعاملة بتكاليف العلاوات المنسوبة مباشرةً إلى الاستحواذ، أو إصدار أو استبعاد موجودات مالية ما.

يتم احتساب التوزيعات على المودعين (المعاملات الإسلامية) وفقاً للإجراءات الموحدة لدى المجموعة، كما يتم اعتمادها من قبل هيئة الفتوى والرقابة الشرعية الإسلامية لدى المجموعة.

(٣) الرسوم والعمولات

يتم اكتساب إيرادات الرسوم التي لا تشكل جزءاً من معدل الفائدة الفعلية لأداة مالية من عدة خدمات تقدمها المجموعة لعملائها ويتم قيدها بحسب المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الإيرادات من العقود مع العملاء". وبحسب هذا المعيار تقوم المجموعة بقياس هذه الإيرادات على أساس الاعتبارات المحددة في العقد مع العميل وتستنثي المبالغ المحصلة بالإئابة عن طرف آخر. تقوم المجموعة بالاعتراف بالإيرادات عندما تحول السيطرة على منتج أو خدمة إلى العميل.

في حال نتج عن عقد مع عميل الاعتراف بأداة مالية في البيانات المالية للمجموعة، من الممكن أن يقع ذلك جزئياً ضمن نطاق المعيار رقم ٩ والمعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. في هذه الحالة، تقوم المجموعة أولاً بتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير المالية لإعداد التقارير المالية لفصل وقياس الجزء من العقد الذي يقع ضمن نطاق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وبعد ذلك تقوم المجموعة بتطبيق المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على الجزء المتبقي من العقد.

يتم احتساب إيرادات الرسوم على النحو التالي:

- الخدمات المصرفية للأفراد والشركات: يتم إثبات الإيرادات من خدمة الحساب ورسوم الخدمة مع مرور الوقت عند تقديم الخدمات. يتم الاعتراف بالإيرادات المتعلقة بالمعاملات في الوقت الذي تتم فيه المعاملة.
- الخدمات المصرفية الاستثمارية: يتم إثبات الإيرادات من خدمات الوكالة الإدارية مع مرور الوقت عند تقديم الخدمات. يتم إثبات المبالغ التي سيتم تحصيلها من العملاء في ٣١ ديسمبر كنم مدينة تجارية. يتم الاعتراف بالإيرادات المتعلقة بالمعاملات في الوقت الذي تتم فيه المعاملة.

إيرادات الرسوم التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية يتم الاعتراف بها كتعديل لمعدل الفائدة الفعلية (على سبيل المثال، بعض رسوم التزامات القروض) ويتم تسجيلها في دخل الفائدة.

• خدمات إدارة الأصول

تقوم المجموعة بتقديم خدمات إدارة الأصول. يتم احتساب الأتعاب مقابل إدارة الأصول على أساس نسبة ثابتة من قيمة الأصول التي تتم إدارتها ويتم خصمها من رصيد حساب العميل بشكل شهري.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٤-٣ الاعتراف بالإيرادات

(٣) الرسوم والعمولات (تابع)

• برنامج ولاء العملاء

لدى المجموعة برنامج مكافآت يتيح للعملاء تجميع نقاط عند شراء المنتجات عن طريق بطاقات الائتمان الصادرة من المجموعة. يمكن استرداد النقاط على شكل مكافآت تسوق أو استرداد نقدي أو أميال سفر شريطة الحصول على الحد الأدنى من النقاط. تتم إدارة بعض جوانب البرنامج داخلياً بينما تتم الاستعانة بمزودي الخدمات من أطراف أخرى لإدارة جوانب أخرى محددة من البرنامج.

في حال تمت إدارة جوانب البرنامج داخلياً، يتم تخصيص متحصلات البيع المستلمة للمنتجات/ الخدمات التي تم بيعها والنقاط التي تم إصدارها. إن المتحصلات التي يتم تخصيصها للنقاط تعادل قيمتها العادلة. يتم تحديد القيمة العادلة من خلال تطبيق الطرق الإحصائية.

في حال الاستعانة بمزودي الخدمات من أطراف أخرى، يتم تحميل الثمن المخصص لأرصدة المكافآت التي تم تحصيلها نيابة عن الطرف الآخر في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في وقت تقديم المكافآت.

(٤) الدخل المرتبط بالعقارات

يتضمن الدخل المرتبط بالعقارات دخل الإيجار، الذي يتم الاعتراف به على أقساط متساوية على مدى فترة عقد الإيجار ويتم بيانها ضمن "الدخل التشغيلي الآخر" في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

(٥) دخل توزيعات أرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت الحق في استلامها. يتوقف عرض إيرادات توزيعات الأرباح ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على تصنيف وقياس استثمارات حقوق الملكية، على سبيل المثال:

- بالنسبة لأدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، يتم عرض إيرادات توزيعات الأرباح ضمن "توزيعات الأرباح"؛ و
- بالنسبة لأدوات حقوق الملكية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم عرض إيرادات توزيعات الأرباح ضمن "صافي الأرباح من الاستثمارات بالقيمة العادلة ضمن بند الدخل / (الخسائر) التشغيلية الأخرى".

(٦) الحصة من أرباح الشركة الزميلة

إن الحصة من أرباح الشركة الزميلة تعكس حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة.

١٥-٣ العملات الأجنبية

يتم قيد المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية، بتاريخ التقرير بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ.

أما الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية، التي يتم بيانها بالتكلفة التاريخية، فيتم تحويلها بأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة بتاريخ المعاملة، في حين يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير النقدية بالعملات الأجنبية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة إلى درهم الإمارات وفقاً لأسعار صرف العملات الأجنبية السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيم العادلة.

ويتم تحويل عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة إلى الدرهم الإماراتي حسب أسعار الصرف السائدة في السوق بتاريخ التقرير. ويتم الاعتراف بفروق الصرف الناتجة عن التحويل ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بفروق العملات الأجنبية الناتجة من صرف العملات بشكل عام في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ومع ذلك، يتم الاعتراف بفروق العملات الأجنبية الناتجة من صرف تحوطات التندقات النقدية المؤهلة إلى الحد الذي يكون فيه التحوط فعالاً، وذلك في الدخل الشامل الآخر.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٦-٣ القبولات

تظهر أوراق القبول عندما تكون المجموعة ملزمة بالدفع مقابل مستندات مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية. تحدد أوراق القبول المبلغ المالي والتاريخ واسم الشخص المستفيد. بعد القبول تصبح الأداة التزام غير مشروط (كميالة لأجل) للمجموعة وذلك تثبت كالتزام مالي في بيان المركز المالي الموحد ويثبت الحق التعاقدى المقابل للتسديد من العميل كأصل مالي.

يتم تسجيل القبولات بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية - الأدوات المالية ضمن بيان المركز المالي الموحد كمطلوبات مالية بالحق التعاقدى بالإسترداد من العميل كموجودات مالية.

١٧-٣ أنواع المنتجات المشتقة

تتمثل المشتقات في الأدوات المالية ذات القيمة المتغيرة نتيجةً لمتغيرات ذات صلة، وتتطلب استثمار مبدئي بسيط أو لا تتطلب استثمار مبدئي وتتم تسويتها في تاريخ مستقبلي. تدخل المجموعة في أدوات مالية مشتقة متنوعة لغرض إدارة تعرضها للمخاطر المتعلقة بالأرباح وأسعار صرف العملات الأجنبية بما في ذلك الوعد الأحادي لشراء / بيع العملات وعقود مقايضة أسعار الفائدة.

العقود الآجلة

تتمثل العقود الآجلة باتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية محددة بسعر وتاريخ محددين في المستقبل. إن العقود الآجلة هي عقود مخصصة تتم في السوق الموازية.

عقود المقايضة

تتمثل عقود المقايضة باتفاقيات تعاقدية بين طرفين لتبادل الفائدة أو فروق العملات الأجنبية وفقاً لمبلغ اسمي محدد. بالنسبة لمقايضات أسعار الفائدة، تقوم الأطراف المقابلة بصفة عامة بتبادل مدفوعات الفائدة الثابتة والمتغيرة بناءً على مبلغ اسمي محدد بعملة واحدة. بالنسبة لمقايضات العملات، يتم تبادل المبالغ ذات الصلة بعملات مختلفة.

الخيارات

تتمثل الخيارات باتفاقيات تعاقدية يتم بموجبها نقل الحق، وليس الالتزام، لشراء أو بيع مقدار محدد من السلعة أو الأداة المالية بسعر ثابت، إما في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت ضمن فترة زمنية محددة.

(١) مخاطر الائتمان ذات الصلة بالأدوات المشتقة

تنشأ مخاطر الائتمان ذات الصلة بالأدوات المالية المشتقة عن احتمال إخلال الطرف المقابل بالتزاماته التعاقدية، وتقتصر على القيمة العادلة الإيجابية للأدوات المفضلة للمجموعة والتقلبات المستقبلية المحتملة.

(٢) الأدوات المشتقة المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم الأنشطة التجارية لمشتقات المجموعة بالبيع وتغطية المركز. تشمل أنشطة البيع تقديم منتجات للمتعاملين بأسعار تشجيعية حتى يتمكنوا من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمتوقعة.

تتم إدارة المتاجرة بمشتقات أسعار الفائدة وفقاً للحدود التي توافق عليها لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة.

ويتم الاعتراف مبدئياً بالأدوات المشتقة في البيانات المالية الموحدة بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة بالنسبة للعلاوة المستلمة / المدفوعة. ويتم ترحيل جميع الأدوات المشتقة بالقيمة العادلة كموجودات في حال كانت القيمة العادلة موجبة ومطلوبات في حال كانت سالبة، ولاحقاً للإعتراف المبدئي يتم قياس الأدوات المشتقة (المحتفظ بها للمتاجرة) بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بتغيرات القيمة العادلة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

١٨-٣ ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم صافي الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى المجموعة (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة وتكلفة القيد على سندات رأس المال الشق الأول) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة بتعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة لبيان تأثير التخفيض على الأسهم العادية المحتملة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

١٩-٣ تقديم التقارير حسب القطاع

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاوُل أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائجه التشغيلية بصورة منتظمة من قبل اللجنة التنفيذية للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تتوافر معلومات مالية محددة بشأنه. تشمل نتائج القطاع الذي يتم تقديم تقارير بشأنه إلى اللجنة التنفيذية للمجموعة على البنود المنسوبة بصورة مباشرة إلى القطاع بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس معقول.

٢٠-٣ الأطراف ذات علاقة

تعتبر المنشأة طرف ذات علاقة للمجموعة إذا:

(أ) عندما يكون شخص أو عضو مقرب من عائلة ذلك الشخص مرتبط بالمجموعة إذا كان ذلك الشخص:

- ١- لديه سيطرة أو سيطرة مشتركة على المجموعة؛
- ٢- لديه تأثير جوهري على المجموعة، أو
- ٣- أحد موظفي الإدارة العليا للمجموعة.

(ب) ترتبط المنشأة بالمجموعة إذا كانت تنطبق إحدى الشروط التالية:

- ١- إذا كانت المنشأة والمجموعة عضوين في نفس المجموعة (أي أن كل شركة أم وشركة تابعة تتعلق بالأخرى).
- ٢- إذا كانت إحدى المنشآت شركة شقيقة أو مشروع مشترك لمنشأة أخرى (شركة شقيقة أو مشروع مشترك في أحد أعضاء المجموعة التي تكون فيها المنشأة الأخرى عضواً).
- ٣- كلا المنشأتين مشاريع مشتركة لنفس الطرف الأخر.
- ٤- إحدى المنشأتين مشروع مشترك لمنشأة ثالثة والمنشأة الأخرى هي شركة شقيقة للمنشأة الثالثة.
- ٥- يتم التحكم بالمنشأة أو التحكم المشترك بها من قبل شخص معرف في الفقرة أ.
- ٦- شخص تم تحديده في الفقرة (أ) (١) لديه تأثير جوهري على المنشأة أو أحد موظفي الإدارة العليا للمنشأة (أو الشركة الأم للمنشأة).

(ج) ان خطة مكافأة نهاية الخدمة هي لمصلحة موظفي الشركة الأم أو لمنشأة تابعة للشركة الأم.

بخلاف المعاملات المبينة في إيضاح ٣٣، تقوم المجموعة بالدخول بمعاملات مع مؤسسات حكومية أخرى. بالتمشي مع الاستثناء الموجود في معيار المحاسبة الدولية رقم ٢٤ المعدل، فإن هذه المعاملات مع هذه المؤسسات الحكومية لا تعد جوهرياً بشكل جماعي أو فردي ولم يتم بيانها.

٢١-٣ الانخفاض في قيمة الموجودات غير المالية

في نهاية كل فترة تقرير مالي، تقوم المجموعة بمراجعة القيم المدرجة للموجودات غير المالية لتحديد ما إذا كان هناك أي مؤشر على أن هذه الموجودات قد تعرضت لخسائر انخفاض في القيمة. في حالة وجود مثل هذا المؤشر، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد لبند الموجودات لتحديد مدى خسارة انخفاض القيمة (إن وجدت). وإذا كان من غير الممكن تقدير القيمة القابلة للاسترداد لبند موجودات فردي، تقوم المجموعة بتقدير القيمة القابلة للاسترداد للوحدة المنتجة للنقد التي ينتمي إليها بند الموجودات. في حالة إمكانية تحديد أساس معقول ومتسق للتخصيص، يتم كذلك تخصيص الموجودات المؤسسية للوحدات الفردية المنتجة للنقد، أو يتم بخلاف ذلك تخصيصها لأصغر مجموعة من الوحدات المنتجة للنقد يمكن تحديد أساس تخصيص معقول ومتسق لها.

يكون المبلغ القابل للاسترداد هو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع وقيمة الاستخدام أيهما أعلى. في حالة تقدير المبلغ القابل للاسترداد لبند الموجودات (أو الوحدة المنتجة للنقد) بأقل من قيمته المدرجة، يتم خفض القيمة المدرجة لبند الموجودات (أو الوحدة المنتجة للنقد) إلى قيمته القابلة للاسترداد. ويتم تثبيت خسارة الانخفاض في القيمة فوراً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

إن المبلغ القابل للاسترداد للأصل هو قيمته الاستخدامية وقيمته العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. إذا تم تقدير القيمة القابلة للاسترداد للأصل (أو وحدة توليد النقد) بأقل من قيمته الدفترية، يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى قيمته القابلة للاسترداد. يتم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

٢٢-٣ تعديل سعر الفائدة المرجعي

لعبت أسعار الفائدة السائدة بين البنوك ("IBORS")، مثل سعر الفائدة المعروض بين بنوك لندن ("LIBOR")، دورًا حاسمًا في الأسواق المالية العالمية، حيث كانت بمثابة أسعار مرجعية للمشتقات والقروض والأوراق المالية، وكمعاملات في تقييم الأصول. أدوات مالية. ومع ذلك، فإن عدم اليقين المحيط بنزاهة IBOR دفع المنظمين والبنوك المركزية والمشاركين في السوق إلى العمل نحو الانتقال إلى أسعار مرجعية مرجعية بديلة خالية من المخاطر ("RFRs").

بعد ٣١ ديسمبر ٢٠٢١، تم التخلص التدريجي من معظم أسعار الفائدة بين البنوك في السوق واستبدالها بأسعار مرجعية بديلة معينة (ARR)، باستثناء سعر الفائدة بين البنوك بالدولار الأمريكي، والذي تم إيقافه بعد ٣٠ يونيو ٢٠٢٣. أنشأت المجموعة لجنة متعددة الوظائف بين أسعار الفائدة بين البنوك (IBOR) لإدارة تحولها إلى أسعار بديلة. نجحت هذه اللجنة في إدارة مشروع حول الأنشطة الائتمالية للمجموعة وتعاونت مع مختلف أصحاب المصلحة لدعم عملية انتقال منظمة والتخفيف من المخاطر الناتجة عن عملية الانتقال.

نجحت المجموعة في التحول من سعر الفائدة السائدة بين بنوك لندن ("ليبور") إلى معدل التمويل المضمون لليلة واحدة ("SOFR") باعتباره السعر المرجعي الأساسي لمنتجاتنا وعقودنا المالية. لقد قمنا بإبلاغ هذا التغيير بشكل استباقي لجميع العملاء المتأثرين قبل تاريخ النقل، مما يضمن الشفافية والوضوح طوال العملية بهدف تسهيل الانتقال السلس لجميع الأطراف المعنية. ونتيجة للجهود الجماعية، قمنا فعليًا باستبدال سعر ليبور بـ SOFR باعتباره السعر المرجعي لجميع العقود والاتفاقيات والأدوات المالية الجديدة. بالنسبة لجميع العقود الحالية التي تشير إلى سعر ليبور، فقد اتخذنا الخطوات اللازمة لتعديلها ومواءمتها مع السعر المرجعي الجديد.

يمثل هذا التحول علامة فارقة مهمة في التزامنا ومواءمتنا مع أفضل ممارسات السوق. لم يكن لتحول سعر ليبور أي تأثير جوهري على البيانات المالية.

٤ استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة إجراء التقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المعلنة للموجودات والمطلوبات والدخل والمصروفات. ومن الضروري أن تعتمد هذه التقديرات على إفتراضات حول عوامل عديدة تتضمن درجات متغيرة من الأحكام والشكوك وبالتالي فإن النتائج الفعلية قد تختلف نظراً للتغيرات المستقبلية في تلك التقديرات.

أحكام هامة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة

وبصورة محددة، فإنه يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديدة بالاعتبار فيما يتعلق بما يلي:

١-٤ مبدأ الإستمرارية

لقد قامت المجموعة بتقييم قدرتها على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الإستمرارية وخلصت إلى امتلاكها الموارد للاستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. زيادة على ذلك ليست الإدارة على علم بأي احتمالات مادية من الممكن أن تؤثر على قدرة المجموعة في الاستمرار كمنشأة مستمرة. لذا هناك استمرار بإعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ الإستمرارية.

٢-٤ تصنيف الموجودات المالية

تقييم نموذج الأعمال الذي يتم في إطاره الاحتفاظ بالموجودات وتقييم ما إذا كانت البنود التعاقدية الخاصة بالأصل المالي، تعد فقط دفعات للمبلغ الأصلي وفائدة على المبلغ الأصلي قيد السداد.

٣-٤ الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان

كما هو موضح في الإيضاح ١-٣-١ (هـ)، يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة كمخصصات تعادل خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً للموجودات التي تقع ضمن المرحلة ١، أو خسائر الائتمان المتوقعة على مدى العمر الإنتاجي للموجودات التي تقع ضمن المرحلة ٢ أو المرحلة ٣. ينتقل الأصل إلى المرحلة ٢ إذا زادت مخاطر الائتمان المتعلقة به بشكل كبير منذ الاعتراف المبدئي. لا يحدد المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ما يشكل زيادة كبيرة في خسائر الائتمان. لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان لأصل مالي قد زادت بصورة جوهريّة، تأخذ المجموعة بالاعتبار المعلومات الاستثنائية الكمية والنوعية المعقولة والموثوقة.

٤ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

٤-٤ تكوين مجموعات من الموجودات ذات خصائص مخاطر ائتمان مماثلة
عندما يتم قياس خسائر الائتمان المتوقعة على أساس التجميع، يتم تجميع الأدوات المالية على أساس خصائص المخاطر المشتركة. راجع الإيضاح ١-٣-١ (هـ) حول تفاصيل الخصائص التي يتم اعتبارها في هذا الحكم. تراقب المجموعة مدى ملائمة خصائص مخاطر الائتمان بشكل مستمر لتقييم استمرارية تشابهها. يعتبر ذلك مطلوباً لغرض التأكد من وجود إعادة تصنيف ملائمة للموجودات في حال تغيرت خصائص مخاطر الائتمان. ومن المحتمل أن ينتج عن ذلك محافظ استثمارية جديدة يتم إنشاؤها أو موجودات يتم انتقالها لمحفظه استثمارية حالية تعكس بشكل أفضل خصائص مخاطر الائتمان لتلك المجموعة من الموجودات. تعتبر إعادة تصنيف المحافظ الاستثمارية والانتقال بينها شائعة أكثر عندما يكون هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان (أو عندما يتم عكس تلك الزيادة الجوهرية) حيث تنتقل الموجودات من خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً إلى خسائر الائتمان المتوقعة على مدى عمر الأداة المالية، أو بالعكس، ولكن من الممكن أن يحدث ذلك أيضاً بين المحافظ التي يستمر قياسها على نفس أساس خسائر الائتمان المتوقعة لمدة ١٢ شهراً أو على مدى عمر الأداة المالية ولكن يتغير مقدار خسائر الائتمان المتوقعة بسبب تغير خسائر الائتمان الخاصة بالمحفظة.

٥-٤ النماذج والافتراضات المستخدمة
تستخدم المجموعة نماذج وافتراضات متنوعة لقياس القيمة العادلة لموجوداتها المالية ولتقدير خسائر الائتمان المتوقعة. يتم تطبيق الأحكام لتحديد النموذج الأكثر ملائمة لكل نوع من الموجودات ولتحديد الافتراضات المستخدمة في تلك النماذج بما في ذلك الافتراضات المتعلقة بالعوامل الأساسية لمخاطر الائتمان. راجع أيضاً الإيضاح ١-٣-١ (هـ) لمزيد من التفاصيل حول مخاطر الائتمان المتوقعة.

٦-٤ المصادر الرئيسية لعدم اليقين في التقديرات
فيما يلي المصادر الرئيسية للتقديرات المستخدمة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة:

- وضع عدد من السيناريوهات الاستثنائية والاحتمالات المتعلقة بها لكل نوع من المنتجات/ السوق وتحديد المعلومات الاستثنائية ذات الصلة بكل سيناريو: عند قياس خسائر الائتمان المتوقعة تستخدم المجموعة المعلومات الاستثنائية المعقولة والموثوقة التي تستند إلى الافتراضات حول التغيرات المستقبلية للعوامل الاقتصادية المختلفة وكيف ستؤثر تلك العوامل على بعضها البعض.
- احتمالية التعثر: تشكل مدخلاً رئيسياً لقياس خسائر الائتمان المتوقعة. تتمثل احتمالية التعثر في تقدير احتمالية التعثر على مدى فترة زمنية معينة، تضمن عملية التقدير المعلومات السابقة والافتراضات والتوقعات حول الظروف المستقبلية.
- الخسارة المحتملة عند التعثر: يتمثل في تقدير الخسارة المترتبة على حدوث حالة تعثر. تستند إلى الفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة والتدفقات النقدية التي كان المقترض يتوقع الحصول عليها، مع الأخذ بالاعتبار التدفقات النقدية من الضمانات والتحسينات الائتمانية الأساسية.
- التعرض عند التعثر: هو تقدير للتعرض في تاريخ افتراضي مستقبلي، مع الأخذ في الاعتبار التغيرات المتوقعة في التعرض بعد تاريخ التقرير.

٧-٤ إدارة مخاطر الائتمان
بالإضافة إلى إجراءات إدارة مخاطر الائتمان المدرجة في إيضاح رقم ٣٥-ب (١)، قامت المجموعة بتحديد القطاعات الأكثر عرضة للتأثر بالبيئة ذات معدلات الفائدة الأعلى، ويتم إجراء المراجعات بشكل دوري و متكرر. القطاعات التي تعتبر حالياً أكثر عرضة للخطر:

- المقاولات
- العقارات التجارية
- الإنشاءات والتصنيع
- التجارة

استمرت المجموعة في تطبيق إجراءات مشددة في منح الائتمان للشركات المدرجة تحت القطاعات سابقة الذكر، وخصوصاً للعملاء الجدد. كما تم استخدام إجراءات إضافية كزيادة عدد الموافقات اللازمة لمنح التسهيلات لضمان مستويات عالية من التحقق في إجراءات منح الائتمان. كما ستستمر المجموعة في تطبيق إجراءات متحفظة في منح القروض لقطاعات التجزئة مع الاستمرار في دعم العملاء والأعمال في الدولة.

تقوم المجموعة بتطبيق قدر كبير من الأحكام في تقييم وتقدير بعض الأمور كالخسائر الائتمانية المتوقعة. قامت المجموعة خلال العام بتحديث نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة بناءً على بيانات الاقتصاد الكلي ذات الصلة المقدمة من وكالة موديز.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٤ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

٧-٤ إدارة مخاطر الائتمان (تابع)

حوكمة نماذج واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة ضمن المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

في ضوء الأثر الكبير لاحتمالات وأوزان مؤشرات الاقتصاد الكلي على حجم الخسائر الائتمانية المتوقعة، قامت المجموعة باتخاذ المزيد من التدابير لتحسين الإجراءات والرقابة وحوكمة الإطار العام لتوقعات المؤشرات الاقتصادية الكلية واحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. تقوم لجنة المعيار رقم ٩ للتقارير المالية الدولية والتي تتبع للإدارة التنفيذية العليا للبنك بالإشراف على الإطار العام لاحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة. وللتأكد من دقة وملائمة عملية احتساب الخسائر المتوقعة في ظل ظروف عدم التأكد والتحول، تقوم اللجنة بإجراء مراجعة دورية للمحافظ الائتمانية ومراجعة المدخلات الاقتصادية إلى الإطار العام للاحتساب و قامت بالتوصية بإجراء التغييرات المطلوبة خلال السنة الحالية في هذه المدخلات في ظل المعلومات المناسبة الواردة. وستستمر اللجنة كذلك بتقييم أداء محافظ البنك للتأكد من أن سلوك مخاطر الائتمان يتناسب مع سياسات الزيادة الملموسة في مخاطر الائتمان وأن معايير الانتقال بين المراحل تظل مناسبة.

٨-٤ قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

تم ايضاح سياسية المجموعة الحالية والمتعلقة بقياس القيمة العادلة للأدوات المالية في ايضاح رقم ٣-١(ب).

٩-٤ العقارات الاستثمارية

السياسات الحالية للاعتراف وقياس العقارات الاستثمارية تم ايضاحها في ايضاح رقم ٦-٣.

قامت المجموعة بتغيير سياستها المحاسبية من نموذج التكلفة إلى نموذج القيمة العادلة اعتباراً من ١ يناير ٢٠٢٣. ولا يعتبر التأثير جوهرياً، حيث ينعكس صافي الأرباح والبالغ ٦٤,٨ مليون درهم في أرباح السنة الحالية ضمن الدخل التشغيلي الأخر.

١٠-٤ تحديث المتطلبات التنظيمية

فيما يلي اللوائح التي أصدرها مصرف الإمارات المركزي للتخفيف من تداعيات جائحة كوفيد ١٩، التي ما زالت فعالة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

- تخفيض متطلبات الاحتياطي لودائع الحسابات الجارية وحسابات الإيداع إلى النصف لجميع البنوك من ١٤٪ إلى ٧٪. و كجزء من إستراتيجية مصرف الإمارات المركزي للخروج من برنامج دعم القطاعات الاقتصادية المستهدفة، فإن النسبة الجديدة هي ١١٪ بداية من ١٢ إبريل ٢٠٢٣.
- من أجل تخفيض الأثر عن الشركات المالية ومن خلال المنشور الرسمي في ٥ إبريل ٢٠٢٠ قام المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بالسماح للبنوك بتطبيق ضوابط متحفظة لخسائر الائتمان المتوقع بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بحيث تهدف هذه الضوابط إلى تقليل الأثر الناجم عن المخصصات على رأس المال النظامي في ظل التقلبات المتوقعة الناجمة عن جائحة فيروس كورونا-١٩. ستمكن هذه الضوابط البنوك بإضافة جزء من الخسائر المتوقعة إلى الشق الثاني من رأس المال لأغراض احتساب كفاية رأس المال على أن تقوم البنوك بعكس هذه المزايا من الشق الثاني من رأس المال وبشكل متدرج على مدى ٥ سنوات (تنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٤).

١١-٤ تحليل التركزات

يرجى الرجوع إلى إيضاح رقم ٣٥-ب) (١٠) والذي يبين قطاعات القروض والتسليفات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣.

١٢-٤ الضريبة على الشركات

في ٩ ديسمبر ٢٠٢٢، أصدرت وزارة المالية بدولة الإمارات العربية المتحدة المرسوم بقانون اتحادي رقم ٤٧ لسنة ٢٠٢٢ بشأن فرض الضرائب على الشركات والأعمال (القانون) لفرض ضريبة اتحادية على الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة. تسري الضريبة الاتحادية على الشركات للقطاعات المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يونيو ٢٠٢٣.

أكد قرار مجلس الوزراء رقم ٢٠٢٢/١١٦ اعتباراً من يناير ٢٠٢٣، حد الدخل الذي سيتم تطبيق معدل الضريبة عليه بنسبة ٩٪، ويعتبر القانون قد تم سنه بشكل جوهري. سيتم تطبيق معدل ٩٪ على الدخل الخاضع للضريبة الذي يتجاوز ٣٧٥,٠٠٠ درهم، وسيتم تطبيق معدل ٠٪ على الدخل الخاضع للضريبة الذي لا يتجاوز ٣٧٥,٠٠٠ درهم.

بالنسبة للمجموعة، يجب احتساب الضرائب الحالية بالشكل المناسب في البيانات المالية للفترة التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٤. وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ١٢ ضرائب الدخل، تم أخذ تأثير محاسبة الضريبة المؤجلة ذات الصلة في الاعتبار على البيانات المالية للفترة الحالية.

٤ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

١٢-٤ الضريبة على الشركات (تابع)

قامت المجموعة بتقييم الأثار الضريبية المؤجلة، وبعد النظر في تفسيراتها لقانون الضرائب المعمول به والتصريحات الرسمية وقرارات مجلس الوزراء والقرارات الوزارية (خاصة فيما يتعلق بقواعد الانتقال)، خلصت إلى أنه من غير المتوقع أن تكون جوهرية.

في ٢٤ نوفمبر ٢٠٢٣، نشرت وزارة المالية المرسوم بقانون اتحادي رقم (٦٠) لسنة ٢٠٢٣، بتعديل أحكام محددة من قانون الضريبة على الشركات لتسهيل تطبيق الحد الأدنى من الضرائب المحلية في المستقبل بموجب قواعد الدعامة الثانية لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. ولم يتم الإعلان بعد عن التاريخ الفعلي لتطبيق القواعد الجديدة. يقع مقر المجموعة في دولة الإمارات العربية المتحدة ومن غير المتوقع أن يتم إدراجها ضمن قواعد الدعامة الثانية. نحن نراقب التطورات التشريعية عن كثب وسندعم الإفصاحات اللازمة بعد إصدار المزيد من الإعلانات.

١٣-٤ العقوبات والتحديثات الاقتصادية

تم فرض عقوبات مختلفة من قبل العديد من الهيئات الدولية على روسيا كنتيجة للنزاع القائم في أوكرانيا، والتي يمكن توسيعها في المستقبل المنظور لتشمل المزيد من الأفراد والكيانات الإضافية ومجموعة أكبر من السلع والخدمات المستهدفة حالياً.

قامت المجموعة بتقييم التعرض لهذا الأمر وتؤكد أنه لا توجد تعرضات جوهرية لهذه الولايات القضائية.

٥ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٥ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تم تطبيقها ولكن لم يكن لها تأثير جوهرية على البيانات المالية الموحدة

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة. لم يكن لتطبيق تلك المعايير الجديدة والمعدلة أي تأثير جوهرية على المبالغ المعلنة للفترة الحالية والسابقة.

تسري على الفترات السنوية
التي تبدأ في أو بعد

١ يناير ٢٠٢٣	(أ) تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٨ السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات والأخطاء المحاسبية
١ يناير ٢٠٢٣	(ب) تعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٧ عقود التأمين
١ يناير ٢٠٢٣	(ج) تعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ وبيان الممارسة رقم ٢ للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المتعلقة بالإفصاح عن السياسات المحاسبية
١ يناير ٢٠٢٣	(د) الضريبة المؤجلة المتعلقة بالموجودات والمطلوبات الناشئة عن معاملة واحدة - تعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢

بخلاف المذكور أعلاه، لا يوجد معايير أخرى أو تعديلات هامة تم تفعيلها للمرة الأولى على السنة المالية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠٢٣.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٥ تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (تابع)

٢-٥ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة ولكم لم يتم تفعيلها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة والتعديلات والتفسيرات التالية التي تم إصدارها ولكن لم يتم تفعيلها بعد

تسرى على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد

- (أ) تصنيف البيانات المالية والمتعلقة بتصنيف المطلوبات على انها متداولة أو غير متداولة (التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ١).
١ يناير ٢٠٢٤
- (ب) ترتيبات تمويل الموردين (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٧ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧).
١ يناير ٢٠٢٤
- (ج) عدم إمكانية صرف عملات أجنبية (تعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢١).
١ يناير ٢٠٢٥
- (د) المطلوبات الإيجابية في حال البيع وإعادة التأجير – (تعديل على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦).
١ يناير ٢٠٢٤

تتوقع الإدارة تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتعديلاتها في البيانات المالية المرحلية الموحدة في الفترة الأولية التي يصبح فيها التفعيل إلزامي. تقوم الإدارة حالياً بإجراء تقييم لتأثير هذه المعايير والتعديلات.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٦ الموجودات والمطلوبات المالية

١-٦ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يوضح الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وفقا لتصنيف الأدوات المالية بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية:

إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٠٠٩,٦٠٢	١٥,٠٠٩,٦٠٢	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٣,٧٧٢,٧٠٩	٣,٧٧٢,٧٠٩	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٨٣,٣١٣,٣٠٦	٨٣,٣١٣,٣٠٦	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
١٥,٠٩٨,٧٢٩	٨,١٨٥,٦٣٦	٦,٧٥١,٣٧٦	١٦١,٧١٧	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٧,٩٣١,٥١٨	٧,٩٣١,٥١٨	-	-	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٦٩٧,٨٧٢	-	-	٦٩٧,٨٧٢	قبولات بنكية
٨٦٥,٠٧٤	٨٦٥,٠٧٤	-	-	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
				الموجودات الأخرى، بالصافي
١٢٦,٦٨٨,٨١٠	١١٩,٠٧٧,٨٤٥	٦,٧٥١,٣٧٦	٨٥٩,٥٨٩	إجمالي الموجودات المالية
٧,٨٣٣,٣٨٩	٧,٨٣٣,٣٨٩	-	-	المستحق للبنوك
٨٨,٢٨٧,١٤٥	٨٨,٢٨٧,١٤٥	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٥,٧٠٥,٤٥٦	٥,٧٠٥,٤٥٦	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٧,٩٣١,٥١٨	٧,٩٣١,٥١٨	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٦٣٤,٧٠٧	-	-	٦٣٤,٧٠٧	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
٢,٧٧١,٦٩٥	٢,٧٧١,٦٩٥	-	-	المطلوبات الأخرى
١١٣,١٦٣,٩١٠	١١٢,٥٢٩,٢٠٣	-	٦٣٤,٧٠٧	إجمالي المطلوبات المالية
إجمالي القيمة الدفترية	التكلفة المطفأة	القيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٥,٧٦٠,٤٢٩	١٥,٧٦٠,٤٢٩	-	-	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٣,٧٦٦,٥٠٧	٣,٧٦٦,٥٠٧	-	-	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٧٤,٧٢٠,١١٧	٧٤,٧٢٠,١١٧	-	-	المستحق من البنوك، بالصافي
٨,٨١٠,٠٩٢	٢,١١٧,٩١٣	٦,٤٤٥,٠٠٩	٢٤٧,١٧٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٨,٥٧٠,٠٤٤	٨,٥٧٠,٠٤٤	-	-	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
١,٠٢٤,٠٠٩	-	-	١,٠٢٤,٠٠٩	قبولات بنكية
٧١٠,٠١٠	٧١٠,٠١٠	-	-	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
				الموجودات الأخرى، بالصافي
١١٣,٣٦١,٢٠٨	١٠٥,٦٤٥,٠٢٠	٦,٤٤٥,٠٠٩	١,٢٧١,١٧٩	إجمالي الموجودات المالية
٧,٨٣٨,٧٠٤	٧,٨٣٨,٧٠٤	-	-	المستحق للبنوك
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨١,٠٧٤,٣٧٩	-	-	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٣٤,٠١٩	٢,٠٣٤,٠١٩	-	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٨,٥٧٠,٠٤٤	٨,٥٧٠,٠٤٤	-	-	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٢٣,٩١١	-	-	٩٢٣,٩١١	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
١,٨١٤,٧٤٦	١,٨١٤,٧٤٦	-	-	المطلوبات الأخرى
١٠٢,٢٥٥,٨٠٣	١٠١,٣٣١,٨٩٢	-	٩٢٣,٩١١	إجمالي المطلوبات المالية

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٦-٢ قياس القيمة العادلة - النظام المدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه مستويات القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في مستويات مختلفة ضمن النظام المدرج للقيمة العادلة:

إجمالي القيمة العادلة	المستوى ٣ ألف درهم	المستوى ٢ ألف درهم	المستوى ١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
				الاستثمارات
٣٣٣,٥٨٠	١٦٤,٧٩٢	١١٥,٧٩٧	٥٢,٩٩١	أسهم حقوق ملكية ومحافظ
٦,٥٧٩,٥١٣	-	٩٢٩,٨٠١	٥,٦٤٩,٧١٢	الأوراق المالية ذات الأسعار الثابتة والمتغيرة القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
٦٩٧,٦٥٠	-	٦٩٧,٦٥٠	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٢٢	-	٢٢٢	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
(٦٣١,٤٧٣)	-	(٦٣١,٤٧٣)	-	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٣,٢٣٤)	-	(٣,٢٣٤)	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦,٩٧٦,٢٥٨	١٦٤,٧٩٢	١,١٠٨,٧٦٣	٥,٧٠٢,٧٠٣	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
				٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
				الاستثمارات
٤٤١,٩٣٩	٢٦٤,١١٥	١١٧,٧٥٢	٦٠,٠٧٢	أسهم حقوق ملكية ومحافظ
٦,٢٥٠,٢٤٠	-	١,١١٣,٧٤٠	٥,١٣٦,٥٠٠	الأوراق المالية ذات الأسعار الثابتة والمتغيرة القيمة السوقية الموجبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
١,٠٠٩,٥٩٨	-	١,٠٠٩,٥٩٨	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٤,٤١١	-	١٤,٤١١	-	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة
(٩١٨,٥٨٠)	-	(٩١٨,٥٨٠)	-	القيمة السوقية السالبة للعقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية والمشتقات الأخرى
(٥,٣٣١)	-	(٥,٣٣١)	-	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٦,٧٩٢,٢٧٧	٢٦٤,١١٥	١,٣٣١,٥٩٠	٥,١٩٦,٥٧٢	محتفظ بها كأداة تحوط للقيمة العادلة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

٦-٢ قياس القيمة العادلة - النظام المتدرج للقيمة العادلة (تابع)

يبين الجدول التالي التسوية للأدوات التي تقاس بالقيمة العادلة (موجودات) ومصنفة ضمن المستوى ٣:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨١,٣٨٩	٢٦٤,١١٥	الرصيد في بداية السنة
٦,٤٥٤	١,٩٥٦	الإضافات
(٢٣,٧٢٨)	(١٠١,٢٧٩)	التسويات والتعديلات الأخرى
-----	-----	
٢٦٤,١١٥	١٦٤,٧٩٢	الرصيد في نهاية السنة
=====	=====	

تشتمل الأدوات المالية من المستوى ٣ على استثمارات الأسهم الخاصة ، وتستند تقييماتها إلى آخر صافي أصول تم نشره من قبل مدير الصندوق. إن حساسية التأثير كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية تحت المستوى ٣ ، بسبب التغير المعقول المحتمل في مؤشرات حقوق الملكية ، مع ثبات جميع المتغيرات الأخرى ، هي كما يلي:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	المستوى الافتراضي للتغيير %	
التأثير على التغيير في القيمة العادلة ألف درهم	التأثير على التغيير في القيمة العادلة ألف درهم		
١٣,٢٠٦	٨,٢٤٠	٥%	التحول التصاعدي
(١٣,٢٠٦)	(٨,٢٤٠)	٥%	التحول المنخفض

ان القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية (الغير مسجلة بالقيمة العادلة) لا تختلف بشكل كبير عن قيمتها العادلة.

خلال السنة لم يكن هناك اي تحويلات بين المستوى ١ ، المستوى ٢ والمستوى ٣ من مستويات القيمة العادلة أعلاه. كما أنه لم يكن هناك أية تغيرات في أساليب التقييم المستخدمة فيما يتعلق بتقييم الأدوات المالية خلال السنة الحالية او السنة السابقة.

٦-٣ قياس القيمة العادلة - التحوط

قامت المجموعة بتحوط القيمة العادلة لبعض الأدوات المالية ذات السعر الثابت. بلغ صافي القيمة العادلة السالبة الممثلة للمكونات المحوطة ٣,٠ مليون درهم (٢٠٢٢: صافي إيجابي ٩,٠٨ مليون درهم) بمبلغ إجمالي قدره ٢٠٣,٨ مليون درهم (٢٠٢٢: ٢,٧٧٧,١ مليون درهم). لا يوجد لدى المجموعة تحوطات للتدفقات النقدية كما في تاريخ المحاسبة. راجع إيضاح رقم ٣١ لمزيد من التفاصيل.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٧ النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣٠,٦٩٢	٨٤١,٩٦٥	النقد في الصندوق
١٣,٥٢٩,٧٣٧	١٢,٥٦٧,٦٣٧	الأرصدة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٤٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	- الإحتياطات القانونية و الإيداعات الأخرى
		- شهادات إيداع متداولة
-----	-----	
١٥,٧٦٠,٤٢٩	١٥,٠٠٩,٦٠٢	
=====	=====	

إعتباراً من ٢٨ أكتوبر ٢٠٢٠، أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أنظمة جديدة تتعلق بمتطلبات الإحتياطات القانونية للمؤسسات المالية المرخصة للحصول على الإيداعات. طبقاً للنظام الجديد، يسمح للمؤسسات المالية المرخصة للحصول على الإيداعات باستخدام مبلغ الإحتياطي القانوني المحتفظ به لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي في اي يوم حتى نسبة ١٠٠٪ من أجل التسويات اليومية او للتعامل مع أي تأرجح في نسب الفائدة قصيرة الأمد في الأسواق المالية، مع التأكيد على الحفاظ على معدل الإحتياطي القانوني المطلوب الاحتفاظ به لمدة ١٤ يوماً. يتغير مستوى الإحتياطات القانونية بشكل دوري بحسب متطلبات الأعمال و تعليمات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

يتم تصنيف النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي ضمن المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. ومع ذلك، بما أن الطرف المقابل يتمتع بتصنيف ائتماني جيد، فإن احتمالية التخلف عن السداد تعتبر منخفضة وبالتالي تعتبر خسارة الائتمان المتوقعة غير جوهرية

٨ المستحق من البنوك، بالصافي

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٨٠٠,٩١٩	١,٤٢١,٦٠٦	الحسابات الجارية والودائع تحت الطلب
٤٨٠,٤٥٣	٢٨٥,٧٠٨	الإيداعات قصيرة الأجل وتحت الطلب
٤٨٦,٣٠٨	٢,٠٦٧,١٣٩	القروض للبنوك
-----	-----	
٣,٧٦٧,٦٨٠	٣,٧٧٤,٤٥٣	إجمالي المستحق من البنوك
(١,١٧٣)	(١,٧٤٤)	ناقصاً: مخصصات انخفاض القيمة
-----	-----	
٣,٧٦٦,٥٠٧	٣,٧٧٢,٧٠٩	صافي المستحق من البنوك
=====	=====	
٧٧,٥٤٥	٣١,٩٦٣	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٦٨٨,٩٦٢	٣,٧٤٠,٧٤٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
-----	-----	
٣,٧٦٦,٥٠٧	٣,٧٧٢,٧٠٩	
=====	=====	

يتم تصنيف المستحق من البنوك ضمن المرحلة الأولى بحسب تصنيفات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ .

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٩ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي

تتألف محفظة القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي مما يلي :

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		بالتكلفة المطفأة
		القروض والتسليفات
		سحوبات على المكشوف
		قروض
		تسليفات مقابل خطابات ائتمان وإيصالات أمانة
		كمبيالات مخصومة
		إجمالي القروض والتسليفات
		التمويل الإسلامي
		المرابحة والتورق
		الاجارة
		أخرى
		إجمالي التمويل الإسلامي
		إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
		ناقصاً: مخصصات خسائر انخفاض القيمة
		صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٧,٢١٧,٨٣٨	٦,٧٦٢,٥٧٥	
٥٤,٥٤٧,٣٦٩	٦٢,٥٠٣,١٠٨	
٢,٥٩٣,٧٣٨	٣,٦٧٦,٢٣٨	
٣,٤٥٤,٢٩٦	٣,٤٢٦,٦٤٥	
٦٧,٨١٣,٢٤١	٧٦,٣٦٨,٥٦٦	
٤,٧٩٣,٢٨٥	٥,٠٥٢,٦٢٦	
٦,٢٩٩,٧٥٨	٦,٧١٧,٠٦٤	
٧١٣,٤٥٤	٧٣٥,٨٠٨	
١١,٨٠٦,٤٩٧	١٢,٥٠٥,٤٩٨	
٧٩,٦١٩,٧٣٨	٨٨,٨٧٤,٠٦٤	
(٤,٨٩٩,٦٢١)	(٥,٥٦٠,٧٥٨)	
٧٤,٧٢٠,١١٧	٨٣,٣١٣,٣٠٦	

فيما يلي تحليل التغيرات في إجمالي القيمة المدرجة ومخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة العائدة لها:

الإجمالي	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٩,٦١٩,٧٣٨	٦,٠٧٨,٨٧٧	٧,٣٤٢,٠٨٣	٦٦,١٩٨,٧٧٨	إجمالي التعرض في ١ يناير ٢٠٢٣
-	١,٤٠٨,٢٠١	٢,٨٥٨,٩٨٤	(٤,٢٦٧,١٨٥)	صافي التحويل بين المراحل
١٠,١٥٠,٨٣٩	١٢٥,١٤١	(١,٨٧٥,٣١١)	١١,٩٠١,٠٠٩	صافي الإضافات / (المدفوعات)
(٨٩٦,٥١٣)	(٨٩٦,٥١٣)	-	-	المبالغ التي تم شطبها
٨٨,٨٧٤,٠٦٤	٦,٧١٥,٧٠٦	٨,٣٢٥,٧٥٦	٧٣,٨٣٢,٦٠٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
الإجمالي	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٨٩٩,٦٢١	٣,٧٤٤,٣٤٥	٦٨٣,٢٤٥	٤٧٢,٠٣١	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة في ١ يناير ٢٠٢٣
-	١٤٨,١٩٠	(١٠٤,٥٠٧)	(٤٣,٦٨٣)	صافي التحويل بين المراحل
١,٦٠٩,٠٣٨	١,٤٤٥,٧٥٨	١٥٥,٧٣٦	٧,٥٤٤	صافي مخصصات انخفاض القيمة
(٥١,٣٨٨)	(٥١,٣٨٨)	-	-	المبالغ المستردة
(٨٩٦,٥١٣)	(٨٩٦,٥١٣)	-	-	المبالغ التي تم شطبها
٥,٥٦٠,٧٥٨	٤,٣٩٠,٣٩٢	٧٣٤,٤٧٤	٤٣٥,٨٩٢	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٩ القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي (تابع)

الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٨٠,٤٦٥,٢٠٣	٦,١٠٢,١٠٣	٧,٢٣٤,٤١٤	٦٧,١٢٨,٦٨٦	إجمالي التعرض في ١ يناير ٢٠٢٢
-	٧٨٧,٩٤٢	١,٤١٢,٢٢٨	(٢,٢٠٠,١٧٠)	صافي التحويل بين المراحل
(٥٩٩,٩٣٨)	(٥٦٥,٦٤١)	(١,٣٠٤,٥٥٩)	١,٢٧٠,٢٦٢	صافي الإضافات / (المدفوعات)
(٢٤٥,٥٢٧)	(٢٤٥,٥٢٧)	-	-	المبالغ التي تم شطبها
٧٩,٦١٩,٧٣٨	٦,٠٧٨,٨٧٧	٧,٣٤٢,٠٨٣	٦٦,١٩٨,٧٧٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٣,٩٦٢,٣٨٠	٢,٧٢٢,٩٥٠	٦٥٨,١٨٦	٥٨١,٢٤٤	مخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة في ١ يناير ٢٠٢٢
-	٥٣,٠٨٠	(٢٣,٠٩٤)	(٢٩,٩٨٦)	صافي التحويل بين المراحل
١,٢٩٠,٦٦٢	١,٣٢١,٧٣٦	٤٨,١٥٣	(٧٩,٢٢٧)	صافي (المعكوسات) / مخصصات انخفاض القيمة
(١٠٧,٨٩٤)	(١٠٧,٨٩٤)	-	-	المبالغ المستردة
(٢٤٥,٥٢٧)	(٢٤٥,٥٢٧)	-	-	المبالغ التي تم شطبها
٤,٨٩٩,٦٢١	٣,٧٤٤,٣٤٥	٦٨٣,٢٤٥	٤٧٢,٠٣١	في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢

يحتوي صافي مخصصات انخفاض القيمة على الفوائد المعلقة.

لقد تم بيان تركيزات القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي حسب القطاع الاقتصادي في إيضاح رقم ٣٥ (ب).

قامت المجموعة بالتحوط للقيمة العادلة لبعض القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ذات سعر فائدة ثابت. بلغت القيمة الدفترية لهذه القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ١٨,٥ مليون درهم (٢٠٢٢: ٣٠,٨ مليون درهم). بلغ صافي القيمة العادلة السالبة للمكونات المتحوطة ٠,٢ مليون درهم (٢٠٢٢: صافي القيمة العادلة السالبة ٠,٤ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٠ الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي

الإجمالي	دولية	دول مجلس التعاون الخليجي	الإمارات العربية المتحدة	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٦١,٧١٧	١٦١,٧١٧	-	-	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: أسهم غير مدرجة
٥٢,٩٩١	-	-	٥٢,٩٩١	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر: أسهم مدرجة
١١٨,٨٧٢	٣,٠٧٥	-	١١٥,٧٩٧	أسهم ومحاظ غير مدرجة
٣,٤٦٠,٠٤٩	٩١٣,٥٣٤	٥٥٦,٠٩٦	١,٩٩٠,٤١٩	سندات دين ذات سعر ثابت
٢,٩٥٣,٩٦٨	١,٨١٤,٦٩١	٣٠٤,١٩٥	٨٣٥,٠٨٢	- حكومية
١٦٥,٤٩٦	٣٦,٧١٥	-	١٢٨,٧٨١	- أخرى
				سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
				محتفظ بها بالتكلفة المطفأة:
				سندات دين ذات سعر ثابت
٧,١٩٢,٣٢٠	٥٥٢,٣٨١	٥٥٢,١١٩	٦,٠٨٧,٨٢٠	- حكومية
٩٩٣,٤٤٤	٧١٢,٤٦٤	٣٦,٠٧٧	٢٤٤,٩٠٣	- أخرى
-	-	-	-	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
١٥,٠٩٨,٨٥٧	٤,١٩٤,٥٧٧	١,٤٤٨,٤٨٧	٩,٤٥٥,٧٩٣	

ناقصا: الخسائر الائتمانية المتوقعة للسندات المحتفظ بها
بالتكلفة المطفأة

(١٢٨)
١٥,٠٩٨,٧٢٩
=====

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
١,٨٣٧	٢٤٥,٣٣٣	-	٢٤٧,١٧٠	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: أسهم غير مدرجة
٦٠,٠٧٢	-	-	٦٠,٠٧٢	محتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر: أسهم مدرجة
١١٧,٧٥٣	١٦,٩٤٤	-	١٣٤,٦٩٧	أسهم ومحاظ غير مدرجة
١,٩٠٧,١٧٣	٨١٦,٦٨٠	٥٨٢,٨٨٠	٣,٣٠٦,٧٣٣	سندات دين ذات سعر ثابت
٧٢٨,٦١٠	١,٧٣٦,٤٨٨	٢٩٧,٠٦٦	٢,٧٦٢,١٦٤	- حكومية
١٤٦,١٨٥	٣٥,١٥٨	-	١٨١,٣٤٣	- أخرى
				سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
				محتفظ بها بالتكلفة المطفأة:
				سندات دين ذات سعر ثابت
١,٥٩٩,٥٠٥	١٠٩,٩٣٩	١٢٤,٣٦٣	١,٨٣٣,٨٠٧	- حكومية
٧٣,٠٩٩	١٦٥,٠٢٦	-	٢٣٨,١٢٥	- أخرى
-	-	٤٥,٩٩٨	٤٥,٩٩٨	سندات دين غير حكومية ذات سعر متغير
٤,٦٣٤,٢٣٤	٣,١٢٥,٥٦٨	١,٠٥٠,٣٠٧	٨,٨١٠,١٠٩	

ناقصا: الخسائر الائتمانية المتوقعة للسندات المحتفظ بها
بالتكلفة المطفأة

(١٧)
٨,٨١٠,٠٩٢
=====

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٠ الأوراق المالية الاستثمارية (تابع)

وتشمل الأوراق المالية ذات السعر الثابت والمتغير المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وسندات بالتكلفة المطفأة مبلغ ٥,٣ مليار درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣,٣ مليار درهم)، مرهونة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك بموجب قروض قصيرة الأجل ومتوسطة الأجل.

بلغ صافي الأرباح من بيع استثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ٠,٧ مليون درهم (٢٠٢٢: ٠,٤ مليون درهم).

١-١٠ التصنيف الائتماني لسندات الدين ذات السعر الثابت والمتغير:

يبين الجدول أدناه التصنيف الائتماني لسندات الدين ذات السعر الثابت والمتغير:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٩٦٦,٧٤٢	٤,٥١٣,١٠٨	مصنفة Aaa إلى Aa٣
٢,٦١٠,٨١٣	٣,٣٦٦,٤٧٠	مصنفة A١ إلى A٣
٦٤٩,٧٨٩	٧٨٦,٤٤٧	مصنفة Baa١ إلى Baa٣
٢,٠٣٨,٦٤٣	٦,٠٩٩,٢٥٢	مصنفة ما دون Baa٣ أو غير مصنفة - حكومية
١٠٢,١٨٣	-	مصنفة ما دون Baa٣ - أخرى
-----	-----	
٨,٣٦٨,١٧٠	١٤,٧٦٥,٢٧٧	
=====	=====	

تمثل التصنيفات اعلاه التصنيفات المعتمدة من قبل مؤسسات التصنيف الائتماني بحسب إرشادات بازل ٣.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١١ الإستثمار في شركة زميلة

تم تطبيق محاسبة حقوق الملكية باستخدام المعلومات الادارية المتوفرة بتاريخ اعداد البيانات المالية.
فيما يلي المعلومات المالية المجمعة للشركة الزميلة:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٥,٠٥١	٩٢,٩١٦	في ١ يناير
٨,٥٨٣	١٦,٨٠٣	الحصة من أرباح الشركة الزميلة
(٧,٩٨٤)	(٦,٦٥٣)	توزيعات ارباح مستلمة
(٩٠٩)	(٨٦٦)	الحصة في مكافأة أعضاء مجلس الإدارة من الشركة الزميلة
(١,٨٢٥)	١٩٠	التغيرات في احتياطي القيمة العادلة للشركة الزميلة
-----	-----	
٩٢,٩١٦	١٠٢,٣٩٠	في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٥٣١,٤٢٨	١,٣٣٩,٧٠٢	بيان المركز المالي
١,٠٠٧,٩٥٩	٧٨٣,٥٨٦	الموجودات
-----	-----	المطلوبات
٥٢٣,٤٦٩	٥٥٦,١١٦	صافي الموجودات
-----	-----	
٦٢,٧٧٣	٧١,٢٤٥	بيان الدخل الشامل
٥١,٥٥١	٦٢,١٨٦	الإيرادات
		صافي الأرباح

١٢ العقارات الاستثمارية

تشمل العقارات الاستثمارية المباني. إن إيرادات إيجار بقيمة ١٥,٤ مليون درهم (٢٠٢٢: ١٥,٠ مليون درهم) من العقارات الاستثمارية المؤجرة بموجب عقود إيجار تشغيلي مسجلة في الإيرادات التشغيلية الأخرى.

بلغت القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية ٢٤٦,١ مليون درهم (٢٠٢٢: ٢٥٦,٢ مليون درهم). لقد تم تصنيف العقارات الاستثمارية ضمن المستوى ٣ من مستويات قياس القيمة العادلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٣ الممتلكات والمعدات				
الأراضي المملوكة والمباني	التحسينات على العقارات المستأجرة	الأثاث والمعدات والسيارات	أعمال رأسمالية قيد الإنجاز	الإجمالي
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة				
٢٨٧,٢٠٦	٣٩,٤١٣	٤٩٥,٢٧٨	٦٣,٥٧٣	٨٨٥,٤٧٠
-	٢٠٤	٨١٢	١٢١,٨٠٩	١٢٢,٨٢٥
٢,٩٥٥	٥٩٦	٩٥,٧٠٥	(١٠٠,٥١١)	(١,٢٥٥)
-	-	(٣,٠٠٣)	-	(٣,٠٠٣)
٢٩٠,١٦١	٤٠,٢١٣	٥٨٨,٧٩٢	٨٤,٨٧١	١,٠٠٤,٠٣٧
الاستهلاك المتراكم				
١٣٨,٧٥٧	٢٩,٩٠٦	٣٦٢,٥٥٦	-	٥٣١,٢١٩
-	-	-	-	-
٢,٥٧٤	١,٧٤١	٣٩,٣٣٣	-	٤٣,٦٤٨
-	-	(٢,٦٧٣)	-	(٢,٦٧٣)
١٤١,٣٣١	٣١,٦٤٧	٣٩٩,٢١٦	-	٥٧٢,١٩٤
صافي القيم الدفترية				
١٤٨,٨٣٠	٨,٥٦٦	١٨٩,٥٧٦	٨٤,٨٧١	٤٣١,٨٤٣
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣				
التكلفة				
٢٨٧,١٢٩	٤٢,٦٥٢	٥٠٨,٠٠٥	٤٣,١٧٣	٨٨٠,٩٥٩
-	-	١٢٢	٧٧,٣٥٥	٧٧,٤٧٧
٧٧	٣,٠٤٢	٥٣,٩١٣	(٥٦,٩٥٥)	٧٧
-	(٦,٢٨١)	(٦٦,٧٦٢)	-	(٧٣,٠٤٣)
٢٨٧,٢٠٦	٣٩,٤١٣	٤٩٥,٢٧٨	٦٣,٥٧٣	٨٨٥,٤٧٠
الاستهلاك المتراكم				
١٣٦,٠٦٢	٣٤,٥٦٩	٤٠٠,٩٠٣	-	٥٧١,٥٣٤
٧٧	-	-	-	٧٧
٢,٦١٨	١,٦١١	٢٥,٩٠١	-	٣٠,١٣٠
-	(٦,٢٧٤)	(٦٤,٢٤٨)	-	(٧٠,٥٢٢)
١٣٨,٧٥٧	٢٩,٩٠٦	٣٦٢,٥٥٦	-	٥٣١,٢١٩
صافي القيم الدفترية				
١٤٨,٤٤٩	٩,٥٠٧	١٣٢,٧٢٢	٦٣,٥٧٣	٣٥٤,٢٥١
في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢				

قامت المجموعة بتقييم اذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمة أصل واستنتجت عدم وجود مؤشر لانخفاض القيمة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٤ الموجودات الأخرى، بالصافي

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١٦,٠٠٦	٧٥٠,٦٠١	فوائد مدينة
٢٣١,١٧٦	٢٧٨,١٧١	ذمم مدينة ومدفوعات مقدماً
٢,١٥٥,٣١٢	١,٣٥٤,٧٠٠	ممتلكات مستحوذة من خلال سداد ديون- متاحة للبيع، بالصافي
-----	-----	
٢,٩٠٢,٤٩٤	٢,٣٨٣,٤٧٢	
=====	=====	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، تم تصنيف ٧٢٩,٣ مليون درهم (٢٠٢٢: ٧٧٧,٩ مليون درهم) ضمن المرحلة ١ و ١٠٢,٥ مليون درهم (٢٠٢٢: ٨٢,٢ مليون درهم) ضمن المرحلة ٢.

تم الحصول على الممتلكات التي تم الاستحواذ عليها لتسوية الديون من أجل إنهاء القرض. خلال السنة تم استقطاع مخصصات لخسائر انخفاض القيمة بلغت ١٤٦,٨ مليون درهم (٢٠٢٢: ٣٨,٦ مليون درهم) للممتلكات المستحوذة من خلال سداد ديون.

١٥ المستحق للبنوك

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٩,٠٣٧	٩٨٠,٤٢٥	ودائع متداولة وودائع تحت الطلب
٧,٥٤٩,٦٦٧	٦,٨٥٢,٩٦٤	قروض لأجل
-----	-----	
٧,٨٣٨,٧٠٤	٧,٨٣٣,٣٨٩	
=====	=====	

١٦ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	ودائع العملاء
٣٠,٣٢٩,٢٦٥	٣٦,٣٥٦,٨٥١	حسابات جارية وتحت الطلب
٤,٠١٩,٩٠٨	٣,٤٧٦,١١٥	حسابات توفير
٣٥,٠٤٤,٢٥٢	٣٤,٠٩٥,٩٨٧	ودائع لأجل
-----	-----	
٦٩,٣٩٣,٤٢٥	٧٣,٩٢٨,٩٥٣	
-----	-----	

الودائع الإسلامية للعملاء

٣,٤٩٤,٦٠٩	٣,٣٥٩,٢٢٩	حسابات جارية وتحت الطلب
٥٥١,٢١٧	٥٨٩,٩١٦	حسابات توفير مضاربه
٧,٦٣٥,١٢٨	١٠,٤٠٩,٠٤٧	ودائع استثمارية ووكالة
-----	-----	
١١,٦٨٠,٩٥٤	١٤,٣٥٨,١٩٢	
-----	-----	
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨٨,٢٨٧,١٤٥	إجمالي وداائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٦ ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء (تابع)

٢٠٢٢	٢٠٢٣	حسب القطاع:
ألف درهم	ألف درهم	
١٤,٦٠٥,١٨١	١٥,٧٩٣,٥٨٢	حكومية
٣٥,٠٠٩,٢٢٢	٣٩,١٤٠,٧٤٣	شركات
٣١,٤٥٩,٩٧٦	٣٣,٣٥٢,٨٢٠	أفراد
-----	-----	
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٨٨,٢٨٧,١٤٥	
=====	=====	

تحتفظ المجموعة باحتياطي مخاطر الاستثمار والذي يمثل جزءاً من حصة المودعين في الأرباح المخصصة كاحتياطي بمبلغ ٦,٧ مليون درهم (٢٠٢٢: لا شيء).

١٧ سندات وقروض متوسطة الأجل

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	تغيرات لا تتعلق بالتدفقات النقدية	تغيرات تتعلق بالتدفقات النقدية	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٦٢٣,٧٩٣	٩٧٠	-	٦٢٢,٨٢٣	١-١٧	القرض الجماعي
-	-	-	-	٢-١٧	اتفاقيات إعادة الشراء - ١
١,١٣٥,٧٢١	-	-	١,١٣٥,٧٢١	٢-١٧	اتفاقيات إعادة الشراء - ٣
٩١٧,٤٥٩	-	٩١٧,٤٥٩	-	٢-١٧	اتفاقيات إعادة الشراء - ٤
٩١٦,٥٠٨	-	٩١٦,٥٠٨	-	٢-١٧	اتفاقيات إعادة الشراء - ٥
٢,١١١,٩٧٥	-	١,٨٣٦,٥٠٠	٢٧٥,٤٧٥	٣-١٧	سندات متوسطة الأجل
٥,٧٠٥,٤٥٦	٩٧٠	٣,٦٧٠,٤٦٧	٢,٠٣٤,٠١٩		المجموع
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	تغيرات غير نقدية	تغيرات نقدية	٣١ ديسمبر ٢٠٢١		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٦٢٢,٨٢٣	٩٧١	-	٦٢١,٨٥٢	١-١٧	القرض الجماعي
-	-	(٥٥١,٤٤٢)	٥٥١,٤٤٢	٢-١٧	اتفاقيات إعادة الشراء - ١
١,١٣٥,٧٢١	-	-	١,١٣٥,٧٢١	٢-١٧	اتفاقيات إعادة الشراء - ٣
٢٧٥,٤٧٥	-	-	٢٧٥,٤٧٥	٣-١٧	سندات متوسطة الأجل
٢,٠٣٤,٠١٩	٩٧١	(٥٥١,٤٤٢)	٢,٥٨٤,٤٩٠		المجموع

١-١٧ القرض الجماعي

في أغسطس ٢٠١٩، أبرمت المجموعة اتفاقية قرض مشترك تبلغ قيمته ١٧٠ مليون دولار أمريكي (٦٢٤,٤ مليون درهم) وتم تسعير هذا القرض بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لمدة ستة أشهر زائداً ١٣٥ نقطة أساس وتم تحويله الآن إلى معدل التمويل المضمون لليلة واحدة (SOFR) زائداً ١٣٥ نقطة أساس زائداً ٤٢,٨٦٨ نقطة أساس (فارق تعديل الائتمان) لمدة استحقاق تبلغ ٥ سنوات مع وجود خيار تجديد القرض على أساس نصف سنوي وتنتهي فترة استحقاقه التعاقدية في أغسطس ٢٠٢٤.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٧ سندات وقروض متوسطة الأجل (تابع)
٢-١٧ إتفاقيات إعادة شراء

دخلت المجموعة في عدة معاملات إعادة شراء للحصول على تمويل مقابل بيع سندات دين. فيما يلي تفاصيل معاملات إعادة الشراء:

المبلغ (مليون درهم إماراتي)	المبلغ (مليون دولار أمريكي)	السعر	تاريخ الاستحقاق	تاريخ الشراء	
٥٥١,٤	١٥٠,١	ليبور ٣ أشهر زائدا ١٥٠ نقطة أساس	يوليو ٢٠٢٢	يوليو ٢٠١٢	إتفاقيات إعادة الشراء ١-
١,١٣٥,٧	٣٠٩,٢	SOFR زائدا ١٠٦ نقطة أساس	يونيو ٢٠٢٦	يونيو ٢٠٢١	إتفاقيات إعادة الشراء ٣-
٩١٧,٥	٢٤٩,٨	SOFR زائدا ٩٠ نقطة أساس	إبريل ٢٠٢٦	إبريل ٢٠٢٣	إتفاقيات إعادة الشراء ٤-
٩١٦,٥	٢٤٩,٥	SOFR زائدا ٩٩ نقطة أساس	إبريل ٢٠٢٨	إبريل ٢٠٢٣	إتفاقيات إعادة الشراء ٥-

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣، بلغت القيمة العادلة لسندات الدين المرهونة مقابل إتفاقيات إعادة الشراء مع البنوك ما مقداره ٣,٧٦٨,٤ مليون درهم (١,٠٢٦,٠ مليون دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢,٦٦٥,١ مليون درهم (٣٤٤,٤ مليون دولار أمريكي)).

٣-١٧ سندات متوسطة الأجل

في يوليو ٢٠٢١، أصدر البنك سندات تقليدية تجارية بقيمة ٥٠ مليون دولار أمريكي (١٨٣,٧ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لمدة ثلاثة أشهر زائدا ١٣٠ نقطة أساس وذات معدل متغير وتم تحويلها إلى ١٣٠ + CME TERM SOFR نقطة أساس + فارق تعديل الائتمان للفترة الأولى وبعد ذلك إلى SOFR المركب اليومي + ١٣٠ نقطة أساس + ٢٦,١٦١ نقطة أساس (فارق تعديل الائتمان) وتستحق هذه السندات في ٨ يوليو ٢٠٢٦.

في سبتمبر ٢٠٢١، أصدر البنك سندات تقليدية تجارية بقيمة ٢٥ مليون دولار أمريكي (٩١,٨ مليون درهم)، وتم تسعير هذه السندات بنسبة سعر الفائدة السائد بين البنوك في لندن (ليبور) لمدة ثلاثة أشهر زائدا ١٣٠ نقطة أساس وذات معدل متغير وتم تحويلها إلى SOFR زائدا ١٣٠ نقطة أساس زائدا ٢٦,١٦١ نقطة أساس (فارق تعديل الائتمان) وتستحق هذه السندات في ١٥ سبتمبر ٢٠٢٦.

في يونيو ٢٠٢٣، أصدر البنك سندات تقليدية صديقة للبيئة ممتازة غير مضمونة بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي (١,٨ مليار درهم)، وتم تسعير هذه السندات بمعدل ٥,٣١٩٪ ثابت وتستحق هذه السندات في ١٤ يونيو ٢٠٢٨.

١٨ المطلوبيات الأخرى

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٩٨,٦٠٢	١,٠١٥,٤٨٢	فوائد دائنة
٥٣,٨٨٥	٤٨,٥٢٢	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
٤٣٧,٣٠٥	٦٩٢,٩٢٢	ذمم دائنة
١٨٢,٢٦٠	٢٤٤,٧٩١	مصرفات مستحقة
٥٣٠,٣٩٨	٥٦٥,١١٧	شيكات إدارية
٤٨,٥٧٨	٤٢,٢٢٤	دخل رسوم غير مكتسبة وحسابات دائنة مؤجلة
١١٢,٢٩٦	٢٠٤,٨٦١	مخصصات خسائر انخفاض القيمة للضمانات المالية والتزامات القروض
-----	-----	
١,٨٦٣,٣٢٤	٢,٨١٣,٩١٩	
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٨ المطلوبات الأخرى (تابع)

بناءً على حساب الالتزامات الاكتوارية لاستحقاقات نهاية الخدمة للموظفين، بلغت الالتزامات ضمن جدول الامتيازات المعروفة ٤٨,٥ مليون درهم (٢٠٢٢: ٥٣,٩ مليون درهم). بلغت الخسائر الاكتوارية ١,٦ مليون درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (٢٠٢٢: خسائر ٣,٩ مليون درهم) تم الاعتراف بها مباشرة في الدخل الشامل الآخر ضمن الخسائر الاكتوارية المترتبة على استحقاقات التقاعد.

يوضح الجدول ادناه الحركة في مكافأة نهاية الخدمة للموظفين:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤,١٩٠	٥٣,٨٨٥	الأرصدة كما في ١ يناير
٦,٤٦١	٩,٩٨٧	المصروف خلال السنة
٣,٨٨٩	١,٦٢٣	خسائر اكتوارية في الدخل الشامل الآخر
(١٠,٦٥٥)	(١٦,٩٧٣)	المكافآت المدفوعة والتعديلات خلال السنة
-----	-----	
٥٣,٨٨٥	٤٨,٥٢٢	الأرصدة كما في ٣١ ديسمبر
=====	=====	

١٩ حقوق الملكية

١-١٩ رأس المال

يتألف رأسمال الأسهم العادية المدفوع والمصرح به بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ من ٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩ سهم عادي قيمة كل سهم ١ درهم (٢٠٢٢: ٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨ سهم قيمة كل سهم ١ درهم). ان التغيير في عدد الأسهم خلال السنة هو كالتالي:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	كما في بداية السنة
-	١٨٢,٤٥٧,٩٨١	اسهم المنحة المصدرة خلال السنة
٢,٨٠٢,٧٣٣,٩٦٨	٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩	كما في نهاية السنة

٢-١٩ سندات رأس المال الشق الأول

في ٢١ أكتوبر ٢٠٢٠ أصدرت المجموعة سندات رأس المال من الشق الأول بقيمة ٦٠٠ مليون دولار أمريكي (٢,٢٠٣,٨ مليون درهم) وبسعر فائدة سنوي مقداره ٦٪ إن هذه السندات غير قابلة للاستدعاء لمدة ٦ سنوات و هي مدرجة في يورونكست دبلن و ناسداك دبي.

سندات رأس المال من الشق الأول هي سندات دائمة ثانوية غير مضمونة. تحتفظ المجموعة بحق عدم سداد أي عائد بناءً على تقديرها الخاص. لا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالعائد، ولا يعد اختيار البنك عدم سداد العائد حالة من حالات العجز عن السداد.

تمت المعالجة المحاسبية لهذه السندات وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٢ "عرض الأدوات المالية". بحسب هذا المعيار إن هذه السندات تصنف كأداة حقوق ملكية وأن الفوائد التي تدفع على هذه السندات تحتسب كخصم من الأرباح المستتقة. كما ان المعالجة المحاسبية لتكلفة قيد هذه السندات تحتسب كخصم من حقوق الملكية. إن هذه التكاليف هي تكاليف إضافية مرتبطة مباشرة بقيد خصم حقوق الملكية وإلا كان من الممكن تجنبها.

٣-١٩ الاحتياطي القانوني والنظامي

وفقاً للنظام الأساسي للمجموعة وبالتوافق مع القانون الاتحادي رقم (١٤) لعام ٢٠١٨ يجب تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني والنظامي حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال. خلال السنة تم تحويل ٩١,١ مليون درهم إلى الاحتياطي القانوني والنظامي (٢٠٢٢: لا شيء) لبلوغ الحد الأدنى المطلوب للاحتياطي القانوني والنظامي. إن الاحتياطي القانوني والنظامي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي يسمح بها القانون ذو الصلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

١٩ حقوق الملكية (تابع)

٤-١٩ الاحتياطي العام

ان النظام الأساسي للمجموعة الذي تم اعتماده من قبل الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٢٦ يونيو ٢٠١٦ قد ألغى متطلبات الاحتياطي العام. وبناء عليه من غير المطلوب تحويل ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام. ان النظام الأساسي السابق للمجموعة يتطلب تحويل ١٠٪ كحد أدنى من صافي الأرباح السنوية إلى الاحتياطي العام حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال. أن الاحتياطي العام يمكن استخدامه فقط بقرار من مجلس الإدارة.

٥-١٩ الاحتياطي الرأسمالي

يمثل هذا الاحتياطي القيمة الأساسية لأرض المبنى الرئيس للبنك ، كما ان هذا الاحتياطي قابل للتوزيع على المساهمين.

٦-١٩ احتياطي القيمة العادلة

تمثل صافي التغيرات في القيم العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر والأدوات المشتقة المصنفة كأدوات تغطية للتدفقات النقدية التي تحتفظ بها المجموعة كما في تاريخ التقرير وأرباح تراكمية مترتبة على التزامات استحقاقات التقاعد. هذا الاحتياطي غير متاح للتوزيع على المساهمين حتى يتم تحقيقه.

تضمن الاحتياطي احتياطات انخفاض قيمة الممتلكات البالغة ١٢,٧ مليون درهم (٢٠٢٢: لا شيء).

٧-١٩ التوزيعات المقترحة

(١) توزيعات الأرباح النقدية المقترحة

كما في تاريخ اعتماد البيانات المالية الموحدة، اقترح مجلس الإدارة توزيعات ارباح نقدية بنسبة ٤٤٣٨,٠ درهم للسهم (٢٠٢٢: ٢٦٠٥,٠ درهم للسهم).

(٢) توزيعات أسهم منحة مقترحة

لم يتم اقتراح توزيع اسهم منحة (٢٠٢٢: ٦,٥١٪).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٠٢٢		٢٠٢٣		٢٠
ألف درهم		ألف درهم		
				دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي
				دخل الفوائد
٢,٩٥٩,٥٦٢	٤,٨٦٠,٣٨٧			قروض وتسليفات
١٦٨,٤٨٣	٥٠٨,١٨٧			شهادات إيداع متداولة وإيداعات أخرى لدى المصرف المركزي
١٤,٠٣١	٤٧,١٦٨			المستحق من البنوك
				الأوراق المالية الاستثمارية
١٣٣,٤٧٥	١٧١,٧٢٧			- سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٥,٨٩٣	٣١٣,٧٨٤			- سندات دين بالتكلفة المطفأة
-----	-----			
٣,٣١١,٤٤٤	٥,٩٠١,٢٥٣			
-----	-----			
				الدخل من التمويل الإسلامي
١٦٢,٥٣٧	٣٣٣,١٢٧			مرابحة وتورق
٣٠٩,٠٧٥	٤٢٩,١٨٩			اجارة
-----	-----			
٤٧١,٦١٢	٧٦٢,٣١٦			
-----	-----			
٣,٧٨٣,٠٥٦	٦,٦٦٣,٥٦٩			إجمالي دخل الفوائد والدخل من التمويل الإسلامي
=====	=====			

يتم احتساب دخل الفوائد باستخدام معدلات الفائدة الفعلية.

٢٠٢٢		٢٠٢٣		٢١
ألف درهم		ألف درهم		
				مصرفات الفوائد والتوزيعات على الودائع الإسلامية
				مصرفات الفوائد
٨٠,٩٩٥	١٧١,٤٦١			المستحق للبنوك
٦٨٠,٤٢٢	١,٩٦٦,٣٢٣			ودائع العملاء
١٤٨,٥٤٠	٤٩١,٦٧٥			سندات وقروض متوسطة الأجل
-----	-----			
٩٠٩,٩٥٧	٢,٦٢٩,٤٥٩			
-----	-----			
١٩٧,٢٢٦	٤٦٤,٤٢١			التوزيعات على الودائع الإسلامية
				الودائع الإسلامية للعملاء
١٩٧,٢٢٦	٤٦٤,٤٢١			
-----	-----			
١,١٠٧,١٨٣	٣,٠٩٣,٨٨٠			إجمالي مصرفات الفوائد والتوزيعات على الودائع الإسلامية
=====	=====			

إن التوزيعات على الودائع الإسلامية تمثل الحصة من الدخل المخصصة إلى مودعي الودائع الإسلامية لدى المجموعة. وتتم الموافقة على التخصيص والتوزيع من قبل لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لدى المجموعة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٢ صافي دخل الرسوم والعمولات

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٩٩,٣١٢	٣٦٨,٣٤٩	أنشطة الإقراض
٢٠٦,٣٧٣	٢١٢,٧٩٤	أنشطة التمويل التجاري
٣٠٩,٩٨٤	٣٦٥,٦٧٥	أنشطة العمليات والحسابات
٢٧٣,٤٨٨	٢٨٢,٢٧٠	دخل بطاقات الائتمان و عمولات وساطة
-----	-----	
١,٠٨٩,١٥٧	١,٢٢٩,٠٨٨	مصروفات بطاقات الائتمان والعمولات والوساطة
(٣٣٣,٥٣٩)	(٢٩٤,٤٣٨)	
-----	-----	
٧٥٥,٦١٨	٩٣٤,٦٥٠	
=====	=====	

٢٣ الدخل / (الخسائر) التشغيلية الأخرى

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣١٤,٣٣٨	٣١٢,٤٤٢	صافي الأرباح من صرف العملات الأجنبية والأدوات المشتقة
١,٢٤٩	٣٧٧	صافي الأرباح من الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٣٩٨	٧٠٥	صافي الأرباح من بيع إستثمارات في سندات دين بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٦,٢٦١	٩,٧٥٨	دخل توزيعات أرباح
٤٩,٩٠٢	٩٣,٥٠٣	دخل آخر، صافي
-----	-----	
٣٧٢,١٤٨	٤١٦,٧٨٥	
=====	=====	

٢٤ المصاريف التشغيلية

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥,٧٦٨	٤٩,٤٠٩	الإستهلاك والإطفاء
٣٧٤,٥٢٠	٤٥٦,١٢٧	المصاريف العامة والإدارية
٥٨٦,٣١٧	٧٢٢,٣١٣	مصاريف الموظفين
-----	-----	
٩٩٦,٦٠٥	١,٢٢٧,٨٤٩	
=====	=====	

بلغت المساهمات المجتمعية (بما في ذلك التبرعات والأعمال الخيرية) خلال السنة ٢,٩ مليون درهم (٢٠٢٢: ٣,٢ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٥ صافي مخصصات خسائر انخفاض القيمة

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		صافي مخصصات خسائر انخفاض القيمة / (المعكوسات) من
(٨٨٤)	٥٧١	المستحق من البنوك
١٠٠	٨١٠	الأوراق المالية الاستثمارية
١,٠٢٥,٤٨٠	١,٠٠٠,٣٨٨	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
٥٦,١٥٥	١٤٧,٧٢١	الموجودات الأخرى
٥٠,٨٥٩	٩٢,٥٦٥	مخصصات خسائر انخفاض القيمة للضمانات المالية والتزامات القروض
(١٤١,١١٢)	(١٨٢,٠٤٣)	مستردات من القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
-----	-----	
٩٩٠,٥٩٨	١,٠٦٠,٠١٢	صافي مخصصات خسائر انخفاض القيمة للسنة
=====	=====	

٢٦ الإلتزامات الإيجارية

المجموعة كمستأجر

تشتمل المصاريف التشغيلية على مصروفات متعلقة بإيجارات المجموعة والبالغة ١١,٠ مليون درهم (٢٠٢٢: ١٠,٢ مليون درهم). فيما يلي الحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية فيما يتعلق بعقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٤٠٠	٧,٤٧٣	أقل من سنة
٣,٣٨٠	٣,٥٥٤	من سنة إلى خمس سنوات
-----	-----	
٧,٧٨٠	١١,٠٢٧	
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٧ الربح الاساسي والمخفض للسهم

يتم احتساب الربح الأساسي للسهم من خلال قسمة الأرباح الصافية للمجموعة (التي يتم إدخال مزيد من التعديل عليها فيما يتعلق بمصروفات الفائدة وتكلفة المعاملة على سندات رأس المال الشق الأول) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم المصدرة والبالغ ٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩ سهماً عادياً (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٢,٩٨٥,١٩١,٩٤٩ سهماً بعد تعديل أسهم المنحة).

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٨٢٥,٠١٩	٢,٦٥٠,٠٦٦	صافي أرباح للسنة
(١٣٢,٢٢٨)	(١٣٢,٢٢٨)	خصم: الفائدة على سندات رأس المال الشق الأول
-	-	خصم: تكلفة قيد سندات رأس المال الشق الأول
١,٦٩٢,٧٩١	٢,٥١٧,٨٣٨	صافي الربح المعدل للسنة
٢,٩٨٥,١٩٢	٢,٩٨٥,١٩٢	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (ألف درهم)
٠,٥٧	٠,٨٤	الأرباح المعدلة للسهم (درهم)

تم تعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ بناءً على أسهم منحة المصدرة خلال السنة (إيضاح ١٩-١).

ان الربح المخفض للسهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ يساوي الربح الأساسي للسهم حيث لم تقم المجموعة بإصدار أي أدوات مالية من شأنها أن تؤثر على ربحية السهم عند تحقيقها.

٢٨ النقد وما يعادله

يتألف النقد وما يعادله المدرج ضمن بيان التدفقات النقدية الموحد للمجموعة من مبالغ بيان المركز المالي الموحد التالية. قامت المجموعة بإعادة تصنيف النقد وما يعادله للسنة المقارنة.

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣٠,٦٩٢	٨٤١,٩٦٥	نقد في الصندوق
١٣,٥٢٩,٧٣٧	١٢,٥٦٧,٦٣٧	الاحتياطي القانوني والودائع الأخرى لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
١,٤٠٠,٠٠٠	١,٦٠٠,٠٠٠	شهادات إيداع متداولة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
٣,٧٦٧,٦٨٠	٣,٧٧٤,٤٥٣	المستحق من البنوك
١٩,٥٢٨,١٠٩	١٨,٧٨٤,٠٥٥	
(١,٠٥٠,٠٠٠)	(١,٣٠٠,٠٠٠)	ناقصا: شهادات إيداع متداولة لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بفترة استحقاق تعاقدي أكثر من ثلاثة أشهر
(٤٨٦,٣٠٨)	(٢,٠٦٧,١٣٩)	ناقصا: المستحق من البنوك بفترة استحقاق تعاقدي أصلي أكثر من ثلاثة أشهر
١٧,٩٩١,٨٠١	١٥,٤١٦,٩١٦	
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٢٩ المطلوبات الطارئة والالتزامات

تمثل المطلوبات الطارئة التزامات انتمانية بمنح اعتمادات مستندية وضمانات وهي مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة تجاه الأطراف الأخرى. وتمثل الالتزامات الغير مسحوبة قيمة التزامات المجموعة بخصوص التسهيلات الائتمانية المعتمدة وغير المسحوبة. وتمثل مبالغ المطلوبات الطارئة الحد الأقصى للخسارة المحاسبية التي قد يتم الاعتراف بها في تاريخ الميزانية العمومية في حالة اخفاق الأطراف الأخرى تماماً في الوفاء بالتزاماتها وفقاً لما هو متعاقد عليه.

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		المطلوبات الطارئة:
٣,٣٣٤,٢٧٥	٣,٠٣٢,٧٢٥	اعتمادات مستندية
١٣,٣٢٠,٢٣٣	١٦,٨٠١,١٨١	ضمانات
-----	-----	
١٦,٦٥٤,٥٠٨	١٩,٨٣٣,٩٠٦	إجمالي المطلوبات الطارئة
-----	-----	
٢٣,٢٦٣,٩٧٧	٢٧,٠٣٧,١٤٤	التزامات منح تسهيلات انتمانية غير مسحوبة
		التزامات المصاريف الرأسمالية
١١٩,٠٨١	٢٤٥,٧٦٦	
		التزامات للاستثمارات المستقبلية في حقوق الملكية الخاصة
١١١,٥٠٨	٤٦,١٧١	
-----	-----	
٤٠,١٤٩,٠٧٤	٤٧,١٦٢,٩٨٧	إجمالي المطلوبات الطارئة والالتزامات
=====	=====	

الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان من التعرض غير الممول:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣			
الإجمالي	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣,٠٣٢,٧٢٥	٩,٢١٢	١٨٤,٢٧١	٢,٨٣٩,٢٤٢
١٦,٨٠١,١٨١	٤٤٥,٩٠٥	١,٧٦٩,٥٥٤	١٤,٥٨٥,٧٢٢
١٩,٨٣٣,٩٠٦	٤٥٥,١١٧	١,٩٥٣,٨٢٥	١٧,٤٢٤,٩٦٤
٢٧,٠٣٧,١٤٤	-	١,٦٢٣,٧٨١	٢٥,٤١٣,٣٦٣
٤٦,٨٧١,٠٥٠	٤٥٥,١١٧	٣,٥٧٧,٦٠٦	٤٢,٨٣٨,٣٢٧

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢			
الإجمالي	المرحلة ٣	المرحلة ٢	المرحلة ١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٣,٣٣٤,٢٧٥	١٣,٠٤٤	١٥٤,٧٣٤	٣,١٦٦,٤٩٧
١٣,٣٢٠,٢٣٣	٣٣٢,٤٢٠	١,٠٣٤,٨٧٩	١١,٩٥٢,٩٣٤
١٦,٦٥٤,٥٠٨	٣٤٥,٤٦٤	١,١٨٩,٦١٣	١٥,١١٩,٤٣١
٢٣,٢٦٣,٩٧٧	-	١,٢٠١,٦٤٤	٢٢,٠٦٢,٣٣٣
٣٩,٩١٨,٤٨٥	٣٤٥,٤٦٤	٢,٣٩١,٢٥٧	٣٧,١٨١,٧٦٤

خلال دورة الأعمال الطبيعية، تم رفع بعض المطالبات القانونية من قبل المجموعة او على المجموعة. غير انه بناء على تقييم الإدارة لا يوجد تأثير مادي على النتائج المالية للمجموعة لأي من هذه المطالبات القانونية.

تلتزم المجموعة بجميع القوانين ذات العلاقة والتي تحكم اعماله ولا يوجد لدى المجموعة اي علم بأية مخالفات أو غرامات مادية تستحق الإفصاح عنها في البيانات المالية الموحدة.

٣٠ الموجودات الانتمانية نيابة عن العملاء

بلغت الموجودات المحتفظ بها بصفة انتمانية نيابة عن العملاء مبلغ ٨,٨١٢,١ مليون درهم (٢٠٢٢: ٧,٥٥٥,٩ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣١ الأدوات المشتقة

يبين الجدول أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة في تاريخ التقرير سوياً مع المبالغ الاسمية التي تم تحليلها وفقاً لفترات الاستحقاق. تتمثل القيمة الاسمية بقيمة الموجودات التابعة للأدوات المشتقة وتعد الأساس الذي يتم بناءً عليه قياس التغيرات في قيمة الأدوات المشتقة. تحدد القيمة الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة، وبالتالي فإنها لا تعتبر مؤشراً على تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان أو لمخاطر السوق. تقتصر مخاطر الائتمان من الأدوات المشتقة على القيمة العادلة الموجبة ان وجدت، والقيمة السوقية الموجبة وأيضا مخاطر الائتمان الخاصة بالمجموعة مرتبطة بمركزها مطلوباتها المشتقة.

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	القيمة السوقية الموجبة	القيمة السوقية السالبة	القيمة الاسمية	أقل من ثلاثة أشهر	من ثلاثة أشهر إلى سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أدوات تغطية التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	-	-
مبادلة أسعار العملات	-	-	-	-	-	-	-
أدوات تغطية القيمة العادلة	٢٢٢	٣,٢٣٤	٢٠٣,٧٥٠	-	-	٢٠٣,٧٥٠	-
مبادلة أسعار الفائدة	-	-	-	-	-	-	-
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات أخرى	١٣١	١٠٢	١٤٦,٩٢٠	-	١٤٦,٩٢٠	-	-
مبادلة أسعار العملات	٦١٥,٥٠٦	٥٤٥,١٩٢	٢٨,٠٤٤,٩٤٧	٣٤,٩٧٢	٢,٠٣٩,٠٤٢	١٦,٥٠٢,٢١٣	٩,٤٦٨,٧٢٠
مبادلة أسعار الفائدة	-	-	-	-	-	-	-
عقود صرف العملات	٧٢,٦١٣	٧٧,٠١١	٨,١٥٩,١٩٨	٥,٠٣٠,٧٣٢	٣,١٠٩,١٨٧	١٩,٢٧٩	-
خيارات العملات	٢٢٥	٢٢٥	٧٣٤,٦٠٠	٧٣٤,٦٠٠	-	-	-
خيارات أسعار الفائدة	٩,١٧٥	٨,٩٤٣	١,٣٢٢,١٨٦	-	٤٦٠,٤٢٥	٥٧١,٨٢٥	٢٨٩,٩٣٦
	٦٩٧,٨٧٢	٦٣٤,٧٠٧	٣٨,٦١١,٦٠١	٥,٨٠٠,٣٠٤	٥,٧٥٥,٥٧٤	١٧,٢٩٧,٠٦٧	٩,٧٥٨,٦٥٦

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢	القيمة السوقية الموجبة	القيمة السوقية السالبة	القيمة الاسمية	أقل من ثلاثة أشهر	من ثلاثة أشهر إلى سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
أدوات تغطية التدفقات النقدية	-	-	-	-	-	-	-
مبادلة أسعار العملات	-	-	-	-	-	-	-
أدوات تغطية القيمة العادلة	١٤,٤١١	٥,٣٣١	٢,٧٧٧,٠٩٦	-	٢,٥٨٢,٧٢١	١٩٤,٣٧٥	-
مبادلة أسعار الفائدة	-	-	-	-	-	-	-
عقود صرف عملات أجنبية آجلة ومشتقات أخرى	٥٣٨	١,٦١٨	٣٤٣,٢٧٩	-	-	٢٤٣,٢٧٩	-
مبادلة أسعار العملات	٨٠٩,٣٥٣	٧٢٨,٦٤٨	٣٠,٩٩١,٢٤٧	٩١٤,٢١٨	٤,٠١٤,٠٨٩	١١,٥٦١,٢٦٩	١٤,٥٠١,٦٧١
مبادلة أسعار الفائدة	-	-	-	-	-	-	-
عقود صرف العملات	٨٨,٥٠٧	٧٧,٨٤٩	٦,٠١٧,٤٠٦	٣,٠٩٠,٠٦٩	٢,٨٧٥,٥٧٤	٥١,٧٦٣	-
خيارات العملات	١٠١,٥٩٨	١٠١,٥٩٨	٧,٦٩١,٦١٥	٨,٥٤٠	٢,٥٨٧,٩٩٦	٥,٠٩٥,٠٧٩	-
خيارات أسعار الفائدة	٩,٦٠٢	٨,٨٦٧	١,٥٠٢,٩٥٨	-	-	١,١٩٥,٠٢٥	٣٠٧,٩٣٣
	١,٠٢٤,٠٠٩	٩٢٣,٩١١	٤٩,٣٢٣,٦٠١	٤,٠١٢,٨٢٧	١٢,٠٦٠,٣٨٠	١٨,٤٤٠,٧٩٠	١٤,٨٠٩,٦٠٤

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٢ التحليل القطاعي

تستخدم المجموعة قطاعات الأعمال لتقديم معلومات حول قطاعها، والتي تستند إلى إدارة المجموعة وهيكل التقارير الداخلية التي تتم مراجعتها بانتظام من قبل اللجنة التنفيذية من أجل تخصيص الموارد للقطاعات وتقييم أدائها.

تدفع وتستلم قطاعات الأعمال فوائد إلى ومن الخزينة المركزية لتعكس توزيعات تكاليف التمويل. يتم تحميل الفائدة أو دفعها إلى قطاعات الأعمال والفروع لتتطابق مع التمويل على أسعار تحويل الأموال التي تساوي تقريباً تكلفة التمويل.

قطاعات الأعمال

الأعمال المصرفية المؤسسية
تشتمل على القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى والودائع ومنتجات التمويل التجاري وحلول التجارة الإلكترونية لعملاء البنك من المؤسسات (متضمنة المؤسسات الحكومية).

الأعمال المصرفية للشركات
تشتمل على القروض وتمويل رأس المال العامل والتمويل التجاري ومنتجات الودائع إلى العملاء من الشركات (المتوسطة والناشئة).

الأعمال المصرفية للأفراد
تشتمل على حسابات جارية وحسابات إيداع سهلة الاستخدام وحسابات ودائع ذات سعر ثابت وقروض شخصية و تسهيلات سحب على المكشوف وتمويل سيارات ومنتجات رهن وتسهيلات قروض وتسهيلات ائتمانية أخرى إلى العملاء من الأفراد. ويشمل أيضا وحدة الالتزامات على مستوى المؤسسة التي تخدم كبار العملاء والشركات الصغيرة من غير المقترضين.

التجارة والأعمال الأخرى
يتولى هذا القطاع ترتيبات ومعاملات إدارة الميزانية العمومية بالإضافة إلى إدارة المحفظة الاستثمارية الخاصة بالمجموعة والتعاملات في الأدوات المشتقة لغرض المتاجرة وإدارة المخاطر.

القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في نطاق جغرافي واحد وهو دولة الإمارات العربية المتحدة.

	التجارة والأعمال الأخرى	الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية المؤسسية	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣١ ديسمبر ٢٠٢٣					
الموجودات	١٢٨,٩٨٧,٤٩١	٣١,٨١٥,٩٠٨	١٧,١٨٨,٩٤٨	٤٣,٣٨٧,٧٨٢	٣٦,٥٩٤,٨٥٣
	=====	=====	=====	=====	=====
المطلوبات	١١٣,٢٠٦,١٣٤	١٣,٥١١,٠٧٠	٣٥,٠٨٧,٩٢٣	١٧,٠٧٥,١٦٣	٤٧,٥٣١,٩٧٨
	=====	=====	=====	=====	=====
٣١ ديسمبر ٢٠٢٢					
الموجودات	١١٦,١٨٦,٦٢٧	٢٩,٦١٧,٠٠٢	١٤,٦٣٣,٦٦٧	٤٢,٤٨٤,٥١٣	٢٩,٤٥١,٤٤٥
	=====	=====	=====	=====	=====
المطلوبات	١٠٢,٣٠٤,٣٨١	١٠,٩٠٩,١٦٧	٣٣,٢٧٩,٠٢٩	١٥,٣٣٤,٥٦٠	٤٢,٧٨١,٦٢٥
	=====	=====	=====	=====	=====

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٢ التحليل القطاعي (تابع)

الإجمالي	التجارة والأعمال الأخرى	الأعمال المصرفية للأفراد	الأعمال المصرفية للشركات	الأعمال المصرفية المؤسسية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٣,٥٦٩,٦٨٩	٩٠٦,٠٦٣	١,٢٣٢,٩٧٧	٨٣٥,٥٥٦	٥٩٥,٠٩٣	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
١,٣٦٨,٢٣٨	١٠٧,٥٥٦	٥٤٤,١٦٥	٣٤٧,٥٣٩	٣٦٨,٩٧٨	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
-----	-----	-----	-----	-----	
٤,٩٣٧,٩٢٧	١,٠١٣,٦١٩	١,٧٧٧,١٤٢	١,١٨٣,٠٩٥	٩٦٤,٠٧١	إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	-----	
١,٢٢٧,٨٤٩	٩٤,٤٨٤	٦٥٠,٨٥٦	٢٧٢,٣٨٦	٢١٠,١٢٣	المصاريف التشغيلية
١,٠٦٠,٠١٢	١٣٨,٠٢٤	١٧,١٧٩	٧٠٦,٥٥٤	١٩٨,٢٥٥	صافي مخصصات خسائر انخفاض القيمة
-----	-----	-----	-----	-----	
٢,٢٨٧,٨٦١	٢٣٢,٥٠٨	٦٦٨,٠٣٥	٩٧٨,٩٤٠	٤٠٨,٣٧٨	
-----	-----	-----	-----	-----	
٢,٦٥٠,٠٦٦	٧٨١,١١١	١,١٠٩,١٠٧	٢٠٤,١٥٥	٥٥٥,٦٩٣	صافي أرباح السنة
=====	=====	=====	=====	=====	
					٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٢,٦٧٥,٨٧٣	٣٥٧,٧٨٩	٧٦٧,٦٠١	٩٨٢,٨٧٦	٥٦٧,٦٠٧	صافي دخل الفوائد و صافي الدخل من التمويل الإسلامي
١,١٣٦,٣٤٩	٦١,٢٠٩	٤١٧,٥٢٣	٣٠٩,٥٦٥	٣٤٨,٠٥٢	الدخل من غير الفوائد والدخل الأخر
-----	-----	-----	-----	-----	
٣,٨١٢,٢٢٢	٤١٨,٩٩٨	١,١٨٥,١٢٤	١,٢٩٢,٤٤١	٩١٥,٦٥٩	إجمالي الدخل التشغيلي
-----	-----	-----	-----	-----	
٩٩٦,٦٠٥	٢١١,٧٧٧	٤٧١,٤٧٤	١٥٢,٩٢٦	١٦٠,٤٢٨	المصاريف التشغيلية
٩٩٠,٥٩٨	٨٨,٢٧٩	١,٩١٦	٦١٥,٣١١	٢٨٥,٠٩٢	صافي مخصصات خسائر انخفاض القيمة
-----	-----	-----	-----	-----	
١,٩٨٧,٢٠٣	٣٠٠,٠٥٦	٤٧٣,٣٩٠	٧٦٨,٢٣٧	٤٤٥,٥٢٠	
-----	-----	-----	-----	-----	
١,٨٢٥,٠١٩	١١٨,٩٤٢	٧١١,٧٣٤	٥٢٤,٢٠٤	٤٧٠,١٣٩	صافي أرباح السنة
=====	=====	=====	=====	=====	

فيما يلي تحليل لإجمالي الدخل التشغيلي لكل قطاع بحسب الدخل من الأطراف الخارجية والدخل ما بين القطاعات:

ما بين القطاعات		الأطراف الخارجية		
٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٦٥,٧٥٣	٣٢٩,٦٢٤	٧٤٩,٩٠٦	٦٣٤,٤٤٧	الأعمال المصرفية المؤسسية
(٧٤٣,٠٥١)	(١,٧٤٤,٤٥٦)	٢,٠٣٥,٤٩٢	٢,٩٢٧,٥٥١	الأعمال المصرفية للشركات
٣٤٢,٣٤١	٨٦٨,٩٢١	٨٤٢,٧٨٣	٩٠٨,٢٢١	الأعمال المصرفية للأفراد
٢٣٤,٩٥٧	٥٤٥,٩١١	١٨٤,٠٤١	٤٦٧,٧٠٨	التجارة والأعمال الأخرى
-----	-----	-----	-----	
-	-	٣,٨١٢,٢٢٢	٤,٩٣٧,٩٢٧	إجمالي الدخل التشغيلي
=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٣ العمليات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ و ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢، تمتلك مؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية ٢٠٪ من رأس مال البنك، ان مؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية مملوكة بالكامل لحكومة دبي ("الحكومة"). تطبيق المجموعة الإعفاء الوارد في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٤ "الإفصاح عن الأطراف ذات العلاقة" والذي يسمح بتقديم إفصاحات مخفضة عن الأطراف ذات العلاقة فيما يتعلق بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة بالحكومة.

تدخل المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية في معاملات مع مساهمي الأغلبية وأعضاء مجلس الإدارة وكبار موظفي الإدارة لدى المجموعة وشركاتهم ذات العلاقة. يتم اعتماد شروط هذه المعاملات من قبل مجلس إدارة المجموعة. تتم المعاملات مع هذه الأطراف ذات العلاقة بنفس الشروط إلى حد كبير، بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات، كذلك السائدة في نفس الوقت بالنسبة للمعاملات المماثلة مع العملاء والأطراف الخارجية.

أطراف حكومية ذات علاقة		أطراف أخرى ذات علاقة		أعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين		
٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢٣	٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	٧٣,٤٦٠	٧٣,٤٦٠	-	-	المستحق من البنوك
٢,١١٢,٠٢٦	٢,١٧٤,٤٤٨	١,٤٧٣,٣٧٤	١,٠٧٣,٨٠٠	١٢٨,٨٤٩	١٠٣,٣٨٢	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي والاستثمار في الأوراق المالية،
-	-	٤٤١,٢٤٣	٥٥١,٣٣١	-	-	بالصافي
٤,٩٠٩	٤٠,٩٨٧	٩٤,٧٦٥	٢٧,٦١٥	-	-	قبولات بنكية
١٤٩,١٠٧	٢١١,٠٦٢	-	٥,٠٨٢	-	-	اعتمادات مستندية
١١٩,٧٦٥	١٢٣,٩٦٦	٤٣٣,١٠٣	١٤٨,٦٧٤	-	-	ضمانات
٤١٧,٥٦٦	٢٨٤,١٦٧	٥٣٩,١٩٨	١,٢١٣,١٦١	٣٧,١٦٨	٥٨,٠٩٥	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-	-	٥٩,٥٧٦	٤٦,٧٨٨	-	-	المستحق للبنوك
٢٤٩,٩٢٢	١,٠٦٢,٦٠٢	٤,١١٦,٦٨٥	٣,٩٢٨,٠٦٢	٦٣,٣٨٢	١١٢,٣٦٥	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
١٢٦,٥٥٣	١٦٤,٩٧١	٦٦,١٦٩	٦٨,٦٧١	٦,٥١٣	٧,٨٠٧	دخل الفوائد والعمولات
٥,٩٣٧	١٦,٥٢٩	٨٨,٥٦٩	١٩٧,٨٧٠	٣٦٣	٢,٧٨٤	مصرفات الفوائد
٧,٩٨٤	٦,٦٥٣	-	-	-	-	توزيعات الأرباح المستلمة من شركة زميلة (إيضاح ١١)

إن كبار موظفي الإدارة هم الأشخاص الذين تكون لهم السلطة والمسؤولية للتخطيط والتوجيه والرقابة على أنشطة المجموعة سواءً بطريقة مباشرة أو غير مباشرة ويشمل ذلك أي عضو من أعضاء مجلس إدارة المجموعة (سواءً كان تنفيذياً أو غير ذلك).

تمثل الأطراف الأخرى ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والأطراف ذات العلاقة بأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة العليا.

بلغت المصاريف لآعضاء مجلس الإدارة ٢,٩ مليون درهم خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (٢٠٢٢: ٣,٣ مليون درهم) لقاء اتعابهم لحضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس.

بلغت مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة خلال الفترة ٢٣,٠ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ١٩,٢٥ مليون درهم).

٢٠٢٢	٢٠٢٣	امتيازات كبار موظفي الإدارة
ألف درهم	ألف درهم	
٢٠,٣٦٣	٢٤,٠٦٤	الرواتب
٩٦٣	١,٢٧٨	امتيازات نهاية الخدمة
١٧,٨٤٤	٢٠,١٥٧	امتيازات أخرى
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٤ أهداف وسياسات إدارة المخاطر

١-٣٤ حوكمة المخاطر

يتحمل مجلس الإدارة ("المجلس") المسؤولية الكاملة عن العمليات والاستقرار المالي للمجموعة، وضمان رعاية مصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين وأصحاب المصلحة الآخرين، بما في ذلك الجهات المنظمة والمشرفة على الأعمال المصرفية. إن مجلس الإدارة مسؤول عن التوجيه الاستراتيجي والإشراف الإداري والرقابة الكافية بهدف أساسي يتمثل في تعزيز النجاح وتحقيق قيمة طويلة الأجل للمجموعة. كما أن مجلس الإدارة مسؤول عن الإطار العام لحوكمة المخاطر وإدارتها وتحديد استراتيجية المخاطر ووضع حدود المخاطر لدى المجموعة وضمان مراقبة التعرض للمخاطر والتحكم فيها بشكل فعال والحفاظ عليها ضمن الحدود الموضوعية. بالإضافة إلى ذلك، فهو مسؤول عن وضع هيكل واضح لإدارة المخاطر واعتماد سياسات وإجراءات المخاطر وكذلك إدارة جميع المخاطر المتعلقة بالمجموعة.

من أجل الاضطلاع بهذه المسؤولية بشكل فعال، يتم مساعدة مجلس الإدارة من قبل لجان مجلس الإدارة المختلفة، وهي اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة (BEC)، ولجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة (BRCC)، ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة (BAC)، ولجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة (REMCO).

تدير الإدارة المخاطر بشكل فعال، في المقام الأول من خلال قسم المخاطر مع إشراف اللجنة التنفيذية (EXCO)، ولجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO)، ولجنة الائتمان (CC)، ولجنة استثمار المشاريع (PIC)، ولجنة إدارة المخاطر والامتثال (RMCC)، لجنة الموارد البشرية (HRC)، ولجنة إدارة المخاطر التشغيلية (ORMC)، ومجلس الحوكمة البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG Council)، ولجنة الرقابة النموذجية (MOC)، ولجنة أحكام المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية ٩ (IFRS ٩ PC) ولجنة الرقابة الشرعية (ISSC).

٢-٣٤ البيئة الرقابية

(أ) قسم المخاطر لدى المجموعة

تتألف إدارة مخاطر المجموعة من المجالات التالية: إدارة مخاطر المؤسسات، ومخاطر السوق، والمخاطر التشغيلية بما في ذلك مخاطر التكنولوجيا وإدارة استمرارية الأعمال، وحوكمة المخاطر، وإدارة مخاطر الاحتيال. وتشمل المسؤوليات الأساسية ما يلي:

- الحفاظ على إطار إدارة المخاطر والقدرة على تحمل المخاطر وفقاً للخطة الاستراتيجية المعتمدة من قبل مجلس الإدارة والمتطلبات التنظيمية.
- إجراء التقييم الداخلي لكفاية رأس المال في المجموعة - بما في ذلك عملية تحديد المخاطر المادية - وتحليل إدارة رأس المال، وتطوير نماذج تقييم رأس المال للركيزة الثانية وإجراء اختبارات الضغط.
- توفير التقييم المستقل والتحدي لإدارة المخاطر والملفات التعريفية في مجالات العمل لضمان الحفاظ عليها بطريقة قوية.
- العمل كنقطة مرجعية لمسائل المخاطر والرقابية، وتقديم المشورة للإدارة، ومشاركة أفضل الممارسات وإجراء مراجعات خاصة وفقاً لتوجيهات RMCC ولجنة الموجودات والمطلوبات، وتسليط الضوء على المخاطر الناشئة.
- إجراء مراجعات الضمان على خط الدفاع الأول بما في ذلك التقييمات الذاتية للمخاطر والرقابية، واختبار الرقابة والاعتماد المناسب لسياسات المخاطر.
- توفير المرونة التشغيلية - حماية أصول معلومات البنك والعملاء من مخاطر الأمن السيبراني وضمان إمكانية الحفاظ على الوظائف الحيوية في حالة وقوع حدث تخريبي.
- إدارة سياسات المجموعة مركزياً لضمان المراجعة والموافقة في الوقت المناسب وفقاً للمواعيد التنظيمية والداخلية.
- صياغة وإدارة النهج النموذجي لإدارة المخاطر بالمجموعة، وضمان وجود ضوابط الحوكمة المناسبة وبما يتماشى مع التوقعات الداخلية والتنظيمية.
- صياغة وإدخال الضوابط اللازمة لتحديد وتقييم ومراقبة تعرض المجموعة لمخاطر السوق.

(ب) قسم التدقيق الداخلي

يتمثل دور قسم التدقيق الداخلي لدى المجموعة بتقديم تأكيدات مستقلة وموضوعية حول ملائمة وفعالية تطبيق الإجراءات المتعلقة بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر الهامة التي تواجهها المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، يقوم قسم التدقيق الداخلي بمراجعة مستقلة لمدى الالتزام بالقوانين واللوائح والإجراءات التنظيمية الرئيسية وقياس الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما يقدم قسم التدقيق الداخلي خدمات ذات طبيعة استشارية يتم تقديمها بصورة عامة بناءً على طلب محدد من لجنة التدقيق أو الإدارة.

تتم إدارة هذا القسم من قبل المسؤول الرئيسي لقسم التدقيق الداخلي الذي يتبع لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة وكذلك يتبع إدارياً للرئيس التنفيذي للمجموعة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٤ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٢-٣٤ البيئة الرقابية (تابع)

(ب) قسم التدقيق الداخلي (تابع)

لأداء دوره بشكل فاعل، يتمتع قسم التدقيق الداخلي بالاستقلالية من الناحية التنظيمية عن الإدارة، وذلك بغرض تمكينه من التقييم المُطلق لأنشطة الإدارة والموظفين. إن ميثاق التدقيق الداخلي يمنحه حق الوصول الكامل والمطلق، في جميع الأوقات، لكافة الوثائق والسجلات والموظفين في المجموعة. علاوة على ذلك، لديه حق الوصول المباشر إلى رئيس لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي للمجموعة.

لتحديد ما إذا كانت مهام التدقيق الداخلي تتم على نحو فعال، تقوم لجنة التدقيق بما يلي:

- تقييم مدى ملاءمة ميثاق التدقيق الداخلي؛
- تقييم مدى كفاية الموارد المتاحة، سواء من حيث المهارات والتمويل مرة كل سنة، و
- رعاية عملية تقييم خارجية مستقلة، على الأقل مرة واحدة كل (٥) سنوات من مراجعين مؤهلين ومستقلين من خارج المجموعة.

(ج) قسم الرقابة الداخلية

مجلس الإدارة والإدارة مسؤولون عن تطوير والحفاظ على وجود نظام سليم للرقابة الداخلية وإجراءات تلبية المعايير الدولية ونفي بمتطلبات إدارة المجموعة والهيئات التنظيمية الخارجية. يجب أن يكون نظام الرقابة الداخلية قادراً على ضمان تحقيق ما يلي:

- دقة ونزاهة البيانات المالية والتشغيلية الصادرة عن المجموعة؛
- فعالية وكفاءة الأنشطة التشغيلية للمجموعة؛
- فعالية التدابير والإجراءات الموضوعية لحماية أصول وممتلكات المجموعة؛ و
- التوافق مع القوانين والتشريعات والأنظمة المعمول بها والسياسات المتعلقة بإجراءات التشغيل الداخلية.

تقوم الإدارة التنفيذية بشكل مستمر بمراقبة وتقييم كفاءة وفعالية إجراءات الرقابة الداخلية وقدرتها على تحقيق الأهداف المعلنة وتعزيزها.

تشمل عمليات ومسؤوليات وظائف الرقابة الداخلية، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

- التأكد من الالتزام بالسياسات والعمليات والضوابط التشغيلية للمجموعة؛
- التأكد من وجود الضوابط الداخلية المناسبة وأنها تعمل على النحو المصمم وفي الوقت المناسب وبطريقة فعالة؛
- المراجعة الدورية لنظام الرقابة الداخلية للمجموعة من أجل تحديد المجالات التي قد تكون فيها الضوابط الداخلية ضعيفة أو غير موجودة والمجالات التي يبدو أن هناك ضوابط مفرطة تؤدي إلى عدم الكفاءة التشغيلية وذلك لاقتراح طرق لتصحيح ذلك؛
- تمكين الإدارة من إجراء مراجعة سنوية لكفاءة نظام الرقابة الداخلية والإبلاغ عن نتائجها؛ و
- رصد الأنشطة التشغيلية والإشراف على الضوابط التشغيلية التي تمارس لضمان أن تكون في الوقت المناسب وبصورة فعالة.

(د) الإمتثال

يتم تعريف مخاطر الإمتثال من قبل لجنة بازل بأنها "مخاطر العقوبات القانونية أو التنظيمية، أو الخسارة المالية، أو خسارة السمعة التي قد تعاني منها المجموعة نتيجة لعدم امتثاله لجميع القوانين واللوائح ومدونات قواعد السلوك والمعايير المعمول بها من الممارسات الجيدة".

إن عملية مراقبة الالتزام هي مهمة مستقلة تهدف إلى التأكد من أن المجموعة، التي تضم البنك والشركات التابعة الخاضعة له، تعمل وفقاً للقوانين واللوائح والتعليمات والتوجيهات والتعاميم المعمول بها، الصادرة عن السلطات ذات الصلة وكذلك الممارسات السائدة في السوق والمعايير الأخلاقية.

يشرف مجلس الإدارة على إدارة مخاطر الإمتثال داخل المجموعة ويتخذ التدابير اللازمة لوضع وتعزيز ثقافة الالتزام بنص وروح القوانين والقواعد والمعايير المعمول بها وقيم السلوك الأخلاقي والمهني عند إدارة أعمال المجموعة. تتمثل مهمة ودور قسم الالتزام بالمجموعة فيما يلي:

- التأكد من تحديد مخاطر الإمتثال وتقييمها ومراقبتها والتخفيف منها بشكل مناسب بالاشتراك مع وظائف الأعمال والرقابة الأخرى؛
- التأكد من أن الإدارة العليا ومجلس الإدارة على علم تام بقضايا الإمتثال الهامة وخطط الحل؛
- المساهمة في ثقافة الإمتثال "غير المفاجئة" من خلال تثقيف ونشر الوعي بالإمتثال في جميع أنحاء المجموعة؛
- إجراء مراجعات مستقلة للعمليات والضوابط المختارة عبر المجموعة لضمان الوفاء بالالتزامات التنظيمية الرئيسية وأن الضوابط الرئيسية تعمل بفعالية؛
- تطوير خطط الإمتثال السنوية التي تحدد أولويات الإمتثال للمجموعة ومواءمة خطط الإمتثال مع استراتيجيات وأهداف العمل؛ و
- دعم الأعمال في تلبية المتطلبات التنظيمية المعمول بها، بما في ذلك مكافحة غسل الأموال (AML)، ومكافحة تمويل الإرهاب (CFT)، وقانون الإمتثال الضريبي للحسابات الأجنبية (FATCA) ومتطلبات معايير الإبلاغ المشتركة (CRS).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٤ أهداف وسياسات إدارة المخاطر (تابع)

٢-٣٤ البيئة الرقابية (تابع)

(د) الإمتثال ومكافحة الاحتيال (تابع)

(هـ) إطلاق النفيير

تم تصميم مجموعة ترتيبات بهدف تمكين الموظفين والعملاء من الإبلاغ بصورة سرية عن أية شكوك حول أي مخالفات محتملة، والتمكين من إجراء التحقيقات في هذه الشكوك ومتابعتها بصورة مستقلة ومتحفظة من خلال سياسة إطلاق النفيير. تخضع تلك الترتيبات إلى إشراف لجنة المخاطر والإمتثال وتتم بالتنسيق مع الإدارة العليا للمجموعة.

(و) مكافحة الاحتيال

يوجد لدى المجموعة وحدة للتحقيق ومكافحة الاحتيال، وهي وحدة متخصصة تساعد في تحديد والكشف عن والتحقيق في حوادث الاحتيال المحتملة أو الفعلية بما في ذلك تقدير الخسائر الناجمة عن هذه الحوادث واستردادها. الغرض من ذلك هو ادارة و فحص قابلية موجودات و عمليات البنك لمخاطر الاحتيال والإجراءات الهادفة للحد منها ورفع مستوى الوعي عن الاحتيال بين الموظفين والعملاء وأصحاب المصلحة الآخرين.

٣-٣٤ سياسة الإفصاح

قامت المجموعة بوضع سياسة للإفصاح لضمان الالتزام بكافة المتطلبات والتعليمات ذات الصلة والصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (جهة التشريع المحلية) و معايير التقارير المالية الدولية وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وسوق دبي المالي.

في ما يلي الملامح الرئيسية لسياسة الإفصاح عن المعلومات المالية لدى المجموعة:

(أ) حدود المعلومات المادية

تكون المعلومات مادية إذا كان من المعقول توقع أن يؤثر حذفها أو تحريفها أو حجبها على القرارات التي يتخذها المستخدمون الرئيسيون للبيانات المالية للأغراض العامة على أساس تلك البيانات المالية، والتي توفر معلومات مالية عن منشأة ما يصدر عنها تقارير. تعتمد الأهمية النسبية على حجم العنصر أو الخطأ الذي يتم الحكم عليه في الظروف الخاصة لإغفاله أو تحريفه، و / أو أي معلومات جوهرية قد تؤثر على سعر السهم. من أجل ضمان الإفصاح الكافي، تضع المجموعة حدود الأهمية النوعية، بحيث لا يتم حذف أي معلومات جوهرية أو تحريفها؛ في الوقت نفسه، لا يعرض مركزها التنافسي للخطر.

(ب) نطاق عمل الضوابط

من أجل ضمان الإفصاح بصورة صحيحة وعادلة، قامت المجموعة بوضع ضوابط تشتمل على إجراءات تفصيلية لاتمام ومراجعة الإفصاحات المالية.

(ج) تكرار وسيلة الإفصاح

يتم الإفصاح عن النتائج المالية المرحلية بصورة ربع سنوية بينما يتم إعداد البيانات المالية الموحدة الكاملة التي تلتزم بمتطلبات معايير التقارير المالية الدولية والدعامة ٣ من بازل ٣ والقوانين ذات العلاقة المطبقة في الدولة وتعليمات هيئة الأوراق المالية والسلع والإرشادات الأخرى الصادرة عن المصرف المركزي ويتم الإفصاح عنها بشكل سنوي. يتم الإفصاح عن المعلومات الهامة غير العامة من خلال الوسائل التالية:

- تحميل البيانات المالية المراجعة بصورة ربع سنوية و البيانات المالية الموحدة والمدققة بصورة سنوية على الموقع الإلكتروني لكل من سوق دبي المالي وهيئة الأوراق المالية والسلع لدولة الإمارات وناسداك دبي وموقع المجموعة الإلكتروني؛
- نشر تقرير الإدارة عن نتائج المجموعة في الصحف العربية والإنجليزية بأسلوب يضمن نشرها على نطاق واسع؛
- نشر التقرير السنوي للمجموعة والذي يحتوي على البيانات المالية الموحدة المدققة، قائمة بأسماء أعضاء مجلس الإدارة، الإدارة التنفيذية بالإضافة إلى قائمة الشركات التابعة المملوكة كلياً أو جزئياً؛ و
- نشر التقارير المتعلقة بعلاقات المستثمرين على الموقع الإلكتروني للمجموعة بصورة ربع سنوية وسنوية.
- تحميل إفصاحات بازل ٣، الدعامة ٣ التي تمت مراجعتها ربع سنوية على الموقع الإلكتروني للمجموعة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية

(أ)

مقدمة ونظرة عامة

إن المخاطر متأصلة في أعمال المجموعة وأنشطتها التشغيلية. يحدد إطار إدارة المخاطر بالمجموعة تقنيات الحوكمة وإدارة المخاطر لتمكين تحديد المخاطر وتقييمها والمراقبة والإدارة المستمرة لكل نوع من أنواع المخاطر التي تتعرض لها المجموعة. وتساهم هذه الأنشطة في تحقيق الاستقرار المالي والتشغيلي الشامل للمجموعة وأدائها وسمعتها.

وفقاً لما تحدده عملية تحديد المخاطر المادية بالمجموعة، فإن أنواع المخاطر الرئيسية التي تتعرض لها المجموعة هي كما يلي:

- الائتمان (بما في ذلك مخاطر التركيز والمخاطر المتبقية)
- مخاطر السوق ومخاطر ائتمان الطرف المقابل
- المخاطر التشغيلية (بما في ذلك المخاطر السيبرانية ومرونة الأعمال)
- مخاطر أسعار الفائدة في دفتر الأعمال المصرفية (IRRBB)
- المخاطر الاستراتيجية
- مخاطر السمعة
- مخاطر السيولة
- الامتثال التنظيمي والجرائم المالية
- مخاطر النموذج
- المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة
- مخاطر الشريعة

تتولى لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة (BRCC) مسؤولية الإشراف على إدارة المخاطر من خلال إطار عمل إدارة مخاطر المجموعة. أحد الأساليب الرئيسية لإدارة المخاطر هو تحديد نطاق تحمل المخاطر الذي يبدأ بتوضيح مجلس الإدارة لمستويات المخاطر والعوائد المقبولة والمتسامحة على مستوى المؤسسة. وتشمل التقنيات الرئيسية الأخرى السياسات والإجراءات، وعملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، والضوابط الداخلية - بما في ذلك تقييمات المخاطر والضوابط واختبار الضوابط، ومراقبة الحدود ومؤشرات المخاطر الرئيسية وإعداد التقارير واختبار الإجهاد.

ويتم مساعدة لجنة BRCC التابعة للمجموعة من قبل لجنة إدارة المخاطر والامتثال (RMCC). تتولى لجنة إدارة المخاطر وإدارة المخاطر مسؤولية مراقبة الامتثال لسياسات وإجراءات إدارة المخاطر بالمجموعة، بما في ذلك المراجعة المستمرة لمدى كفاية إطار إدارة المخاطر. توفر RMCC تحديثات أداء المخاطر إلى BRCC وتوصي بسياسات المخاطر الرئيسية للموافقة عليها.

يتم إنشاء لجان فرعية رسمية لـ RMCC لفئات معينة من المخاطر حيث يوجد عنصر مخاطر متقاطعة للنشاط أو عن طريق الاستثناء. وتشمل اللجان الفرعية لجنة الإشراف النموذجية ولجنة المخاطر التشغيلية.

يتم مراقبة مخاطر السوق من قبل لجنة الأصول والالتزامات.

يتم الإشراف على المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة من قبل مجلس ESG.

يتم إعداد جميع سياسات المجموعة وفقاً للمتطلبات المنصوص عليها في إطار إدارة السياسات. يتم وضع سياسات المخاطر لإدارة المخاطر الرئيسية المتخذة، وفقاً لرغبة المخاطرة المعتمدة، وعادةً ما تتضمن حدوداً وتفويضات ومتطلبات لإعداد التقارير والمراقبة.

تتم مراجعة سياسات وأنظمة إدارة المخاطر بانتظام لتعكس التغيرات في ظروف السوق والمنتجات والخدمات المقدمة. تهدف المجموعة، من خلال التدريب ومعايير وإجراءات الإدارة، إلى تطوير بيئة رقابية منضبطة وبناءة، يفهم فيها جميع الموظفين أدوارهم والتزاماتهم.

مخاطر الائتمان

(ب)

تتمثل مخاطر الائتمان بمخاطر تعرض المجموعة لخسائر في حال عدم تمكن العميل أو الطرف المقابل في أداء مالية من الوفاء بالتزاماته التعاقدية والناشئة بصورة رئيسية من الأرصدة لدى المصرف المركزي، المستحق من البنوك، القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، موجودات مالية أخرى والتزامات القروض وعقود الضمانات المالية. لأغراض التقارير المالية تم عرض مخاطر التزامات القروض وعقود الضمانات المالية من ضمن مخاطر الائتمان للقروض والتسليفات والتمويل الإسلامي. لأغراض إدارة المخاطر، تتم إدارة مخاطر الائتمان الناجمة عن الاستثمارات المحتفظ بها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بصورة مستقلة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١) إدارة مخاطر الائتمان

تتولى لجنة الائتمان مسؤولية إدارة مخاطر الائتمان لدى المجموعة من خلال المراجعة المستمرة وتحديث ما يلي:

- وضع سياسات الائتمان؛
- وضع هيكل التفويض للموافقة على التسهيلات الائتمانية وتجديدها؛
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان؛
- الحد من تركيزات التعرض لمخاطر الأطراف المقابلة والاقليم الجغرافية وقطاعات العمل؛
- وضع والاحتفاظ بتصنيفات المخاطر لدى المجموعة؛
- وضع والاحتفاظ بإجراءات المجموعة لقياس مخاطر الائتمان المتوقعة؛
- مراجعة مدى التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات المتفق عليها؛ و
- تقديم المشورة والتوجيه والمهارات المتخصصة لوحدات الأعمال لتعزيز أفضل الممارسات.

(٢) تصنيفات مخاطر الائتمان الداخلية

من أجل تقليل مخاطر الائتمان، كلفت المجموعة لجنة الائتمان التابعة لها بوضع والحفاظ على تصنيف مخاطر الائتمان لدى المجموعة بغرض تصنيف التعرض وفقاً لدرجة مخاطر التعثر عن السداد. يشمل إطار تصنيف مخاطر الائتمان للمجموعة فئات مختلفة. تستند معلومات التصنيف الائتماني إلى مجموعة من البيانات التي يتم تحديدها لتكون تنبؤية بمخاطر التعثر عن السداد وتطبيق الحكم الائتماني المرتكز على الخبرة. يتم أخذ طبيعة التعرض ونوع المقترض في الاعتبار عند التحليل. يتم تحديد درجات مخاطر الائتمان باستخدام العوامل النوعية والكمية التي تشير إلى مخاطر التعثر عن السداد.

تم تحديد ووضع درجات مخاطر الائتمان لتعكس مخاطر التعثر عن السداد مع زيادة مخاطر الائتمان. يتغير الفرق في مخاطر التعثر عن السداد بين الدرجات مع زيادة مخاطر الائتمان. يتم تخصيص كل تعرض لدرجة مخاطر ائتمان محددة عند الاعتراف المبدئي استناداً إلى المعلومات المتاحة حول الطرف المقابل. تتم مراقبة كافة التعرضات ويتم تعديل درجة مخاطر الائتمان لتعكس المعلومات الحالية. تكون إجراءات المراقبة المتبعة عامة ومصممة حسب نوع التعرض. فيما يلي المعلومات التي تستخدم عادةً لمراقبة بيان المخاطر الخاصة بالعملاء:

- سجل الدفعات وتحليل تواريخ الاستحقاق؛
- مدى استخدام الحد الممنوح؛
- المهلة (المطلوبة والممنوحة)؛
- التغيرات في الأعمال والظروف المالية والاقتصادية؛
- المعلومات المتعلقة بتصنيف الائتماني المقدمة من قبل وكالات التصنيف الخارجية؛
- بالنسبة لتعرضات الأفراد: المعلومات التي تم انشاؤها داخلياً حول سلوك العملاء ومقاييس القدرة على تحمل التكاليف إلخ...؛ و
- بالنسبة لتعرضات الشركات: المعلومات التي تم الحصول عليها من خلال المراجعة الدورية لسجلات العملاء بما في ذلك مراجعة البيانات المالية المدققة والتغيرات في القطاع المالي الذي يزاول فيه العميل أنشطته، حيثما كان ذلك متاحاً.

تستخدم المجموعة درجات مخاطر الائتمان كمدخلات أساسية لتحديد هيكل التعرضات لمخاطر احتمالية التعثر. تقوم المجموعة بتجميع المعلومات عن الأداء والتعثر عن السداد حول تعرضاتها لمخاطر الائتمان والتي يتم تحليلها حسب الاختصاص أو المنطقة وحسب نوع المنتج والمقترض وحسب درجة مخاطر الائتمان.

تقوم المجموعة بتحليل كافة المعلومات التي تم جمعها باستخدام نماذج إحصائية وتقوم بتقدير العمر المتبقي لتعرضات احتمالية التعثر وكيف من الممكن أن تتغير مع مرور الوقت. تتضمن العوامل التي يتم أخذها بالاعتبار عند إجراء ذلك مدخلات الإقتصاد الكلي مثل المؤشرات الإقتصادية الرئيسية وأسعار النفط وإشغال الفنادق وأسعار العقارات. تقوم المجموعة بتكوين "سيناريو أساسي" للتوجهات المستقبلية لمتغيرات اقتصادية مشابهة بالإضافة إلى مجموعة من سيناريوهات محتملة ومتوقعة أخرى. تستخدم المجموعة تلك التنبؤات والتي تعتبر ذات احتمالية مرجحة لتعديل تقديراتها فيما يتعلق باحتمالية التعثر عن السداد.

تستخدم المجموعة معيار مختلف لتحديد ما إذا كانت مخاطر الائتمان قد زادت بشكل كبير لكل متعهد بالالتزام على حدة. إن المعايير المستخدمة هي التغيرات الكمية بالإضافة إلى التغيرات النوعية في احتمالية التعثر.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٢) تصنيفات مخاطر الائتمان الداخلية (تابع)

بغض النظر عن نتائج التقييم المذكور أعلاه، تفترض المجموعة بأن مخاطر ائتمان أصل مالي قد زادت بشكل كبير منذ الاعتراف المبدئي عندما تكون الدفعات التعاقدية متأخرة السداد لمدة تزيد عن ٣٠ يوماً مالم يكن لدى المجموعة معلومات معقولة وموثوقة تثبت عكس ذلك.

لدى المجموعة إجراءات متابعة موضوعة للتأكد من فعالية المعايير المستخدمة في تحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان وهذا يعني أنه يتم تحديد الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان قبل التعرض لمخاطر التعثر. تقوم المجموعة بإجراء اختبارات دورية لتصنيفاتها للنظر فيما إذا كانت عوامل مخاطر الائتمان التي أدت إلى التعثر مبيّنة بدقة في التصنيف في الوقت المناسب.

الخسائر الناجمة عن التعثر هي الخسائر المحتملة عند التعثر، استخدام المعلومات الاستشرافية الاقتصادية، التي تمثل الفرق بين التدفقات النقدية المتعاقد عليها المستحقة و التدفقات التي تتوقع المجموعة استلامها. تتوقع المجموعة الخسائر الناجمة عن التعثر بناءً على نسب التحصيل التاريخية كما يأخذ بعين الاعتبار تقييم وقيمة اي ضمانات مرتبطة بالأصل المالي، و المعلومات الاستشرافية الاقتصادية حيثما يكون مناسباً.

(٣) قياس خسائر الائتمان المتوقعة

كما هو موضح في الإيضاح ٣-١-١ (هـ)، تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة بالنظر إلى مخاطر التعثر على مدى أقصى فترة تعاقدية تكون المنشأة معرضة خلالها لمخاطر الائتمان (بما في ذلك خيارات التمديد). ولكن بالنسبة للأدوات المالية مثل بطاقات الائتمان وتسهيلات السحب على المكشوف التي تتضمن قرض وعنصر التزام غير مسحوب، فإن قدرة المجموعة التعاقدية لطلب السداد وإلغاء الالتزام غير المسحوب لا تحد من تعرض المجموعة لخسائر الائتمان إلى مدى فترة الإنذار التعاقدية. بالنسبة لتلك الأدوات المالية تقوم المجموعة بقياس خسائر الائتمان المتوقعة على الفترة التي تكون المجموعة من خلالها معرضة لخسائر الائتمان ويكون من غير الممكن تخفيف خسائر الائتمان المتوقعة من خلال إجراءات إدارة مخاطر الائتمان. لا يوجد لتلك الأدوات المالية أجل أو خطة سداد ثابتة ولها فترة إلغاء تعاقدية قصيرة. ولكن لا تقوم المجموعة في سياق الأعمال اليومية الاعتيادية بتطبيق الحق التعاقدية بإلغاء هذه الأدوات المالية. وذلك بسبب إدارة تلك الأدوات المالية على أساس جماعي وتتم إلغاؤها فقط عندما ترى المجموعة ازدياداً في مخاطر الائتمان على مستوى التسهيل. يتم تقدير الفترة الأطول بالنظر إلى إجراءات إدارة مخاطر الائتمان التي تتوقع المجموع اتخاذها للتخفيف من خسائر الائتمان المتوقعة مثل تخفيض الحدود وإلغاء التزام القرض. تمتد أقصى فترة تعاقدية إلى التاريخ الذي يثبت فيه حق المجموعة في المطالبة بسداد مبالغ مدفوعة مقدماً أو إلغاء التزام القرض أو الضمان.

(٤) القروض المعاد هيكلتها والتفاوض بشأنها

تتمثل القروض المعاد التفاوض في شروطها بالقروض التي تمت إعادة هيكلتها نظراً للأزمات المالية التي يواجهها المقترض، ونتيجةً لذلك قامت المجموعة بتقديم تنازلات من خلال الموافقة على أحكام وشروط تكون أكثر ملائمة للمقترض من تلك التي قامت المجموعة بتقديمها مبدئياً والتي ما كانت المجموعة لتوافق عليها في خلاف ذلك. يتم عرض القرض كجزء من القروض المعاد التفاوض بشأنها لحين تحصيله أو سداه بشكل مبكر أو شطبه. تقوم الإدارة بمراجعة التطورات المتعلقة بالقروض المعاد التفاوض بشأنها بشكل مستمر لضمان الالتزام بالشروط في كافة الأوقات.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٥) التعرض لمخاطر الائتمان

تقوم المجموعة بقياس تعرضها لمخاطر الائتمان استناداً إلى إجمالي القيمة الدفترية للموجودات المالية ناقصاً الفوائد المعقدة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت.

الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٣,٧٧٤,٤٥٣	-	-	٣,٧٧٤,٤٥٣	المستحق من البنوك العامة
(١,٧٤٤)	-	-	(١,٧٤٤)	مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة
٣,٧٧٢,٧٠٩	-	-	٣,٧٧٢,٧٠٩	صافي القيمة الدفترية

الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	القروض والتسليفات العامة
٨٢,١٥٨,٣٥٨	-	٨,٣٢٥,٧٥٦	٧٣,٨٣٢,٦٠٢	غير العاملة
٦,٧١٥,٧٠٦	٦,٧١٥,٧٠٦	-	-	مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة
(٥,٥٦٠,٧٥٨)	(٤,٣٩٠,٣٩٢)	(٧٣٤,٤٧٤)	(٤٣٥,٨٩٢)	صافي القيمة الدفترية
٨٣,٣١٣,٣٠٦	٢,٣٢٥,٣١٤	٧,٥٩١,٢٨٢	٧٣,٣٩٦,٧١٠	

الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٣,٧٦٧,٦٨٠	-	-	٣,٧٦٧,٦٨٠	المستحق من البنوك العامة
(١,١٧٣)	-	-	(١,١٧٣)	مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة
٣,٧٦٦,٥٠٧	-	-	٣,٧٦٦,٥٠٧	صافي القيمة الدفترية

الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	القروض والتسليفات العامة
٧٣,٥٤٠,٨٦١	-	٧,٣٤٢,٠٨٣	٦٦,١٩٨,٧٧٨	غير العاملة
٦,٠٧٨,٨٧٧	٦,٠٧٨,٨٧٧	-	-	مخصصات خسائر الائتمان المتوقعة
(٤,٨٩٩,٦٢١)	(٣,٧٤٤,٣٤٥)	(٦٨٣,٢٤٥)	(٤٧٢,٠٣١)	صافي القيمة الدفترية
٧٤,٧٢٠,١١٧	٢,٣٣٤,٥٣٢	٦,٦٥٨,٨٣٨	٦٥,٧٢٦,٧٤٧	

إن المرحلة ١ والمرحلة ٢ عبارة عن قروض عاملة ذات درجات مخاطر ائتمانية من ١ إلى ١٩ بينما المرحلة ٣ هي في الغالب قروض غير عاملة ذات درجات من ٢٠ إلى ٢٢، أو غيرها من مؤشرات التخلف عن السداد غير المعالجة.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٥) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

يتم تعيين تصنيفات مخاطر المقترض في المجموعات التالية على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣				
الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
١٢,٠٣٧,٩٧٤	-	٨٥,٨٥٤	١١,٩٥٢,١٢٠	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٥٢,٨٧٩,٨٢٣	-	١,٥٦٧,٩٢٧	٥١,٣١١,٨٩٦	١٠-١ (تصنيفات مخاطر ائتمانية قوية)
				١٤-١١ (تصنيف جيد للمخاطر الائتمانية)
١٧,٢٤٠,٥٦١	-	٦,٦٧١,٩٧٥	١٠,٥٦٨,٥٨٦	١٩-١٥ (تصنيفات مخاطر ائتمانية متوسطة إلى
٦,٧١٥,٧٠٦	٦,٧١٥,٧٠٦	-	-	أضعف)
				٢٠ - ٢٢ (القروض المتعثرة غير العاملة)
٨٨,٨٧٤,٠٦٤	٦,٧١٥,٧٠٦	٨,٣٢٥,٧٥٦	٧٣,٨٣٢,٦٠٢	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٥,٥٦٠,٧٥٨)	(٤,٣٩٠,٣٩٢)	(٧٣٤,٤٧٤)	(٤٣٥,٨٩٢)	الخسائر الائتمانية المتوقعة
٨٣,٣١٣,٣٠٦	٢,٣٢٥,٣١٤	٧,٥٩١,٢٨٢	٧٣,٣٩٦,٧١٠	صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

٣١ ديسمبر ٢٠٢٢				
الإجمالي ألف درهم	المرحلة ٣ ألف درهم	المرحلة ٢ ألف درهم	المرحلة ١ ألف درهم	
٧,٥١٥,٣٩٨	-	١٤٣,٣٠١	٧,٣٧٢,٠٩٧	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٥١,٧٨٨,٧٢٠	-	١,٨٦٤,٥٢٤	٤٩,٩٢٤,١٩٦	١٠-١ (تصنيفات مخاطر ائتمانية قوية)
				١٤-١١ (تصنيف جيد للمخاطر الائتمانية)
١٤,٢٣٦,٧٤٣	-	٥,٣٣٤,٢٥٨	٨,٩٠٢,٤٨٥	١٩-١٥ (تصنيفات مخاطر ائتمانية متوسطة إلى
٦,٠٧٨,٨٧٧	٦,٠٧٨,٨٧٧	-	-	أضعف)
				٢٠ - ٢٢ (القروض المتعثرة غير العاملة)
٧٩,٦١٩,٧٣٨	٦,٠٧٨,٨٧٧	٧,٣٤٢,٠٨٣	٦٦,١٩٨,٧٧٨	إجمالي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
(٤,٨٩٩,٦٢١)	(٣,٧٤٤,٣٤٥)	(٦٨٣,٢٤٥)	(٤٧٢,٠٣١)	الخسائر الائتمانية المتوقعة
٧٤,٧٢٠,١١٧	٢,٣٣٤,٥٣٢	٦,٦٥٨,٨٣٨	٦٥,٧٢٦,٧٤٧	صافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي

تم تصنيف استثمارات المجموعة في الأوراق المالية ضمن المرحلة ١ كما في تاريخ التقرير (٢٠٢٢: صنفت ضمن المرحلة ١).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٦) احتياطي انخفاض القيمة وفقاً لتوجيهات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

أصدر المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة توجيهاته المتعلقة بالمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الذي يتناول التحديات المتنوعة الخاصة بالتطبيق والتأثيرات العملية على البنوك نتيجةً لتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة ("التوجيهات").

وفقاً للبيانات رقم ٦-٤ من التوجيهات، فإن المطابقة بين الأحكام العامة والخاصة بموجب التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ للمصرف المركزي والمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، على النحو التالي:

٢٠٢٢ ألف درهم	٢٠٢٣ ألف درهم	
		مخصصات خسائر انخفاض القيمة - جماعي
١,٢٠٨,٨٦٧	١,٣٣٢,٠٦٦	مخصصات جماعية تحت التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي
١,٢٤٧,١٥٤	١,٣٤٥,٤٨٩	ناقصاً: مخصصات المرحلة ١ والمرحلة ٢ بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
-	-	المخصصات الجماعية المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
		مخصصات خسائر انخفاض القيمة - محدد
٣,٤٠٧,٣٨٧	٤,٢١٦,٨٧٩	مخصصات محددة تحت التعميم رقم ٢٠١٠/٢٨ الصادر من المصرف المركزي
٣,٧٦٤,٧٦٣	٤,٤٢٢,٠٠٢	ناقصاً: مخصصات المرحلة ٣ بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية
-	-	المخصصات المحددة المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة*
-	-	إجمالي المخصصات المحولة إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة

*في حال تخطي المخصصات بحسب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المخصصات بحسب المصرف المركزي ، لا يتطلب تحويل اي مبالغ إلى احتياطي خسائر انخفاض القيمة.

(٧) مخصصات انخفاض القيمة

كما هو مذكور أعلاه ضمن الجزء الذي يتناول الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان، وفقاً لإجراءات مراقبة المجموعة، يتم تحديد مقدار الزيادة الملموسة في مخاطر الائتمان قبل التعرض للتعثر، وعلى أبعد تقدير عندما يمتد التأخر في السداد لمدة ٣٠ يوماً. هذا هو الحال بشكل رئيسي بالنسبة للقروض وسلفيات العملاء وبشكل محدد لتعرضات اقتراض الأفراد، حيث يوجد لتعرضات اقتراض الشركات والتعرضات الأخرى معلومات محددة أكثر عن المقترض يتم استخدامها لتحديد الزيادة الهامة في مخاطر الائتمان.

لا تتعرض الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لخسائر الائتمان المتوقعة حيث يعكس قياس القيمة العادلة الجودة الائتمانية لكل أصل.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٧) مخصصات انخفاض القيمة (تابع)

تقوم المجموعة بمتابعة تركيزات قروضها الخاضعة لانخفاض في القيمة حسب القطاع وحسب الموقع الجغرافي. إن تحليل تركيزات القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة (ما عدا القروض المعاد جدولتها/ تحت إعادة الجدولة) حسب القطاع مبين أدناه:

مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٣٤,٣٦١	١٦,٢٨٣	٤٧,٨٣٨	التصنيع
١,٥٠٩,٨٦٠	٥١٩,٨٦١	١,٧٩٧,٦٦٠	الإنشآت
٩٥٥,٦٤٣	١,٦٥٢,١٧٢	٢,١٢٤,٩٦٥	العقارات
٢٩٧,٦٦٧	٣٧,٥٢٠	٣٣٥,١٣٦	التجارة
٣٦,٥٥٧	٨١,٣٠٤	١١٧,٨٤٤	النقل والتخزين
٥١٨,٥٩٠	٤٦١,٧٦٩	٩٢٢,٨٥٦	الخدمات
٩٧,٩٧٨	٢١٢,٧٧٢	٢٨٤,٦٦١	الضيافة
٦٨٨,٢٣٨	٢٩,٤٩٦	٧٠١,٨٥٦	الأنشطة المالية والتأمين
١١,٣٨٧	٤٢,٣٣٨	٤٩,١٤٠	الشخصية - رهن عقاري
٢٨,٣٨٥	١١٢,٣٧٣	١٣٣,٣٣٢	الشخصية - نظامية
٩٩,٥٠٤	٢٣,١٧٠	١٠٧,٣٢٠	فردية- أعمال
١١٢,٢٢٢	١,٢٢١	٩٣,٠٩٨	أخرى
===== ٤,٣٩٠,٣٩٢ =====	===== ٣,١٩٠,٢٧٩ =====	===== ٦,٧١٥,٧٠٦ =====	إجمالي القيمة الدفترية

مخصص محدد وفائدة معلقة ألف درهم	الضمانات ألف درهم	القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٤٦,١٤٢	٣٧,٠١٢	٦٩,٦٣٩	التصنيع
٩٩٢,١٥٢	٥٢٨,٥٨٥	١,٤٤٣,٩٣١	الإنشآت
٦٣٢,١٦٥	١,٠٨٤,٣٣٠	١,٥١١,٥٨٥	العقارات
٣١٩,٤٣٩	٣٣,٩٦٦	٣٥١,٩٣١	التجارة
٥,٩٨٦	١,١١٧	٥,٩٠١	النقل والتخزين
٤١٢,٥٠٣	٤٢٤,٠٩٣	٩١٨,١١٠	الخدمات
٨٠,١٢٩	٢٣٦,٥٦١	٢٧٨,٥٥٥	الضيافة
٩٠,١٠٩٧	٢٧٠,٢٥٤	١,٠٦٤,٨٧٠	الأنشطة المالية والتأمين
١٧,٧١٣	٦١,٠٥٢	٧١,٧١٧	الشخصية - رهن عقاري
٢٢,٨٧٩	١٨,٩١٩	٥٠,٢٢٣	الشخصية - نظامية
٢٩٨,٩٨٠	٤٢,٢٣٨	٢٩٧,٣٣٥	فردية- أعمال
١٥,١٦٠	٢٣٥	١٥,٠٨٠	أخرى
===== ٣,٧٤٤,٣٤٥ =====	===== ٢,٧٣٨,٣٦٢ =====	===== ٦,٠٧٨,٨٧٧ =====	إجمالي القيمة الدفترية

تتركز جميع القروض الخاضعة لانخفاض في القيمة في منطقة جغرافية واحدة هي دولة الإمارات العربية المتحدة. إن قيمة الضمانات محددة بالقيمة الأدنى للإئتمان أو قيمة الضمان القابلة للتحويل.

تبلغ القيمة الدفترية الإجمالية للإئتمانات غير الممولة العائدة للقروض منخفضة القيمة ٤٥٦,٤ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٢٢: ٣٤٦,٨ مليون درهم).

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(٨) سياسة شطب القروض

تقوم المجموعة بشطب قرض/استثمار في سندات دين (مع أي مخصصات لخسائر الائتمان المتوقعة) عندما تقرر اللجنة التنفيذية المنبثقة من مجلس الإدارة أن القرض/الضمان لا يمكن تحصيله. ويتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ بالاعتبار بعض المعلومات مثل التراجع الحاد في الوضع المالي للمقترض/المصدر وهو الأمر الذي يترتب عليه عدم قدرة المقترض/المصدر على دفع الالتزامات المترتبة عليه أو أن المتحصلات الممكن تحصيلها من الضامن لن تكون كافية لتغطية كافة التعرضات أو ان كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبلغ قد استنفذت.

ترتكز القرارات الخاصة بشطب المبالغ الصغيرة من القروض القياسية على حالة تجاوز موعد الاستحقاق لمنتج معين.

(٩) الضمانات

تحفظ المجموعة بضمانات مقابل القروض والتسليفات على شكل مبالغ نقدية أو ضمانات أو رهونات أو حجوزات على عقارات أو أي ضمانات أخرى على الموجودات. تركز تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمانات التي يتم تقييمها وقت الاقتراض وتتم مراقبتها فيما بعد بصورة دورية. بصورة عامة، لا يتم الاحتفاظ بضمانات مقابل الاستثمارات في سندات الدين والمبالغ المستحقة من البنوك، ولم يتم الاحتفاظ بمثل هذه الضمانات في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ أو ٢٠٢٢.

يبين الجدول التالي تحليل للضمانات حسب انواعها:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	ودائع مرهونة
٢,٠٢٤,٦٧٠	٢,٣٥٧,٥٤٤	عقارات
٣٨,٠٠٩,٧٥٤	٣٥,٥٢٦,٥٤٩	رهن على عقارات
١,٢٠٧,٦٦٨	١,٢٢٦,١٣٥	رهن أسهم
٢,٤٩١,٥٢٧	١,٥٨٠,٤٧٨	ضمانات بنكية
٢١٢,٧٩٦	١٧٤,٩٦٦	ذهب
١٨٥,٨٨٠	١١٨,٢٨٨	تأمين القروض
١٢٧,٤١٥	١٦٠,٢١٢	
-----	-----	إجمالي الضمانات
٤٤,٢٥٩,٧١٠	٤١,١٤٤,١٧٢	
=====	=====	

تمثل المبالغ أعلاه قيمة الضمانات المقيدة برصيد القرض أو قيمة الضمان، أيهما أقل.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركزات

تتشأ التركزات عندما يزاو عدد من الأطراف المقابلة أنشطة تجارية مماثلة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لها سمات اقتصادية مماثلة الأمر الذي يجعل قدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية تتأثر بصورة مماثلة بالتغيرات الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى. توضح الجداول التالية تركزات المخاطر الائتمانية حسب قطاع الأعمال، الموقع الجغرافي والعملية.

تركزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠٢٣

القبولات والمطلوبات الطارئة ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	مجموع التعرض الممول ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية وتمويل المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتحويل الإسلامي ألف درهم	تركزات حسب القطاع
١,٤٩٦,٥٤٢	١,٨٧٤,٩٧٠	٧,١٠٨,٦٩٦	-	-	٣٤١,٣٥٧	-	٦,٧٦٧,٣٣٩	التصنيع
١٠,٤٧٧,٠٦٢	٩٦٦,٥٤٣	٥,٨٦٠,٥٣٧	-	-	-	-	٥,٨٦٠,٥٣٧	الإنشاءات
١,٤٠٠,٨٢٨	٤,٢٤٥,٩٢٢	١٨,٣٩٤,٠٥٨	-	-	-	-	١٨,٣٩٤,٠٥٨	العقارات
١٠,٨٦٩,٠٤٥	٥,٠٣٢,٨٠٨	٩,٥٧٣,٨٦٧	-	-	-	-	٩,٥٧٣,٨٦٧	التجارة
١٠١,٧٣١	١,٥١١,٦٥٠	٢,٨٩٤,٩٦٣	-	-	١٢٣,٥٧٤	-	٢,٧٧١,٣٨٩	النقل والتخزين
٨٩٢,٨٣٤	١,٤١٧,٥٨٠	٦,٧١٢,٠٠٧	-	٥٢,٩٩١	٣٦٨,٢٥١	-	٦,٢٩٠,٧٦٥	الخدمات
١٨,٠٠١	١٧٩,٦٦٥	٢,٧٨٢,٥٠٠	-	-	-	-	٢,٧٨٢,٥٠٠	الضيافة
١,٣٤٩,٣٩٧	٤,٣٣٦,٠٥٩	١٦,٠٧٣,٧٥٠	١٠٢,٣٩٠	٢٨٠,٥٨٩	٣,٢٢٧,٧٦٩	٣,٧٧٤,٤٥٣	٨,٦٨٨,٥٤٩	الأنشطة المالية والتأمين
٤٢,٥٥٧	١,٠٠١,٨٦٦	٢٥,٩٠٩,١١٧	١٤,١٦٧,٦٣٧	-	٩,٠٨٩,٩٧٦	-	٢,٦٥١,٥٠٤	الهيئات الحكومية
-	٨,٨٦٤	١٢,٣٥٦,٨٢٨	-	-	-	-	١٢,٣٥٦,٨٢٨	الشخصية - رهن عقاري
١٠,٦٩١	٤,٠٧٧,٠٤٢	٤,٩٥٠,٥٢١	-	-	-	-	٤,٩٥٠,٥٢١	الشخصية - نظامية
٦٤٧	٥٧٢,٤٦٩	١,٤٩٥,٢٩٣	-	-	-	-	١,٤٩٥,٢٩٣	فردية - أعمال
١,١٠٦,٠٨٩	١,٨١١,٧٠٦	١٢,٩٩٦,٠٦٨	٥,٠٩٠,٨٠٤	-	١,٦١٤,٣٥٠	-	٦,٢٩٠,٩١٤	أخرى
٢٧,٧٦٥,٤٢٤	٢٧,٠٣٧,١٤٤	١٢٧,١٠٨,٢٠٥	١٩,٣٦٠,٨٣١	٣٣٣,٥٨٠	١٤,٧٦٥,٢٧٧	٣,٧٧٤,٤٥٣	٨٨,٨٧٤,٠٦٤	إجمالي القيمة الدفترية

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركيزات (تابع)

تركيزات مخاطر الائتمان حسب القطاع لعام ٢٠٢٢

القبولات والمطلوبات الطارئة ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	مجموع التعرض الممول ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية وتمويل المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتتمويل الإسلامي ألف درهم	تركيزات حسب القطاع
١,٤٧٩,٥١٩	٢,٠١٣,٦١٧	٥,٨١١,٤٣٥	-	-	٢٥٥,٦٢٥	-	٥,٥٥٥,٨١٠	التصنيع
٧,٦٤٣,٦٣٥	٦٨٦,٦٣٥	٥,٢٦٧,٤٧٤	-	-	-	-	٥,٢٦٧,٤٧٤	الإنشآت
١,٢٩٦,٦٠٥	٥,١٨٣,٨٠٨	١٩,١٣٣,٧٨١	-	-	-	-	١٩,١٣٣,٧٨١	العقارات
١٠,٩٦٦,٠٦٠	٤,٦٧٤,٦٠٧	٩,٢٣٠,٩٣٢	-	-	-	-	٩,٢٣٠,٩٣٢	التجارة
٧٧,٧٥١	٤٢٣,٩٩٥	٢,٥٢٥,١٥١	-	-	١٣٤,٤٢٦	-	٢,٣٩٠,٧٢٥	النقل والتخزين
٨٤٠,٤٩٠	١,٤٢٧,١٥١	٦,٣٨٢,٥٥٣	-	٦٠,٠٧٢	٣٣٤,٧٢٧	-	٥,٩٨٧,٧٥٤	الخدمات
١٤,٥٠٤	٣١٥,٨٠٦	٣,١٨٢,٦٩٠	-	-	-	-	٣,١٨٢,٦٩٠	الضيافة
١,٧١٧,٥٦٨	٤,١٣٠,٧٦٩	١٢,٤٧٥,٣٢٨	٩٢,٩١٦	٣٨١,٨٦٧	٢,٢٨٤,٠٠٨	٣,٧٦٧,٦٨٠	٥,٩٤٨,٨٥٧	الأنشطة المالية والتأمين
١٧١,١٤٠	٢١٧,٥٢٢	٢٠,٦٢٥,٤٦٣	١٤,٩٢٩,٧٣٧	-	٤,٠٣٩,٣٩٠	-	١,٦٥٦,٣٣٦	الهيئات الحكومية
-	٣٢,٨٥٠	١٠,٢٨٤,٢٧١	-	-	-	-	١٠,٢٨٤,٢٧١	الشخصية - رهن عقاري
١,٦٧٧	٣,٤٠٠,١٧١	٤,٥١٢,٧٢٣	-	-	-	-	٤,٥١٢,٧٢٣	الشخصية - نظامية
٦٨٢	٣٧٢,٩٩٧	١,٤٨٤,٢٨٩	-	-	-	-	١,٤٨٤,٢٨٩	فردية - أعمال
١,٠١٤,٩٢١	٣٨٤,٠٤٩	١١,٩٢٩,٦٢٧	٥,٦٢٥,٥٣٧	-	١,٣١٩,٩٩٤	-	٤,٩٨٤,٠٩٦	أخرى
٢٥,٢٢٤,٥٥٢	٢٣,٢٦٣,٩٧٧	١١٢,٨٤٥,٧١٧	٢٠,٦٤٨,١٩٠	٤٤١,٩٣٩	٨,٣٦٨,١٧٠	٣,٧٦٧,٦٨٠	٧٩,٦١٩,٧٣٨	إجمالي القيمة الدفترية

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب)

مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركزات (تابع)

تركزات مخاطر الائتمان حسب الموقع الجغرافي

القبولات والمطلوبات الطارئة ألف درهم	التزامات غير مسحوبة ألف درهم	مجموع التعرض الممول ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية وتمويل المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٢١,٧٩٤,٥٥٣	٢١,٨٥٠,٦٦٠	١٠٨,٩٥٩,٥٨١	١٩,٣٦٠,٨٣١	١٦٨,٧٨٨	٩,٢٨٧,٠٠٥	٣١,٩٦٢	٨٠,١١٠,٩٩٥	الإمارات العربية المتحدة
٦٧٢,٢٨٩	٢,٥٠٢,٣٣١	٦,٣٣٢,٢١٣	-	-	١,٤٤٨,٤٨٧	١,٣٠٧,٤٢٨	٣,٥٧٦,٢٩٨	دول مجلس التعاون الخليجي
١٠٠,٠٦١	١٦٢,٦٠٠	١,٥٤٢,٨٢٨	-	٦٦,٦٦٥	-	٥٥٠,٣٦٧	٩٢٥,٧٩٦	الشرق الأوسط
٢,٨٨٣,٣٩٢	١,٤٢٩,٥٨٢	٣,٣٣٧,٦٦٢	-	١,٧٠٢	٧٦١,٢١١	٥٣١,١٣٢	٢,٠٤٣,٦١٧	أوروبا
٢١,٨١٧	٢٧٥	٢,٣٥٣,٦٤٦	-	٣,٠٧٥	١,٢٩٦,٨١٣	١,٠٢٩,٤١٧	٢٤,٣٤١	الولايات المتحدة الأمريكية
٢,١٥١,٥١٦	٢٧٠,٣٩٠	٢,٥٢١,٦١٥	-	-	١,٥٧٠,١٣٩	١٦٠,٠٧٣	٧٩١,٤٠٣	آسيا
١٤١,٧٩٦	٨٢١,٣٠٦	٢,٠٦٠,٦٦٠	-	٩٣,٣٥٠	٤٠١,٦٢٢	١٦٤,٠٧٤	١,٤٠١,٦١٤	أخرى
٢٧,٧٦٥,٤٢٤	٢٧,٠٣٧,١٤٤	١٢٧,١٠٨,٢٠٥	١٩,٣٦٠,٨٣١	٣٣٣,٥٨٠	١٤,٧٦٥,٢٧٧	٣,٧٧٤,٤٥٣	٨٨,٨٧٤,٠٦٤	إجمالي القيمة الدفترية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
القبولات والمطلوبات الطارئة ألف درهم	التزامات غير مسحوبة ألف درهم	مجموع التعرض الممول ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية وتمويل المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٢٠,٤٢٧,٨٦٧	٢٠,٣٣٩,٠٠٤	١٠١,٣٤٨,٥٩٣	٢٠,٦٤٨,١٩٠	١٧٩,٦٦٢	٤,٤٥٤,٥٧٢	٧٧,٥٤٥	٧٥,٩٨٨,٦٢٤	الإمارات العربية المتحدة
٤٧٥,٥٤٨	١,٤١٩,٧٤٤	١,٨٩٥,٦٣٦	-	-	١,٠٥٠,٣٠٧	٢١٩,٤٤٠	٦٢٥,٨٨٩	دول مجلس التعاون الخليجي
١٨٢,٤٢٥	٦٨٩	٨٨٧,٥١١	-	٤٧,٨٤٦	-	٣٥٠,١٤٨	٤٨٩,٥١٧	الشرق الأوسط
٤٩٩,٧٤٨	١,١١٩,٦١١	٢,٧١٣,٥٨٨	-	١,٦٥١	٣٣٥,٨٣٧	١,٤٠٨,٤٠٥	٩٦٧,٦٩٥	أوروبا
١,٣٨٠,٣٩٢	٤٥	٢,٥٩٢,٨٣١	-	١٦,٩٤٤	١,٠٣٩,٤٨٣	١,٥٣٠,٣٦٩	٦,٠٣٥	الولايات المتحدة الأمريكية
٢,١٥٤,٠٣٩	٣٠٧,٢١٠	١,٩٦٠,٤٢٨	-	-	١,١٨٤,٦١١	٨٦,١٩١	٦٨٩,٦٢٦	آسيا
١٠٤,٥٣٣	٧٧,٦٧٤	١,٤٤٧,١٣٠	-	١٩٥,٨٣٦	٣٠٣,٣٦٠	٩٥,٥٨٢	٨٥٢,٣٥٢	أخرى
٢٥,٢٢٤,٥٥٢	٢٣,٢٦٣,٩٧٧	١١٢,٨٤٥,٧١٧	٢٠,٦٤٨,١٩٠	٤٤١,٩٣٩	٨,٣٦٨,١٧٠	٣,٧٦٧,٦٨٠	٧٩,٦١٩,٧٣٨	إجمالي القيمة الدفترية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ب) مخاطر الائتمان (تابع)

(١٠) التركيزات (تابع)

تركيزات مخاطر الائتمان حسب العملة

القبولات والمطلوبات الطارئة ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	مجموع التعرض الممول ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية وتمويل المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ تركيزات حسب العملة
١٥,١٨٦,٤٧٧	٢١,٠٦٠,٣٤٧	٨٩,٥٢١,٢٩٢	١٨,٣٢٢,٤٤١	٥٢,٩٩١	٦,١٧١,٨١٤	٧	٦٤,٩٧٤,٠٣٩	الدرهم الإماراتي
١٢,٥٧٨,٩٤٧	٥,٩٧٦,٧٩٧	٣٧,٥٨٦,٩١٣	١,٠٣٨,٣٩٠	٢٨٠,٥٨٩	٨,٥٩٣,٤٦٣	٣,٧٧٤,٤٤٦	٢٣,٩٠٠,٠٢٥	العملات الأخرى*
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
٢٧,٧٦٥,٤٢٤	٢٧,٠٣٧,١٤٤	١٢٧,١٠٨,٢٠٥	١٩,٣٦٠,٨٣١	٣٣٣,٥٨٠	١٤,٧٦٥,٢٧٧	٣,٧٧٤,٤٥٣	٨٨,٨٧٤,٠٦٤	إجمالي القيمة الدفترية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
القبولات والمطلوبات الطارئة ألف درهم	إلتزامات غير مسحوبة ألف درهم	مجموع التعرض الممول ألف درهم	النقد والارصدة لدى المصرف المركزي والموجودات الأخرى ألف درهم	سندات حقوق الملكية وتمويل المحافظ ألف درهم	سندات الدين ألف درهم	المستحق من البنوك ألف درهم	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢ تركيزات حسب العملة
١٢,٢٢٨,٦٣٩	١٨,٣٩٧,٥٥٤	٨٤,٠١٧,٠٣٣	١٩,٥٦٩,٤٠٢	٦٠,٠٧٢	١,٥٤١,٧٤٣	٧	٦٢,٨٤٥,٨٠٩	الدرهم الإماراتي
١٢,٩٩٥,٩١٣	٤,٨٦٦,٤٢٣	٢٨,٨٢٨,٦٨٤	١,٠٧٨,٧٨٨	٣٨١,٨٦٧	٦,٨٢٦,٤٢٧	٣,٧٦٧,٦٧٣	١٦,٧٧٣,٩٢٩	العملات الأخرى*
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
٢٥,٢٢٤,٥٥٢	٢٣,٢٦٣,٩٧٧	١١٢,٨٤٥,٧١٧	٢٠,٦٤٨,١٩٠	٤٤١,٩٣٩	٨,٣٦٨,١٧٠	٣,٧٦٧,٦٨٠	٧٩,٦١٩,٧٣٨	إجمالي القيمة الدفترية
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

* أن أغلبية الموجودات المقومة بالعملات الأخرى هي بالدولار الأمريكي الثابت سعر صرفه أمام الدرهم الإماراتي.

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة المجموعة إلى مخاطر في وقت تسوية المعاملات والتداولات. مخاطر التسوية هي مخاطر الخسارة الناجمة عن فشل الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته بتسليم النقد أو الأوراق المالية أو الأصول الأخرى المستحقة تعاقدياً. التأخير في التسوية نادر ويتم مراقبته من خلال إطار من الحدود.

بالنسبة لأنواع معينة من المعاملات، تقوم المجموعة بتخفيف هذه المخاطر عن طريق إجراء التسويات من خلال وكيل تسوية / مقاصة لضمان تسوية الصفقة فقط عندما يفي الطرفان بالتزامات التسوية التعاقدية. تشكل حدود التسوية جزءاً من عملية الموافقة على الانتماء / مراقبة الحدود الموضحة أعلاه. يتطلب قبول مخاطر التسوية في صفقات التسوية الحرة الحصول على موافقات خاصة بالمعاملة أو الطرف المقابل من إدارة الانتماء للشركات.

(د) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تواجه المجموعة صعوبة في الوفاء بالتزاماتها المرتبطة بالمطلوبات المالية التي يتم تسويتها عن طريق تسليم النقد أو الموجودات المالية الأخرى. تتمثل مخاطر السيولة في عدم القدرة على الوفاء بالتزامات عند استحقاقها. وتشمل هذه المخاطر عدم القدرة على تسهيل الأصول بأسعار معقولة وفي الإطار الزمني المطلوب. يمكن أن تتجم مخاطر السيولة عن اضطرابات السوق أو الأحداث الخاصة التي قد تؤدي إلى تضاول مصادر معينة للتمويل.

(١) إدارة مخاطر السيولة

تتم إدارة مخاطر السيولة من قبل قسم الخزانة وإدارة الأصول والالتزامات (ALM) بما يتماشى مع السياسات والمبادئ التوجيهية التنظيمية والداخلية. إن منهج المجموعة لإدارة مخاطر السيولة هو التأكد من أن لديها التمويل الكافي من مصادر متنوعة في جميع الأوقات للوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها، في ظل الظروف العادية والصعبة، دون تكبد خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة المجموعة.

يتم جمع الأموال باستخدام مجموعة واسعة من الأدوات بما في ذلك ودائع العملاء والقروض متوسطة الأجل واتفاقيات إعادة الشراء وأدوات سوق المال والديون الثانوية ورأس المال. تقوم إدارة الخزانة وإدارة الموجودات والمطلوبات بمراقبة ملف السيولة للموجودات والمطلوبات المالية والتدفقات النقدية المتوقعة الناتجة عن الأعمال الحالية والمستقبلية. وتحفظ الخزانة بمحفظة من الأصول السائلة قصيرة الأجل والودائع بين البنوك لضمان الحفاظ على سيولة كافية. يتم مراقبة وضع السيولة اليومي وإجراء اختبارات ضغط السيولة بشكل منتظم في ظل مجموعة متنوعة من السيناريوهات التي تغطي ظروف السوق العادية وغير العادية.

تتضمن عملية إدارة السيولة لدى المجموعة، كما يتم تنفيذها داخل المجموعة ومراقبتها من قبل خزانة المجموعة، ما يلي:

- تتم إدارة التمويل اليومي من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية لضمان إمكانية تلبية المتطلبات بما في ذلك تجديد الأموال عند استحقاقها أو اقتراضها من قبل العملاء. تحتفظ المجموعة بحضور نشط في أسواق المال العالمية لتسهيل أنشطة التمويل؛
- الاحتفاظ بمحفظة من الأصول القابلة للتسويق بدرجة عالية والتي يمكن تسهيلها بسهولة كحماية ضد أي انقطاع غير متوقع في التدفق النقدي؛
- إدارة نسب السيولة في الميزانية العمومية مقابل المتطلبات الداخلية والتنظيمية؛
- إدارة تركيز وملف آجال استحقاق التمويل؛ و
- الحفاظ على ترتيبات إعادة الشراء مع البنوك المختلفة للسماح للبنك بإعادة شراء استثمارات الدخل الثابت لتلبية أي احتياجات للسيولة قد تنشأ.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)
د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة

المقياس الرئيسي الذي تستخدمه المجموعة لقياس مخاطر السيولة هو نسبة السلفيات إلى الموارد المستقرة (النسبة التنظيمية) والتي تبلغ ٨٧,٢٥٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ (٢٠٢٢: ٨٧,٠٩٪). بالإضافة إلى ذلك، تستخدم المجموعة أيضًا النسب / المعلومات التالية بشكل مستمر لقياس مخاطر السيولة:

- نسبة الأصول السائلة إلى إجمالي الأصول؛
- نسبة صافي القروض إلى الودائع؛ و
- تتم أيضًا مراقبة نسب بازل ٣ (بما في ذلك نسبة تغطية السيولة، ونسبة صافي التمويل المستقر، وما إلى ذلك) داخليًا من خلال لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة.

يلخص الجدول التالي بيان استحقاق موجودات ومطلوبات المجموعة بناءً على ترتيبات السداد التعاقدية. لا يأخذ هذا الملف في الاعتبار فترات الاستحقاق الفعلية كما هو موضح في سجل الاحتفاظ بالودائع الخاصة بالمجموعة. تم تحديد الاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية في تاريخ التقرير وحتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية.

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣:

الموجودات	الإجمالي ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	لا يوجد استحقاق ثابت ألف درهم
النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي	١٥,٠٠٩,٦٠٢	٨,١٤١,٩٦٥	٢٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	-	-	٥,٣٦٧,٦٣٧
المستحق من البنوك، بالصافي القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي	٣,٧٧٢,٧٠٩	١,٧٠٥,٥٦٩	-	٤٢٢,٣٩٥	١,٦٤٤,٧٤٥	-	-
الاستثمار في شركة زميلة	٨٣,٣١٣,٣٠٦	٨,٤٩٥,٨١٧	٧,٨٢٠,٨٠٦	١١,٥١٢,٤٩٧	٢٩,١٣٤,٧٧٣	٢٦,٣٤٩,٤١٣	-
الاستثمارات العقارية	١٥,٠٩٨,٧٢٩	١,١٣١,٨٤٠	١,٢٨١,١١٢	٥,٥٤٢,٢٩٤	٥,٢٢٧,٤٧٣	١,٩١٦,٠١٠	-
الممتلكات والمعدات	١٠٢,٣٩٠	-	-	-	-	-	١٠٢,٣٩٠
قبولات بنكية	٢٤٦,٠٥٠	-	-	-	-	-	٢٤٦,٠٥٠
القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة	٤٣١,٨٤٣	-	-	-	-	-	٤٣١,٨٤٣
الموجودات الأخرى، بالصافي	٧,٩٣١,٥١٨	١,٩٦١,٠٥٣	٨٨,٦١١	٥,٨٥٠,٣٣١	٣١,٥٢٣	-	-
إجمالي الموجودات	١٢٨,٩٨٧,٤٩١	٢٣,١٦٢,٨٨٨	٩,٣٩٠,٥٢٩	٢٤,٦٢٧,٥١٧	٣٦,٠٣٨,٥١٤	٢٨,٢٦٥,٤٢٣	٧,٥٠٢,٦٢٠
المطلوبات وحقوق الملكية	٧,٨٣٣,٣٨٩	٢,٥٥٦,٦٦٧	١٨٣,٦٥٠	٢,٠٤٥,٨٦٧	٣,٠٤٧,٢٠٥	-	-
المستحق للبنوك ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء	٨٨,٢٨٧,١٤٥	٥٢,٩٢٣,٨٠١	١١,٩٥٧,٣٣٨	٢٢,٩٤٧,٤١٨	٤٤٦,٧١٦	١١,٨٧٢	-
سندات وقروض متوسطة الأجل مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية	٥,٧٠٥,٤٥٦	-	-	٦٢٣,٧٩٣	٥,٠٨١,٦٦٣	-	-
القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة	٧,٩٣١,٥١٨	١,٩٦١,٠٥٣	٨٨,٦١١	٥,٨٥٠,٣٣١	٣١,٥٢٣	-	-
المطلوبات الأخرى	٦٣٤,٧٠٧	٦٣٤,٧٠٧	-	-	-	-	-
إجمالي المطلوبات	٢,٨١٣,٩١٩	٢,٧٦٥,٣٩٧	-	-	-	-	٤٨,٥٢٢
الفجوة المتمثلة بحقوق الملكية	١١٣,٢٠٦,١٣٤	٦٠,٨٤١,٦٢٥	١٢,٢٢٩,٥٩٩	٣١,٤٦٧,٤٠٩	٨,٦٠٧,١٠٧	١١,٨٧٢	٤٨,٥٢٢
	١٥,٧٨١,٣٥٧	(٣٧,٦٧٨,٧٣٧)	(٢,٨٣٩,٠٧٠)	(٦,٨٣٩,٨٩٢)	٢٧,٤٣١,٤٠٧	٢٨,٢٥٣,٥٥١	٧,٤٥٤,٠٩٨

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)
(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٢:

لا يوجد استحقاق ثابت ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	من سنة إلى ٥ سنوات ألف درهم	من ٣ أشهر إلى سنة ألف درهم	من شهر إلى ٣ أشهر ألف درهم	أقل من شهر واحد ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	
							الموجودات
							النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٢٢٩,٧٣٧	-	-	-	-	١٢,٥٣٠,٦٩٢	١٥,٧٦٠,٤٢٩	المستحق من البنوك، بالصافي
-	-	٣٠٢,٦٠٥	١٨٢,٥٣١	-	٣,٢٨١,٣٧١	٣,٧٦٦,٥٠٧	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
-	٢١,٠١٠,٦٤٣	٢٩,٠٩١,٠٧٨	٨,٥٣٤,٠٦٠	٦,٨٨٦,٧٦٤	٩,١٩٧,٥٧٢	٧٤,٧٢٠,١١٧	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
-	٢,٦٧٣,٠٧٣	٤,٠٤٤,١١٧	١,٣٧٠,٣٨٢	٦٦٦,٢٦٠	٥٦,٢٦٠	٨,٨١٠,٠٩٢	الاستثمار في شركة زميلة
٩٢,٩١٦	-	-	-	-	-	٩٢,٩١٦	الاستثمارات العقارية
١٨٥,٧٦٨	-	-	-	-	-	١٨٥,٧٦٨	الممتلكات والمعدات
٣٥٤,٢٥١	-	-	-	-	-	٣٥٤,٢٥١	قبولات بنكية
-	-	٦,٤٠٥	٥,٦٣٤,٦٧٥	١,٦٧٤,٩٢٧	١,٢٥٤,٠٣٧	٨,٥٧٠,٠٤٤	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
-	-	-	-	-	١,٠٢٤,٠٠٩	١,٠٢٤,٠٠٩	الموجودات الأخرى، بالصافي
٢,١٥٥,٣١٢	-	-	-	-	٧٤٧,١٨٢	٢,٩٠٢,٤٩٤	
٦,٠١٧,٩٨٤	٢٣,٦٨٣,٧١٦	٣٣,٤٤٤,٢٠٥	١٥,٧٢١,٦٤٨	٩,٢٢٧,٩٥١	٢٨,٠٩١,١٢٣	١١٦,١٨٦,٦٢٧	إجمالي الموجودات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
							المطلوبات وحقوق الملكية
-	-	٤,٤٣٦,٦٥٠	٩٨٩,٠٩٩	٥٧٧,٨٨٣	١,٨٣٥,٠٧٢	٧,٨٣٨,٧٠٤	المستحق للبنوك
-	١٠,٩٧٦	٩٠٩,١١٩	١٨,٦٠١,٠٧٧	١١,١٢٢,٠٦٤	٥٠,٤٣١,١٤٣	٨١,٠٧٤,٣٧٩	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
-	-	٢,٠٣٤,٠١٩	-	-	-	٢,٠٣٤,٠١٩	سندات وقروض متوسطة الأجل
-	-	٦,٤٠٥	٥,٦٣٤,٦٧٥	١,٦٧٤,٩٢٧	١,٢٥٤,٠٣٧	٨,٥٧٠,٠٤٤	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
-	-	-	-	-	٩٢٣,٩١١	٩٢٣,٩١١	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
٥٣,٨٨٥	-	-	-	-	١,٨٠٩,٤٣٩	١,٨٦٣,٣٢٤	المطلوبات الأخرى
٥٣,٨٨٥	١٠,٩٧٦	٧,٣٨٦,١٩٣	٢٥,٢٢٤,٨٥١	١٣,٣٧٤,٨٧٤	٥٦,٢٥٣,٦٠٢	١٠٢,٣٠٤,٣٨١	إجمالي المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	
							الفجوة المتمثلة بحقوق الملكية
٥,٩٦٤,٠٩٩	٢٣,٦٧٢,٧٤٠	٢٦,٠٥٨,٠١٢	(٩,٥٠٣,٢٠٣)	(٤,١٤٦,٩٢٣)	(٢٨,١٦٢,٤٧٩)	١٣,٨٨٢,٢٤٦	
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(د) مخاطر السيولة (تابع)

(٢) التعرض لمخاطر السيولة (تابع)

يوضح الجدول المبين أدناه الإستحقاقات للمطلوبات الطارئة والإلتزامات الائتمانية الخاصة بالمجموعة:

أكثر من ٥ سنوات	من سنة إلى ٥ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	من شهر إلى ٣ أشهر	أقل من شهر واحد	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١١,٦٠٧,٢٨٩	٢,٣٣٠,٤٨٣	٣,٠٦٧,٠٤١	١,٨٧٢,٩٤٢	٩٥٦,١٥١	١٩,٨٣٣,٩٠٦	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٨,٠٩٣,٩٦٠	٦,٩٦٤,٧٥٧	٥,٠١٨,٤٧٢	١,٨٢٠,٣٤٥	٥,١٣٩,٦١٠	٢٧,٠٣٧,١٤٤	المطلوبات الطارئة
-----	-----	-----	-----	-----	-----	الإلتزامات الائتمانية
١٩,٧٠١,٢٤٩	٩,٢٩٥,٢٤٠	٨,٠٨٥,٥١٣	٣,٦٩٣,٢٨٧	٦,٠٩٥,٧٦١	٤٦,٨٧١,٠٥٠	الإجمالي
=====	=====	=====	=====	=====	=====	
٩,١١٥,٥٩٨	١,٣٢٨,٣٦٥	٢,٣٦٥,٧٧٩	١,٨٣٩,٥٦٠	٢,٠٠٥,٢٠٦	١٦,٦٥٤,٥٠٨	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
٨,٩١١,٠٠٦	٣,١٦٣,٦٣٧	٣,٧٩٣,٦٩٩	٢,٥١١,٠٤٣	٤,٨٨٤,٥٩٢	٢٣,٢٦٣,٩٧٧	المطلوبات الطارئة
-----	-----	-----	-----	-----	-----	الإلتزامات الائتمانية
١٨,٠٢٦,٦٠٤	٤,٤٩٢,٠٠٢	٦,١٥٩,٤٧٨	٤,٣٥٠,٦٠٣	٦,٨٨٩,٧٩٨	٣٩,٩١٨,٤٨٥	الإجمالي
=====	=====	=====	=====	=====	=====	

نظراً لطبيعة المطلوبات الطارئة والالتزامات الائتمانية، فمن الممكن أن يتم استدعاء الضمانات والالتزامات في أقل من شهر واحد، وهي أقرب فترة يمكن فيها استدعاء الضمانات وسحب الالتزامات. يتوافق الاستحقاق المنهجي بشكل مادي مع التواريخ التعاقدية.

يبين الجدول أدناه التدفقات النقدية التعاقدية غير المخصصة للمطلوبات المالية للمجموعة :

من سنة إلى ٥ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	من شهر إلى ٣ أشهر	أقل من شهر واحد	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٢٣٦,٥٤٥	٢,٠٧٧,٠٠١	١٨٥,١٩٨	٢,٥٥٩,١٩٦	٨,٠٥٧,٩٤٠	٣١ ديسمبر ٢٠٢٣
٥٢٩,٠٣٠	٢٣,٧٣١,٩٣٠	١٢,٠٦٩,٢٤٣	٥٢,٩٤٨,٨١٢	٨٩,٢٧٩,٠١٥	المستحق للبنوك
٥,٩١٦,٩٧٦	٦٣٨,٧٣٤	-	-	٦,٥٥٥,٧١٠	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٣١,٥٢٣	٥,٨٥٠,٣٣١	٨٨,٦١١	١,٩٦١,٠٥٣	٧,٩٣١,٥١٨	سندات وقروض متوسطة الأجل
-	-	-	١,٠٢٨,٤٥٨	١,٠٢٨,٤٥٨	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
-----	-----	-----	-----	-----	المطلوبات الأخرى
٩,٧١٤,٠٧٤	٣٢,٢٩٧,٩٩٦	١٢,٣٤٣,٠٥٢	٥٨,٤٩٧,٥١٩	١١٢,٨٥٢,٦٤١	إجمالي المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	
من سنة إلى ٥ سنوات	من ٣ أشهر إلى سنة	من شهر إلى ٣ أشهر	أقل من شهر واحد	الإجمالي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٤,٧٣٩,٣١١	١,٠١٢,١٩٣	٥٧٩,٥٦٤	١,٨٣٦,٢١٠	٨,١٦٧,٢٧٨	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
١,٠٠٣,٤٠٧	١٩,٠٤٥,٢٨٤	١١,١٦٧,٨٢٨	٥٠,٤٤٧,٢٨٣	٨١,٦٦٣,٨٠٢	المستحق للبنوك
٢,١٢٤,٨٠٧	-	-	-	٢,١٢٤,٨٠٧	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٦,٤٠٥	٥,٦٣٤,٦٧٥	١,٦٧٤,٩٢٧	١,٢٥٤,٠٣٧	٨,٥٧٠,٠٤٤	سندات وقروض متوسطة الأجل
-	-	-	٧٢٢,٠٢٨	٧٢٢,٠٢٨	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
-----	-----	-----	-----	-----	المطلوبات الأخرى
٧,٨٧٣,٩٣٠	٢٥,٦٩٢,١٥٢	١٣,٤٢٢,٣١٩	٥٤,٢٥٩,٥٥٨	١٠١,٢٤٧,٩٥٩	إجمالي المطلوبات
=====	=====	=====	=====	=====	

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر الخسائر الناجمة عن التحركات في أسعار السوق. تأتي مخاطر السوق من عدد من العوامل، لا سيما التغيرات في متغيرات السوق بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أسعار الفائدة، وهوامش الائتمان، وأسعار الصرف، وأسعار الأسهم، وأسعار السلع، والتقلبات الضمنية. تتعرض المجموعة لمخاطر السوق من خلال مشاركتها في أنشطة التداول والاستثمار وإدارة الأصول/المطلوبات. تتضمن أنشطة التداول اتخاذ مراكز على أدوات مختلفة مثل السندات أو الأسهم أو العملات أو السلع أو الأدوات المالية المشتقة. تتعرض المجموعة لمخاطر السوق غير التجارية من خلال إدارة الأصول/المطلوبات والمحافظ الاستثمارية.

(١) الحوكمة

تحكم سياسة إدارة مخاطر السوق إدارة مخاطر السوق العالمية عبر المجموعة. تمت الموافقة على هذه السياسة من قبل لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة (BRCC). وهي تحدد مبادئ إدارة مخاطر السوق والإطار الذي يحدد تدابير المخاطر وأنشطة الرقابة والمراقبة وحدود مخاطر السوق والإبلاغ عن الانتهاكات.

تم وضع حدود وهيكل حوكمة إدارة مخاطر السوق بما يتوافق مع إطار قابلية المخاطرة لدى المجموعة.

تحدد لجنة BRCC الرغبة في المخاطرة المتعلقة بمخاطر السوق والتي تترجم إلى حدود المخاطر التي تتم مراقبتها عن كثب من قبل إدارة مخاطر المجموعة، ويتم تقديم التقارير عنها يوميًا إلى الإدارة العليا وتناقشها لجنة الموجودات والمطلوبات شهريًا.

تقوم المجموعة بتصنيف تعرضها لمخاطر السوق بين المحافظ التجارية وغير التجارية مع إسناد المسؤولية الشاملة إلى لجنة الموجودات والمطلوبات. يتولى قسم إدارة مخاطر المجموعة مسؤولية تطوير سياسات إدارة المخاطر التفصيلية والتنفيذ اليومي، والتي تخضع للمراجعة والموافقة من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات.

(٢) تقييم وإدارة مخاطر السوق

تستخدم مجموعة إدارة المخاطر مجموعة متنوعة من مقاييس المخاطر لتقدير حجم الخسائر المحتملة بسبب مخاطر السوق. تشمل مقاييس المخاطر لدى المجموعة القيمة المعرضة للخطر (VaR)، ومقاييس الحساسية، وتحليل اختبارات الضغط.

بالإضافة إلى ذلك، يتم تطبيق مجموعة شاملة من الحدود على مقاييس مخاطر السوق، ويتم مراقبة هذه الحدود والإبلاغ عنها بشكل منتظم. يتم الإبلاغ عن الحالات التي يتم فيها تجاوز الحدود إلى مستوى الإدارة المناسب. تظل ملفات المخاطر الخاصة بعمليات المجموعة متسقة مع مدى تقبلها للمخاطر والحدود الناتجة عنها، ويتم مراقبتها وإبلاغها للمتداولين وإدارة وحدة الأعمال المعنية وكبار المسؤولين التنفيذيين ولجان مجلس الإدارة.

(٣) محفظة الاستثمار

لدى المجموعة محفظة استثمارية من الأوراق المالية السائلة للأغراض الإستراتيجية وإدارة السيولة. تحمل هذه الاستثمارات مخاطر السوق ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة ومخاطر التركيز.

تماشيًا مع المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، يتم تصنيف المعاملات المتعلقة بهذه المحفظة إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

ويحدد إطار حوكمة الاستثمار المبادئ التوجيهية ومعايير الإدارة العامة التي يجب أن تتبعها جميع الأطراف المعنية. وفي هذا الإطار، يقوم مجلس الإدارة من خلال لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة (BRCC) بالموافقة وتحديد مدى تقبل المخاطر للمحفظة الاستثمارية من حيث الحجم والعوائد والمخاطر. تتم إدارة محفظة الاستثمار مباشرة من قبل الخزينة ويتم مراقبة حدود المخاطر عن كثب من خلال مخاطر السوق ويتم تقديم تقارير منتظمة إلى لجنة الموجودات والمطلوبات.

تطبق مجموعة إدارة المخاطر مقاييس مختلفة للمخاطر بما في ذلك القيمة المعرضة للخطر (VaR) ومقاييس الحساسية وتحليل اختبارات الضغط. تتم مشاركة تقارير المخاطر مع لجنة الموجودات والمطلوبات و BRCC بشكل منتظم.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

٥٠ مخاطر السوق (تابع)

(٤) التعرض لمخاطر أسعار الفائدة – المحافظ غير التجارية

نشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية التي تحمل فائدة وتعكس احتمال أن تؤثر التغيرات في أسعار الفائدة سلبيًا على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة المخاطر بشكل أساسي من خلال قياس ومراقبة فجوات أسعار الفائدة والقيمة الاقتصادية لحقوق الملكية (EVE) وصافي دخل الفوائد (NII) بالإضافة إلى DV٠١ للميزانية العمومية بأكملها. تقوم إدارة مخاطر المجموعة بمراقبة الالتزام بتدابير مخاطر أسعار الفائدة هذه مقابل الحدود المعتمدة على أساس منتظم، وهي مسؤولة عن الإبلاغ عن المخالفات، إن وجدت، إلى الإدارة العليا. تقارير مراجعة ALCO شهريًا.

فيما يلي تأثير حركة معدل الفائدة على صافي دخل الفائدة:

٢٠٢٢		٢٠٢٣		
صافي دخل الفائدة		صافي دخل الفائدة		
١٠٠ نقطة	٥٠ نقطة	١٠٠ نقطة	٥٠ نقطة	
أساس	أساس	أساس	أساس	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٣٧,٩١٤	٧٥,٤١٧	١٠٧,٥٨٤	٥٢,٠٨٥	زيادة اسعار الفائدة
(١٥٠,٦٢٠)	(٧٢,٦٠٢)	(١٧٩,٦٩٩)	(٩٨,٤٣٩)	إنخفاض اسعار الفائدة

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي ملخص لوضع حساسية اسعار الفائدة لدى المجموعة بناء على ترتيبات إعادة التسعير التعاقدية وتواريخ الإستحقاق، أيهما أقرب:

٣١ ديسمبر ٢٠٢٣	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الموجودات						
٦,٢٠٩,٦٠٢	٨,٨٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	١٥,٠٠٩,٦٠٢
١,٧٠٥,٥٧٠	-	-	-	-	٢,٠٦٧,١٣٩	٣,٧٧٢,٧٠٩
١,١٥٤,٩٤٦	٦٣,٠٧٢,٠٤٤	٦,٣٩٤,٩٦٣	١,٤٨٩,٨٦٦	١١,٢٠١,٤٨٧	-	٨٣,٣١٣,٣٠٦
٣٣٣,٥٨٠	٢,٢٠٨,١٥٤	٣,٥٥٨,٤٦٣	١,٨٥٥,٠٥٠	٧,١٤٣,٤٨٢	-	١٥,٠٩٨,٧٢٩
١٠٢,٣٩٠	-	-	-	-	-	١٠٢,٣٩٠
٢٤٦,٠٥٠	-	-	-	-	-	٢٤٦,٠٥٠
٤٣١,٨٤٣	-	-	-	-	-	٤٣١,٨٤٣
٧,٩٣١,٥١٨	-	-	-	-	-	٧,٩٣١,٥١٨
٦٩٧,٨٧٢	-	-	-	-	-	٦٩٧,٨٧٢
٢,٣٨٣,٤٧٢	-	-	-	-	-	٢,٣٨٣,٤٧٢
٢١,١٩٦,٨٤٣	٧٤,٠٨٠,١٩٨	٩,٩٥٣,٤٢٦	٣,٣٤٤,٩١٦	٢٠,٤١٢,١٠٨	-	١٢٨,٩٨٧,٤٩١
المطلوبات						
١,٤٢٢,٦٢٨	١,٣١٧,٦٩٠	١,٢١٩,٤٤١	٨٢٦,٤٢٦	٣,٠٤٧,٢٠٤	-	٧,٨٣٣,٣٨٩
٣٢,٢٧٠,٥٧٩	٤٠,١٨٩,٩٠٤	٥,٩٨٦,٥٠٨	٩,٤١٠,٧١٩	٤٢٩,٤٣٥	-	٨٨,٢٨٧,١٤٥
-	-	٦٢٣,٧٩٣	-	٥,٠٨١,٦٦٣	-	٥,٧٠٥,٤٥٦
٧,٩٣١,٥١٨	-	-	-	-	-	٧,٩٣١,٥١٨
٦٣٤,٧٠٧	-	-	-	-	-	٦٣٤,٧٠٧
٢,٨١٣,٩١٩	-	-	-	-	-	٢,٨١٣,٩١٩
٤٥,٠٧٣,٣٥١	٤١,٥٠٧,٥٩٤	٧,٨٢٩,٧٤٢	١٠,٢٣٧,١٤٥	٨,٥٥٨,٣٠٢	-	١١٣,٢٠٦,١٣٤
(٢٣,٨٧٦,٥٠٨)	٣٢,٥٧٢,٦٠٤	٢,١٢٣,٦٨٤	(٦,٨٩٢,٢٢٩)	١١,٨٥٣,٨٠٦	-	١٥,٧٨١,٣٥٧
(٢٣,٨٧٦,٥٠٨)	٨,٦٩٦,٠٩٦	١٠,٨١٩,٧٨٠	٣,٩٢٧,٥٥١	١٥,٧٨١,٣٥٧	-	١٥,٧٨١,٣٥٧
متمثلة بحقوق الملكية						

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ مخاطر السوق (تابع)

الإجمالي ألف درهم	أكثر من سنة ألف درهم	من ٦ أشهر إلى سنة ألف درهم	من ٣ أشهر إلى ٦ أشهر ألف درهم	أقل من ٣ أشهر ألف درهم	غير معرضة لأسعار الفائدة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٢٢
الموجودات						
١٥,٧٦٠,٤٢٩	-	-	-	١١,٧٠٠,٠٠٠	٤,٠٦٠,٤٢٩	النقد والأرصدة لدى المصرف المركزي
٣,٧٦٦,٥٠٧	٢٧,٥١٣	١٤٥,٨٩١	٢٧٥,٠٩٢	٣٦,٦٤٠	٣,٢٨١,٣٧١	المستحق من البنوك، بالصافي
٧٤,٧٢٠,١١٧	١٠,١١٧,٢٢٩	١,٦٥٦,٨٩٥	٣,٧٦١,٧٣٤	٥٨,٠٠٥,٠٠١	١,١٧٩,٢٥٨	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي
٨,٨١٠,٠٩٢	٦,٠٩٣,٩٠٧	٥٣١,٢٨٥	٧٩٣,١٠٣	٩٤٩,٨٥٨	٤٤١,٩٣٩	الأوراق المالية الاستثمارية، بالصافي
٩٢,٩١٦	-	-	-	-	٩٢,٩١٦	الاستثمار في شركة زميلة
١٨٥,٧٦٨	-	-	-	-	١٨٥,٧٦٨	العقارات الاستثمارية
٣٥٤,٢٥١	-	-	-	-	٣٥٤,٢٥١	الممتلكات والمعدات
٨,٥٧٠,٠٤٤	-	-	-	-	٨,٥٧٠,٠٤٤	قبولات بنكية
١,٠٢٤,٠٠٩	-	-	-	-	١,٠٢٤,٠٠٩	القيمة السوقية الموجبة للأدوات المشتقة
٢,٩٠٢,٤٩٤	-	-	-	-	٢,٩٠٢,٤٩٤	الموجودات الأخرى، بالصافي
١١٦,١٨٦,٦٢٧	١٦,٢٣٨,٦٤٩	٢,٣٣٤,٠٧١	٤,٨٢٩,٩٢٩	٧٠,٦٩١,٤٩٩	٢٢,٠٩٢,٤٧٩	إجمالي الموجودات
المطلوبات						
٧,٨٣٨,٧٠٤	-	٣١٢,٢٠٥	٣٠٩,٥٩٤	٧,٢١٦,٩٠٥	-	المستحق للبنوك
٨١,٠٧٤,٣٧٩	٣٩٢,١٦٧	١٠,٥١٥,٣٠٨	٨,٣٤٩,٨١٨	٣٠,١٨٨,٣٦٥	٣١,٦٢٨,٧٢١	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
٢,٠٣٤,٠١٩	-	-	٦٢٢,٨٢٣	١,٤١١,١٩٦	-	سندات وقروض متوسطة الأجل
٨,٥٧٠,٠٤٤	-	-	-	-	٨,٥٧٠,٠٤٤	مستحقات متعلقة بالقبولات البنكية
٩٢٣,٩١١	-	-	-	-	٩٢٣,٩١١	القيمة السوقية السالبة للأدوات المشتقة
١,٨٦٣,٣٢٤	-	-	-	-	١,٨٦٣,٣٢٤	المطلوبات الأخرى
١٠٢,٣٠٤,٣٨١	٣٩٢,١٦٧	١٠,٨٢٧,٥١٣	٩,٢٨٢,٢٣٥	٣٨,٨١٦,٤٦٦	٤٢,٩٨٦,٠٠٠	إجمالي المطلوبات
١٣,٨٨٢,٢٤٦	١٥,٨٤٣,٤٨٣	(٨,٤٩٣,٤٤٢)	(٤,٤٥٢,٣٠٥)	٣١,٨٧٥,٠٣٣	(٢٠,٨٩٣,٥٢٣)	فجوة حساسية اسعار الفائدة
	١٣,٨٨٢,٢٤٦	(١,٩٦٤,٢٣٧)	٦,٥٢٩,٢٠٤	١٠,٩٨١,٥٠٩	(٢٠,٨٩٣,٥٢٣)	فجوة حساسية اسعار الفائدة المتركمة
١٣,٨٨٢,٢٤٦						متمثلة بحقوق الملكية

القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي، بالصافي الغير معرضة لأسعار الفائدة تتكون من قروض المرحلة ٣.

تم إدارة مراكز مخاطر أسعار الفائدة بشكل عام من قبل إدارة الخزنة وإدارة الموجودات والمطلوبات، والتي تستخدم الأوراق المالية الاستثمارية والسلف المقدمة للبنوك والودائع من البنوك والأدوات المشتقة لإدارة المركز العام الناتج عن أنشطة المجموعة. تتحمل إدارة الموجودات والمطلوبات مخاطر أسعار الفائدة من الشركات من خلال عملية تسعير تحويل الأموال.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

هـ مخاطر السوق (تابع)

مخاطر العملات الأجنبية

مخاطر العملات الأجنبية هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية بسبب التغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تمثل تعرضات المعاملات بالعملات الأجنبية المعرضة للموجودات والمطلوبات المصرفية المقومة بعملة أخرى غير العملة التشغيلية للمنشأة المتعاملة.

تم تصميم سياسة إدارة مخاطر السوق لمنع الاحتفاظ بمراكز مفتوحة كبيرة بالعملات الأجنبية خارج محفظة التداول التي تديرها المجموعة. تتم مراقبة التعرضات من خلال حدود مراكز العملة المفتوحة والمخاطر المعرضة للمخاطر، ضمن درجة المخاطرة التي حددها مجلس الإدارة.

تتم مراقبة المراكز عن كثب من قبل إدارة مخاطر السوق ويتم استخدام استراتيجيات التحوط لضمان الحفاظ على المراكز ضمن الحدود المقررة.

كما في ٣١ ديسمبر كان لدى المجموعة التعرضات الصافية التالية بالعملات الأجنبية:

العملة	صافي أوضاع المخاطر الحالية ألف درهم	أوضاع المخاطر الأجلة ألف درهم	صافي التعرض للمخاطر ألف درهم	٢٠٢٢ ألف درهم
دولار أمريكي	٥,٩٨٦,٨٨٧	(٤,٣٧٣,٦٩٤)	١,٦١٣,١٩٣	(٣٠٨,٠٦٧)
عملات خليجية	(٨٤٩,٩٩١)	٩٥٢,١٧٤	١٠٢,١٨٣	١١,١٨٨
جنيه استرليني	(٩٧,٥٧٤)	٩٨,١٨٣	٦٠٩	٩٢
ين ياباني	(٣٩)	١,١٠٣	١,٠٦٤	٧٢٠
يورو	(٢٠٦,٤٧٢)	٢١١,٩٧٢	٥,٥٠٠	٧,٨٩٠
عملات أخرى	٣١,٣٨٥	(١٩,٩٧٢)	١١,٤١٣	١٥,٣٧٨

فيما يلي ملخص لمتطلبات رأس المال مقابل مخاطر السوق بموجب المنحى المعياري من بازل ٣:

٢٠٢٢ ألف درهم	٢٠٢٣ ألف درهم	مخاطر العملات الأجنبية مخاطر اسعار الفائدة
٣,٧٤٦	١٢,٧٣٣	
٧٥,٤٧٢	٦٢,٣٣٧	
-----	-----	
٧٩,٢١٨	٧٥,٠٧٠	
=====	=====	

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٥ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(و) مخاطر حقوق الملكية

حددت المجموعة في سياستها المتعلقة بالمحافظ التجارية الأدوات التي يسمح للمجموعة بتداولها. يتم إجراء نشاط تداول محدود في سوق الأسهم ، تتم مراقبته من قبل إدارة المخاطر وبما يتوافق مع توصيات لجنة الموجودات والمطلوبات. تتم مراقبة حدود وقف الخسارة اليومية وكذلك الحدود الاسمية للمحفظة يوميا ورفع تقارير بشأنها إلى الإدارة العليا. بالإضافة إلى ذلك، صنفت المجموعة محفظة الأسهم على أنها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

تحليل المحافظ الاستثمارية لحقوق الملكية:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٠,٠٧٢	٥٢,٩٩١	حقوق الملكية المتاجر بها بصورة عامة (مدرجة):
		حقوق الملكية (إيضاح ١٠)
٣٨١,٨٦٧	٢٨٠,٥٨٩	حقوق الملكية المحتفظ بها بصورة خاصة (غير مدرجة):
		أدوات حقوق ملكية غير مدرجة ومحفظة المحافظ (إيضاح ١٠)
-----	-----	
٤٤١,٩٣٩	٣٣٣,٥٨٠	الإجمالي
=====	=====	

تحليل الأرباح أو (الخسائر) من استثمارات حقوق الملكية:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
(٨,١٩٦)	(١٩,٥٨٥)	الخسائر غير المحققة

فيما يلي تحليل متطلبات رأس المال لاستثمارات حقوق الملكية وفقاً للمنحى المعياري من بازل ٣:

٢٠٢٢	٢٠٢٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦,٣٠٨	٥,٥٦٤	أدوات ومحفظة حقوق الملكية المدرجة
٧٣,١٢٠	٥٢,٦٨٣	أدوات ومحفظة حقوق الملكية غير المدرجة
-----	-----	
٧٩,٤٢٨	٥٨,٢٤٧	الإجمالي
=====	=====	

(ز) المخاطر التشغيلية

يتم تعريف المخاطر التشغيلية من قبل بازل على أنها "مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية والأشخاص والأنظمة أو من أحداث خارجية، وهذا يشمل المخاطر القانونية ولكنه يستثني المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة".

هدف المجموعة هو إدارة المخاطر التشغيلية، وتحقيق التوازن بين تخفيف الخسائر المالية والأضرار التي تلحق بسمعة المجموعة، مع فعالية التكلفة الشاملة وتجنب إجراءات الرقابة التي تقيد المبادرة والابتكار والإبداع.

تقع المسؤولية الأساسية عن الإشراف على إنشاء إطار سليم لإدارة المخاطر التشغيلية ومراقبة المخاطر التشغيلية للمجموعة على عاتق الإدارة العليا للمجموعة. تحتفظ المجموعة بلجنة متعددة الوظائف، وهي لجنة إدارة المخاطر التشغيلية (ORMC)، وأعضاؤها هم من الإدارة العليا ويتحملون مسؤولية مراقبة حالة المخاطر التشغيلية الرئيسية عبر المجموعة عن كثب ودعم تنفيذ خطط العمل في الوقت المناسب.

تحتفظ المجموعة بإطار قوي لحوكمة المخاطر مع تضمين المساءلة في جميع أنحاء المنظمة. تطبق المجموعة نموذج "خطوط الدفاع الثلاثة" الذي تكون فيه الشركات والوظائف مسؤولة عن المخاطر التي تشكل جزءًا من مجالاتها ويجب التأكد من تحديد هذه المخاطر وقياسها وتخفيفها ومراقبتها من خلال الرقابة المناسبة. تعد المخاطر والامتثال والتمويل خطوط الدفاع الثانية الرئيسية وهي مسؤولة عن توفير التوجيه السياسي والضمان والفحص والتمحيص والإشراف على المخاطر التي يشرفون عليها. أما التدقيق الداخلي فهو الخط الثالث الذي يوفر ضمانات مستقلة للإدارة العليا ومجلس الإدارة ولجانته الفرعية.

يتم تعيين المساءلة والمسؤولية لرؤساء الوحدات أو الإدارات أو الفروع الفردية. يتم دعم هذه المسؤولية من خلال تطوير معايير المجموعة الشاملة لإدارة المخاطر التشغيلية في المجالات التالية:

- متطلبات الفصل المناسب بين المهام، بما في ذلك الترخيص المستقل للمعاملات لإزالة السيناريوهات التي تنطوي على أي تضارب في المصالح؛
- متطلبات التسوية ومراقبة المعاملات؛
- الامتثال للمتطلبات التنظيمية والقانونية الأخرى؛
- توثيق الضوابط والإجراءات المتعلقة بجميع أنشطة المجموعة؛
- متطلبات التقييم السنوي على الأقل للمخاطر التشغيلية التي تواجهها، ومدى كفاية الضوابط والإجراءات لمعالجة المخاطر التي تم تحديدها؛
- متطلبات الإبلاغ عن الخسائر التشغيلية، وتتبع الإجراءات الوقائية لتجنب تكرارها في المستقبل، والإجراءات العلاجية لضمان إدارة الحادث بشكل مناسب؛
- تطوير واختبار خطط الطوارئ للتخفيف من التهديدات التي قد تعطل عمل المجموعة لخدمة عملائها؛
- التدريب والتطوير المهني للموظفين على جميع المستويات وذلك لزيادة إدراكهم بالمجالات التي يتحملون مسؤوليتها؛
- التدريب السنوي الإلزامي على المخاطر والامتثال لجميع الموظفين؛
- المعايير الأخلاقية والتجارية (من خلال مدونة قواعد السلوك الخاصة بالمجموعة)؛
- تخفيف المخاطر، بما في ذلك التأمين حيثما كان ذلك فعالاً؛ و
- تعتبر سياسات الإبلاغ عن المخالفات والإبلاغ عن الحوادث بمثابة قنوات متاحة لجميع الموظفين للإبلاغ عن أي أحداث خسارة أو مخالفات أخرى.

لدى المجموعة إطار عمل معتمد للإدارة الشاملة لمخاطرها التشغيلية، والتي تنطوي على المشاركة الفعالة للموظفين على جميع المستويات. تحدد سياسة إدارة المخاطر التشغيلية إطار العمل لتحديد المخاطر والأحداث التشغيلية وتقييمها ومراقبتها ومراقبتها والإبلاغ عنها. تم إدخال برنامج اختبار التحكم في إطار وسياسة المخاطر التشغيلية في عام ٢٠٢٣ باعتباره الركيزة الرابعة الأساسية لإدارة المخاطر التشغيلية. لقد تم تطوير برامج اختبار التحكم لتقييم فعالية تشغيل الضوابط المسجلة في ملفات تعريف المخاطر الخاصة بالإدارات. يتم إعداد التقارير للجنة إدارة المخاطر التشغيلية.

تحتفظ المجموعة بأداة للمخاطر التشغيلية لتسجيل وإدارة جميع أنشطة المخاطر التشغيلية. يقوم النظام بجمع معلومات المخاطر التشغيلية التي تمكن المجموعة من تحليل بيانات المخاطر التشغيلية والإبلاغ عنها بشكل فعال.

تتولى إدارة مخاطر المجموعة مسؤولية ترسيخ الوعي بالمخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة، من خلال تقديم ورش العمل والندوات والدورات التدريبية حول مختلف تخصصات المخاطر التشغيلية للموظفين على مدار العام.

كجزء من إطار عمل المخاطر التشغيلية في المجموعة، يتم إجراء التقييمات الذاتية للمخاطر والرقابة (RCSA) من قبل جميع وحدات الأعمال لتحديد وقياس المخاطر التشغيلية وتقييم فعالية الضوابط الحالية. يتم الاتفاق على خطط العمل لأي نقاط ضعف رقابية أو مخاطر غير مقبولة للتخفيف من احتمالية و/أو تأثير حدث المخاطر التشغيلية. يتم تسجيل أي أحداث مخاطر تشغيلية تحدث وتعميمها لضمان اتخاذ الإجراءات العلاجية في الوقت المناسب، لتقليل استياء العملاء واسترداد الخسائر.

المعلومات والأمن السيبراني هي الممارسة التي تحمي المعلومات وأنظمة المعلومات من الوصول غير المصرح به أو الاستخدام أو الكشف أو التعطيل أو التعديل أو التدمير. وتشمل المخاطر التهديدات السيبرانية للتطبيقات والبنية التحتية والأمن السحابي. إن نظام إدارة أمن المعلومات الخاص بالمجموعة حاصل على شهادة ISO/IEC ٢٧٠٠١، ويتوافق مع معايير الهيئة الوطنية للأمن الإلكتروني (NESA) في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومعايير أمن البيانات في صناعة بطاقات الدفع (PCI)، والمادة ٦ من لائحة حماية المستهلك. يتمثل الخطر الرئيسي الذي تواجهه المجموعة في سلامة وخصوصية البيانات المهمة مثل تفاصيل حساب العميل والبيانات المالية التي قد تؤدي إلى الإضرار بالسمعة والخسارة المالية والانتهاكات التنظيمية.

تقوم الجهة التنظيمية للمجموعة والمتمثلة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومتابعة متطلبات رأس المال القانونية.

فيما يلي أغراض المجموعة من إدارة رأس المال:

- حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية وزيادة عائدات المساهمين؛ و
- الالتزام بمتطلبات رأس المال النظامية الموضوعية من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل سياسة المجموعة بالمحافظة على قاعدة رأسمال قوية للمحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والاستمرار في التطوير المستقبلي للأعمال. تدرك المجموعة مدى تأثير العائد على المساهمين بحجم رأس المال وتدرك مدى أهمية حفظ التوازن بين المحافظة على العوائد المرتفعة على رأس المال من جهة وبين المميزات ومستوى الضمانات التي قد يقدمها مركز سليم لرأس المال.

بالإضافة إلى ذلك، تقوم المجموعة بتقييم متطلباتها الخاصة برأس المال مع الأخذ بالاعتبار متطلبات النمو وخطط الأعمال، كما تقوم بتحديد حجم متطلباتها النظامية ومتطلبات المخاطر/ رأس المال الإقتصادي ضمن إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم رأس المال (ICAAP). تشكل بعض المخاطر مثل مخاطر أسعار الفائدة، التركزات، المخاطر الإستراتيجية، القانونية، الإلتزام، الأهمية، التأمين ومخاطر السمعة جزءاً من إطار عمل السياسة الداخلية للمجموعة لتقييم كفاية رأس المال (ICAAP).

تقوم المجموعة أيضاً بإحتساب العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر فيما يتعلق بطلبات الإئتمان التي يتم تسعيرها على أساس المخاطر المعدلة. يتم إدراج حساب العائد على رأس المال المعدل وفقاً للمخاطر ضمن نظام تقييم الإئتمان.

يقوم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بالإشراف على المجموعة على أساس موحد ولذلك يتلقى معلومات حول كفاية رأس المال ويحدد متطلبات رأس المال للمجموعة ككل. اعتباراً من عام ٢٠١٧، يتم احتساب رأس المال على مستوى المجموعة باستخدام إطار بازل ٣ للجنة بازل للرقابة المصرفية ("لجنة بازل")، بعد تطبيق التعديلات التي يقدمها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مع مراعاة الإطار الوطني للتطبيق. يتألف إطار بازل ٣، شأنه شأن بازل ٢، من ثلاث "ركائز": الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال، وعملية المراجعة الرقابية وضوابط السوق.

ينقسم رأس المال النظامي للمجموعة إلى ثلاث فئات رئيسية وهي الشق الأول للأسهم العادية والشق ١ الإضافي والشق ٢ بحسب سماتها؛

- رأس مال حقوق الملكية العادية الشق الأول ويمثل الفئة الأعلى جودة من رأس المال، يشتمل على رأس المال العادي، والاحتياطي القانوني والاحتياطي العام واحتياطيات القيمة العادلة والأرباح المستتقة؛ بعد خصم الموجودات غير الملموسة والتعديلات النظامية الأخرى المتعلقة بالبنود المدرجة في حقوق المساهمين ولكن يتم التعامل معها بصورة مختلفة لأغراض خاصة بكفاية رأس المال حسب التوجيهات المقترحة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.
- يشتمل الشق ١ الإضافي من رأس المال على أدوات رأس المال للأسهم غير العادية.
- الشق ٢ لرأس المال، يشتمل على احتياطيات جماعية والتي يجب ان لا تتخطى ١,٢٥٪ من إجمالي الموجودات الائتمانية المرجحة بالمخاطر.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٦ إدارة رأس المال (تابع)

١-٣٦ رأس المال النظامي (تابع)

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أنظمة ولوائح رأس مال بازل ٣ ، والتي دخلت حيز التنفيذ اعتباراً من ١ فبراير ٢٠١٧ ، حيث تم تطبيق متطلبات الحد الأدنى لرأس المال على ثلاثة مستويات ، وهي الشق ١ من الأسهم العادية والشق ١ الإضافي ورأس المال الإجمالي. إن الحد الأدنى لكفاية رأس المال النظامي المحددة من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة هي كالتالي:

- يجب ان تشكل حقوق الملكية العادية الشق الأول ما لا يقل عن ٧٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر.
- يجب أن يشكل رأس مال الشق الأول ما لا يقل عن ٨,٥٪ من الموجودات المرجحة للمخاطر.
- يجب ان يشكل إجمالي رأس المال ما لا يقل عن ١٠,٥٪ من إجمالي الأصول المرجحة للمخاطر.

بالإضافة، يتم تكوين احتياطي إضافي لرأس المال التحوطي (احتياطي رأس المال التحوطي و احتياطي التقلبات الدورية لرأس المال، بحد أقصى يصل إلى ٢,٥٪ لكل احتياطي) بحيث يكون أعلى من قيمة أسهم رأس المال العادية بواقع ٧٪.

تلتزم المجموعة بجميع متطلبات رأس المال الخارجية المفروضة.

٢-٣٦ موارد وكفاية رأس المال

يلخص الجدول أدناه مكونات رأس المال النظامي والنسب المئوية بحسب تعليمات بازل ٣ والمطابقة للمتطلبات الخارجية. وفقاً لأحكام المصرف المركزي بشأن بازل ٣، يبلغ رأس المال المطلوب كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣ ما نسبته ١٣٪ ويشمل على احتياطي رأس المال التحوطي بنسبة ٢,٥٪. كما قامت المجموعة بتطبيق المعايير المنصوص عليها في التعميم المؤرخ في ١٢ نوفمبر ٢٠٢٠ و ٣٠ ديسمبر ٢٠٢٢ والتي تحتوي على إرشادات إضافية بخصوص مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، المخاطر التشغيلية واستثمارات حقوق الملكية في صناديق الاستثمار، المخاطر الائتمانية للطرف المقابل وتعديل القيمة الائتمانية. وتدعم المعايير تطبيق "المتطلبات العائدة لكفاية رأس المال" (تعميم رقم ٢٠١٧/٥٢).

٢٠٢٢ ألف درهم	٢٠٢٣ ألف درهم	
		رأس مال حقوق الملكية العادية الشق ١
		رأس المال
٢,٨٠٢,٧٣٤	٢,٩٨٥,١٩٢	الاحتياطي القانوني والنظامي
١,٤٠١,٤٤٧	١,٤٩٢,٥٩٦	الاحتياطي العام والاحتياطيات الأخرى
١,٣٦٦,٦٦٣	١,٣٦٦,٦٦٣	الأرباح المستتقة
٦,٠٧١,٤٢٦	٦,٩٦٠,٦٠٣	الدخل الشامل الأخر المتراكم
(٦٩٢,٠٤٠)	(٥٥٠,٣٥٤)	الترتيبات الانتقالية لمعايير التقارير المالية الدولية
٩٠,٢٩٢	١٠٨,٤٢٥	
١١,٠٤٠,٥٢٢	١٢,٣٦٣,١٢٥	الخصومات والتعديلات النظامية
(١٢٣,٥٦٥)	(١٥٩,٩٠٣)	إجمالي رأس مال حقوق الملكية العادية الشق ١
١٠,٩١٦,٩٥٧	١٢,٢٠٣,٢٢٢	
٢,٢٠٣,٨٠٠	٢,٢٠٣,٨٠٠	سندات رأس المال الشق الأول الإضافية (إيضاح ١٩-٢)
١٣,١٢٠,٧٥٧	١٤,٤٠٧,٠٢٢	الشق ١ من رأس المال
		الشق ٢ من رأس المال
١,٠٠٧,٣٨٩	١,١١٠,٠٥٥	المخصصات الجماعية المؤهلة
١,٠٠٧,٣٨٩	١,١١٠,٠٥٥	الشق ٢ من رأس المال
١٤,١٢٨,١٤٦	١٥,٥١٧,٠٧٧	إجمالي رأس المال النظامي
		الموجودات المرجحة للمخاطر
٨٠,٥٩١,١٣٨	٨٨,٨٠٤,٣٧١	مخاطر الائتمان
١,٢٤٨,٧٩٠	١,٠٣٨,٣٨٥	مخاطر السوق
٦,٢٣٣,٣٨٥	٧,٤٥٨,٢١٧	المخاطر التشغيلية
٨٨,٠٧٣,٣١٣	٩٧,٣٠٠,٩٧٣	الموجودات المرجحة للمخاطر
٪١٤,٩٠	٪١٤,٨١	نسبة كفاية رأس المال- الشق ١
٪١,١٤	٪١,١٤	نسبة كفاية رأس المال- الشق ٢
٪١٦,٠٤	٪١٥,٩٥	نسبة كفاية رأس المال

تم احتساب نسبة كفاية رأس المال بعد خصم التوزيعات المقترحة من قاعدة رأس المال.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٦ إدارة رأس المال (تابع)

٢-٣٦ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر

لقد قامت المجموعة باتباع المنحى المعياري بخصوص مخاطر الائتمان ومخاطر السوق و منحى المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية لأغراض تقديم التقارير التنظيمية. وفيما يلي متطلبات رأس المال المرجح للمخاطر فيما يتعلق بمخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية:

(١) التعرض لمخاطر الائتمان

لدى المجموعة محفظة ائتمانية متنوعة مموله وغير مموله. ويتم تصنيف التعرضات وفقاً للمنحى المعياري ضمن الإطار العام لكفاية رأس المال بناءً على اتفاقية بازل ٣ الصادر عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة الذي يشمل المنحى المعياري الخاص بمخاطر الائتمان. وفيما يلي وصف فئات الأطراف المقابلة بالإضافة إلى أوزان المخاطر المرجحة المستخدمة لتحديد الموجودات ذات المخاطر المرجحة:

• التعرضات الممولة

المطالبات من الجهات السيادية

وهي تمثل التعرضات للحكومات ومصارفها المركزية. يتم قياس المخاطر المرجحة للمطالبات من المصارف المركزية والجهات السيادية وفقاً لتصنيفاتها من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها، التعرضات للحكومة الاتحادية وحكومات الإمارات يتم ترجيحها بنسبة صفر % إذا كانت هذه التعرضات مقيدة وممولة بالدرهم الإماراتي أو بالدولار الأمريكي. يتم ترجيح التعرضات لحكومات دول مجلس التعاون الخليجي ومصارفها المركزية بنسبة صفر % إذا كانت مقيدة وممولة بالعملة المحلية لهذه الحكومات وإذا كانت تعتمد الجهة الرقابية لتلك الجهات مثل هذه المعالجة التفضيلية لديونها السيادية ومصارفها المركزية.

المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية والشركات التابعة للحكومة

تتم معاملة المطالبات من شركات القطاع العام غير التجارية المعترف بها من قبل المصرف المركزي نفس معاملة المطالبات من البنوك. ويجب معاملة التعرضات لجميع شركات القطاع العام الأخرى الغير متضمنة في لائحة المصرف المركزي بصورة مماثلة للتعرضات للشركات التجارية.

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات التابعة للحكومة (الشركات التابعة للحكومة التي تبلغ نسبة ملكية الحكومة فيها أكثر ٥٠%) وفقاً للتصنيفات الموضوعية من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات التابعة للحكومة غير المصنفة ١٠٠%.

المطالبات من بنوك التنمية متعددة الجنسيات

يتم وزن المخاطر المرجحة لبنوك التنمية متعددة الجنسيات وفقاً للتصنيف الائتماني لتلك البنوك ويستثنى من ذلك البنوك الأعضاء المدرجين ضمن مجموعة البنك الدولي حيث تكون نسبة المخاطر المرجحة هي صفر %.

المطالبات من البنوك

يتم وزن المخاطر المرجحة للتعرضات من البنوك وفقاً للتصنيفات الموضوعية لهم من قبل مؤسسات التصنيف الخارجية، إلا أنه تم تخصيص أوزان أفضل للمخاطر للمطالبات قصيرة الأجل.

لن يقل وزن المخاطر المرجحة لأية مطالبات من بنوك غير مصنفة عن ما هو مطبق على المطالبات من الدولة المؤسسة بها.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٦ إدارة رأس المال (تابع)

٢-٣٦ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(١) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

• التعرضات الممولة (تابع)

المطالبات من الشركات التجارية

يتم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات من الشركات التجارية وفقاً للتصنيفات الموضوعية من قبل مؤسسات التقييم الائتماني الخارجية المعترف بها. تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الشركات غير المصنفة ١٠٠٪.

بالنسبة للتعرضات للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم الغير مصنفة التي لا تتماشى مع المعايير النظامية لمحفظه الأفراد، سيتم تطبيق نسبة وزن مخاطر ٨٥٪.

المطالبات من التعرضات النظامية للأفراد

تبلغ النسبة المخصصة لوزن المخاطر المرجحة لمطالبات الأفراد المدرجة ضمن المحفظة النظامية للأفراد ٧٥٪ (باستثناء القروض التي تجاوزت موعد استحقاقها)، إذا كانت تتوافق مع المعايير الموضحة في إرشادات اتفاقية بازل ٣ الخاصة بالمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات سكنية

تم تطبيق وزن تفضيلي للمخاطر بنسبة ٣٥٪ على المطالبات التي لم تتجاوز ١٠ ملايين درهم لمقترض واحد وتم تأمين المطالبة بعقار سكني وتبلغ نسبة القرض إلى القيمة ٨٥٪. إذا تعذر تحديد المعيارين أو الوفاء بهما بشكل نهائي، فعندئذ إذا كان التعرض يفي بمعايير مطالبات الأفراد التنظيمية، يتم تطبيق وزن مخاطر بنسبة ٧٥٪، بينما كانت المطالبات الأخرى المضمونة على العقارات السكنية مرجحة بالمخاطر بنسبة ١٠٠٪.

المطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية

تم وزن المخاطر المرجحة للمطالبات المضمونة بموجب عقارات تجارية بنسبة ١٠٠٪.

التعرضات للقروض التي تجاوزت موعد استحقاقها

يتم وزن المخاطر المرجحة للجزء غير المضمون من أي قرض (بخلاف قرض رهن سكني) مستحق منذ أكثر من ٩٠ يوماً، صافي من المخصصات المحددة (بما في ذلك الشطب الجزئي) على النحو التالي:

- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٥٠٪ عندما تقل المخصصات المحددة عن ٢٠٪ من القيمة قيد السداد من القرض؛ و
- يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠٪ عندما تزيد المخصصات المحددة عن ٢٠٪ من القيمة قيد السداد من القرض.

في حال قروض الرهن السكني عندما تتجاوز موعد استحقاقها لأكثر من ٩٠ يوماً يتم وزن المخاطر المرجحة بنسبة ١٠٠٪. يتم تصنيف جميع الموجودات الأخرى ما بين "الموجودات تحت اصناف المخاطر الأعلى" و"الموجودات الأخرى"، ويتم وزن المخاطر المرجحة بحسب وزن المخاطر الموصوف.

• التعرضات غير الممولة

بالنسبة للبنود الطارئة المتعلقة بالائتمان، يتم تحويل القيمة الاسمية إلى تعرض من خلال تطبيق عوامل تحويل الائتمان. يعتمد استخدام عامل تحويل الائتمان بنسبة ٢٠٪ أو ٥٠٪ أو ١٠٠٪ على نوع العنصر الطارئ، ويستخدم لتحويل المبالغ الاسمية خارج الميزانية العمومية إلى ما يعادلها في التعرض للميزانية العمومية.

إن التزامات منح تسهيلات إئتمانية غير مسحوبة تمثل التزامات غير مستغلة كما في تاريخ الميزانية العمومية. إن المبلغ الإسمي للإلتزام يحدد نسبة عامل التحويل الإئتماني المستخدم. لقد تم استخدام عوامل تحويل بنسبة ٢٠٪ و ٥٠٪ للإلتزامات ذات الإستحقاق التعاقدى لأقل من سنة وأكثر من سنة على التوالي. في حين لم يتم تحويل الإلتزامات الإئتمانية والتي يمكن إلغاؤها بدون قيد أو شرط إلى تعرضات داخل الميزانية العمومية بحيث تخضع ل ٠٪.

بنك دبي التجاري ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٣

٣٦ إدارة رأس المال (تابع)
٢-٣٦ موارد وكفاية رأس المال (تابع)

(١) التعرض لمخاطر الائتمان (تابع)

• إستثمارات حقوق الملكية في صناديق الإستثمار

بالنسبة لكافة إستثمارات حقوق الملكية من قبل البنوك في جميع أنواع الصناديق المحتفظ بها في السجلات المصرفية (نطاق حقوق الملكية)، يتم احتساب الموجودات المرجحة بالمخاطر كما لو كان البنك يحتفظ بتعرض الصندوق بشكل مباشر وليس غير مباشر من خلال الإستثمار في الصندوق. استخدمت المجموعة نظام متدرج من ثلاثة مناهج متتالية، وهي نهج النظر المفصلة (LTA) ومنهجية النظام الداخلي الأساسي (MBA) والمنهجية المرجعية (FBA) بدرجات متفاوتة من الحساسية للمخاطر والتحفيز، وفقاً لما تقتضيه المعايير. علاوة على ذلك، يتم أيضاً دمج تعديل الرافعة المالية للموجودات المرجحة بالمخاطر لتعكس الرافعة المالية للصندوق بشكل مناسب كما هو موضح في المعايير.

• تعديل تقييم الائتمان

اعتمدت المجموعة نهجاً موحداً لحساب الأصول المرجحة بالمخاطر لمخاطر تعديل تقييم الائتمان. العملية التي تتبعها المجموعة كالتالي:
• يتم احتساب التعرض عند التعثر على أساس معيار مخاطر الائتمان للطرف المقابل.
• يتم حساب التعرض للاسم الفردي لكل طرف مقابل من خلال ضرب التعرض عند التعثر في معامل الخصم لكل مجموعة مقاصة.
• يتم احتساب رأس المال باستخدام الصيغة المطبقة على البنوك.

الحساب النهائي الذي تم إجراؤه هو ضرب رأس المال في ١٢,٥ لاشتقاقه من تعديل تقييم الائتمان الموجودات المرجحة للمخاطر.

(٢) التعرض لمخاطر السوق

يتم احتساب المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق وفقاً للمنحى المعياري. بحيث يتم تحليل المتطلبات الرأسمالية الخاصة بمخاطر السوق إلى متطلبات رأسمالية خاصة بكل من مخاطر أسعار الفائدة، ومخاطر حقوق الملكية، ومخاطر صرف العملات الأجنبية، ومخاطر الخيارات.

(٣) التعرض للمخاطر التشغيلية

تم احتساب متطلبات رأس المال لمخاطر التشغيل و تكلفة راس المال باستخدام منحى المؤشر الأساسي وذلك بضرب متوسط إجمالي الدخل الإجمالي لثلاثة سنوات بعامل بيتا المحدد مسبقاً.

أرقام المقارنة ٣٧

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة، والتي يعتبر تأثيرها غير هام.

تقرير الاستدامة

رسالة رئيس مجلس الإدارة

يسرني تقديم تقرير الاستدامة السنوي الرابع لبنك دبي التجاري والذي يعرض ممارسات البنك البيئية والاجتماعية والحوكمة، بالإضافة إلى التقدم الذي أحرزته والتزاماته المُزعم الوفاء بها مُستقبلاً.

كان عام 2023 حافلاً بالإسهامات في تحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وقد لعبت دولة الإمارات العربية المتحدة دوراً رائداً في هذا المسعى الحيوي. وأعلن صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة وحاكم أبوظبي، عام 2023 "عام الاستدامة". وتُوِّج ذلك باستضافة المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف ('COP28')؛ الحدث الأهم الذي استضافته الدولة في عام 2023، تحت رعاية صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي.

تلعب كل منظومة بدولة الإمارات العربية المتحدة دوراً في تحقيق أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ومكافحة تغير المناخ. وكم منظومة تدعم طموحات الدولة، يظل بنك دبي التجاري ملتزماً بتسيير أعماله بطريقة مستدامة، وذلك بالاتساق مع جهود دولة الإمارات العربية المتحدة نحو التنمية المستدامة، وتمكين المجتمعات المحلية، والحفاظ على البيئة، والأهم من ذلك، دعم عملائنا بينما ينتقلون تجاه الاقتصاد الجديد.

في عام 2023، أعاد بنك دبي التجاري تقييم الموضوعات البيئية والاجتماعية والحوكمة التي تعتبر ذات أهمية فيما يخص أعمال البنك وموظفيه وعملائه والجهات التنظيمية وأصحاب المصالح الآخرين. وقد حددنا المبادرات التي كانت بحاجة إلى التصنيف طبقاً للأولوية استجابةً لتأثيرات عمليات بنك دبي التجاري على المجتمع والبيئة فضلاً عن تأثير هذه العوامل الخارجية على قيمة المساهمين لدى بنك دبي التجاري. كما نودُ أن نعرب عن فخرنا بالتقدم المحرز في هذه المبادرات وجميع مبادراتنا الجوهرية، إلا أن كلانا يُدرك أنه يتوجب فعل المزيد والمزيد.

يتضح في هذا التقرير التقدم المحرز عبر الركائز الخمس لإطار العمل البيئي والاجتماعي والحوكمة للبنك من خلال التركيز على الإنجازات والالتزامات الرئيسية في مبادراتنا الجوهرية. تتطوّر التزاماتنا باستمرار إذ نُحدد طرقاً جديدةً لكي يتسنى لنا المساهمة بشكل أفضل في هذا التحدي العالمي مع الاستمرار في دعم طموحات الدولة، بما في ذلك تحقيق الحياد المناخي بحلول عام 2050.

نودُ توجيه خالص الشكر لمساهمينا وعملائنا وموظفينا والمجتمعات التي نقدم لها خدماتنا نظير ولائكم وإيمانكم وثقتكم بنا. وبينما ننظر في نجاح المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف، نتذكر دوماً أنّ التعاون المجتمعي والاتساق لهما أهمية بالغة في استدامة الحياة على الكوكب مُستقبلاً للأجيال المُقبلة. هذا، وأتطلع لمزيدٍ من المُشاركة مع عملائنا وأصحاب المصالح إذ نعمل على تنفيذ جدول أعمال الاستدامة خاصتنا.

معالي حميد محمد القطامي

رئيس مجلس الإدارة

رسالة الرَّئيس التنفيذي

تظل الاستدامة جوهر استراتيجية الأعمال والتخطيط طويل الأمد لدى بنك دبي التجاري. وقد قُمنّا، خلال عام 2023، بالتَّعجيل في التغييرات التحويلية المطلوبة لضمان ما أحرزته بنك دبي التجاري من تقدم في مبادرات الاستدامة لديهِ بالاتِّساق مع مصفوفة الأهمية النسبية (لتحديد القضايا الجوهرية) والمطروحة في تقريرنا للاستدامة لعام 2022. وقد منحنا تلك المبادرات الأولوية حيثما يكون للبنك الأثر الأكبر على البيئة والمجتمع. فيما يلي بعض النقاط البارزة في عام 2023:

- استطعنا الانتفاع بإطار العمل التمويلي المستدام الخاص بنا لإصدار سندات خضراء تقليدية بقيمة 500 مليون دولار لمشروعات تعمل على تعزيز التمويل الأخضر.
- قمنا بتحديد خط الأساس لقياس انبعاثات غازات الدفيئة لدينا عبر النطاقات (1)، (2)، (3) وتعهدهنا بتحقيق عمليات خالية من الكربون بحلول عام 2030، وذلك من خلال إزالة انبعاثات غازات الدفيئة من العمليات الخاصة بالبنك.
- قمنا برعاية منتدى الاستدامة المستقبلية – دبي الذي استضافه مركز دبي المالي العالمي، حيث لعبنا دورًا رائدًا في المناقشات التي ترسُم مُستقبلًا مُستدامًا. وبالترّامن مع ذلك، قمنا بتنظيم "هاكاثون الاستدامة" الأوّل للبنك من خلال الممارسات التعاونية بمشاركة أصحاب المصالح مع طلاب الجامعات والمستشارين الخارجيين.
- وقّعنا تعهد الشركات المستدامة مع وزارة التغير المناخي والبيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما يتوافق مع أهدافنا للوصول بدولة الإمارات العربية المتحدة إلى دولة خالية من الكربون بحلول عام 2050.
- قمنا بإدراج المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة ضمن إطار إدارة المخاطر الخاصة بنا، بما في ذلك دمج المخاطر البيئية والاجتماعية باعتبارها جزءًا من تقييمات المخاطر الائتمانية لدينا فضلًا عن دمج السيناريوهات الانتقالية للمخاطر المتعلقة بالتغيرات المناخية في اختبار الإجهاد.
- مُنحنا شهادات الأيزو (شهادات الجودة) فيما يخص إدارة أمن المعلومات وإدارة استمرارية الأعمال.
- وقّعنا إعلان فريق عمل "متحدون من أجل الحياة البرية" للمساعدة في مكافحة التجارة غير المشروعة في الحياة البرية.
- عقدنا شراكة مع إحدى شركات المدفوعات الرقمية الرائدة عالميًا لتقديم مبادرات الاستدامة لعملاء الخدمات المصرفية للأفراد.
- قمنا بتدشين محطات شحن المركبات الكهربائية لعملائنا في فروعنا الرئيسية، مما يوفر بنية تحتية مستدامة تتوافق مع تعهدنا بمستقبل صديق للبيئة.
- قمنا بتقديم تدريبات الاستدامة لجميع الموظفين نظرًا لأهمية الفهم على نطاق أوسع وأشمل للأنشطة التجارية المُستدامة.
- أطلقنا سلسلة من الإعلانات الصوتية التي تركز على تثقيف المجتمع والمستهلك وتغطي موضوعات مثل الريادة النسائية وكيف أنّه يمكن للاستدامة أن تمنح البنوك والمصارف فرصًا كانت مُوصدةً.

ظَلَّت رحلتنا للتحوُّل نحو الاستدامة تخضع لمجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة، وتم تقديم التقارير ربع السنوية إلى مجلس إدارة البنك. وأشعر بالفخر لما أحرزناه من تقدُّم في عام 2023 وأدرك تمامًا أنّ وتيرة التغيير التحويلي تحتاج إلى الاستمرار. وبينما ننظر في نجاح المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف، تجدر الإشارة إلى الكلمة التي ألقاها رئيس المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف؛ الدكتور سلطان الجابر، والتي تُنم عن حكمته وحصافته، حيث نَبّه إلى أنّ "الاتفاق لا يُعتمد به إلا بقدر تنفيذه على أرض الواقع. إذ يُعرّف المرء بما يفعله، لا بما يقوله".

الدكتور بيرند فان ليندر

الرئيس التنفيذي

مقدمة

حول هذا التقرير

الغرض

يُشكل التّقرير المائل تقريراً تكميليّاً لتقريرنا السنوي لعام 2023 وتقرير الحوكمة المؤسسية لعام 2023، إذ نقدم في هذا التقرير معلومات إضافية حول استراتيجية ونهج الاستدامة وأدائنا ذي الصلة في عام 2023، علاوةً على خططنا وطموحاتنا لعام 2024. ويكمن هدفنا من التقرير المائل في توفير الشفافية لأصحاب المصالح لدينا حول كيفية إدارتنا للمخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة المادية بشكل فعال والفرص المتاحة لحماية نجاح أعمالنا والحفاظ عليه على المدى الطويل. كما نهدف إلى تسليط الضوء على العوامل الخارجية المرتبطة بأنشطة البنك. وفي هذا المسار، فإننا لا نسلط الضوء فقط على كيفية إدارتنا للمخاطر المالية التي يتصدى لها البنك، بل أيضاً كيفية تأثير أنشطة البنك على البيئة والمجتمع. ونحن في طريقنا لدمج الاستدامة في جوهر الطريقة التي نعمل من خلالها. ونأمل كذلك أن يعكس هذا التقرير ما توصلنا إليه وما هو قادم.

نطاق التقرير

يُغطي هذا التقرير بنك دبي التجاري ش.م.ع وجميع الكيانات التابعة له. وتمثل البيانات والمعلومات الواردة في هذا التقرير الأنشطة التي حدثت في السنة المالية 2023، اعتباراً من 01 يناير 2023 إلى 31 ديسمبر 2023، فضلاً عن عدد من الاستثناءات المُوضحة. يتمثل أحد هذه الاستثناءات في بيانات انبعاثات غازات الدفيئة والتي تم التبليغ بها فيما يتعلق بالعمليات خاصتنا وسلسلة التوريد والانبعاثات الممولة. وفي عام 2023، أبرمنا شراكةً مع إحدى الكيانات الاستشارية الرائدة لتحديد خط الأساس لقياس انبعاثات غازات الدفيئة لدينا وذلك باستخدام بيانات عام 2022 بالكامل.

معايير إعداد التقارير

تم إعداد التقرير المائل وفقاً للمعايير الوطنية والمحلية لإعداد التقارير بما في ذلك توجيهات إعداد التقارير البيئية والاجتماعية والحوكمة في سوق دبي المالي ومتطلبات الإفصاح بشأن الاستدامة لدى هيئة الأوراق المالية والسلع في دولة الإمارات العربية المتحدة. هذا إلى جانب معايير المبادرة العالمية لإعداد التقارير، وأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، ومعايير الاستدامة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي ساهمت في إفصاحاتنا.

لمحة عن بنك دبي التجاري

تاريخ البنك

على مدار 54 عاماً، حافظنا على الحصول على ترخيص تقديم الخدمات الاجتماعية للعمل بدولة الإمارات العربية المتحدة. واستطعنا الإبقاء على هذا الترخيص من خلال التزامنا الدائم بمبادرات المسؤولية المؤسسية والاجتماعية لدينا. وعلى الرغم من ذلك، فقد زادت المخاطر في السنوات الأخيرة، وكان الإبقاء على ترخيص الخدمات الاجتماعية الصادر لنا يقتضي أن نتحمل مسؤولية تأثير المنظومة خاصتنا على الأجيال القادمة، وهو ما يستدعي أن نصبح كياناً مُستداماً.

يُعد التحول إلى كيان معني بشكل كبير بالاستدامة عنصراً أساسياً للنجاح على المدى الطويل نظراً لأنه يُنشئ صلات تقوم على الثقة والتعاون فيما بيننا وبين المجتمعات التي نقدم لها خدماتنا، مما ينتج عنه في النهاية مُستقبل أكثر استدامة للجميع، ولكنه ليس بهذه السهولة إذ يقتضي ذلك التغيير، ونود الإشارة إلى أنّ التغيير هو أحد المجالات التي يحقق فيها بنك دبي التجاري تفوقاً.

أهدافنا وغاياتنا

دعم طموحات الدولة وتعزيزها.

رؤيتنا

نطمح أن نكون دوماً البنك الأفضل لعملائنا.

قيمنا

التعاون (نعمل سويًا في الوقت الرّاهن كبنك واحد) - الملكية (نحرص على تنفيذ وعودنا والتزاماتنا) - التنفيذ (نحرص على التنفيذ بدون أي خلل أو عيوب من خلال التخطيط الفعّال) - التميّز والتفوّق (نُحقق المكاسب سويًا من خلال تميّز الخدمات).

تعهدنا لعملائنا

نحن البنك الذي يحرص دوماً على "دعم طموحاتكم وتعزيزها".

المنظومة الخاصة بنا

هيكل الملكية

يشعر بنك دبي التجاري بالفخر إزاء هيكل ملكيته، حيث ان معظم أسهم البنك مملوكة لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة ، بما في ذلك 20% لمؤسسة دبي للإستثمارات الحكومية. ومن بين الشركاء الرئيسيين الآخرين: شركة الفطيم الخصوصية (10.51%)، شركة اورينت للتأمين مساهمة عامة (8.84%)، عبد الله حمد الفطيم (6.95%)، شركة غباش للتجارة والاستثمار (6.37%)، مجموعة عبدالواحد الرستماني (7.68%)، إلى جانب مساهمين آخرين (39.65%).

لمحة عن بنك دبي التجاري

الكليات التابعة الرئيسية			
• دبي التجاري للخدمات المالية (ش.ذ.م.م)			
• الخدمات المصرفية للمؤسسات			
• الخدمات المصرفية للشركات			
• الخدمات المصرفية للأفراد			
• 14 فرعاً في ستة (6) إمارات			
البصمة الجغرافية (توسّعات البنك)			
• 505,845 عميلاً معنيًا بالخدمات المصرفية للأفراد			
• 89% من العملاء المتمثلين في كيانات اعتبارية تم تسجيلهم رقميًا في عام 2023			
• 74% من العملاء المتمثلين في كيانات اعتبارية تم تفعيلهم رقميًا في عام 2023			
• 97% من العملاء الأفراد تم تسجيلهم رقميًا في عام 2023			
• 78% من العملاء الأفراد تم تفعيلهم رقميًا في عام 2023			
الموظفون			
• 1,200 موظفًا			
• 43% إناث			
• 37.1% يحملون الجنسية الإماراتية			
البيانات المالية			
2023	2022	2021	
2,650	1,825	1,451	صافي الربح (مليون درهم إماراتي)
4,938	3,812	3,183	الدخل التشغيلي (مليون درهم إماراتي)
%21.23	%15.99	%13.2	العائد على حقوق الملكية
129.0	116.1	114.2	إجمالي الأصول (مليار درهم إماراتي)
2.16%	%1.58	%1.37	العائد على الأصول

"عام الاستدامة" في دولة الإمارات العربية المتحدة

- أعلن صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان رئيس الدولة 2023 "عام الاستدامة". وقد أكدنا دعمنا لهذا الإعلان ولمبادرة الإمارات الاستراتيجية لتحقيق "الحياد المناخي بحلول 2050" بتحقيق خطوات كبيرة وملموسة لتعزيز تحوّلنا نحو الاستدامة:
- استطعنا الانتفاع بإطار العمل التمويلي المستدام خاصتنا لإصدار سندات خضراء تقليدية بقيمة 500 مليون دولار لمشروعات تعمل على تعزيز التمويل الأخضر.
 - قمنا بتحديد خط الأساس لقياس انبعاثات غازات الدفيئة لدينا عبر النطاقات (1)، (2)، (3) وتعهدهنا بتحقيق عمليات خالية من الكربون بحلول عام 2030، وذلك من خلال إزالة انبعاثات غازات الدفيئة من العمليات خاصتنا.
 - قمنا برعاية منتدى الاستدامة المستقبلية – دبي الذي استضافه مركز دبي المالي العالمي، حيث لعبنا دورًا رائدًا في المناقشات التي ترسّم مستقبلًا مستدامًا. وبالترامن مع ذلك، قمنا بتنظيم برنامج "هاكاثون الاستدامة" الأوّل من خلال الممارسات التعاونية بمشاركة طلاب الجامعات والمستشارين الخارجيين.
 - وقّعنا تعهد الشركات المستدامة مع وزارة التغير المناخي والبيئة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما يتوافق مع أهدافنا للوصول بدولة الإمارات العربية المتحدة إلى دولة خالية من الكربون بحلول عام 2050.
 - قمنا بإدراج المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة ضمن إطار إدارة المخاطر لدينا، بما في ذلك دمج المخاطر البيئية والاجتماعية باعتبارها جزءًا من تقييمات المخاطر الائتمانية لدينا فضلًا عن دمج السيناريوهات الانتقالية للمخاطر المتعلقة بالتغيرات المناخية في اختبار الإجهاد.
 - مُنحنا شهادات الأيزو (شهادات الجودة) فيما يخص إدارة أمن المعلومات وإدارة استمرارية الأعمال.
 - وقّعنا إعلان فريق عمل "متحدون من أجل الحياة البرية" للمساعدة في مكافحة التجارة غير المشروعة في الحياة البرية.
 - عقدنا شراكة مع إحدى شركات المدفوعات الرقمية الرائدة عالميًا لتقديم مبادرات الاستدامة لعملاء الخدمات المصرفية الشخصية لدينا.
 - قمنا بتدشين أجهزة شحن المركبات الكهربائية لعملائنا في فروعنا الرئيسية، مما يوفر بنية تحتية مستدامة تتوافق مع تعهدنا بمستقبل صديق للبيئة.
 - قمنا بتقديم تدريبات الاستدامة لجميع الموظفين نظرًا لأهمية الفهم على نطاق أوسع وأشمل للأنشطة التجارية المستدامة.
 - أطلقنا سلسلة من الإعلانات الصوتية التي تركز على تثقيف المجتمع والمستهلك وتغطي موضوعات مثل الريادة النسائية وكيف أنّه يمكن للاستدامة أن تمنح البنوك والمصارف فرصًا واعدة.

تسليط الضوء على المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف [COP28]

اجتمع في المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف قادة العالم وصناع القرار للقطاع الخاص وخبراء البيئة لتعجيل وتيرة العمل لتجنب الآثار الأكثر ضررًا جرّاء التغير المناخي. وطوال أسبوعين، تم تسجيل ما يقرب من 100,000 سياسيًا ودبلوماسيًا وصحفيًا ونشطاء حضروا الاجتماع، مما يجعله أكبر مؤتمر مناخي يُعقد على الإطلاق.

وكانت إحدى النتائج الرئيسية تتمثل في الالتزام بمضاعفة قدرات الطاقة المتجددة مثل طاقة الرياح والطاقة الشمسية ثلاث مرّات، ومضاعفة معدلات تحسين كفاءة استهلاك الطاقة بمقدار الضعف؛ كل منهما بحلول عام 2030. واختتم المؤتمر الثامن والعشرون للأطراف باتفاق تاريخي بين 198 طرفًا مما يُمهّد الطريق لمرحلة جديدة من العمل المناخي، حيث دعا اتفاق الإمارات، والذي يُشكل تعهدًا بالإجماع، لأول مرة على الإطلاق الأطراف إلى التحول بعيدًا عن الوقود الأحفوري. وتتمثل النتيجة الأخرى في جمع وتحفيز أكثر من 85 مليار دولار أمريكي باعتبارها تعهدات مالية جديدة. ويشمل ذلك على تفعيل صندوق معالجة الخسائر والأضرار، وإطلاق

صندوق "ألتيرا"، وهو أكبر أداة تحفيزية خاصة لتمويل استثمارات العمل المناخي في العالم من خلال التركيز بنسبة 100 بالمائة على الحلول فيما يخص التغير المناخي.

وقد كان لبنك دبي التجاري حضور قوي في المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف، إلى جانب العديد من الأحداث والمشاركات الرئيسية التي حضرها موظفو بنك دبي التجاري وإدارته التنفيذية. وقد قام الدكتور بيرند فان ليندر؛ بصفته الرئيس التنفيذي للبنك، بتمثيل بنك دبي التجاري خلال إعلان اتحاد مصارف الإمارات العربية المتحدة ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي عن قيام القطاع المصرفي في الدولة بجمع وتحفيز تريليون درهم إماراتي لاستخدامها في التمويل المستدام بحلول عام 2030. وبينما ننظر في الخطوات الهامة التي تم تحقيقتها في المؤتمر الثامن والعشرين للأطراف، نشعر بالحماس الشديد بخصوص المستقبل والدور الذي يمكن أن نلعبه في تشكيل عالم مستدام.

نهجنا في الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة

أبرز النقاط حول الأداء نحو الاستدامة لعام 2023

في 2023، استمرّ التقدم من طرفنا عبر الرّكائز الاستراتيجية الخمسة ضمن إطار الاستدامة لدينا:

البيئة	
تم تحديد خط الأساس لقياس انبعاثات غازات الدفيئة فيما يتعلق بالعمليات خاصتنا وسلسلة التوريد والانبعاثات الممولة: <ul style="list-style-type: none">العمليات الخاصة بنا وسلسلة التوريد = 26,027 طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون	
انبعاثات غازات الدفيئة الخاصة بنا (طن من مكافئ ثاني أكسيد الكربون)	جزء العمليات لدى بنك دبي التجاري
522	النطاق 1 – انبعاثات هاربة
24	النطاق 1 – انبعاثات متحركة
22,142	النطاق 2 – مشتريات الكهرباء
135	النطاق 3 – سفر الأعمال
2,664	النطاق 3 – سفر الموظفين
540	النطاق 3 – السلع المُشتراة
26,027	الإجمالي
<ul style="list-style-type: none">الانبعاثات الممولة	
الصناعات ضمن النطاق	
الغاز والنفط عند المنبع	
توليد الطاقة الكهربائية	
الطيران	
الإسمنت	
الفولاذ	
إصدار سندات خضراء افتتاحية:	
<ul style="list-style-type: none">500 مليون دولار أمريكيتجاوز حد الاكتتاب بواقع 2.8x33% مستثمرون دوليون، 67% من منطقة الشرق الأوسط	
المشتريات المحلية	
<ul style="list-style-type: none">الإنفاق من ميزانية المشتريات بنسبة 93% على الموردين المحليين	
دمج تقييمات المخاطر البيئية والاجتماعية ضمن عملية صنع القرارات الائتمانية	
إنجاز تحليل ثغرات تقييم المخاطر المناخية طبقاً للمبادئ الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وخطة العمل الموضوعية.	

موظفو بنك دبي التجاري

مجموع الموظفين المُعيَّنين:
• 2023: 75
التوطين:
• حاملو الجنسية الإماراتية بنسبة 37.1% (منهم إناث بنسبة 72%، ذكور بنسبة 28%)
تنوع الموظفين:
• موظفون من الإناث بنسبة 43%
التدريب:
• عدد ساعات تدريب الموظفين: 42.4 ساعة لكل موظف
تسلمنا جائزة الإمارات للريادة في سوق العمل نظرًا لأدائنا المُتميز في سوق العمل الإماراتي.

الدمج المالي

حسابات لعملاء من ذوي الدخل المنخفض:
كما في ديسمبر 2023 – 115,303
قروض لعملاء من الكيانات الصغيرة والمتوسطة:
• إجمالي صافي القيمة بمبلغ وقدره 729.1 مليون درهم إماراتي
محو الأمية المالية والتثقيف:
• اتصالات وأحداث وفعاليات عددها (43)

المجتمع المحلي

شكاوى العملاء (العدد لكل 100,000 عميل)
• 2023 - 339
• 2022 - 466
• 2021 - 776
تجارب العملاء:
• متوسط درجة رضا العميل 4.01
• أفضل مبادرات الرقمنة - جوائز الذكاء الاصطناعي للخدمات المصرفية في منطقة الشرق الأوسط
• أفضل محفظة رقمية - جائزة التميز المصرفي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
• أفضل خدمات مصرفية عبر الهاتف المتحرك - جوائز التميز في الخدمات المصرفية التكنولوجية من إم إي إيه فاينانس
• ابتكار العام في خدمات المدفوعات - جوائز رواد خدمات الدفع من إم إي إيه فاينانس لعام 2023
• أفضل تطبيق لتكنولوجيا المدفوعات الفورية - جوائز رواد خدمات الدفع من إم إي إيه فاينانس لعام 2023
• التميز في الخدمات المصرفية للأفراد - جوائز فينوفكس الشرق الأوسط لعام 2023
• أفضل تطبيق لمنصة المدفوعات الفورية - جوائز من إم إي إيه فاينانس لعام 2023
الأعمال الخيرية:
• دعم 33 جمعية خيرية ومنظمة مجتمعية
• 2890 ساعة تطوعية من قبل 132 موظفًا
• الحصول على "ختم التأثير الفضي" من الصندوق الوطني للمسؤولية المجتمعية للشركات نظير ممارسات التأثير المستدام
رعاية منتدى الاستدامة المستقبلية بالشراكة مع مركز دبي المالي العالمي
تنظيم "هاكاثون الاستدامة" الأوّل من نوعه الذي ينظمه البنك مع عدد من المبدعين والمبتكرين من بنك دبي التجاري وديلويت وجامعة ميدلسكس دبي

الحوكمة
تم تقديم خمسة تحديثات حول الاستدامة إلى مجلس الإدارة
تم عرض المخاطر المناخية أمام لجنة إدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة باعتبارها "خطر جسيم ناشئ" للإشراف والرقابة من جانب مجلس الإدارة
انعقد مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة خمس مرّات خلال عام 2023 وامتدت العضوية بما يتوافق مع الأولويات لعام 2024
إنجاز المراجعة واستعراض الحوكمة المؤسسية والعمل تبعًا لذلك
دمج المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة ضمن إطار إدارة المخاطر لدى البنك
الحصول على شهادات الجودة التالية:
<ul style="list-style-type: none"> شهادة الجودة [أيزو 27001:2022] لنظام إدارة أمن المعلومات شهادة الجودة [أيزو 22301:2019] لنظام إدارة استمرارية الأعمال

تقييم الأهمية النسبية

في عام 2023، قمنا باستعراض تقييم الأهمية النسبية الذي تم إنجازه في عام 2022، حيث تم تنفيذه بدعم من خبراء خارجيين. ويشتمل هذا التقييم على التشاور مع أصحاب المصالح الداخليين والخارجيين لتحديد الموضوعات الأكثر أهمية لبنك دبي التجاري. وفي العموم، وجد البنك أنّ تقييم الأهمية النسبية لعام 2022 لديه لا يزال هامًا وملائمًا لمجموعات أصحاب المصالح الرئيسيين ممن تم التشاور معهم. وأشار البنك كذلك إلى وجود الفرصة لإدراج جوانب من أصحاب المصالح الآخرين (مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع وأسواق دبي المالية) لتحديث أولويات المبادرات الجوهرية. وقد ترتب على ذلك أن ازدادت أهمية الموضوعات الجوهرية التالية بالنسبة لأصحاب المصالح الخارجيين:

- إدارة المخاطر المناخية
- انبعاثات غازات الدفيئة
- الإقراض والاستثمار المسؤول

يتضح من خلال الجدول المُدرج أدناه الموضوعات الجوهرية العشرين المحددة في تقييمنا لعام 2022 وفقًا لإطار الاستدامة القائم على خمس ركائز، والذي تم عرضه لأول مرة في تقرير الاستدامة الصادر لدينا لعام 2021.

البيئة المحيطة	موظفو بنك دبي التجاري	الشمول المالي	المجتمع المحلي	الحوكمة
أهدافنا				
نحن نتحمل المسؤولية بينما ندعم مجتمعنا وطموحات عملائنا البيئية.	نحن نشجع التوطين وقوة عاملة تتمتع بالصحة والمهارة والمشاركة.	نحن شاملون ونطمح إلى المشاركة في نجاح عملائنا.	نحن بنك رقمي افتراضي، نقدم الدعم لعملائنا والمقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.	نحن نحمي أصحاب المصلحة لدينا من خلال تحمل المسؤولية عن إدارة المخاطر على مستوى مجلس الإدارة.
الموضوعات الجوهرية التي نتناولها				
<ul style="list-style-type: none"> • الإقراض والاستثمار المسؤول • إدارة المخاطر المناخية 	<ul style="list-style-type: none"> • اكتساب المواهب والاحتفاظ بها • التوطين • التنوع والإنصاف والشمول 	<ul style="list-style-type: none"> • إمكانية الوصول والقدرة على تحمل التكاليف • محو الأمية المالية والتعليم 	<ul style="list-style-type: none"> • تجربة العملاء الرقمنة • التبرعات الخيرية • الدعوة الاجتماعية 	<ul style="list-style-type: none"> • الأخلاقيات والامتثال، والحوكمة • الخصوصية والأمن السيبراني

<ul style="list-style-type: none"> استمرارية الأعمال الشفافية والمساءلة والإبلاغ 		<ul style="list-style-type: none"> إقراض الشركات الصغيرة والمتوسطة وضع العلامات التجارية والتسويق المسؤول 		<ul style="list-style-type: none"> انبعاثات غازات الاحتباس الحراري الأثر البيئي لعملياتنا ممارسات الشراء المستدامة
تخطيطنا لأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة				
السلام والعدالة والمؤسسات القوية (الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة)	الصحة الجيدة والرفاهية (الهدف 3 من أهداف التنمية المستدامة) والتعليم الجيد (الهدف 4 من أهداف التنمية المستدامة) والصناعة والابتكار والبنية التحتية (الهدف 9 من أهداف التنمية المستدامة) والمدن والمجتمعات المحلية المستدامة (الهدف 11 من أهداف التنمية المستدامة)	العمل اللائق والنمو الاقتصادي (الهدف 8 من أهداف التنمية المستدامة) والحد من عدم المساواة (الهدف 10 من أهداف التنمية المستدامة) والشركات من أجل تحقيق الأهداف (الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة)	الصحة الجيدة والرفاهية (الهدف 3 من أهداف التنمية المستدامة) والتعليم الجيد (الهدف 4 من أهداف التنمية المستدامة) والمساواة بين الجنسين (الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة) والعمل اللائق والنمو الاقتصادي (الهدف 8 من أهداف التنمية المستدامة) والحد من عدم المساواة (الهدف 10 من أهداف التنمية المستدامة)	المياه النظيفة والصرف الصحي (الهدف 6 من أهداف التنمية المستدامة) والطاقة النظيفة والميسورة التكلفة (الهدف 7 من أهداف التنمية المستدامة) والاستهلاك والإنتاج المسؤولان (الهدف 12 من أهداف التنمية المستدامة) والعمل المناخي (الهدف 13 من أهداف التنمية المستدامة)

تم دمج جميع الموضوعات الجوهرية ضمن نهج الاستدامة الشامل لدينا، وملتزم بالإفصاح عن أدائنا والتقدم الذي نُحرزه في كلٍّ من هذه الموضوعات في تقارير الاستدامة الصادرة لدينا. ويتبين نهجنا والتقدم الذي نُحرزه في الموضوع الجوهرى ذي الصلة؛ "الشفافية والمساءلة وإعداد التقارير"، من خلال تقرير الاستدامة لدينا. فضلاً عن ذلك، سنقوم بتقييم الفرص لكي تكون تقاريرنا متوائمة بشكل أوثق مع معايير الاستدامة للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في عام 2024.

وفي عام 2023، خصَّصَ فريق القيادة العليا لدينا وقتاً للتَّظَرُّر في المجالات التي نرى فرصةً فيها لكي يتسنى لنا تنفيذ المزيد والمزيد. وهكذا، استطعنا تحديد الحاجة إلى التعجيل باستجابتنا للتغير المناخي من خلال معالجة البصمة التشغيلية لانبعاثات غازات الدفيئة لدينا، وتعزيز إدارة المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة لدينا، إلى جانب توسيع قطاع الإقراض المسؤول لدينا. ويتضح كذلك من خلال ما يحتويه هذا التقرير تركيزنا المتزايد على هذه الموضوعات الجوهرية.

حوكمة الاستدامة

قام مجلس إدارة بنك دبي التجاري واللجنة التنفيذية هذا العام بالإشراف على مبادرات الاستدامة الخاصة بالبنك، فقد تلقوا تحديثات دورية حول التقدم والأداء المُحقَّق فيما يتعلق بالموضوعات الجوهرية.

تخضع كافة مبادرات الاستدامة لمجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة لدى البنك. ويشارك في رئاسة مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة كلٌّ من الرئيس التنفيذي للمخاطر والرئيس التنفيذي لشؤون الاستدامة والعملاء، ويضم ممثلين عن مسؤولي الاستدامة، والموارد البشرية، والخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات، وقسم التمويل والعمليات التشغيلية كذلك. يقدم مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة تحديثات إلى اللجنة التنفيذية واللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة، إلى جانب مجلس الإدارة واللجان الأخرى التابعة لمجلس الإدارة؛ حسبما يقتضيه الحال. وقد انعقد مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة للاجتماع خمس مرّات في عام 2023.

هذا، وتُقدم اللجان الإدارية الأخرى الإشراف على مبادرات مُعيّنة ضمن مبادرات الاستدامة والتي تتماشى مع نطاق المسؤوليات التي تُحاسب عنها تلك اللجان.

نموذج حوكمة الاستدامة لدينا:

أعضاء مجلس الإدارة	• حماية مصالح جميع أصحاب المصلحة لدينا وتعزيز استدامة البنك على المدى الطويل
اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة	• توفير الرقابة على مستوى مجلس الإدارة بشأن تحول وأداء الاستدامة في البنك
اللجنة التنفيذية	• توفير الإشراف على المستوى التنفيذي بشأن تحول وأداء الاستدامة للبنك واتخاذ القرارات الرئيسية بشأن مبادرات البنك البيئية والاجتماعية والحوكمة (الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات)
مجلس الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات	• مسؤول عن قيادة التحول المستدام للبنك والتسليم الخاضع للرقابة لمبادرات المواد البيئية والاجتماعية والحوكمة ومراقبة مؤشرات الأداء الرئيسية ذات الصلة بالممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة ذات الصلة ("مؤشرات الأداء الرئيسية")
فريق الاستدامة	• مسؤولين عن التنفيذ اليومي لمبادرات الاستدامة
لجان أخرى	
لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة	• لجنة دائمة تابعة لمجلس الإدارة تقوم بالإشراف على المخاطر الرئيسية والناشئة، بما في ذلك المخاطر المناخية
لجنة إدارة المخاطر والامتثال	• توفير الرقابة على المستوى التنفيذي بشأن المخاطر البيئية والاجتماعية الناشئة وتنفيذ استراتيجيات التخفيف من المخاطر المناسبة عبر الأعمال التجارية
لجنة الموارد البشرية	• توفير الإشراف على ركيزة موظفي بنك دبي التجاري في إطار الممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات الخاص ببنك دبي التجاري وتنفيذ مبادرات الموارد البشرية الإستراتيجية
لجنة الأصول والالتزامات	• مسؤولة عن إصدار الموافقة النهائية على محفظة قروض السندات الخضراء المؤهلة ومراقبة تخصيص صافي عائدات السندات الخضراء وضمان الامتثال المستمر لإطار التمويل المستدام لبنك دبي التجاري.

سياسة العمل ومسؤوليات مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة (تفويض رفيع المستوى)

تقع على عاتق مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة مسؤولية التنفيذ الخاضع للرقابة للمبادرات البيئية والاجتماعية والحوكمة الجوهرية، إلى جانب رصد ومراقبة مؤشرات الأداء الرئيسية ذات الصلة. ويكون مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة، الذي يشارك في رئاسته كلٌّ من الرئيس التنفيذي لشؤون الاستدامة والرئيس التنفيذي للمخاطر، مسؤولاً أمام اللّجنة التّنفيذيّة. ويتألّف المجلس من فريق متعدد الوظائف، بما في ذلك ممثلين عن وحدات الأعمال، والموارد البشرية، ومشاركة العملاء، إدارة المخاطر المؤسسية والمسؤولية المجتمعية للشركات.

- توجيه تنفيذ الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة لدى البنك فضلاً عن سياسته وممارسات التمويل المُستدام.
- الموافقة على خطة تنفيذ المبادرات البيئية والاجتماعية والحوكمة لتحقيق الأهداف المنشودة من الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة.
- تقديم تقارير إلى اللّجنة التنفيذية حول التقدّم المُحرز في سير المبادرات البيئية والاجتماعية والحوكمة.
- مُراقبَة التقدّم المُحرز في أداء الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة وثقافة المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة لدى البنك.
- الموافقة على إطار منتجات التمويل المستدام واعتماد منتجات التمويل المستدام الجديدة.
- الاستعراض والموافقة على اختيار القروض المؤهلة لإدراجها في المحفظة المؤهلة.
- رصد ومراقبة المراجعات الخارجية (مقدم مشورة الطرف الثاني (الرأي الآخر) والمُدقق المُستقل) والتعامل مع المستشار(المستشارين) الخارجي(ين).
- استعراض واعتماد التقارير السنوية للاستدامة والتمويل المُستدام.
- تناول التّغييرات في المحفظة المؤهلة وطرح قروض مؤهلة بديلة محتملة.
- رصد ومراقبة تطور تنظيم التمويل المستدام وتحديث إطار العمل إلى الحدّ الأّزم.
- التّنسيق مع وحدات الأعمال، حسبما يلزم، بُغية تحقّيق أهداف التفويض سالف الذكر.

البيئة

في عام 2023، أصبح بنك دبي التجاري أكثر إدراكًا للدور الذي يجب أن يلعبه البنك في تناول التغيرات المناخية، ليس فقط من خلال عملياتنا وسلسلة التوريد لدينا، بل الأهم من ذلك أن يقوم بدوره كممول ومُستثمر. وقد أخذنا خطوات كبيرة لتعزيز إمكاناتنا في الداخل لدعم التحول إلى اقتصاد صافي انبعاثاته صفر وسعيًا نحو الإدارة الاستباقية لمخاطر التغير المناخي.

الإقراض والاستثمار المسؤول

نهجنا والتقدم المُحرز

للمؤسسات المالية دور هام تلعبه في معالجة التغير المناخي. ويتجلى بشكل أكثر وضوحًا أنَّ القيمة المجتمعية والعوامل الخارجية السلبية يجب أن تؤخذ بعين الاعتبار بقدرٍ كافٍ في الأسواق المالية. وللحيد عن هذا المسار، يتوجب علينا أن نجد سبلاً لمراعاة المنافع والتكاليف البيئية والاجتماعية عند اتخاذ قرارات الاستثمار والقرارات التمويلية. ولهذا السبب أصبح التعجيل بإمكانات التمويل المُستدام لدينا إحدى أولوياتنا هذا العام.

وفي عام 2023، وضع بنك دبي التجاري الأساس لإمكانات التمويل المستدام لدينا، وذلك من خلال:

- تقديم إطار التمويل المستدام.
- طرح السندات الخضراء الافتتاحية لدينا لجمع 500 مليون دولار أمريكي لتحقيق الأهداف البيئية.

وقد كان لظُح السندات الخضراء لدى بنك دبي التجاري أثرٌ على الأهداف والدوافع الداخلية للبنك، فازداد الزخم اللازم لجمع الأموال وتحفيزها تجاه المشروعات بالاتساق مع الأهداف البيئية أو الاجتماعية المُبيّنة في إطار التمويل المستدام الخاص بنا. ويعد الرصيد المتوقع للأصول المستدامة لدينا لشهر يونيو 2025، والذي يستوفي معايير الأهلية بموجب إطار التمويل المستدام خاصتنا، أعلى بكثير من الرصيد المطلوب وقدره 1,835 مليون درهم إماراتي. علاوةً على ذلك، باشرنا تقديم المشورة للعملاء حول القروض المرتبطة بالاستدامة في عام 2023 ولدينا خطط لتوسيع إمكانات التمويل المستدام لدينا بشكل أكبر في عام 2024.

ومن ثمّ، فإننا نؤيد التعهد المُقدّم من جانب اتحاد مصارف الإمارات نيابةً عن القطاع المصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة لجمع أكثر من تريليون درهم إماراتي وتحفيزها نحو التمويل المستدام بحلول عام 2030. ومن خلال مشاركتنا في اتحاد مصارف الإمارات، نواصل مواكبة التطورات في معايير التمويل المستدام المتطورة لدولة الإمارات العربية المتحدة، وتُتطلّع إلى أن يكون لنا دور رئيسي في تمكين التدفق المطلوب للتمويل المستدام.

التعريف بإطار التمويل المستدام الخاص بنا

لقد قدمنا هذا العام إطار التمويل المستدام الخاص بنا لتحديد معايير الأهلية لأدوات التمويل الأخضر والاجتماعي والمستدام. وقد تم وضع إطار العمل الخاص بنا بالاتساق مع الرابطة الدولية لسوق رأس المال ومبادئ السندات الخضراء ومبادئ السندات الاجتماعية فضلاً عن مبادئ كلٍّ من رابطة القروض المشتركة والتداول ورابطة سوق القروض ومبادئ القروض الاجتماعية لرابطة أسواق القروض في منطقة آسيا والمحيط الهادئ.

تشمل المشروعات الخضراء و/أو الاجتماعية المؤهلة في ضوء إطار التمويل المُستدام لدى بنك دبي التجاري ما يلي:

- المباني الخضراء
- الطاقة المُتجددة
- النقل النظيف
- الحد من التلوث ومكافحته والسيطرة عليه
- الحصول على التعليم

استطاع بنك دبي التجاري الحصول على مشورة الطرف الثاني (الرأي الآخر) من قسم الحلول البيئية والاجتماعية والحوكمة لدى شركة خدمات المساهمين المؤسسين (ISS) والذي تحقق بشكل مستقل من جودة إطار التمويل المستدام لبنك دبي التجاري بما يتماشى مع المبادئ المذكورة بعاليه.

إصدار سندات خضراء افتتاحية بقيمة 500 مليون دولار أمريكي

ظهر من خلال إطار التمويل المستدام مع مشورة الطرف الثاني (الرأي الآخر) الأساس لإصدار السندات الخضراء الافتتاحية لدى بنك دبي التجاري في يونيو 2023.

يمثل إصدار السندات الخضراء الافتتاحية لبنك دبي التجاري مرحلة هامة في التزام البنك بالتمويل المستدام خلال عام الاستدامة لدولة الإمارات العربية المتحدة.

وقد لاقت السندات ذات الخمس سنوات والبالغة قيمتها 500 مليون دولار أمريكي اهتمامًا كبيرًا من جانب المستثمرين بعد العرض الترويجي العالمي الذي لاقى استحسانًا كبيرًا. كما بلغت الطلبات النهائية ذروتها بقيمة 1.4 مليار دولار أمريكي، وحققت تقاربًا مدهشًا في الأسعار بمقدار 35 نقطة أساس عن مؤشرات الأسعار الأولية، وبشكل ذلك أقوى تقارب في فروق الأسعار، في تلك المرحلة من العام، للإصدار التقليدي لدى منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. تم تسعير السندات بواقع 140 نقطة أساس فوق سندات الخزنة حيث بلغ سعر الكوبون (القسيمة) 5.319%.

ويعكس الطلب القوي الجلي الثقة التي يضعها المستثمرون المحليون والإقليميون والدوليون في الأداء المالي لبنك دبي التجاري ونهج الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة خاصته، مما يؤكد بشكل أكبر الأهمية المتزايدة لفرص الاستثمارات المستدامة.

يتم جمع عائدات السندات لتوجيهها نحو تمويل أو إعادة تمويل مجموعة من المشروعات الخضراء والاجتماعية التي تستوفي معايير الأهلية المُبيّنة في إطار التمويل المستدام لبنك دبي التجاري. وتخضع الأصول المستدامة المؤهلة للمتابعة بالتضامن فيما بين موظفي الاستدامة وموظفي الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات في ظل الإشراف من مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة ولجنة الأصول والالتزامات.

سوف ينشر بنك دبي التجاري تقريره الأوّل لتخصيص السندات الخضراء لموافاة المستثمرين بمعلوماتٍ حوّل تَحْصِيص عائدات السندات الخضراء لدى البنك في مايو 2024.

- تجاوز حد الاكتتاب بواقع 2.8x
- 67% مستثمرون من الشرق الأوسط
- 33% من المستثمرين الدوليين؛ منهم 41% من المستثمرين الدوليين يعتبرون "مستثمرين للسندات الخضراء"

"يؤكد هذا الإصدار الناجح للسندات الخضراء الافتتاحية لدى بنك دبي التجاري التزامنا الاستراتيجي بالاستدامة طويلة الأمد فضلاً عن نهجنا الاستباقي في تناول التحديات البيئية وتداركها. ومن خلال دعم طموحات الاستدامة في دولة الإمارات العربية المتحدة والمساهمة في تحقيق مستقبل أكثر اخضراراً، فإننا نعمل على التكيّف وبالتساق مع الأهداف البيئية العالمية وتحفيز التمويل المستدام للعمل على تعزيز اقتصاد أكثر مرونة."

الدكتور بيرند فان ليندر
الرئيس التنفيذي

ما هي الخطوة التالية؟

اعتباراً من عام 2024، سوف يستمر بنك دبي التجاري في التركيز على تطوير إمكاناته الداخلية بالإضافة إلى التعاون مع عملائه وشركائه الخارجيين لتقديم منتجات وخدمات مُبتكرة لتوفير التمويل الانتقالي ودعم عملائنا في رحلتهم نحو اقتصاد صافي انبعاثاته صفر.

إدارة المخاطر المناخية

نهجنا والتقدّم المُحرز

قد تصبغ المخاطر المناخية مصدراً رئيسياً للمخاطر النظامية في النظام المالي نظراً لتزايد كلٍّ من المخاطر المادية والانتقالية. وتشير المخاطر المادية إلى التأثير المالي للظواهر الجوية القاسية المتكررة والتدهور البيئي. بينما تشير المخاطر الانتقالية إلى الخسارة المالية التي قد تحدث بسبب التكيف مع اقتصاد أكثر استدامة ومنخفض الكربون.

وإقراراً بالتأثير المُحتمل للمخاطر المناخية على النظام المالي، قمنا بتحديد المخاطر المناخية باعتبارها أهم المخاطر الناشئة بالنسبة للبنك. وقد تم إبلاغ مجلس إدارة البنك بذلك الذي يعد الآن بصَدِّد الإشراف على إدارة هذه المخاطر. ونعمل بشكل فعال على تعزيز نهجنا لإدارة المخاطر المناخية لزيادة المرونة وضمان استمرارية أعمالنا مُستقبلاً. كما قمنا بدمج اعتبارات المخاطر البيئية والاجتماعية الأوسع نطاقاً ضمن إطار إدارة المخاطر وممارسات الإقراض لدينا.

تشتمل المراحل الرئيسية لإدارة المخاطر المناخية لعام 2023 على ما يلي:

- تقديم السياسة البيئية والاجتماعية والحوكمة الخاصة بنا.
- دمج المخاطر البيئية والاجتماعية والحوكمة في إطار عمل إدارة المخاطر المؤسسية لدينا.
- تحديد رغبتنا في المخاطرة لمراقبة الانكشاف في محفظة القروض لدينا للمخاطر البيئية والاجتماعية.
- إجراء أول تحليل لسيناريو المخاطر المناخية لدينا.
- دمج اعتبارات المخاطر البيئية والاجتماعية في نهجنا لتقييم الائتمان.

يركز النهج المُتبع لدى بنك دبي التجاري لإدارة المخاطر المناخية، وإدارة المخاطر البيئية والاجتماعية على نطاق أوسع، في المقام الأول على إدارة المخاطر غير المباشرة الناجمة عن الأطراف المقابلة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر؛ المخاطر المرتبطة بنماذج أعمال الطرف المقابل والممارسات الإدارية والبصمة الجغرافية.

إنَّ ما يرتبط بشكل وثيق بنهج بنك دبي التجاري لإدارة المخاطر المناخية هو قياس الانبعاثات الممولة لدينا ووضع خطط انتقالية للوصول بالقطاع إلى صافي الانبعاثات الصفري. وسوف نتناول هذا الموضوع في القسم التالي من هذا التقرير (بُعنوان "انبعاثات غازات الدفيئة").

الإدراك بشأن الانكشاف الذي نتعرض له لدى القطاعات ذات المخاطر البيئية والاجتماعية الجسيمة في عام 2023، قمنا بتعيين مستشارين خارجيين لتقييم محفظة الإقراض لدينا لكي نصبح على دراية وأكثر وعياً بالانكشاف الذي نتعرض له لدى القطاعات ذات المخاطر البيئية والاجتماعية العالية. عادت معايير الصناعة والقياس المرجعي ذو الصلة بالنفع على إطار التقييم؛ على سبيل المثال، تصنيف المخاطر البيئية والاجتماعية لدى البنك الأوروبي للإنشاء والتعمير، إلى جانب مُراعاة الانكشاف الحالي وأخذه بعين الاعتبار بالإضافة إلى الانكشاف السابق للقطاعات عالية المخاطر.

تتمثل إحدى النتائج الرئيسية الناشئة عن التقييم في أنكشاف بنك دبي التجاري للقطاعات ذات المخاطر البيئية والاجتماعية الجسيمة. وهكذا يتحدّد خط الأساس للتعبير عن الرغبة في المخاطرة من حيث الجوانب البيئية والاجتماعية والحوكمة والموافقة عليها حيث تخضع للمراقبة من جانب موظفي شؤون الاستدامة والتبليغ بشأنها إلى مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة.

القروض والسلف للشركات والمؤسسات كما هي في 31 ديسمبر 2023

النسبة المئوية للانكشاف في المحفظة الاستثمارية (%)	الانكشاف في المحفظة الاستثمارية (فئة الألف درهم الإماراتي)	القطاع
0.1%	35,263	الزراعة والغابات وصيد الأسماك
3.8%	2,544,695	التعدين واستغلال المحاجر
10.0%	6,767,339	التصنيع
2.3%	1,546,104	توفير الكهرباء والغاز والبخار وتكييف الهواء
0.7%	451,072	توفير المياه
8.7%	5,860,537	الإنشاءات
14.2%	9,573,867	خدمات الشركات والمؤسسات وخدمات الأفراد
4.1%	2,771,389	النقل والتخزين
4.1%	2,782,500	الإقامة والغذاء والخدمات
2.6%	1,725,465	المعلومات والاتصالات
12.9%	8,688,549	الأنشطة التمويلية والتأمينية
27.3%	18,394,058	أنشطة المجال العقاري
0.5%	318,463	الأنشطة العلمية والتقنية المهنية
2.9%	1,976,033	أنشطة الخدمات الإدارية والدعم
2.9%	1,976,523	التعليم والتثقيف
2.7%	1,817,718	صحة الإنسان والعمل الاجتماعي
0.3%	192,857	الفنون ووسائل الراحة والترفيه
0.0%	10,154	غير ذلك
100%	67,432,586	الإجمالي

- يبلغ إجمالي الإقراض لقطاع النفط والغاز 2.47 مليار درهم إماراتي، وهو ما يشكل 3.7% من القروض والسلف المقدمة من بنك دبي التجاري للشركات والمؤسسات. ويشكل هذا الجزء الأكبر من الانكشاف الذي نتعرض له في قطاع التعدين واستغلال المحاجر.
- لا يتعرض بنك دبي التجاري لأي انكشاف مباشر في قطاع تعدين الفحم.

إجراء أول تحليل لسيناريو المخاطر المناخية لدينا

قدمت إدارة الاستقرار المالي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تحليلاً لسيناريو المخاطر المناخية في عام 2023، باعتباره جزءاً من العملية السنوية لاختبار الإجهاد (التحمل). ولدعم هذا التحليل، شارك مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بدوره المبادئ التوجيهية حول سيناريوهات المخاطر الانتقالية والمخاطر المادية، حيث أصبح تحليل سيناريو المخاطر الانتقالية إلزامياً لجميع البنوك والمصارف الكائنة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بينما يعد تحليل سيناريو المخاطر المادية اختياريًا. وفيما يلي السيناريوهات الثلاثة لشبكات البنوك والمصارف المركزية والجهات الإشرافية لتخضير النظام المالي فيما يتعلق بالمخاطر الانتقالية: السياسات الرّاهنة (+3.0 درجة مئوية)، صافي الانبعاثات الصفرية بحلول عام 2050 (+1.5 درجة مئوية)، التحول الآجل (+2.0 درجة مئوية).

التزم بنك دبي التجاري بتطبيق المبادئ التوجيهية الصّادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للتنبؤ بأثر المخاطر الانتقالية على التصنيفات واحتمالية التخلف عن السداد والخسارة في حال التخلف عن السداد بخصوص أكبر 20 عميلاً من الكيانات الاعتبارية غير المالية من قائمة محددة مسبقاً تضم القطاعات الاقتصادية الحساسة إزاء المناخ. علاوةً على ذلك، تم البحث في تحليل تأثير سيناريوهات المخاطر المادية العالية أو الجسيمة، مع الإشارة إلى التحديات والصعوبات الكامنة في تقييم التأثير.

دمج اعتبارات المخاطر البيئية والاجتماعية في تقييم الائتمان

في هذا العام، قام بنك دبي التجاري بدمج تقييم المخاطر البيئية والاجتماعية في سياسة وعملية الموافقة على الائتمان للخدمات المصرفية المقدمة للشركات والمؤسسات. ويتبع مديرو العلاقات هذه السياسة بدعم من موظفي شؤون الاستدامة لفحص طلبات الائتمان على مستوى الطرف المقابل والمعاملة استناداً إلى قائمة أنشطة الإقراض المقيدة والمحظورة لدى البنك. وبعد تأثير الائتمان المقترح على الرغبة في المخاطرة البيئية والاجتماعية والحوكمة بشكل عام لدى البنك جزءاً من التقييم. كما اشتمل إطلاق هذه العملية على تدريب جميع مديري العلاقات المباشرة مع العملاء ومسؤولي الائتمان. وضمن هذا الإطار، تُنتج هذه العملية فيما يتعلق بطلبات الائتمان وباعتبارها جزءاً من المراجعات الائتمانية الدورية لعملاء الخدمات المصرفية الحاليين من الشركات والمؤسسات.

ما هي الخطوة التالية؟

استشرافاً للمستقبل، نحرص على التخطيط لإطلاق مرحلة ثانية من نهج تقييم الائتمان للمخاطر البيئية والاجتماعية لدينا لتعزيز عملياتنا وتيسيرها. وسوف تتضمن هذه المرحلة الثانية الاستعداد المعزز وقوائم الإقراض المقيد والمحظور، فضلاً عن دعم قواعد بيانات المعلومات والحلول التقنية لكي يتسنى لموظفي الخطوط الأمامية لدينا إجراء الفحص الأولي على مستوى الطرف المقابل والمعاملة. وسوف يُواصل موظفو شؤون الاستدامة الإشراف على العملية الشاملة إلى جانب إجراء الفحص النافي للجهالة المُعزّز لعملاء ومعاملات مُحددة، حسبما هو مطلوب.

فضلاً عن ذلك، وباعتباره جزءاً من هذه المرحلة الثانية، سنقوم بإضفاء الطابع الرسمي على نهج مشاركة العملاء لدينا بهدف دعم عملائنا أثناء تحوّلهم نحو اقتصاد شامل بصافي انبعاثات صفرية، إلى جانب الإدارة الاستباقية للانكشاف الذي يتعرض له البنك للمخاطر البيئية والاجتماعية في المحفظ الاستثمارية. ونسعى لتركيز جهودنا في مشاركة العملاء بالقطاعات التي نرى أنه يمكننا تحقيق أكبر أثر فيها.

انبعاثات غازات الدفيئة

نهجنا والتقدم المُحرز

كان فهم بصمة انبعاثات غازات الدفيئة والإلمام بها لدينا أولوية رئيسية للبنك في عام 2023. ولتعزيز هذه الأولوية، عقد بنك دبي التجاري شراكة مع إحدى الشركات الاستشارية الرائدة لتحديد خط الأساس لقياس انبعاثات غازات الدفيئة لدينا باستخدام بيانات عام 2022 بالكامل. يُغطي خط الأساس انبعاثات غازات الدفيئة للنطاق 1 والنطاق 2 لدى بنك دبي التجاري، بالإضافة إلى انبعاثات غازات الدفيئة للنطاق 3 لفئات المواد وفقاً للمبادئ التوجيهية المنصوص عليها في بروتوكول غازات الدفيئة. يتضمن ذلك الانبعاثات الممولة (الفئة 15 وفقاً لبروتوكول غازات الدفيئة) لخمسة قطاعات ذات أولوية طبقاً لمعيار مبادرة "الشراكة من أجل المحاسبة المالية للكربون (PCAF)" للمؤسسات المالية.

وقد تسنى للبنك، من خلال التّحليل الذي تم إجراؤه كجزء من خط الأساس لقياس انبعاثات غازات الدفيئة لبنك دبي التجاري، الإعلان عن تعهده بتحقيق الحياد الكربوني في العمليات الخاصة بالبنك بحلول عام 2030. ويتضمن التعهد خفض انبعاثات غازات الدفيئة من العمليات الخاصة ببنك دبي التجاري قدر المُستطاع وبنسبة 50% على الأقل بحلول عام 2030. ويضمن هذا الخد من اعتمادنا على تعويضات الكربون للوصول إلى الحياد الكربوني.

العمليات الخاصة بنا والانبعاثات في سلسلة التوريد

أدرجت فئات بروتوكول غازات الدفيئة التالية ضمن نطاق العمليات الخاصة وحسابات انبعاثات غازات الدفيئة في سلسلة التوريد:

النطاق 1	<ul style="list-style-type: none"> • مرافق ومنشآت الشركة، بما في ذلك تسرب غاز التبريد في أنظمة التدفئة والتهوية وتكييف الهواء • مركبات الشركة
النطاق 2	<ul style="list-style-type: none"> • مشتريات الكهرباء والبخار والحرارة والتبريد
النطاق 3	<ul style="list-style-type: none"> • السلع والخدمات المشتراة • النفايات الناتجة عن العمليات • رحلات العمل • تنقلات الموظفين • الأصول المؤجرة الأولية • الأصول المؤجرة النهائية¹

فيما يخص السنة المعنية في التقرير لعام 2022، بلغ إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة المحسوبة لبنك دبي التجاري والمرتبطة بالعمليات الخاصة بالبنك وسلسلة التوريد الخاصة لديه 24,561 طنًا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون. وهذا يعادل تقريبًا الكربون الذي تمتصه 1.2 مليون شجرة على مدار عام واحد.

وبخصوص فئات المواد، فإن انبعاثات غازات الدفيئة للنطاق 2 من الكهرباء المشتراة تشكل 84% من إجمالي البصمة خاصتنا. وتشكل تنقلات الموظفين الجزء الأكثر أهمية من انبعاثات النطاق 3 لدينا فيما يتعلق بالعمليات الخاصة بنا. ولمعالجة انبعاثات غازات الدفيئة المرتبطة بتنقلات الموظفين، يقدم البنك بطاقات النقل العام المخفضة وهو بصدد دراسة طرق أخرى للحد من تنقلات الموظفين.

العمليات الخاصة بنا وانبعاثات غازات الدفيئة في سلسلة التوريد (طنًا من مكافئ ثاني أكسيد الكربون) لنهاية عام 2022	
النطاق 1	545
النطاق 2	22,142
النطاق 3	3,340
إجمالي انبعاثات غازات الدفيئة	26,027

الانبعاثات الممولة

بالنسبة لحساباتنا الأولى للانبعاثات الممولة، منحنا الأولوية لخمس قطاعات في ضوء الانكشاف لدى بنك دبي التجاري للقطاعات ذات انبعاثات غازات الدفيئة الكثيفة. ضمن هذه القطاعات، حرصنا على التركيز على الجزء من سلسلة القيمة والذي ينطوي على الحاجة الماسة إلى جهود التحول لكي تصبح سلسلة القيمة الشاملة متوافقة مع سيناريوهات صافي الانبعاثات الصفرية لدى الوكالة الدولية للطاقة ('IAE').

تشتمل حساباتنا للانبعاثات الممولة على المجموعة الفرعية التي تضم أنشطة الإقراض المُبينة في الرسم التوضيحي التالي.

¹ باستثناء الأصول العقارية المستردة حيازتها والمحصلة كضمانات إضافية مقابل قروض متعثره.

تحديد النطاق للمحفظة

النفط والغاز	المنبع	التداول	مرحلة النقل	التخزين	المصب	أجهزة التشغيل المتكاملة
--------------	--------	---------	-------------	---------	-------	-------------------------

الطاقة الكهربائية	توليد الكهرباء	النقل والتوزيع	مشترى الكهرباء	أجهزة التشغيل المتكاملة
-------------------	----------------	----------------	----------------	-------------------------

الطيران	الموردون	جهات تصنيع الطائرات	الطائرات (بما في ذلك الطائرات المستأجرة)	اللوجستيات والصيانة والخدمات الأخرى
---------	----------	---------------------	--	-------------------------------------

الإسمنت	الموردون	الإنتاج	إعادة التدوير
---------	----------	---------	---------------

الفولاذ	التعدين بحثاً عن الحديد	النقل	الإنتاج	المستخدمون النهائيون	إعادة التدوير
---------	-------------------------	-------	---------	----------------------	---------------

الأخضر = مُدرج ضمن خط الأساس

قيود البيانات والجودة (النوعية):

نظرًا لأن هذه كانت المرة الأولى التي يقوم فيها بنك دبي التجاري بإجراء حساب لانبعاثات غازات الدفيئة، فقد واجهنا بعض القيود على البيانات. وقد استخدمنا بيانات بديلة غير مباشرة لمعالجة قيود البيانات لدينا حسبما يكون متاحًا ووفقًا لما يقتضيه الحال. وتم تنفيذ إجراءات مراقبة الجودة لضمان جودة البيانات الأساسية التي تم جمعها، والحسابات التي تم إجراؤها، فضلًا عن الافتراضات.

فيما يتعلق بالانبعاثات الممولة، كانت درجة جودة بيانات العامة في "الشراكة من أجل المحاسبة المالية للكربون" لدينا في بيانات نهاية عام 2022 تساوي 3.6، طبقًا للمقياس من 5 إلى 1، حيث 5 يشكل الدرجة الأدنى ويُشكل الرقم 1 الدرجة الأعلى.

ما هي الخطوة التالية؟

انبعاثات العمليات الخاصة بنا

في عام 2024، سوف نجري تدقيقًا مستمرًا بشأن كفاءة استخدام الطاقة لتحديد الفرص المتاحة للحد من استخدام الطاقة في المباني المكتبية لدينا والتعجيل في انتقالنا نحو الطاقة المتجددة. إنَّ المرحلة الأولى من تدقيق كفاءة الطاقة المُشار إليه سيكون معنيًا بمكاتبنا الأعلى من حيث الانبعاثات. ونخطط لتوسيع نطاق تركيزنا وتغطية جميع المساحات المملوكة والمستأجرة لبنك دبي التجاري في مرحلة لاحقة. ومن هنا، سنقوم بإعادة معايرة خارطة الطريق الخاصة بنا لعام 2030 للحد من الانبعاثات التشغيلية والانبعاثات المتعلقة بسلسلة التوريد لدينا بما يتماشى مع تعهدنا لتحقيق الحياد الكربوني بحلول عام 2030 فيما يخص انبعاثات العمليات الخاصة بنا.

ونأخذ بعين الاعتبار، في خارطة الطريق لعام 2030 الخاصة بنا، التغييرات التي تطرأ على عمليات مراكز البيانات لدينا، والتي قد يترتب عليها توفير الطاقة وخفض انبعاثات غازات الدفيئة من بصمة مراكز البيانات لدينا في الوقت الراهن.

الانبعاثات الممولة

إن انبعاثاتنا الممولة المحسوبة تخضع حاليًا للمراجعة من قبل مجلس الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة واللجنة التنفيذية لدينا، وسوف تشكل عنصرًا رئيسيًا في استراتيجية التمويل المستدام لدينا. بناءً على الانبعاثات الممولة لدينا والتي خضعت للقياس في ضوء خط الأساس، فإننا سوف نعمل مع عملائنا لتحسين جودة البيانات الأساسية لحسابات الانبعاثات الممولة إلى جانب اتخاذ

خطوات لتحديد أهداف الخفض في ضوء سيناريوهات صافي الانبعاثات الصفرية لدى الوكالة الدولية للطاقة وبما يتماشى مع طموحات دولة الإمارات العربية المتحدة لتحقيق الحياد المناخي. وسننظر كذلك في توسيع خط الأساس على ضوء قياسات انبعاثات غازات الدفيئة لعام 2022 بإدراج قطاعات إضافية حيثما يتعرض فيها بنك دبي التجاري لخطر الانكشاف المادي، على سبيل المثال؛ العقارات التجارية والسكنية.

وأخيرًا، سنقوم بإضفاء الطابع الرسمي على عمليات إعداد التقارير والمهام والأدوار والمسؤوليات والأدوات الداعمة بشأن انبعاثات غازات الدفيئة في عام 2023، بما في ذلك تقييم حلول إعداد التقارير وفرص الأتمتة، لتحسين توقيت رفع التقارير بشأن انبعاثات غازات الدفيئة لدينا على أساس المُضي قُدُمًا. ونتطلع إلى الإفصاح عن الانبعاثات الممولة لدينا في تقارير الاستدامة المستقبلية.

الأثر البيئي للعمليات الخاصّة بنا

نهجنا والتقدم المُحرز

بالتزامن مع التركيز الرئيسي على انبعاثات غازات الدفيئة، تم بذل جهود جماعية للحد من التأثير البيئي الضار للعمليات الخاصّة بنا مع تحسين مهارات موظفينا حول كيفية تغيير سلوكياتهم "بداخل المكاتب" و "في المنزل".

وغي الموظفين وتغيير سلوكياتهم

تعد "صفحة الناس" بمثابة رسالة داخلية تصدر كل أسبوعين لجميع الموظفين. وتحتوي على قسم مخصص بعنوان "قصص بشأن الاستدامة" حيث تُعرض بإيجاز الجهود المبذولة من قبل البنك لتناول المسؤوليات البيئية والمجتمعية المتزايدة والاستجابة لها. كما يتم من خلالها تثقيف الموظفين حول تطورات الاستدامة الأوسع نطاقًا مع تقديم نصائح حول كيفية الحد من التأثير البيئي السلبي من قبل الزملاء والمتأصل في أنماط حياتهم اليومية.

استهلاك الكهرباء والمياه

في عام 2023، بلغ استهلاك الكهرباء 54,152,736 كيلوواط لكل ساعة للمباني المملوكة والعقارات المؤجرة. وبالنسبة لنفس النطاق العقاري، فقد بلغ استهلاك المياه 124,190,725 جالونًا.

وفي عام 2023، أتمّ بنك دبي التجاري خطوة انتقالية من خلال استخدام لافتات ليد [الثنائي الباعث للضوء] في فروعها. ومن المتوقع أن يوصى من خلال تدقيق كفاءة استخدام الطاقة بإجراء المزيد من التغييرات على استخدام البنك للطاقة مما يترتب عليه خفض استهلاك الكهرباء في السنوات المقبلة.

استهلاك الكهرباء والمياه للمباني المملوكة لبنك دبي التجاري (باستثناء المباني المستردة حيازتها)

2023	2022	
54,152,736	51,721,280	استهلاك الكهرباء (كيلوواط لكل ساعة)
124,190,725	147,864,950	استهلاك المياه (جالون)

² تم استقراء أرقام الاستهلاك في نهاية نوفمبر حتى نهاية ديسمبر لتقدير العام بأكمله.

استهلاك الورق

بدلنا جهودًا مستمرةً لخفض استهلاك الورق في مكاتبنا. وكان موظفونا في مجال تكنولوجيا المعلومات هم الرواد في الحد من الوصول إلى الطابعات من خلال قسم تكنولوجيا المعلومات، على أن تحدّ الإدارات الأخرى حذوها على مدار عام 2024.

استهلاك الورق من قبل بنك دبي التجاري

2023	2022	
19,520	34,440	الورق والمنتجات الورقية المستخدمة والمعاد تدويرها (كجم)

إدارة النفايات

في عام 2023، قمنا بتركيب صناديق نفايات جديدة لتحسين عملية فصل النفايات وإعادة تدوير الورق والعلب والمواد البلاستيكية. وتعاقدنا أيضًا مع أحد موردي إدارة النفايات للتعامل بشكل أفضل بشأن النفايات وإعادة التدوير في مكتبنا الرئيسي. وفي عام 2022، قام بنك دبي التجاري بتوزيع زجاجات مياه مجانية قابلة لإعادة الاستخدام على جميع الموظفين لتشجيعهم على الحد من استخدام الزجاجات البلاستيكية التي تُستخدَم لمرة واحدة، بالإضافة إلى تركيب محطات مياه في المكتب الرئيسي وجميع الفروع. وفي عام 2023، استمر توفير زجاجات المياه الجديدة القابلة لإعادة الاستخدام للمنضمين الجدد.

ما هي الخطوة التالية؟

نهدف، في عام 2024، إلى تحسين إمكاناتنا في إعداد التقارير لرصد استهلاكنا لمشتريات الكهرباء والمياه وخفض هذا الاستهلاك بشكل أكبر عبر مجموعة المباني لدينا. وكان قد تم توضيح خططنا وأولوياتنا لخفض استهلاك الطاقة عبر مجموعة العقارات لدينا في القسم الوارد بالتقرير السابق بعنوان "انبعاثات غازات الدفيئة". ستكون نتيجة التدقيق بشأن الطاقة هي الأداة الرئيسية لتحديد خطواتنا المقبلة. وسوف نستكشف أيضًا إمكانية الحصول على الشهادات البيئية لبعض مبانينا. وأخيرًا، سنواصل رحلتنا "للمعاملات اللاورقية" في عام 2024 في ظل الخطط لوضع مزيد من التقييدات حول الوصول إلى الطابعات في جميع أنحاء المنظومة لدينا.

ممارسات الشراء المستدامة

نهجنا والتقدم المُحرز

من خلال تحديد ممارسات الشراء المستدامة، فإننا نعمل على الحد من التأثير البيئي للسلع والخدمات التي نشترها فضلًا عن تعزيز السلوك المسؤول والأخلاقي عبر سلسلة التوريد لدينا.

في عام 2023، واصلنا تطبيق بطاقة تقييم الأداء للممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة الخاصة بنا لتقييم الممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة وأداء الموردين الحاليين والمستقبليين. وقد تم دمج بطاقة تقييم الأداء هذه في مصفوفة تقييم الموردين الخاصة بطلب تقديم العروض لدى البنك لتحديد الأولويات بشأن الموردين الذين يشاركوننا أهدافنا البيئية والاجتماعية والحوكمة. وقد ساعدنا هذا الدمج في تحديد الشراكات الاستراتيجية الخضراء عبر سلسلة التوريد الخاصة بنا. على سبيل المثال، وقعنا مذكرة تفاهم مع شركة فيزا للتعاون في المبادرات المستدامة، ونحن حاليًا بصدد استكشاف الفرصة لاستخدام المواد المعاد تدويرها لجميع البطاقات المصرفية الجديدة.

وباعتبارنا مصرفاً محلياً، فإننا نركز على دعم الكيانات التجارية والمقيمين بدولة الإمارات العربية المتحدة ونسعى جاهدين للعمل مع الموردين المحليين قدر الإمكان. وفي عام 2023، كان 93% من الإنفاق على مستوى البنك مع الموردين المحليين، وهو ما يتوافق مع نتيجة العام السابق.

المُشْتَرِيَات المحليَّة

2023	2022	
93%	93%	النسبة المئوية لميزانية المشتريات التي تم إنفاقها على الموردين المحليين (%)

ما هي الخطوة التالية؟

استشرافاً للمستقبل، سيواصل بنك دبي التجاري تعزيز ممارسات الشراء المستدامة لدينا من خلال الشركات الاستراتيجية التي تعزز تعهدنا بخفض الانبعاثات في العمليات الخاصة بنا بنسبة 50% بحلول عام 2030. ويخطط البنك لتوسيع عدد الشركات الخضراء التي لدينا مع الموردين في عام 2024 وما بعده.

موظفو بنك دبي التجاري

يعد موظفونا هم أثنى أصولنا، وهم مفتاح النجاح بينما نواصل نمو أعمالنا ونمضي قدماً في التحول. ويكمن الوعد الذي نستطيع تقديمه لكافة عملائنا في أننا نحن البنك الذي "يحرص دوماً على دعم طموحاتكم وتغزيها". ولكن لا يمكن تحقيق هذا الوعد إلا إذا حرصنا أولاً على دعم موظفينا من خلال دعم تطلعاتهم المهنية وتوفير مكان عمل تمكيني يكون آمناً وشاملاً. من خلال هذا النهج، نوفر فرصاً متكافئة للمواهب والمهارات على جميع المستويات وجميع الخبرات بُغية النمو وخلق بيئة يزدهر فيها الموظفون حيث يقدمون أداءً رفيع المستوى.

نشعر بالفخر لما تلقاه بنك دبي التجاري من تقدير واحترام من جانب وزارة الموارد البشرية والتوطين. وفي عام 2023، حصلنا على جائزة الإمارات للريادة في سوق العمل نظير أدائنا المتميز في سوق العمل الإماراتي. وتم تقديم الجائزة إلى بنك دبي التجاري نظراً للدور الريادي الذي قدمه بين مؤسسات القطاع الخاص ومراكز خدمات الأعمال والعاملين.

اكتساب المواهب والإبقاء عليها

نهجنا والتقدم المُحرز

من المرجح أن يظل الموظفون الذين يشعرون بالدعم والتقدير والمشاركة لفترة أطول لدى جهة العمل خاصتهم ويحرصون على تحقيق نتائج أفضل. في عام 2023، واصلنا الاستثمار في موظفينا وإمكاناتنا لكي يتسنى لنا جذب المواهب المناسبة وتطويرها والإبقاء عليها، مما يوفر الأساس لنمو أعمالنا.

اكتساب المواهب

قام بنك دبي التجاري بتعيين المزيد من الموظفين في عام 2023 وقد تجاوز عددهم 200 موظفًا مقارنة بالعام السابق، مع تركيز الأولوية للعثور على المواهب المحلية عالية الجودة. ويحرص بنك دبي التجاري على التركيز على إقامة منظومة متوازنة والإبقاء عليها بحيث يتحقق التنوع من حيث العُمُر والجنس والجنسية.

ملفات التعيين

2023	2022	2021	
450	247	208	إجمالي التعيينات الجديدة (عدد)
150	74	77	التعيينات الجديدة لحاملي الجنسية الإماراتية (عدد)
40%	39%	40%	التعيينات الجديدة للإناث (%)
60%	61%	60%	الموظفون الجدد من الذكور (%)
7%			الموظفون تحت سن 25 سنة (%)
24%			الموظفون الذين تتراوح أعمارهم بين 25-34 سنة (%)
43%			الموظفون الذين تتراوح أعمارهم بين 35-44 سنة (%)
26%			الموظفون الذين تتجاوز أعمارهم 45 سنة (%)

المشاركة ومدى الرضا

نقوم كل عام بإجراء دراسة استقصائية (استبيان) لدمج ومشاركة الموظفين وتحديد مدى ثقافتهم على مستوى البنك، على أن تكون الردود على الاستبيان مجهولة المصدر لتشجيع موظفينا على مشاركة تعليقاتهم الصريحة حول ما يرونه جيدًا وما يحتاج إلى تحسين. ويستخدم فريق إدارة الموارد البشرية لدينا نتائج الاستبيان لرصد مدى توفير بيئة مثالية لموظفينا في المنظومة خاصتنا بُغية تحقيق النجاح والسعادة وكذلك تحديد فرص التحسين القابلة للتنفيذ. في عام 2023، كانت النتيجة من حيث دمج ومشاركة موظفينا 75 درجة ومن حيث ثقافة موظفينا 73. وتتوافق هذه النتائج مع المعايير المحلية والعالمية للقياس المرجعي ولا تشكل أي تغيير عن العام السابق.

مشاركة الموظفين وثقافتهم

2023	2022	
75	75	نتيجة دمج ومشاركة الموظفين
73	73	نتيجة ثقافة الموظفين

الإبقاء على المواهب

في عام 2023، بلغ متوسط معدل دوران الموظفين على مدار 12 شهرًا 25%. وارتبط هذا الارتفاع ارتباطًا وثيقًا بمبادرات التوطين التي أطلقها المصرف المركزي، مما ترتب عليه التناقص الشديد بين مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة. وقد أدى توسع السوق ما بعد جائحة كوفيد-19 إلى تفاقم هذه الظروف، وبالتالي تضخيم معدلات التناقص بشكل ملحوظ. ومن منطلق هذه التحديات، أصبح الهدف الأسمى لعام 2024 يكمن في البراعة في التخفيف من معدل دوران الموظفين من خلال المبادرات الاستراتيجية.

دوران الموظفين

2023	
288	إجمالي دوران الموظفين (العدد)
25%	إجمالي دوران الموظفين (المعدل بالنسبة المئوية)

صحة ورفاهية الموظفين

يواصل بنك دبي التجاري الحفاظ على صحة ورفاهية موظفيه باعتبارها أولوية قصوى، إذ قدّم سلسلة من مبادرات الرفاهية على مدار عام 2023. وقد تم وضع مبادرات رفاهية الموظفين لدينا لدعم موظفينا في النواحي البدنية والمالية والاجتماعية والعاطفية، مما يساهم في خلق أثر إيجابي على عملهم وحياتهم الشخصية كذلك.

يقدم برنامج مساعدة الموظفين لدينا (برنامج سند) الدعم الاستشاري الهاتفي للموظفين وأفراد عائلاتهم. وقد تم تقديم ندوات عبر شبكة الإنترنت حول موضوعات مختلفة مع خبراء متخصصين وعدد من المتخصصين في المجال الطبي لتعزيز صحة موظفينا ورفاهيتهم.

علاوةً على برنامج سند، عقدنا 13 فعالية في عام 2023 لدعم صحة موظفينا عبر ركائز الرفاهية الأربع لدينا:

فعاليات الصحة والرفاهية

الأحداث والفعاليات المنعقدة في عام 2023	الركيزة الخاصة بالرفاهية
3	النواحي العاطفية
1	المالية
6	الاجتماعية
3	البدنية

جلسة تحفيزية مع الحائز على الميدالية الذهبية في الألعاب البارالمبية مارك كولبورن
وفي جلسة ملهمة، ألقى مارك كولبورن، الحائز على الميدالية الذهبية في الألعاب البارالمبية، محاضرة مؤثرة حول "مواجهة الشدائد
بالعزم والمثابرة"، حيث شارك مارك رحلته المذهلة من الصمود والانتصار، تاركاً انطباعاً دائماً لدى جميع الذين انضموا معه.

المكافآت

تتكون حزم مكافآت الموظفين من الأجور الثابتة والبدلات والمزايا على أساس فئة الوظيفة والأجور على أساس الأداء. يقوم بنك دبي
التجاري ش.م.ع بوضع المعايير المرجعية لمكافآت الموظفين بالسوق على أساس سنوي.

وفيما يتعلق بالأجور على أساس الأداء، تتم مكافأة الموظفين على أساس أدائهم الفردي وأداء وحدة أعمالهم. تتضمن أجورنا المستندة إلى
الأداء المكافآت والحوافز وجوائز التقدير:

- تم منح 98 فريقاً و59 فرداً جوائز التعاون والملكية والتنفيذ والتميز لتكريم الفرق والموظفين الذين أظهروا دافعاً شخصياً استثنائياً
وسلوكيات إيجابية تتماشى مع قيم التعاون والملكية والتنفيذ والتميز في بنك دبي التجاري ش.م.ع.
- تم منح 79 جائزة فورية من قبل المديرين التنفيذيين تقديرًا لموظفيهم لإظهارهم السلوك المثالي وتحسينات عملية القيادة.

التعلم والتطوير

يلتزم بنك دبي التجاري ش.م.ع بدعم نهج التعلم والتطوير المستمر ("التعلم والتطوير") لموظفيه لبناء القدرة التنظيمية. إن تطوير
الكفاءة الشاملة للموظفين هو استثمار يدفع كلاً من الأهداف التنظيمية والفردية. يلتزم البنك بتسهيل تدخلات نهج التعلم والتطوير التي
تمكن جميع الموظفين من دفع الأداء وتحقيق إمكاناتهم.

إطار التعلم

يجرى تطبيق مبدأ التعلم 70:20:10 حيثما أمكن ذلك وتسهيل 70% من التعلم أثناء العمل من خلال التعلم التجريبي و20% من خلال
التعلم الاجتماعي و10% من خلال التعلم الرسمي بما في ذلك التعلم الإلكتروني. يساعد التعلم الاجتماعي على تحسين وتعزيز التعلم
الرسمي والتجريبي.

التدريب وإدارة الأداء

في عام 2023، استفاد الموظفون من أكثر من 46,232 ساعة تعليمية رسمية ويمثل ذلك زيادة بنسبة 83% عن العام السابق. تم تقديم
ساعات التعلم هذه من خلال مزيج من التدريب داخل الفصول الدراسية والتدريب الافتراضي وبرامج تدريب معهد الإمارات المالي
(معهد الإمارات المالي) وبرامج التعلم الأخرى عبر الإنترنت.

ساعات التعلم

2023	2022	2021	
46,232	25,317	11,360	إجمالي ساعات التعلم ³ (رقم)
42.4	20	8.5	متوسط ساعات التعلم لكل موظف (رقم)

يضمن نهج بنك دبي التجاري لإدارة الأداء دعم النمو المهني لموظفينا ويضع الأساس لثقافة التعلم المستمر في البنك. يتم تنظيم دورة
إدارة الأداء لدينا على النحو التالي:

³ يتم تعريف ساعات التعلم الرسمية من قبل البنك على أنها ساعات تدريب غير إلزامية

- **المرحلة الأولى:** التخطيط من خلال إعداد مؤشرات الأداء الرئيسية بالإضافة إلى مناقشة خطة التطوير الفردية والاتفاق عليها.
- **المرحلة الثانية:** يعد استعراض الأداء في منتصف العام فرصة لتقديم الملاحظات ومناقشة مجالات التحسين واستعراض مؤشرات الأداء الرئيسية، إذا لزم الأمر.
- **المرحلة الثالثة:** تقييم الأداء في نهاية العام لتحديد تقييمات الأداء الفردي لجميع الموظفين.

يتم تقييم أداء الموظفين على أساس منتظم لكل من الموظفين الحاصلين على الحوافز والموظفين المشاركين في خطة المكافآت التقديرية. بالنسبة لأولئك الذين يحصلون على الحوافز، تتم إدارة الأداء على أساس شهري أو ربع سنوي، بما يتماشى مع نوع الدور الوظيفي/وظيفة العمل.

النقاط الرئيسية لنهج التعلم والتطوير:

برنامج القيادة والإدارة

في عام 2023، أكملت مجموعة جديدة مكونة من 45 من القادة والقادة الناشئين برنامجنا الرائد للقيادة والإدارة. تم تنفيذ البرنامج الذي يستمر لمدة 9 أشهر بالشراكة مع فرانكلين كوفي الشرق الأوسط، وهي شركة استشارية مشهورة عالميًا في مجال برامج تطوير القيادة، حيث تزود المشاركين بالأدوات والمهارات والاستراتيجيات والتقنيات اللازمة للتطوير الكامل ضمن دورهم الحالي وتمكينهم من النمو والنجاح في منصب قيادي سواء الآن أو في المستقبل.

برنامج المسرع الرقمي 2.0

في عام 2023، شاركت مجموعة جديدة مكونة من 50 موظفًا في برنامج التسريع الرقمي الخاص بنا، وهو مبادرة محورية تعزز التزام بنك دبي التجاري بتطوير الموظفين. بالشراكة مع أكاديمية برايس ووترهاوس كوبرز، تم تصميم هذا البرنامج الذي يستمر 14 أسبوعًا لتعزيز نمو القوى العاملة لدينا وتزويد المشاركين بالمهارات والمعرفة والعقلية المطلوبة للنجاح في العصر الرقمي، مما يؤدي إلى إيجاد حلول مبتكرة لعملائنا الكرام.

عروض الدورات التدريبية لمعهد الإمارات المالي ("معهد الإمارات المالي")

يتمتع موظفو بنك دبي التجاري بإمكانية الوصول إلى 310 دورة تدريبية لتوسيع مهاراتهم ومعارفهم، بدءًا من المهارات الفنية ووصولاً إلى تنمية المهارات القيادية. تتوفر الدورات في مجموعة متنوعة من الأشكال، بما في ذلك التدريب الافتراضي الذي يقوده المعلم وجلسات الفصول الدراسية.

برنامج مايكروسوفت كوبايوت

قامت شركة مايكروسوفت بتيسير ثلاث دورات تدريبية لدعم إطلاق برنامج كوبايوت في بنك دبي التجاري. كوبايوت عبارة عن روبوت دردشة كبير قائم على نموذج لغة تم تطويره بواسطة مايكروسوفت لتحسين كفاءة سير العمل في المؤسسات.

الاستدامة الإلزامية والتعليم الإلكتروني للممارسات البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات

تم إطلاق تعليم إلكتروني إلزامي جديد هذا العام للتأكد من أن جميع موظفي بنك دبي التجاري لديهم فهم شامل لسياسات الاستدامة الخاصة ببنك دبي التجاري ورفع مستوى الوعي حول كيفية قيام أدوارهم الفردية بدعم البنك لتحقيق أهدافه البيئية والاجتماعية والحوكمة.

الشهادات المهنية

خلال عام 2023، واصلنا دعم الموظفين للحصول على الشهادات المهنية بما في ذلك التخصصات التالية: إدارة المشاريع المهنية ('إدارة المشاريع المهنية') وجمعية المتخصصين المعتمدين في مكافحة غسيل الأموال ('جمعية المتخصصين المعتمدين في مكافحة غسيل الأموال')، والمعهد المعتمد للأوراق المالية والاستثمار ('المعهد المعتمد للأوراق المالية والاستثمار') ومحترف أمن نظم

المعلومات المعتمد ('محترف أمن نظم المعلومات المعتمد') ومدقق داخلي معتمد ('مدقق داخلي معتمد') ومعهد تشارترد لشؤون الموظفين والتنمية ("معهد تشارترد لشؤون الموظفين والتنمية") وشهادات الاستدامة التي تقدمها المؤسسات الرائدة.

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، سيظل اكتساب المواهب والاحتفاظ بها أولوية رئيسية للبنك. تم إنشاء منصب كبير جديد للموارد البشرية لدفع العديد من مبادرات التحول ذات الأولوية، مع التركيز بشكل خاص على ثقافة الموظف ورقمنة عمليات الموارد البشرية الأساسية. وفيما يتعلق بالتعلم والتطوير، سيطلق البنك المجموعة الثالثة من برنامج التسريع الرقمي وسيتخذ خطوات لتقديم منصة جديدة لخبرات التعلم.

التوطين

نهجنا والتقدم المُحرز

باعتبارنا بنكًا وطنيًا، نحن فخورون جدًا بدعم جهود التوطين الحكيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة، حيث نؤمن باحتضان الأجيال القادمة من المواهب الوطنية الإماراتية لتحقيق طموحاتهم. نحن لا نستثمر في مستقبل هؤلاء القادة الشباب فحسب، بل نستثمر أيضًا في قطاع الخدمات المصرفية والمالية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

نحن نوظف 445 مواطناً إماراتياً، أي ما يعادل 37.1% من القوى العاملة لدينا. وفي عام 2023، رحبنا بعدد 150 مواطناً إماراتياً في بنكنا، بما في ذلك مزيج من الخريجين الجدد والموظفين ذوي الخبرة. ارتفع عدد المواطنين الإماراتيين في المناصب التنفيذية في عام 2023، ويبلغ معدل التوطين حالياً في لجنتنا التنفيذية 45%، مقارنة بالنسبة 33% في عام 2022.

لمحة عامة عن التوطين

2023	2022	2021	
445	363	351	الموظفون المواطنون الإماراتيون (العدد)
27%	26%	25%	الموظفات الإماراتيات (% من إجمالي القوى العاملة)
10%	9.5%	8.5%	الموظفون الإماراتيون (% من إجمالي القوى العاملة)
33%	30%	37%	المواطنون الإماراتيون الجدد المعينون (%)
7	1	7	التدريب الداخلي للمواطنين الإماراتيين وفرص العمل الصيفية (العدد)

برامج التدريب والتطوير

لدعم هدف التوطين لدينا، نقوم بتنفيذ سلسلة من البرامج لتطوير المواهب الإماراتية لدينا. تشمل هذه البرامج:

برنامج بداياتي

في عام 2023، أكمل 48 خريجاً من المدارس الثانوية الوطنية في دولة الإمارات بنجاح برنامجاً بدائياً. بالتعاون مع معهد الإمارات المالي، تعمل هذه المبادرة على تمكين المواهب الشابة وتزويدهم بالمعرفة والمهارات الأساسية للتميز في الصناعة المصرفية الديناميكية. على مدى ستة أشهر، ينخرط المشاركون في البرنامج في مجموعة متنوعة من التخصصات مثل العمليات المصرفية وأتمتة الفروع وخدمة العملاء مع الاستفادة من التدريب أثناء العمل الذي لا يقدر بثمن.

برنامج الدراسات العليا للإدارة "طموح"

يعد هذا برنامجاً منظماً فريداً للخريجين الجدد في دولة الإمارات العربية المتحدة والذي يقدمه بنك دبي التجاري. ويهدف البرنامج إلى تزويد الخريجين بالمهارات التي ستعدهم للانضمام للسلس في دور الشركة لدى بنك دبي التجاري في مرحلة ما بعد الجامعة. يتم تعيين كل خريج في قسم معين حيث يخضع للتعلم وهو "على رأس العمل" بينما يحضر في نفس الوقت دورات تدريبية رسمية للمهارات الفنية

والشخصية. يتم تعيين مدير أول في البنك لكل مشارك والذي يعمل بصفته مرشدًا لمساعدته في تحديد مساره المهني. ويكون العرض الأخير حول تحسين المنتج والعملية هو المشروع النهائي لهذا البرنامج ويتم تقييم جميع المشاركين في نهاية 12 شهرًا لتقييم مدى استعدادهم للانتقال إلى منصب مساعد المدير.

برنامج التسريع

يهدف هذا البرنامج، الذي تم إطلاقه في الأصل في أكتوبر 2021، إلى تطوير المواطنين الإماراتيين الطموحين لتولي مناصب عليا في البنك.

برنامج تطوير الخريجين المستقبليين

تم تسجيل الدفعة الجديدة من الخريجين لعام 2023 للحصول على شهادة العمليات المصرفية المعتمدة التي تقدمها معهد الإمارات المالي بالتعاون مع المعهد المصرفي في هونغ كونغ. كما ستواصل مجموعة مختارة من الخريجين الدراسة للحصول على الشهادات المهنية من خلال معهد الإمارات للدراسات المصرفية والمالية. برنامج المهارات الائتمانية

واصلنا شراكتنا مع مزود تدريب مشهور عالميًا لتقديم برنامج المهارات الائتمانية لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة عبر ضمانات مجموعة البنك الدولي والائتمان وضمان بنكي للأداء. وخضع المشاركون لعدد 20 يومًا من التدريب في الفصول الدراسية بهدف تطوير مهاراتهم الائتمانية وأنهوا البرنامج بمشروع التخرج وعرض تقديمي للإدارة التنفيذية.

برنامج قادة تكنولوجيا المستقبل

وفي عام 2023، أطلقنا برنامج "قادة تكنولوجيا المستقبل"، بالتعاون مع معهد الإمارات المالي وجامعة أكسفورد ومعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا (إم آي تي). يعد البرنامج الذي يستمر لمدة 6 أشهر فريدًا من نوعه من حيث تركيزه على التطوير الاستراتيجي والتكنولوجي، ويغطي ثلاثة مجالات رئيسية: الأمن السيبراني وعلوم البيانات وبرمجة البرمجيات.

مجلس شباب بنك دبي التجاري

في دولة الإمارات العربية المتحدة، تعمل مجالس شباب الشركات على تمكين الشباب الإماراتي وربطهم عبر مؤسسات القطاع الخاص أو العام. وتسعى من خلال تنفيذ البرامج والسياسات والخطط إلى تعزيز دور الشباب والاستفادة من أصواتهم ومخبراتهم ومواهبهم لخدمة مؤسسات الدولة ومؤسساتها ورؤية الإمارات 2021 والأجندة الوطنية للشباب. وتماشياً مع هذه الرؤية، أطلقنا مجلس شباب بنك دبي التجاري لدعم أفكار شبابنا الإماراتي وقيادة التغييرات الإيجابية داخل بنك دبي التجاري وفي جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة. يتمثل الغرض من المجلس في الآتي:

- التواصل مع مجالس شباب الشركات في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة.
- تحسين الثقافة التنظيمية من خلال التأكيد على أهمية التواصل بين قادة الشركات والشباب.
- توفير بيئة تشجع على الاستماع لأفكار ومخبرات الشباب داخل البنك.
- تعزيز دور بنك دبي التجاري في اختيار الأساليب الأكثر ملاءمة للاستفادة من المواهب الشابة.
- تعزيز دور الشباب ودعم مشاركتهم في البنك.
- التأكيد على أهمية تمكين وتطوير المواهب الشابة وتمكين المرأة وغرس قيم التعاون والملكية والتنفيذ والتميز للبنك.
- دعم المواضيع والأجندة الوطنية لدولة الإمارات العربية المتحدة.

ما هي الخطوة التالية؟

بالنظر إلى المستقبل، فإننا ملتزمون بتحقيق أهداف التوطين التي حددها مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. في عام 2024، سنقوم بتعزيز وتوسيع برامج التدريب والتطوير التي تستهدف مواطني الدولة، مع التركيز بشكل خاص على أكاديمية طموح وبرنامج طموح للخريجين الجدد. بالإضافة إلى ذلك، وبدعم من مجلس الشباب المشكل مؤخرًا، سنواصل تعزيز ممارساتنا الشاملة لإدارة المواهب لجذب المواهب الإماراتية وتطويرها والاحتفاظ بها.

التنوع والإنصاف والشمول

نحن نؤمن بأن التنوع في القوى العاملة لدينا يجعل بنك دبي التجاري شركة أقوى. لبناء التنوع والحفاظ عليه، نقوم بإنشاء ثقافة تجعل الجميع يشعرون بالاندماج والدعم وتوفر فرصًا متساوية للمواهب على جميع المستويات للنمو.

التنوع الجنساني

من بين 1,152 موظفًا في البنك، تشكل الإناث نسبة 43% منهم. وعلى مستوى مدير وما فوق، تنخفض نسبة تمثيل الإناث إلى 20%. ويدرك بنك دبي التجاري أنه يمكنه القيام بعمل أفضل عندما يتعلق الأمر بالتنوع بين الجنسين، وهو ملتزم بزيادة تمثيل المرأة في المناصب العليا في جميع أنحاء البنك. لكنه لا توجد فجوة جوهرية في الأجور بين الجنسين على أي مستوى في جميع أقسام البنك.

الموظفات الإناث: الزملاء الذكور بشكل عام

2023	2022	2021	
43%	43%	42%	الموظفات الإناث (%)
57%	57%	58%	الموظفون الذكور (%)

الموظفات الإناث: الزملاء الذكور حسب الأقدمية

2023	
49%	وظائف الدخول والمستوى المتوسط - إناث (%)
51%	وظائف الدخول والمستوى المتوسط - ذكور (%)
20%	الوظائف العليا والتنفيذية - إناث (%)
80%	الوظائف العليا والتنفيذية - الذكور (%)

ساعات العمل المرنة

يختار العديد من موظفينا المشاركة والاستفادة من ساعات العمل المرنة. نحن نؤمن بأن المرونة في ساعات العمل ستخلق بيئة عمل أكثر شمولاً، وتمكن الموظفين من إدارة عملهم وحياتهم الشخصية بشكل أفضل.

بالنسبة للأدوار الوظيفية التي لا تؤدي فيها ساعات العمل المرنة إلى إزعاج عملائنا وأو تعطيل الأعمال العادية، يمكن للموظفين بدء يوم عملهم من الساعة 7 صباحًا إلى 9 صباحًا والانتهاؤ من الساعة 3.30 مساءً إلى 5.30 مساءً. لإدارة التأثيرات المحتملة على عملائنا وموظفينا، يتم الاتفاق على جميع ترتيبات العمل مسبقًا مع المدير المباشر المعني ويتم الموافقة عليها من قبل رئيس القسم.

تنوع مجلس الإدارة

تتطلب معايير حوكمة الشركات للبنوك الصادرة عن مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وهيئة الأوراق المالية والسلع أن يكون ما لا يقل عن 20% من المرشحين للتعين في مجلس إدارة شركة مدرجة من الإناث ويكون عضو واحد على الأقل في مجلس الإدارة من الإناث.

ناقشت لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة الغياب الحالي لتمثيل الإناث في مجلس الإدارة وأجرت تغييرات على إجراءات اختيار مجلس الإدارة، بحيث سيتم معالجة هذا الأمر في اجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم ('اجتماع الجمعية العمومية السنوي') وعلى أساس مستمر بعد ذلك.

ما هي الخطوات التالية؟

- لدعم التطوير المهني والنهوض بالمرأة في البنك، يدرس بنك دبي التجاري إطلاق منتدى القيادات النسائية في أوائل عام 2024. وستشمل أهداف هذا المنتدى ما يلي:
- خلق فرص للنساء للتقدم إلى المناصب القيادية.
 - تعزيز التحول الثقافي الذي يسعى إلى تحديد وتخفيف أي تحيز لا واع محتمل بشكل استباقي.
 - تحديد التغييرات الرئيسية المطلوبة لجذب واستبقاء ودعم نمو المرأة وتقديمها على جميع المستويات.

الدمج المالي

يعد الدمج المالي عامل تمكين رئيسي لبناء مجتمعات داعمة وحيوية ومرنة. في بنك دبي التجاري، ندعم مجتمعنا وعملائنا من خلال تقديم منتجات وخدمات مالية يمكن الوصول إليها ومسؤولة وتلبية احتياجات عملائنا.

إمكانية الوصول والقدرة على تحمل التكاليف

نهجنا والتقدم المُحرز

لتسهيل الوصول إلى حلولنا المصرفية، نقدم حسابات تحويل الراتب مجانًا. اعتبارًا من نهاية عام 2023، كان لدى العملاء ذوي الدخل المنخفض 115,303 حسابًا.

يواصل بنك دبي التجاري تقديم حلول الاستثمار الاستشارية الآلية. "سي بي دي انفستر" هو تطبيق استثماري مبتكر مدعوم بخوارزميات ذكية تدير المحافظ الاستثمارية بشكل فعال لتقديم الأداء الأمثل المعدل حسب المخاطر. مع الحد الأدنى المنخفض لمبلغ الاستثمار وهو 500 دولار فقط، جعل تطبيق سي بي دي انفستر الاستثمار في متناول العمال ذوي الدخل المنخفض والمتوسط.

يركز بنك دبي التجاري بشكل استراتيجي على تنمية إيراداته من التحويلات المالية والعملات الأجنبية. لدى بنك دبي التجاري شركات مع بنك البنك المركزي الهندي و"تونز" و"هيلوبيسا" لتقديم خدمات التحويلات الدولية إلى الحسابات المصرفية وتعبئة رصيد محفظة الهاتف المحمول وخدمات تحصيل الأموال النقدية. ويقدم البنك حاليًا تحويلات فورية إلى الهند وباكستان والفلبين وبنغلاديش. ما يقرب من 84% من عملائنا يذكرون إحدى هذه الدول الأربع باعتبارها موطنهم الأصلي.

ما هي الخطوة التالية؟

نحن ملتزمون بتقديم حلول مصرفية يسهل الوصول إليها وبأسعار معقولة لعملائنا والعملاء المحتملين وسنواصل الاستثمار في قدراتنا لدعم هذا الالتزام.

محو الأمية المالية والتثقيف

نهجنا والتقدم المُحرز

في عام 2023، زاد بنك دبي التجاري تركيزه على محو الأمية المالية والتثقيف وتوفير اتصالات منتظمة حول الموضوعات الرئيسية، مثل الاحتيال والأمن السيبراني ومحو الأمية المالية والتحديات الاقتصادية والسوقية العامة عبر الموقع الإلكتروني للبنك ووسائل التواصل الاجتماعي ورسائل البريد الإلكتروني المستهدفة. كما استضاف بنك دبي التجاري أيضًا ثماني فعاليات للتواصل الشخصي مع العملاء، بما في ذلك ست فعاليات استضافتها فرق الخدمات المصرفية الخاصة والخزينة بالبنك.

كما نقدم لعملائنا أيضًا أداة مجانية لإدارة التمويل الشخصي تسمى "الميزانية والتتبع" من خلال حلولنا المصرفية عبر الإنترنت. تساعد هذه الأداة عملائنا على إدارة شؤونهم المالية من خلال تحسين الرؤية لكيفية إنفاق أموالهم، من بين ميزات أخرى.

ما وراء الخدمات المصرفية المقدم لكم من أحاديث بنك دبي التجاري!

بناءً على نجاح سلسلة الندوات عبر الإنترنت "أحاديث بنك دبي التجاري"، عقدنا شراكة في عام 2023 مع بریت كينج، المؤلف المستقبلي الشهير والمؤلف الأكثر مبيعًا والمتحدث الحائز على جوائز، لإطلاق البودكاست الخاص بنا "ما وراء الخدمات المصرفية". يعمل برنامج "ما وراء الخدمات المصرفية" على تعزيز الثقافة المالية والتعليم في مجتمعنا من خلال التعمق في الاتجاهات التي تشكل دولة الإمارات العربية المتحدة والشرق الأوسط والاقتصادات العالمية. لقد أدت شراكتنا مع بریت كينج إلى توسيع نطاق "أحاديث بنك دبي التجاري" وتوفير الوصول إلى قادة الفكر الرائدة عبر مجموعة واسعة من المجالات والمهن. بعد الإطلاق الرسمي في أكتوبر 2023، قمنا بنشر خمسة ملفات رقمية "بودكاست" هذا العام تغطي الاتجاهات الناشئة من الرقمنة إلى إزالة الكربون، من خلال تطور الذكاء الاصطناعي وظهور الاقتصادات الذكية والقيادة النسائية والاستدامة.

جلسات تثقيف وتوعية المستهلك

2023	2022	
30	21	إجمالي محو الأمية المالية والاتصالات التعليمية ⁴ (رقم)
8	2	إجمالي أحداث التواصل مع العملاء (رقم)
5	22 ندوة عبر الإنترنت لأحداث بنك دبي التجاري	إجمالي عدد ما وراء الخدمات المصرفية من خلال أحداث بنك دبي التجاري! تسجيلات البودكاست

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، سنستمر في إنتاج مجموعة متنوعة من المحتوى التعليمي والتوعوي المالي عالي الجودة لعملائنا والعملاء المحتملين للمساعدة في إدارة شؤونهم المالية اليومية والبقاء على اطلاع بأحدث الاتجاهات.

إقراض الشركات الصغيرة والمتوسطة

نهجنا والتقدم المُحرز

يعد قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة ('الشركات الصغيرة والمتوسطة') جزءًا لا يتجزأ من الازدهار المستمر لاقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة ويستمر في كونه مجال تركيز بنك دبي التجاري. وفي 31 ديسمبر 2023، بلغت قيمة قروض الشركات الصغيرة والمتوسطة 729 مليون درهم. وفي عام 2023، استثمرنا في قدراتنا لتقديم حلول مالية أكثر تخصيصًا لقطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة. ونحن نواصل العمل مع مختلف السلطات الحكومية مثل مصرف الإمارات للتنمية ومؤسسة محمد بن راشد لتنمية المشاريع الصغيرة والمتوسطة وصندوق خليفة لاستكشاف إمكانيات التعاون في برامج الضمان الائتماني التي تقدمها هذه الجهات. ويتمشى الانخفاض في عدد عملاء الشركات الصغيرة والمتوسطة مع معدل الرغبة في المخاطرة المعدل.

عملاء الشركات الصغيرة والمتوسطة

2023	2022	2021	
18,830	25,995	20,923	إجمالي عدد عملاء الشركات الصغيرة والمتوسطة (رقم)

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، سنواصل مسارنا الحالي للاستثمار في عروضنا للشركات الصغيرة والمتوسطة وأيضًا في قدرات "الشركات الناشئة" لتقديم منتجات وخدمات مالية مبتكرة ومصممة خصيصًا لتبني احتياجات هذا القطاع في محافظتنا الاستثمارية.

العلامات التجارية والتسويق المسؤول

نهجنا والتقدم المُحرز

أصدر مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لائحة حماية المستهلك في ديسمبر 2020. وتفرض هذه اللائحة معايير مختلفة فيما يتعلق بالسلوك والحوكمة والرقابة وممارسات الإقراض المسؤولة والمعلومات والشفافية والحوافز أمام المنافسة/ الوصول إلى الخدمات ومعالجة الشكاوى والتوعية العامة.

⁴ باستثناء ما وراء الخدمات المصرفية من خلال أحداث بنك دبي التجاري! تسجيلات البودكاست

تماشياً مع المتطلبات التنظيمية، قام بنك دبي التجاري بوضع إطار عمل لحماية المستهلك، والذي تم تضمينه في سياسة حماية المستهلك لدينا. تشتمل سياسة حماية المستهلك على خمس ركائز ومبادئ للسلوك في بنك دبي التجاري.

- نموذج عمل شفاف.
- الحوكمة الفعالة.
- الثقافة والسلوك.
- نتائج عادلة للمستهلكين.
- سلامة السوق.

ما هي الخطوة التالية؟

وبالنظر إلى المستقبل، سنواصل مراقبة أدائنا من خلال قنوات تعليقات العملاء المختلفة، بما في ذلك مراقبة الشكاوى واستطلاعات الرضا. بالإضافة إلى ذلك، بينما نتطلع إلى زيادة استخدامنا للذكاء الاصطناعي لتعزيز تجربة العملاء، سنأخذ في الاعتبار التأثيرات المحتملة على إطار عمل وسياسة حماية المستهلك لدينا ونقوم بإجراء التحديثات وفقاً لذلك.

المجتمع المحلي

باعتباره بنكاً وطنياً، يفخر بنك دبي التجاري بخدمة مجتمعنا المحلي هنا في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن التركيز على العملاء والابتكار ودعم طموحات دولة الإمارات العربية المتحدة ومجتمعنا المحلي هي أمور متأصلة بعمق في DNA.

تجربة العملاء

نهجنا والتقدم المُحرز

تم تصميم برنامج صوت العميل الخاص بنا للاستماع بفعالية إلى عملائنا حتى نتمكن من جمع التعليقات الواردة ومعالجتها في كل نقطة اتصال وتجربة تأهيل. في عام 2023، قدم بنك دبي التجاري استبياناً لرضا العملاء ("رضا العملاء")، حيث تعد درجة استبيان رضا العملاء مقياساً لرضا العملاء وتزود بنك دبي التجاري بفهم لكيفية نظر عملائنا إلى بنك دبي التجاري وخدماته. هذا العام، تم تلقي ما مجموعه 51,210 ردوداً من العملاء والتي تمكننا من تحسين منتجاتنا وخدماتنا باستمرار. كان متوسط درجات رضا العملاء في عام 2023 هو 4.01 من 5.

إن عملائنا هم أولويتنا القصوى، وقد أنشأ البنك العديد من نقاط الاتصال لهم للتواصل معنا. تسمح هذه القنوات لعملائنا بالاستفسار عن المنتجات والخدمات المقدمة وتقديم الطلبات وتقديم الملاحظات والاقتراحات ورفع الشكاوى إذا لزم الأمر. كان متوسط وقت المعالجة لحل شكاوى العملاء في عام 2023 هو 2.8 يوماً.

شكاوى العملاء

2023	2022	2021	
20,629	20,694	18,447	إجمالي عدد شكاوى العملاء المسجلة (رقم)
339	466	776	إجمالي عدد شكاوى العملاء لكل 100 ألف عميل (رقم)

بالتعاون مع مركز الخليج العربي للميكانيكا ذ.م.م، قمنا بتركيب محطات شحن للسيارات الكهربائية ("السيارات الكهربائية") في فروعنا الرئيسية هذا العام. ومن خلال توسيع البنية التحتية لشحن السيارات الكهربائية في جميع أنحاء دبي، نهدف إلى تسهيل انتقال عملائنا إلى بدائل النقل الأكثر مراعاة للبيئة.

ما الخطوة التالية؟

يبقى عملائنا في قلب كل ما نقوم به. نحن ندرك التقاطع بين الاستدامة وتجربة العملاء. في عام 2024، سنعطي الأولوية لدعم جميع عملائنا بفرص الاستدامة وحلول التمويل المستدامة.

الرقمنة

نهجنا والتقدم المُحرز

كان بنك دبي التجاري من أوائل البنوك التي بدأت رقمنة خدماتها عندما أطلق أول بنك رقمي فقط في دولة الإمارات العربية المتحدة في عام 2017. وتعد هذه المبادرة الجريئة جزءاً من استراتيجية تم وضعها منذ سنوات عديدة، بهدف جعل التكنولوجيا الرقمية هي المحرك الرئيسي لتطوير الأعمال. يواصل بنك دبي التجاري تركيزه على خدمة العملاء من خلال القنوات "الرقمية الافتراضية"، حيث يركز جزء كبير من محفظة مشاريعنا على تعزيز حلولنا الرقمية من خلال وظائف عملية يمكن الوصول إليها بسرعة وتتوافق مع احتياجات العملاء المتصلين.

هذا العام، حصلنا بكل فخر على ثلاث جوائز تقديراً لالتزامنا القوي بالابتكار وتقديم تجارب رقمية استثنائية لعملائنا. حصل تطبيقنا للخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول على جائزة "أفضل خدمات مصرفية عبر الهاتف المحمول" في حفل توزيع جوائز تكنولوجيا

الخدمات المصرفية من شركة إم إي إيه فاينانس لعام 2023. كما فازت محفظتنا النقدية عبر الإنترنت ومحافظ العلامة البيضاء بجائزة "أفضل محفظة رقمية" في حفل توزيع جوائز التميز المصرفي في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا لعام 2023. علاوة على ذلك، حصل بنك دبي التجاري على جائزة "أفضل مبادرات الرقمنة" في حفل توزيع جوائز الذكاء الاصطناعي المصرفي في الشرق الأوسط. لقد حصل تطبيقنا للخدمات المصرفية عبر الهاتف المحمول على تقييم عالٍ من قبل عملائنا.

• متجر أبل 4.8

• جوجل بلاي 4.4

وللحفاظ على مكانتنا كبنك رقمي رائد، أعلننا عن عدة مذكرات تفاهم جديدة مع رواد القطاع الرقمي في عام 2023:

• **أكسنشر لإنشاء مركز التميز للتطوير ('مركز التميز للتطوير')** لتحسين منصات تكنولوجيا المعلومات في بنك دبي التجاري ودمج أفضل التقنيات في فئتها لتعزيز تجربة العملاء. سيعمل مركز التميز للتطوير، المدعوم بالأتمتة الفائقة وحلول الذكاء الاصطناعي التوليدية، على زيادة كفاءة تكنولوجيا المعلومات وإنتاجيتها في منطقة الأعمال المركزية. سيستفيد بنك دبي التجاري من أصول ومسرعات أكسنشر المبتكرة لبت الذكاء في الأنظمة والتطبيقات عبر دورة حياة تطوير البرمجيات، مما يجعلها أكثر كفاءة وقدرة على التكيف، مما يوفر قيمة أكبر من الاستثمارات التكنولوجية.

• **برايس ووترهاوس كوبرز الشرق الأوسط** لتسريع اعتماد تقنيات الذكاء الاصطناعي عبر عمليات بنك دبي التجاري. تركز الشراكة على رفع مستوى تجارب العملاء وتعزيز المشاركة من خلال حلول خدمة العملاء المخصصة المستندة إلى الذكاء الاصطناعي. بالإضافة إلى ذلك، سوف يستكشف التعاون كيف يمكن للذكاء الاصطناعي تحسين العمليات الداخلية في بنك دبي التجاري واستخدام الرؤى المستندة إلى البيانات لتبسيط عملياتنا وتعزيز الكفاءة.

• **تقدم شركة فيزا رؤى أفضل حول البصمة الكربونية للعملاء** المرتبطة بأنماط إنفاقهم. ومن خلال التوقيع على مذكرة التفاهم، أظهر الطرفان التزامهما بالتعاون المستقبلي في المبادرات المستدامة لتحقيق الهدف النهائي المتمثل في توفير الاستدامة المعززة، وعلى وجه التحديد الوعي بالكربون والمشاركة والتعويض.

العملاء المسجلون رقمياً

2023	2022	2021	
97%	92%	86%	نسبة عملاء التجزئة المسجلين رقمياً (%)
89%	86%	83%	نسبة العملاء من الشركات المسجلين رقمياً (%)

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، سنعمل على تعزيز تعاوننا مع أكسنشر وبرايس ووترهاوس كوبرز الشرق الأوسط وفيزا. نحن نتخذ بالفعل خطوات لإطلاق حلول حاسبة الكربون مع فيزا. سيوفر هذا الحل لعملاء الخدمات المصرفية الشخصية لدينا رؤى أفضل حول البصمة الكربونية المرتبطة بنمط إنفاقهم، مما يمكنهم في نهاية المطاف من الإنفاق بما يتماشى مع ما يهمهم حقًا.

التبرعات الخيرية

نهجنا والتقدم المحرز

الأعمال الإنسانية في دولة الإمارات العربية المتحدة له قيمة راسخة غرسها الراحل الشيخ زايد في كل مواطن ومقيم لتبقى الدولة واحة الخير والعطاء والإنسانية. ونحن نسعى إلى دعم هذه القيم واحترامها من خلال سياسة المسؤولية الاجتماعية للشركات (المسؤولية الاجتماعية للشركات)، التي تعزز ثقافة المسؤولية الاجتماعية داخل المنظمة وتساهم في خلق قيمة مستدامة لمساهميننا.

في كل عام، يتبرع بنك دبي التجاري بنسبة 100% من رسوم السداد المتأخر على المنتجات المصرفية الإسلامية إلى المنظمات الخيرية والمجتمعية وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية للتمويل الإسلامي. يتمحور استثمارنا المجتمعي، المقدم من خلال مزيج من الدعم المالي والعمل الخيري وتطوع الموظفين، حول ثلاث ركائز. وتستند هذه الركائز إلى القضايا المحلية والأسباب الأكثر أهمية بالنسبة لأصحاب المصلحة لدينا وتشمل:

• توفير ونشر الوعي حول الرعاية الصحية الوقائية والحفاظ على الرياضة وتعزيزها.

• الاستثمار في الشباب.

• تعزيز التعليم والأنشطة الثقافية.

تحت رعاية وحضور سمو الشيخ سلطان بن محمد بن سلطان القاسمي، ولي العهد ونائب حاكم الشارقة، تم تكريم البنك ومنحه جائزة من مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية في حفل تكريمي، لجهوده في رد الجميل للمجتمع وإحداث تأثير إيجابي.

تشمل أبرز الأعمال الخيرية في عام 2023 ما يلي:

دعم حملة "جسور العطاء" لمتضرري زلزال سوريا وتركيا

استجابة للزلزال المدمر الذي ضرب شمال سوريا وجنوب تركيا في فبراير، قدم بنك دبي التجاري تبرعاً مقابل كل تحويل مالي دولي يقوم به عملائنا لتقديم المساعدة الحيوية للمجتمعات المتضررة. وبالشراكة مع هيئة الهلال الأحمر الإماراتي، قمنا بتنظيم حملة داخلية بين موظفينا لتقديم المساعدات والدعم لضحايا الزلزال، مما أدى إلى جمع 52 صندوقاً من المواد الغذائية والملابس والمواد الأساسية الحيوية. انضم 20 متطوعاً من بنك دبي التجاري مع عائلاتهم إلى تعبئة العناصر المتبرع بها للمتضررين من الزلزال، على مدار يومين، مما أدى إلى تراكم أكثر من 200 ساعة تطوعية. علاوة على ذلك، ساهم موظفو وإدارة بنك دبي التجاري بتبرع مالي كبير.

يوم زايد للعمل الإنساني

بمناسبة الاحتفال بيوم زايد للعمل الإنساني، في أعقاب إرث الراحل الشيخ زايد، تبرع بنك دبي التجاري إلى 33 مركزاً خيرياً وتعليمياً وبحثياً وتدريبياً وتأهلياً لأصحاب الهمم في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة. سعياً لاحتضان روح العطاء خلال شهر رمضان المبارك، وفي إطار شراكتنا المستمرة مع جمعية بيت الخير، نظم فريق المسؤولية الاجتماعية للشركات برنامجاً تطوعياً لتوزيع صناديق وجبات الإفطار خلال شهر رمضان، متراكماً حتى 180 ساعة تطوعية. أتاحت هذه المبادرة فرصة عظيمة لمتطوعي بنك دبي التجاري لتجربة شهر رمضان ورد الجميل للمجتمع. كما تم تكريم بنك دبي التجاري ومنحه جائزة من قبل شريكنا جمعية بيت الخير لدعمها المستمر. بالإضافة إلى ذلك، قام نادي دبي لأصحاب الهمم بدعوة بنك دبي التجاري لحضور الحفل الختامي لمهرجان رمضان حيث تم تكريم بنك دبي التجاري ومنحه جائزة.

تراحم من أجل غزة

انضم متطوعون متحمسون، من بينهم 50 من موظفي بنك دبي التجاري مع عائلاتهم، إلى آلاف المتطوعين من جميع أنحاء المدينة، في حملة "تراحم من أجل غزة"، وهي مبادرة إماراتية تهدف إلى تقديم الإغاثة للمتضررين من النزاع في غزة. كما أطلق بنك دبي التجاري حملة داخلية لجمع التبرعات بين الموظفين، أسفرت عن 40 صندوقاً متبرعاً وتراكم 300 ساعة تطوعية.

الثقافة والتراث الرياضي الإماراتي

واصل بنك دبي التجاري شراكته المستمرة منذ 28 عاماً مع مضمار جبل علي لسباق الخيل من خلال رعاية 8 سباقات في عام 2023.

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، نخطط لإجراء مراجعة لركائز الاستثمار المجتمعي لدينا. الغرض من هذه المراجعة هو ضمان استمرارنا في التعامل مع القضايا الأكثر أهمية بالنسبة لأصحاب المصلحة لدينا.

الدعوة الاجتماعية

نهجنا والتقدم المُحرز

من خلال نادي المتطوعين التابع لبنك دبي التجاري، نقوم بتمكين موظفينا من إحداث تأثير مفيد في مجتمعنا المحلي وتعزيز الروابط الأعمق مع بعضهم البعض ويتم التخطيط لمجموعة واسعة من فرص التطوع على مدار العام، مما يسمح للموظفين بالمشاركة في القضايا التي تهمهم كثيرًا.

وفي عام 2023، حقق نادي متطوعي بنك دبي التجاري إجمالي 2890 ساعة تطوعية جمعها 132 متطوعاً متحمساً من فرق مختلفة داخل البنك. شارك المتطوعون في فعاليات مختلفة تهدف إلى رد الجميل للمجتمع. يفتخر بنك دبي التجاري برؤية عدد المتطوعين قد تضاعف مقارنة بالعام الماضي. ونتيجة لذلك، تم تقدير هذا الإنجاز في حفل تكريم وتم تكريم أفضل 3 متطوعين بجائزة من الرئيس التنفيذي.

الأعمال التطوعية

2023	2022	2021	
132	50	38	إجمالي عدد الموظفين المشاركين في نادي المتطوعين لبنك دبي التجاري (رقم)
2,890	2,500	1,500	إجمالي الساعات التطوعية للموظفين (رقم)

تشمل أبرز فعاليات نادي المتطوعين في بنك دبي التجاري في عام 2023، يوم الأطفال الرائعين في مستشفى الجليلة للأطفال، ونزهة مع مركز النور للتدريب وزيارة مركز المسنين والتطوع مع مركز دبي لذوي الاحتياجات الخاصة ودعم بطولة العالم لكرة السلة على الكراسي المتحركة.

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، يخطط بنك دبي التجاري للبناء على نجاحنا في عام 2023 من خلال الاستمرار في توسيع نطاق وتأثير نادي المتطوعين لدينا ومن خلال استكشاف الفرص لربط المبادرات التطوعية بحماية البيئة مثل ترميم أشجار المانغروف.

الحوكمة

تعد الحوكمة الجيدة للشركات أمراً ضرورياً لتحقيق النجاح على المدى الطويل. نحن نعتبر حوكمة الشركات مفهوماً ديناميكياً، حيث يتقدم إطار حوكمة الشركات لدينا، والذي يتضمن سياساتنا وقدراتنا وأنظمتنا، باستمرار بما يتماشى مع الرؤى واللوائح الجديدة.

الأخلاقيات والامتثال والحوكمة

نهجنا والتقدم المُحرز

باعتباره مؤسسة مالية رائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، يلتزم بنك دبي التجاري بمبادئ النزاهة والمساءلة والشفافية في أسلوبه في ممارسة الأعمال. يلتزم البنك بالتعامل بشكل عادل مع عملائه والمستثمرين والمساهمين والمجتمعات المختلفة المتأثرة بأنشطته. ولا يلتزم البنك بأنظمة الحوكمة الصادرة عن السلطات المختصة في دولة الإمارات العربية المتحدة فحسب، بل يلتزم أيضاً بالمعايير الدولية لتطوير سياسات الحوكمة الرشيدة للشركات.

أعضاء مجلس الإدارة

يتمثل دور مجلس إدارة بنك دبي التجاري في حماية مصالح جميع أصحاب المصلحة لدينا وتعزيز استدامة البنك على المدى الطويل حيث إنهم يساهمون من خلال تحديد الرغبة في المخاطرة، من خلال توفير التوجيه الاستراتيجي والمراقبة الفعالة للإدارة، من خلال ضمان الضوابط الكافية، ومن خلال تحديد ثقافة البنك لتعزيز وضمان القيمة المستدامة للمساهمين.

يتكون مجلس الإدارة من 11 عضواً يتم اختيارهم من خلال الجمعية العمومية السنوية لمدة ثلاث سنوات. ويأخذ تشكيل مجلس الإدارة في الاعتبار ضرورة التأكد من أن مجلس الإدارة ولجانه يتمتعون بالتوازن المناسب من المهارات والخبرة والمعرفة بالبنك والاستقلالية العقلية لتمكينهم من أداء واجباتهم ومسؤولياتهم.

يدير مجلس الإدارة أربع لجان دائمة:

- اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة.
- لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة.
- لجنة التدقيق.
- لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة.

اجتمع مجلس الإدارة ولجانه بما مجموعه 47 مرة في عام 2023.

يمكن الحصول على معلومات إضافية حول استقلالية مجلس الإدارة والترشيح والتقييم والمهارات والخبرات والتطوير المهني المستمر وتقييم الأداء والمكافآت فضلاً عن إدارة تضارب المصالح في تقرير حوكمة الشركات لعام 2023.

عضوية مجلس الإدارة

11	أعضاء مجلس الإدارة
36%	أعضاء مجلس الإدارة المستقلين
0%	تمثيل المرأة على مستوى مجلس الإدارة ⁵
47	عدد الاجتماعات التي عقدها المجلس ولجانه

⁵ يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول تنوع مجالس الإدارة في قسم التقرير بعنوان "التنوع والإنصاف والشمول".

نتائج مراجعة حوكمة الشركات لعام 2023

قام بنك دبي التجاري بتعيين شركة استشارية رائدة في نوفمبر 2022 لمراجعة إطار حوكمة الشركات الشامل للبنك مقابل المتطلبات التنظيمية والممارسات الرائدة ولتحديد مجالات التحسين. نتج عن إنهاء عملية الاستعراض هذه في أوائل عام 2023 عدة ملاحظات، بعد مراجعة المكونات الرئيسية لإطار حوكمة الشركات، بما في ذلك: اجتماعات مجلس الإدارة ولجانه وهيكل مجلس الإدارة وتكوينه وتضارب المصالح والاستقلالية والتعويضات والحوافز والإفصاح والشفافية وتعزيز الوثائق والتقييم والتقدير والحوكمة والسياسات والإجراءات والمعاملات مع الأطراف ذات الصلة والتدريب والتطوير. وقد تمت معالجة جميع الملاحظات منذ ذلك الحين، بموافقة المجلس المناسبة، كما هو مطلوب.

المكافآت التنفيذية

تتولى لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة مسؤولية وضع المبادئ والمعايير والحوكمة الشاملة لإطار المكافآت الخاص ببنك دبي التجاري لجميع الموظفين ومكافآت اللجنة التنفيذية للإدارة وغيرهم من كبار الموظفين والإشراف على مبادرات الحوكمة نيابة عن أعضاء مجلس الإدارة.

يستخدم بنك دبي التجاري نهج بطاقة الأداء المتوازن لقياس أداء الموظفين عبر أربع فئات: الفئات المالية والأفراد والعملاء وإدارة التغيير / المبادرات الاستراتيجية.

مدونة قواعد السلوك

تحدد مدونة قواعد السلوك الخاصة ببنك دبي التجاري المبادئ لتوجيه سلوك الموظفين نحو أعلى معايير النزاهة الشخصية والمؤسسية. تغطي قواعد السلوك مجالات مثل تضارب المصالح واستخدام أصول الشركة وسرية معلومات الملكية وقبول الهدايا. في إطار عملية الإعداد في بنك دبي التجاري، يجب على جميع الموظفين الإقرار بأنهم قد اطلعوا على مدونة قواعد السلوك الخاصة بالبنك. ومع ملاحظة الالتزام الحالي بنسبة 86% بمدونة قواعد سلوك الموظفين، يقوم البنك بالتحقق من كيفية ضمان الالتزام بنسبة 100% في المستقبل.

تم مراقبة الالتزام بمدونة قواعد السلوك الخاصة بالبنك وسياسة تضارب المصالح وسياسة مكافحة الرشوة والفساد والتعامل الشخصي وسياسة حظر التداول الداخلي والسياسة التأديبية عن كثب وقد تؤدي أي انتهاكات إلى اتخاذ إجراءات تأديبية.

سلوك الموظف

2023	
86%	الموظفون الذين أقرروا رسميًا بالامتثال لمدونة قواعد سلوك الموظفين (%)
100%	الموظفون الذين تم تدريبهم رسميًا على سياسة مكافحة الفساد والرشوة (%)
1.2%	نسبة الموظفين المحتجزين لانتهاك السياسة التأديبية (%)

سياسة الإبلاغ عن المخالفات

توفر سياسة الإبلاغ عن المخالفات في البنك القنوات اللازمة للإبلاغ عن الأخطاء التي يرتكبها الموظفون و/أو أصحاب المصلحة الآخرون مع ضمان نزاهة العملية وحماية حقوق المخبرين. إن تنفيذ هذه السياسة يمكن البنك من معالجة مثل هذه المخاوف التي قد تؤثر سلبيًا على سمعة ومصالح البنك بشكل أكثر فعالية.

يوجد بريد إلكتروني ورقم متحرك مخصصان لتقديم التقارير والحوادث المتعلقة بالإبلاغ عن المخالفات. وتتم مراقبة هذه القنوات من قبل كبير مسؤولي الامتثال. تم تحديد غالبية الحالات المبلغ عنها من خلال قنوات الإبلاغ عن المخالفات لدينا في عام 2023 على أنها شكاوى من العملاء وليست حالات إبلاغ عن المخالفات.

حالات الإبلاغ عن المخالفات المدعومة بأدلة دامغة

2023	
5	إجمالي عدد حالات الإبلاغ عن المخالفات المدعومة بأدلة دامغة في السنة المشمولة بالتقرير (رقم)

رصد الامتثال والإبلاغ

تشرف إدارة الامتثال على إدارة الجرائم المالية والمخاطر التنظيمية في جميع أنحاء البنك. يتم تتبع الإجراءات الرامية إلى تحسين فعالية بيئة الرقابة من خلال التقييم الذاتي للتحكم في المخاطر ويتم إجراء تحليل الفجوات في كل لائحة لتتبع وإغلاق أي إجراءات لمعالجة عدم الامتثال للوائح.

ما هي الخطوة التالية؟

في عام 2024، ومع زيادة التركيز على التمويل المستدام، لا سيما في دعم عملاء الخدمات المصرفية بالجملة للانتقال إلى عمليات منخفضة الكربون، سيتم تحديد نموذج الحوكمة للإشراف على تدفقات التمويل المستدام وتنفيذها.

الخصوصية والأمن السيبراني

نهجنا والتقدم المُحرز

في بنك دبي التجاري، تعتبر حماية عملائنا ومعلوماتهم ذات أولوية قصوى. وبينما نواصل تقديم منتجات وخدمات رقمية مبتكرة لخلق قيمة لعملائنا، يجب علينا أيضًا الاستمرار في الاستثمار في قدراتنا لضمان عدم التنازل عن الإجراءات الأمنية.

المعلومات التي نخزنها محمية بواسطة التكنولوجيا المتقدمة وضمانات الخصوصية متعددة الطبقات المناسبة لحساسية البيانات. تتضمن بعض الميزات الرئيسية ما يلي:

- إطار من السياسات والبروتوكولات المتوافقة مع المعايير الدولية لحماية البيانات سواء عبر الإنترنت أو خارجها لضمان أقصى قدر من الأمان.
- معايير التشفير والتحقق الصارمة للتأكد من هوية الفرد.
- التدريب وبناء الوعي بين الموظفين والعملاء.
- تقييمات المخاطر المنتظمة والفحوصات المضادة للامتثال للحفاظ على سلامة التدابير الأمنية.

كان أحد المراحل الرئيسية لبنك دبي التجاري في عام 2023 هو الحصول على شهادة نظام إدارة أمن المعلومات، آيزو 27001:2022. وتعتبر هذه الشهادة المعيار العالمي لحماية أمن المعلومات.

كما وقع بنك دبي التجاري مذكرة تفاهم مع شرطة دبي لمكافحة الجرائم المالية. بناءً على مذكرة التفاهم هذه، نتعاون مع شرطة دبي لتبادل الخبرات للتحقيق في الجرائم المالية وكشفها ومنعها، بما في ذلك غسل الأموال والاحتيال لمساعدتنا على حماية عملائنا ومساهمينا والمجتمع بشكل أفضل من الجرائم المالية.

أمن المعلومات

2023	
0	خروقات أمن البيانات التي تتضمن معلومات التعريف الشخصية للعملاء (رقم)
0	أصحاب الحسابات المتأثرين بخروقات أمن البيانات التي تتضمن معلومات التعريف الشخصية للعملاء (رقم)
99%	الموظفون الذين تم تدريبهم رسميًا على أمن المعلومات وخصوصية البيانات وحمايتها (%)
0.05 ⁶	نسبة الاحتيال في البطاقة إلى المبيعات (%)

⁶ نسبة الاحتيال إلى المبيعات المُبلغ عنها مخصصة لإجمالي خسائر الاحتيال في البطاقة. باعتبارها جهة إصدار بطاقة ائتمان "تأمين ثلاثي الأبعاد"، يتمتع البنك التجاري الدولي بحقوق رد المبالغ المدفوعة ويمكنها استرداد المبالغ المستحقة للعملاء.

ما هي الخطوة التالية؟

نحن بحاجة إلى التمسك بأفضل المعايير لحماية عملائنا وبياناتهم الحساسة. يحتفظ البنك بمجموعة كاملة من الأدوات المستخدمة لمنع واكتشاف التهديدات ونقاط الضعف المتعلقة بأمن الإنترنت والمعلومات، داخليًا وخارجيًا. إن التهديدات السيبرانية ضد البنوك وجميع المؤسسات التي تقوم بتخزين البيانات الشخصية تتطور باستمرار. سيواصل بنك دبي التجاري الاستثمار للبقاء في صدارة التهديدات.

استمرارية الأعمال

نهجنا والتقدم المُحرز

يمكن أن يحدث انقطاع الأعمال في أي لحظة، ومن الممكن أن يؤثر بشكل كبير على قدرة البنك على خدمة عملائه. ويهدف إطار استمرارية الأعمال الخاص ببنك الأعمال التجاري إلى ضمان أن البنك مستعد جيدًا ولديه خطة انتعاش قوية مطبقة للتعامل مع مثل هذه المواقف الصعبة، مما يضمن قدرة المنظمة على الاستمرار في العمل بأقل قدر ممكن من الاضطرابات. يتضمن الإطار ما يلي:

- تحديد المهام البالغة الأهمية.
- اختبار عمليات التعافي من الكوارث، مع تحديد واضح للأدوار والمسؤوليات.
- ضمان التواصل الداخلي والخارجي الواضح في الوقت المناسب.

وفي عام 2023، حصل البنك على شهادة نظام إدارة استمرارية الأعمال، آيزو 22301:2019. توضح هذه الشهادة استعدادنا وقدرتنا واستراتيجياتنا الإدارية الفعالة لمواصلة العمليات أثناء الاضطرابات غير المتوقعة وحماية مصالح أصحاب المصلحة والعملاء لدينا.

تعطل الأعمال

2023	2022	2021	
0	0	0	عمليات تعطل الأعمال ذات التأثير الجوهري على العمليات المصرفية (رقم)

ما هي الخطوة التالية؟

نحن بحاجة إلى الاستمرار في البقاء على حالة من التأهب واليقظة لأي عمليات تعطل محتملة في الخدمات المصرفية والاستعداد للاستجابة بشكل استباقي، وعند الاقتضاء، بشكل تفاعلي، للحد من تأثير أي تعطل للخدمات. نحن نتطلع إلى نشر وحدات تكنولوجيا المعلومات لإدارة استمرارية الأعمال لتحسين فعالية العمليات في المجالات المعنية. يتيح برنامج إدارة استمرارية الأعمال متريستريم للبنك رقمته وأتمتة برنامج استمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث. توفر الأداة منصة مرنة ومتكاملة وقوية قائمة على سير العمل لتنسيق التخطيط لاستمرارية الأعمال وتقييمات المخاطر وتتبع الكوارث وبدء إجراءات التعافي والإخطار الجماعي لحالات الطوارئ في حالة الأزمات.

تقرير الحوكمة المؤسسية

رسالة رئيس مجلس الإدارة إلى المساهمين بشأن الحوكمة المؤسسية

يسرني أن أقدم إليكم تقرير الحوكمة المؤسسية لسنة 2023 الذي يمثل نهاية مدة مجلس الإدارة الحالي، مع انتخاب مجلس إدارة جديد خلال اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين في أوائل سنة 2024. لقد مرت ست سنوات منذ تعييني رئيسًا للبنك، ومن واقع مناصبي كرئيس مجلس إدارة بنك دبي التجاري (ش.م.ع.) («بنك دبي التجاري» أو «البنك»)، تقع على عاتقي مسؤولية ضمان أن يتمتع بنك دبي التجاري بحوكمة مؤسسية سليمة ومجلس إدارة فعال.

وفي ممارسته لأعماله، يَنتهج البنك سبيلًا يقوم على إقرار مبادئ النزاهة والمساءلة والشفافية وتأييدها من خلال التَّعامل، على قدمٍ من المساواة، مع عملائه ومُستثمريه ومُساهميهِ، ومختلف قطاعات المجتمع التي من شأنها أن تتأثر بأنشطة البنك.

وإننا في مجلس الإدارة نعتبر الحوكمة المؤسسية الجيدة أمرًا ضروريًا للنجاح على المدى الطويل. يعتبر البنك الحوكمة المؤسسية مفهومًا ديناميكيًا تتطور قواعده وأنظمتها وعملياتها بما يتماشى مع ما يستجد من الرؤى واللوائح. ومن هنا، لا يلتزم البنك بلوائح وأنظمة الحوكمة الصادرة عن الجهات المعنية في دولة الإمارات العربية المتحدة فحسب، بل ويراعي كذلك المعايير الدولية في هذا الصدد من أجل وضع سياساتٍ رشيدةٍ للحوكمة المؤسسية.

إطار الحوكمة المؤسسية ومراجعتها من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وطرف ثالث مستقل.

منذ نهاية سنة 2019، عملنا بجد على تجديد إطار العمل لدينا الخاص بالحوكمة المؤسسية بالكامل ليتوافق ليس فقط مع لوائح ومعايير المصرف المركزي بشأن الحوكمة المؤسسية ولكن ليتوافق أيضًا مع أفضل الممارسات الدولية. قام البنك بتعيين شركة ديلويت (Deloitte) في نوفمبر 2022 لمراجعة إطار العمل الخاص بالحوكمة المؤسسية ككل مقابل المتطلبات التنظيمية والممارسات الرائدة وتحديد مجالات التحسين. أجرت شركة ديلويت هذه المراجعة في فبراير 2023، حيث تم تنفيذ نقاط العمل المختلفة (مثل المتطلبات التنظيمية أو تنفيذ الممارسات الرائدة) بنجاح خلال سنة 2023 وأغلقت بحلول أكتوبر. وشملت المراجعة بعض الممارسات الدولية الرائدة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- خطة خلافة المجلس؛
- جودة المعلومات المقدمة إلى المجلس وتواترها؛
- الإشراف على الثقافة من قبل مجلس الإدارة وإنشاء لوحة متابعة ثقافية؛
- مؤشرات الأداء الرئيسية الفردية لأعضاء مجلس الإدارة؛
- تعزيز إطار التدريب والتطوير المستمر لمجلس الإدارة.

كما أجرى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي مراجعة للحوكمة المؤسسية في يناير وفبراير 2023، وتمت مشاركة التقرير مع مجلس الإدارة في 10 مارس 2023. كانت النتائج مشجعة، وقد اعتمدت خطط العمل مع تنفيذها بالكامل بحلول سبتمبر 2023. وقد تمت مشاركة التقارير الدورية مع كامل مجلس الإدارة خلال اجتماعات أبريل ويوليو وسبتمبر 2023.

هذا، وقد لعبت لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة (REMCO) دورًا حاسمًا في ضمان متابعة جميع الإجراءات المتعلقة بتنفيذ مختلف المبادرات ونقاط العمل.

اختبار استقلالية أعضاء مجلس الإدارة وتشكيل اللجان.

أجري اختبار استقلالية أعضاء مجلس الإدارة في مطلع 2023، وتبين بعد ذلك وجود أربعة (4) من أعضاء مجلس إدارة "مستقلين" وذلك طبقًا لتعريف لوائح الحوكمة المؤسسية. ونتيجة لهذا الاختبار، وبعد مراجعة تشكيل اللجان، أجرى مجلس الإدارة تحديثًا لتشكيل بعض اللجان بحيث تكون متوافقة تمامًا مع لوائح الحوكمة. وبناءً عليه، تتألف لجنة التدقيق من أعضاء مستقلين فقط، في حين يكون غالبية أعضاء لجنة المخاطر والامتثال مستقلين. كما انتقل بعض أعضاء مجلس الإدارة من لجنة إلى أخرى كجزء من مراجعة المهارات والتناوب اللازم خلال مدة مجلس الإدارة.

يواصل بنك دبي التجاري تعزيز ممارساته وإجراءاته في الحوكمة المؤسسية لدعم طموحات المجلس لتحقيق أفضل حوكمة مؤسسية في فئتها. ويقدم تقرير الحوكمة المؤسسية تفاصيل عن مجلس إدارتنا والإدارة العليا ولجان مجلس الإدارة. كما يحدد الجوانب الرئيسية لنهجنا في الحوكمة المؤسسية.

تشكيل مجلس الإدارة وفعاليتها

يتألف مجلس إدارة بنك دبي التجاري حاليًا من أحد عشر (11) عضوًا؛ أربعة (4) منهم مستقلون. وعملاً بالتعديلات على النظام الأساسي التي أقرها المساهمون في مارس 2023، يجب أن يكون للبنك الآن عضوة واحدة (1) على الأقل. نرحب بهذا القرار من المساهمين نحو إجراء التنوع في تشكيل مجلس الإدارة.

يتمتع أعضاء مجلس إدارتنا بمجموعة واسعة من الخبرات، بما في ذلك ريادة الأعمال، وخبرة الإدارة العليا، والخبرة المصرفية والمالية، والخبرات المرجعية في الإدارة العامة. ويطرح هؤلاء الأعضاء، في اجتماعات مجلس الإدارة، الأسئلة ذات الصلة ويعربون عن آرائهم خلال المناقشات مع الإدارة التنفيذية. ورغم تماشي التشكيل الحالي لمجلس الإدارة مع القيم المؤسسية للبنك، إلا أننا يتعين علينا الانتباه إلى أن التركيز على الرقمنة والضوابط التنظيمية يتطلب بشكل مستمر جذب أعضاء لمجلس الإدارة ممن يتمتعون بالخبرة والمعرفة التي تتناسب مع النهج الذي يتبعه البنك ومختلف التحديات الحالية والمستقبلية التي قد نواجهها.

وسعيًا نحو هدفنا المنشود في الاستمرار في تحسين حوكمة مجلس الإدارة، عمّد البنك إلى إشراك هيدريك أند سترافلز باعتبارها مؤسسة استشارية دولية مرموقة، لتقييم أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري. وتم تقديم النتائج التي توصلوا إليها إلى مجلس الإدارة خلال الاجتماع الذي عقد في 13 ديسمبر 2023 والتي قدّمت بدورها المساعدة في وضع معايير لتقييم أداء رئيس مجلس الإدارة وأعضاء مجلس الإدارة واللجان على مستوى مجلس الإدارة، كما انتهت من عملية التقييم الشامل.

وقد تمثل الهدف من عملية المراجعة في التركيز على ما هو أبعد من الحوكمة، والنظر في مجالات أخرى لفعالية مجلس الإدارة، ولا سيما حول المواءمة الاستراتيجية وتشكيل مجلس الإدارة وديناميكيات وآليات كيفية عمل مجلس الإدارة وتفاعله مع الإدارة العليا. ويتمثل الهدف أيضًا في زيادة تعزيز فعالية مجلس الإدارة، وضمان أن يكون المجلس مجهزًا تجهيزًا جيدًا لمواجهة التحديات والفرص الناشئة، وتوجيه البنك في مشهد الأعمال الديناميكي الحالي.

هذا، وقد أجريت المراجعة بناءً على "العناصر الخمسة لمجالس الإدارة الفعالة"، ألا وهي:

- الغرض: التوافق بين مجلس الإدارة واللجان فيما يتعلق بالغرض والدور والهدف الاستراتيجي للبنك مما ينعكس على الحوكمة ولائحة الاختصاصات.
- التشكيل: تشكيل مجلس الإدارة مع مراعاة التنوع المطلوب في المهارات والقدرات والأفكار لتوجيه المسار الاستراتيجي للبنك؛
- الديناميكيات: مجلس إدارة شامل يتمتع بمستوى قوي من الثقة بين جميع أعضاء مجلس الإدارة والفريق التنفيذي، مما يرفع المستوى من خلال التحدي والمناقشة؛
- الآليات: تبسيط عمليات اللجان وعمليات الحوكمة الأساسية مما يتيح التنفيذ الفعال لتفويض مجلس الإدارة؛
- التطوير: مجلس إدارة يعمل بشكل مستمر على تعزيز قدرات أعضائه، مما يضمن ثقافة مزدهرة مع مراقبة المواهب الصاعدة عن كثب.

وكانت النتائج مشجعة، ويمكن الاطلاع على مزيد من التفاصيل في قسم "تقييم أداء مجلس الإدارة".

هيكل تقرير الحوكمة المؤسسية الخاص بنا:

يتضمن التقرير ما يلي:

- المحتوى المطلوب قانونًا في التقرير السنوي بشأن الحوكمة المؤسسية؛
- بيان حول فعالية نظام الرقابة الداخلية والامتثال للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي؛
- تقارير عن عمليات وأنشطة مجلس الإدارة ولجان مجلس الإدارة خلال سنة 2023؛
- تقرير عن مكافآت أعضاء مجلس الإدارة والسياسة العامة للمكافآت في البنك؛
- إفصاح عن معاملات الأطراف ذات الصلة.

ملاحظة: منذ سنة 2020، اتبعت التقارير السنوية لبنك دبي التجاري بشأن الحوكمة المؤسسية المتطلبات الإلزامية للوائح ومعايير مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لسنة 2019 بشأن الحوكمة المؤسسية بالإضافة إلى المبادئ التوجيهية الصادرة عن هيئة الأوراق المالية والسلع.

التّطوير المهنيّ المُستمر لأعضاء مجلس الإدارة

بالنظر إلى المتطلبات المتنوعة المفروضة بشكل متزايد على مجالس إدارة البنوك، فضلاً عن أهمية التطوير المهني المستمر لعضو مجلس الإدارة، حضر المجلس ست ورش عمل في سنة 2023 بشأن مواضيع تشمل ما يلي:

- الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG)؛
- إطار الرقابة الداخلية المتكامل وفقاً للجنة دعم المنظمات (COSO)؛
- مشهد المنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية في دولة الإمارات العربية المتحدة؛
- عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال (ICAAP) واختبار الإجهاد؛
- مخاطر الجرائم المالية؛ و
- لوائح حماية المستهلك (CPR).

الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG)

يوصل مجلس إدارة بنك دبي التجاري دعم التزامه بالاقتصاد الأخضر ودعم عملائه في انتقالهم إلى الاقتصاد الأخضر. ولضمان إحراز أقصى قدر من التقدم في هذا الصدد، أصبحت الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG) بنّاءاً دائماً من بنود جدول أعمال اجتماعات مجلس الإدارة. تتضمن اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة ولجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة التزام البنك الصارم بالتزاماته وإسهاماته فيما يتعلق بالتزاماتنا تجاه الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة (ESG).

وفي الختام، أودّ أن أنتهز هذه الفرصة لأتقدّم إلى جميع زملائي في المجلس وإلى جميع موظفي البنك بالشكر على ما قدموه من دعم خلال هذه السنة المميّزة.

معالي / حميد محمد القطامي

لمحة عامة

مجلس الإدارة

معالي / حميد محمد عبيد يوسف القطامي

رئيس مجلس الإدارة - غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2015

نهاية المدة الحالية - مارس 2024

تم انتخابه رئيساً لمجلس الإدارة بتاريخ 17 مارس 2021

حاصل على درجة الماجستير في الإدارة من جامعة ويسترن ميشيغان، الولايات المتحدة الأمريكية.

هو رئيس الهيئة الاتحادية للموارد البشرية الحكومية، ورئيس مجلس أمناء جائزة حمدان بن راشد آل مكتوم للأداء التعليمي المتميز، ورئيس مجلس أمناء جائزة الشارقة للعمل التطوعي، ورئيس مجلس إدارة مؤسسة الإمارات للمواصلات والخدمات. وقد تقلد حتى شهر يناير 2021 منصب المدير العام لهيئة الصحة بدبي، وشغل قبل ذلك منصب وزير التربية والتعليم في دولة الإمارات العربية المتحدة، كما كان وزيراً للصحة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وذلك من بين ما شغله من العديد من المناصب القيادية رفيعة المستوى الأخرى.

معالي / سلطان سعيد المنصوري

نائب رئيس مجلس الإدارة - غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2021

نهاية المدة الحالية - مارس 2024

تم انتخابه كنائب رئيس مجلس الإدارة بتاريخ 17 مارس 2021

حاصل على بكالوريوس العلوم في الهندسة من جامعة ولاية أريزونا، كما حصل على دبلوم في تحليل نظم وبرمجة الحاسب الآلي من معهد تقنية الحاسوب في لوس أنجلوس، كاليفورنيا - الولايات المتحدة الأمريكية.

هو رئيس مجلس تنمية الموارد البشرية الإماراتية والمبعوث الخاص لدولة الإمارات العربية المتحدة إلى كندا وتركيا.

شغل العديد من المناصب منها وزير الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة، ووزير المواصلات في دولة الإمارات العربية المتحدة، ووزير تطوير القطاع الحكومي في دولة الإمارات العربية المتحدة.

أحمد عبد الكريم جلفار

مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2018

نهاية المدة الحالية - مارس 2024

رئيس لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة

تم انتخابه ممثلاً عن مؤسسة دبي للاستثمارات

حاصل على درجة البكالوريوس في الهندسة المدنية وعلوم الحاسوب من جامعة قونزا في واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية.

عُيِّنَ عضوًا في مجلس إدارة شركة الإمارات للاتصالات المتكاملة ش.م.ع. منذ مارس 2018. ويشغل منصب العضو المنتدب لشركة الإمارات للاتصالات المتكاملة منذ سبتمبر 2020. كما شغل منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة اتصالات من يوليو 2011 إلى مارس 2016، كما كان عضوًا في مجلس إدارة بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) حتى مارس 2018.

عبدالله سالم عبيد الطريقي الشامسي

غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2018

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال والعلوم السياسية من جامعة الإمارات العربية المتحدة، وزمالة فخرية من معهد تشارترد للأوراق المالية والاستثمار «CISI» في لندن.

هو عضو مجلس إدارة سلطة مركز دبي المالي العالمي. وقد شغل العديد من المناصب منها رئيس مجلس إدارة صندوق الشارقة للضمان الاجتماعي 2017 – 2023، ورئيس مجلس أمناء جائزة الشارقة الدولية لأطروحات الدكتوراه في العلوم الإدارية 2016 – 2022، وعضو في مجلس إدارة شركة الأعمال التجارية للجامعة الأمريكية في الشارقة. 2018 – 2022. وقد تبوأ منصب الرئيس التنفيذي لهيئة الأوراق المالية والسلع «SCA» في الفترة ما بين 2003 و2015، كما كان رئيساً لمجلس أمناء مركز التدريب التابع لهيئة الأوراق المالية والسلع. وقد عُيِّن في الفترة من 2007 حتى 2010 أميناً عاماً لاتحاد هيئات الأوراق المالية العربية، كما تقلد منصب عضو مجلس إدارة مصرف الإمارات الصناعي في الفترة بين 2010-2011. وهو مؤسس وأول مدير لمنطقة الحمرة الصناعية الحرة، وكان نائباً لرئيس مجلس إدارة شركة ديبا بي إل سي في 2018.

عبدالله سيف عبيد الحثبور

غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2008

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة وإدارة الأعمال من جامعة الإمارات، الإمارات العربية المتحدة.

هو رئيس مجلس الإدارة والعضو المنتدب لمجموعة الحثبور ش.ذ.م.م.، كما أنه عضو مجلس إدارة في شركة الأطعمة الممتازة، ومخازن الجديد الأتوماتيكية ومخازن دبي الأتوماتيكية.

عبد الواحد محمد الفهيم

مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2018

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

رئيس لجنة المخاطر والامتثال

تم انتخابه مُمثلاً عن مؤسسة دبي للاستثمارات

حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة سان إدوارد.

هو عضو مجلس إدارة شركة الإمارات العالمية للألمنيوم منذ 2014. كما أنه يشغل منصب رئيس مجلس إدارة بورصة ناسداك دبي المحدودة، فضلاً عن كونه عضو مجلس إدارة في دوبال القابضة ذ.م.م.، ومصرف الإمارات للتنمية.

ويتمتع بأكثر من 25 سنة من الخبرة المصرفية والمالية مع مجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، حيث شغل منصب عضو مجلس إدارة كل من شركة الإمارات دبي الوطني كابيتال، وشركة الإمارات دبي الوطني لإدارة الأصول. كما تقلد الفهيم منصب المدير العام لقطاعات الخدمات المصرفية للشركات والخدمات المصرفية لغير الأفراد في بنك الإمارات دبي الوطني قبل تعيينه في منصب نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة في 2009.

علي فردان علي الفردان

غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2011

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

حاصل على درجة بكالوريوس العلوم، تخصص نظم المعلومات، من كلية ميتروبوليتان في الولايات المتحدة الأمريكية.

هو رئيس مجلس إدارة مجموعة الفردان (دي - الإمارات العربية المتحدة) والشركات التابعة لها، وله خبرة تمتد لأكثر من ثلاثة عقود في مجال العقارات والخدمات المصرفية. ومجموعة الفردان مجموعة متنوعة تركز على قطاع العقارات والضيافة في الإمارات العربية المتحدة وأوروبا. بالإضافة إلى أن المجموعة تدير محفظة استثمارية كبيرة في العديد من القطاعات مع التركيز على القطاع المالي. كما أنه عضو مجلس إدارة دبي للاستثمار، وشركة المال كابيتال ش.م.خ، والشركة الوطنية للتأمينات العامة ش.م.ع، وكان فيما سبق عضوًا في مجلس إدارة العديد من الكيانات المدرجة. هو عضو مجلس إدارة مرخص.

بطي سعيد محمد الكندي

مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2015

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة

حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال والشؤون المالية من جامعة جورج واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية.

هو العضو المنتدب لشركة الكندي للاستثمار، ورئيس مجلس إدارة شركة الإمارات للاستثمار والتنمية ش.م.خ.، وهو أيضًا العضو المنتدب في ميثاق لخدمات التوظيف، ومستشار الجامعة الكندية في دبي، ونائب رئيس مجلس إدارة مركز دبي التجاري العالمي. ويشغل عضوية مجلس إدارة غرفة تجارة دبي. كما كان عضوًا في مجلس إدارة صندوق الزكاة، وشغل منصب عضو مجلس إدارة بنك الاتحاد الوطني ش.م.ع.، وشركة عمان للتأمين، وبنك دبي الإسلامي، وبنك الاتحاد الوطني في مصر.

خالد عبد الواحد حسن الرستمان

غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2008

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

حاصل على درجة البكالوريوس في الشؤون المالية من جامعة جورج واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية.

هو رئيس مجلس إدارة مجموعة شركات عبد الواحد الرستمان، ومؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة بي سي دي للسفر والنقل والشحن، كما أنه عضو في مجلس إدارة شركة دبي للتأمين (ش.م.ع.) ومجموعة اتصالات (e&).

الشيخ / مكتوم بن حشر آل مكتوم

مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2015

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

رئيس لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

حاصل على درجة بكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال والشؤون المالية من جامعة بوسطن، الولايات المتحدة الأمريكية.

هو رئيس مجلس إدارة شركة دبي الدولية القابضة، وعضو غير تنفيذي في مجلس إدارة أرتيميس ريسورسز. وقد تقلد منصب رئيس مجلس الإدارة التنفيذي لشركة شعاع كابيتال ش.م.ع. في الفترة من أبريل 2012 إلى فبراير 2015. وهو أيضًا مستثمر مؤسس في فيرجن ميغا ستور في دولة الإمارات العربية المتحدة.

حمد عمر الفطيم

غير مستقل، غير تنفيذي

عضو مجلس إدارة منذ مارس 2021

نهاية المدة الحالية – مارس 2024

حاصل على درجة بكالوريوس العلوم في إدارة الأعمال من جامعة نورث إيسترن في بوسطن، الولايات المتحدة الأمريكية.

يشغل منصب مدير تحويل الأعمال في مجموعة الفطيم، والعضو المنتدب لشركة الفطيم لوجيستكس.

الإدارة التنفيذية

د/ بيرند فان ليندر – الرئيس التنفيذي – منذ يناير 2017

يشغل د/ بيرند فان ليندر حاليًا منصب الرئيس التنفيذي في بنك دبي التجاري، فهو يتمتع بخبرة في الأعمال المصرفية لأكثر من 25 سنة. في منصبه السابق، كان د/ بيرند الرئيس التنفيذي في البنك الأول (البنك السعودي الهولندي) ومقره في الرياض إذ إنه عمل في البنك الأول لأكثر من 10 سنوات ومن ضمنهم أكثر من سبع سنوات بمنصب الرئيس التنفيذي. قبل ذلك، عمل في بنك "أيه بي إن أمرو" في هولندا. حصل د/ بيرند على درجة ماجستير إدارة الأعمال - تخصص إدارة مالية من جامعة برادفورد، المملكة المتحدة، كما حصل على الدكتوراه في الذكاء الاصطناعي من جامعة أوتريخت، هولندا، ودرجة الماجستير في علوم الحاسوب من جامعة نايميخن في هولندا. وكان قد تم تعيين د/ بيرند في منصب الرئيس التنفيذي لبنك دبي التجاري في يناير 2017.

دارين كلارك – الرئيس المالي – منذ أبريل 2018

يشغل دارين كلارك حاليًا منصب الرئيس المالي في بنك دبي التجاري، فهو يتمتع بخبرة في الأعمال المصرفية لأكثر من 25 سنة. في منصبه السابق، كان الرئيس المالي لدى بنك أستراليا الوطني (NAB) الدولي، ومقره في سنغافورة إذ إنه عمل في بنك أستراليا الوطني لأكثر من 13 سنة، ومن ضمنهم توليه منصب الرئيس المالي لقسم الأسواق العالمية والخزينة. وقبل ذلك، كان يعمل لدى جي بي مورغان تشيس في المملكة المتحدة، ولوكسمبورغ، وهونغ كونغ. حصل دارين على درجة البكالوريوس في المحاسبة من جامعة ولونغونغ، كما إنه حصل على الاعتماد كمحاسب قانوني من معهد المحاسبين القانونيين في أستراليا. وقد التحق بالعمل في بنك دبي التجاري في شهر أبريل 2018.

روبرت روجرز - رئيس إدارة المخاطر – منذ يوليو 2022

يشغل روبرت روجرز منصب رئيس إدارة المخاطر في بنك دبي التجاري، وهو مسؤول عن قيادة وتنفيذ إطار المخاطر في البنك والإشراف على المخاطر التشغيلية ومخاطر الاحتيال ومخاطر السوق وإدارة مخاطر المؤسسة. يعد روبرت مصرفياً بارعاً في الخدمات المصرفية وأسواق رأس المال ولديه أكثر من 20 عامًا من الخبرة في مناطق جغرافية متعددة. قبل انضمامه إلى بنك دبي التجاري، شغل روبرت منصب المدير العام لإدارة مخاطر المؤسسات في SABB في المملكة العربية السعودية. كما تقلد روبرت عددًا من المناصب العليا في إدارة المخاطر والائتمان في بنك ستاندرد وهيئة الخدمات المالية في لندن قبل انتقاله إلى المملكة العربية السعودية في عام 2009. روبرت هو محلل مالي معتمد ويحمل درجة البكالوريوس في القانون من كلية لندن للاقتصاد.

إطار الحوكمة المؤسسية

وفقاً لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، فإن الحوكمة المؤسسية هي مجموعة العلاقات التي تربط بين إدارة البنك، ومجلس الإدارة والمساهمين وأصحاب المصالح الآخرين والتي توفر الهيكل الذي يتسنى من خلاله تحديد أهداف البنك، ووسائل تحقيق تلك الأهداف، ومراقبة الأداء. وتساعد كذلك في تحديد الطريقة التي يتم بها توزيع الصلاحيات والمسئوليات، والكيفية التي يتم بها اتخاذ القرارات المؤسسية.

ويؤمن البنك إيماناً راسخاً بأن الممارسات الرشيدة للحوكمة المؤسسية من شأنها المساعدة في تحسين أداء البنك من خلال عدة طرق:

- **تحسين الأداء والربحية:** تهدف الحوكمة إلى تحسين الأداء. فهي تزيد فعلياً من قدرة مجلس الإدارة والإدارة العليا على اتخاذ القرارات المثلى التي يمكن أن تؤدي إلى زيادة الإيرادات وخفض التكاليف.
- **التخفيف من مخاطر الفشل:** عند تنفيذها بشكل فعال، يمكن للحوكمة أن تمنع التجاوزات المؤسسية أو الاحتيال أو أي مسؤولية مدنية وجنائية تقع على البنك. كما أنها تعزز سمعة البنك في السوق ككيان ذاتي الانضباط ومحل ثقة وجديراً برأس مال المستثمرين.
- **حماية مساهمي الأقلية:** تكفل الممارسات السليمة للحوكمة حماية حقوق مساهمي الأقلية، ولا سيما الحق في طلب المعلومات وإبداء الرأي والتصويت في اجتماعات الجمعية العمومية.

ووفقاً للوائح مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يتولى مجلس إدارة البنك السيطرة النهائية على البنك، ومن ثم فهو المسؤول النهائي عن الحوكمة المؤسسية للبنك. وليس هناك نظام واحد يلائم الجميع، كما لا يوجد ما يمكن تسميته بالحل الأفضل. وعليه، فإنه بإمكان كل بنك أن يستوفي بعض عناصر الحد الأدنى من متطلبات النظام والمعايير المصاحبة له بشكل مختلف.

ويقع على عاتق مجلس الإدارة مسؤولية التأكيد للمصرف المركزي بأنه قد قام بتطبيق منهجية شاملة للحوكمة المؤسسية في البنك. وتشجع البنوك على تبني ممارسات رائدة تتجاوز الحد الأدنى من المتطلبات التي يفرضها النظام والمعايير.

ويجب على أعضاء مجلس الإدارة ضمان إرساء البنك سياسات وعمليات قوية للحوكمة المؤسسية، تتناسب مع ملف مخاطر البنك وأهميته النظامية. ولما كان البنك يقدم منتجات إسلامية، ينبغي لأعضاء مجلس الإدارة أيضاً ضمان الامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية واحترام معايير الحوكمة الشرعية.

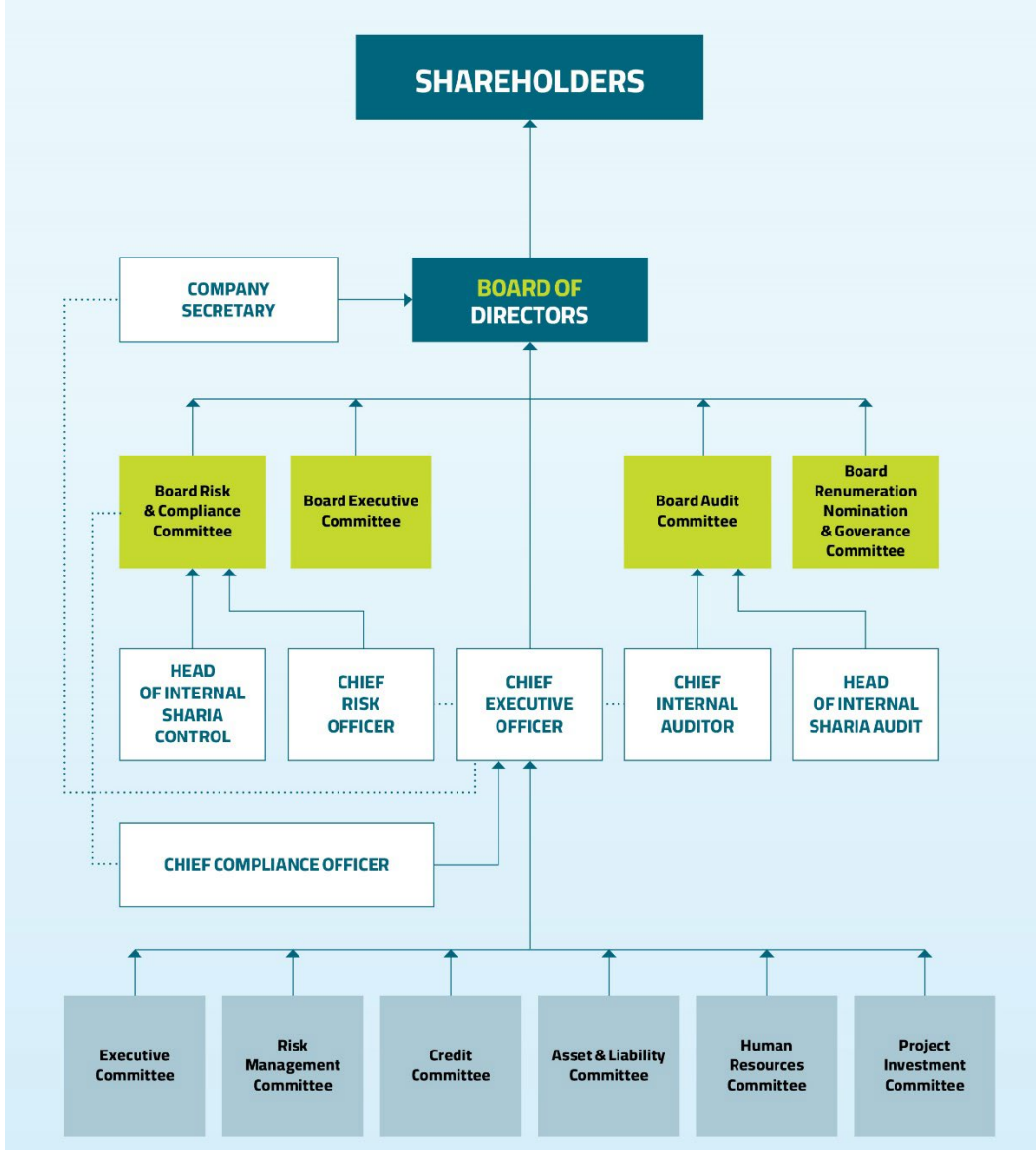
هذا، ويوجه التزام الفريق بالحوكمة المؤسسية الرشيدة والشفافية سلوك مجلس الإدارة ولجانته وجهات صنع القرار الأخرى لدى البنك، في علاقاته مع المساهمين والمستثمرين والعملاء وأصحاب المصلحة الآخرين، فضلاً عن وضع استراتيجيته للحوكمة المؤسسية، التي تستند إلى المبادئ التالية:

- أ) توصيات الحوكمة الرشيدة المقبولة عموماً في الأسواق الدولية ولوائح الحوكمة الإقليمية المحددة؛
- ب) يرى البنك أن المصلحة المؤسسية هي المصلحة المشتركة لجميع المساهمين في شركة مستقلة موجهة نحو إيجاد قيمة طويلة الأجل لصالح حملة الأسهم، وإذ تضع في اعتبارها أصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة بنشاطها التجاري وواقعها المؤسسي، ولا سيما المصالح المشروعة للمجتمع الذي يعمل فيه البنك ومصالح موظفيه؛
- ج) يعتبر البنك المشاركة الفعالة لأصحاب المصلحة في الحياة المؤسسية هدفاً أساسياً من أهدافه؛
- د) يشجع البنك المشاركة المستنيرة للمساهمين في الجمعية العمومية للمساهمين ويتخذ التدابير المناسبة لتسهيل الممارسة الفعالة من قبل المساهمين في الجمعية العمومية للمساهمين للصلاحيات التي يتمتعون بها بموجب القوانين المعمول بها؛
- هـ) تعد الشفافية واحدة من القيم التي تمثل علاقة بنك دبي التجاري مع الأسواق ومع عامة الناس. يمتلك البنك موقع إلكتروني خاص به، تم تطويره ليكون أداة لتوجيه علاقاته مع المساهمين والمستثمرين، فضلاً عن أصحاب المصلحة الآخرين. بالإضافة إلى ذلك، يوفر البنك للمساهمين والمستثمرين معلومات مهمة تتعلق بإدارة البنك ومجموعته، وفقاً لأحكام القوانين المعمول بها.
- و) يسعى مجلس الإدارة إلى تحقيق التوازن المناسب في تشكيله، ويكون له أعضاء مستقلون ولجان متخصصة.

- (ز) يسعى مجلس الإدارة إلى ضمان التنوع بين الجنسين والخبرة في تشكيله وفي لجانه وجهات صنع القرار الأخرى لدى البنك، مما يعكس الواقع الاجتماعي والثقافي للمجتمع الذي تعمل فيه المجموعة؛
- (ح) يسعى البنك، بقدر ما يستطيع، إلى ضمان الاحترام والقدرة والخبرة والكفاءة والتجربة والمؤهلات والتدريب والتوافر لأعضاء مجلس الإدارة وكبار الموظفين والتزامهم بواجباتهم. تضع لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة برنامجًا سنويًا للتقييم والمراجعة المستمرة للمؤهلات واستقلالية أعضاء مجلس الإدارة، عند الاقتضاء، فضلًا عن الامتثال المستمر، بطبيعة الحال، مع متطلبات الاحترام والقدرة والخبرة والكفاءة والتوافر، والالتزام بواجباتهم كأعضاء مجلس إدارة وكأعضاء في أي من لجان مجلس الإدارة.
- (ط) يضع البنك سياسة المكافآت الخاصة به وفقًا للمبادئ التي تجمع بين التحفيز وبناء الولاء والتقييم الموضوعي للإدارة والأداء، مع التفاني وتحقيق أهداف ونتائج البنك ومجموعته، بما يتماشى مع أهداف المساهمين؛
- (ي) يعهد البنك إلى رئيس مجلس الإدارة بالقيادة المؤسسية، وتعزيز وحماية المبادرات والمشاريع التنموية، وتحسين إطار الحوكمة المؤسسية في البنك، فضلًا عن ضمان حسن سير العمل بها؛
- (ك) يركز مجلس إدارة البنك نشاطه على اعتماد الأهداف الإستراتيجية للمجموعة وتحديد نموذجها التنظيمي والإشراف على الامتثال لهذه الأهداف ومواصلة تطويرها؛
- (ل) يلتزم البنك التزامًا دائمًا بتطبيق ممارسات الحوكمة الأخلاقية، وبالحفاظ على سياسات الامتثال على مستوى المجموعة وتطويرها ورصدها. ويشمل ذلك الامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها، وسياسات إدارة المخاطر، التي تسعى إلى ضمان توافق الإجراءات الداخلية للمجموعة مع أعلى المعايير الأخلاقية. وتضمن وحدة الامتثال تطبيق هذه المعايير، وتقديم تقاريرها إلى لجنة المخاطر والامتثال.

هيكل الحوكمة

كما في 31 ديسمبر 2023



- يتبع رئيس إدارة المخاطر ويقدم تقاريره مباشرة إلى لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة كما أنه يخضع للإشراف غير المباشر للرئيس التنفيذي.
- يتبع رئيس التدقيق الداخلي ويقدم تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة كما أنه يخضع للإشراف غير المباشر للرئيس التنفيذي.
- يتبع رئيس الامتثال ويقدم تقاريره مباشرة إلى الرئيس التنفيذي ويتمتع بإمكانية الوصول المباشر إلى لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة.
- يكون أمين سر مجلس الإدارة مستقلاً عن الإدارة العليا، ويقدم تقاريره مباشرة إلى رئيس مجلس الإدارة، كما أنه يخضع للإشراف غير المباشر للرئيس التنفيذي.

بيان حول فعالية نظام الرقابة الداخلية

1- المَسْؤُولِيَّة

يتحمّل أعضاء مجلس الإدارة، بمساعدة من لجنة التدقيق ولجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة، مسؤولية ضمان الإبقاء على نظام رقابة داخلية فعّال لدى البنك، فضلاً عن مسؤولية التأكيد من التزام الإدارة العليا بالأداء والمراقبة عملاً بهذا النظام. على أن يشمل نظام الرقابة الداخلية هذا السياسات والإجراءات والعمليات المصممة تحت إشراف مجلس الإدارة لتحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك على نحو يخضع للرقابة ومع الأخذ في الاعتبار المخاطر المتكبدة.

علاوةً على ذلك، يُسلّم مجلس الإدارة تسليماً تاماً بمسؤوليته عن إنشاء نظام رقابة داخلية سليم ومراجعة كفايته وفعاليتها. ويتمثل أحد المبادئ الرئيسية لمجلس الإدارة في أن نظم الرقابة الداخلية تهدف إلى إدارة مخاطر البنك في إطار تقبل البنك للمخاطر المقبولة عوضاً عن القضاء على المخاطر. لقد تم تحديث سياسة الرغبة في المخاطرة وراجعها مجلس الإدارة ووافق عليها خلال السنة. وبالتالي، يمكن للمجلس أن يقدم ضماناً معقولاً، وليس مطلقاً، ضد التحريف الجوهري أو الاحتيال أو الخسارة.

يتبنى البنك نموذجاً مكوناً من ثلاثة خطوط دفاع حيث تكون بموجبه الإدارة مسؤولة في الخط الأول عن المخاطر التي تتكبدها وعن تصميم نظام الرقابة الداخلية وتشغيله على نحو مناسب للتخفيف من تلك المخاطر، بينما يتكون الخط الثاني في المقام الأول من فريق إدارة المخاطر والامتثال، الذي يضع السياسات لمواجهة المخاطر والإشراف عليها ومراقبتها. ومن ناحية أخرى، يمثل قسم التدقيق الداخلي خط الدفاع الثالث، وتقدم ضمانات مستقلة للإدارة العليا ومجلس الإدارة. يشمل تشغيل نموذج «خطوط الدفاع الثلاثة» في بنك دبي التجاري التقييمات الذاتية للمخاطر والرقابة (RCSAs) واختبار الرقابة من قبل فرق خط الدفاع الأول، ومواجهة المخاطر والإشراف عليها ومراقبتها من قبل خط الدفاع الثاني.

ومن ناحية أخرى، يتولى المدققون الخارجيون المسؤولية عن تحديد مدى كفاية نظام الرقابة الداخلية حتى يتمكنوا من البت في مستوى الاعتماد بشأن فعالية الضوابط الداخلية للبنك، وتحديد إجراءاتهم المتعلقة بالتدقيق.

ومع ذلك، فإن أنظمة الرقابة الداخلية، بغض النظر عن مدى جودة تصميمها، تتضمن قيوداً متأصلة، وقد لا تمنع أو تكتشف جميع أوجه القصور في الرقابة. بالإضافة إلى ذلك، تخضع توقعات التقييمات الحالية لمدى الفاعلية لفترات مقبلة، إلى قيود من شأنها أن تؤدي إلى عدم كفاية الضوابط جزاء التغييرات في الظروف أو الامتثال للسياسات والإجراءات.

وفي النهاية، يقع على عاتق جميع الموظفين المسؤولية عن تشغيل نظام رقابة داخلية فعّال والإبقاء عليه على حسب مستوى كل منهم. لذا، يبذل البنك باحتصاصاته كافة جهوداً متنسقةً ومتكاملةً لتحسين بيئة الرقابة على مستوى واسع من خلال المراجعة المستمرة وتبسيط الإجراءات لمنع مواجهة أي عيوب في الرقابة ولتصحيحها. ويُناط بكل اختصاص، تحت مظلة الإدارة التنفيذية، مسؤولية الإشراف على تصحيح أي عيوب في الرقابة يخطر بها المدققون الداخليون والخارجيون. وتتم مراقبة هذه المشكلات والإجراءات المقابلة لها من خلال نظام الحوكمة والمخاطر والرقابة (GRC) لدى البنك.

2- المكوّنات الرئسيّة لنظام الرقابة الداخليّة

يرد فيما يلي المكونات الرئيسية لنظام الرقابة الداخلية للبنك:

أ- قيم النزاهة وأخلاقيات العمل

- تُحدّد سياسة السلوك المهني المبادئ التي يسترشد بها الموظفون في سلوكهم نحو أعلى معايير النزاهة الشخصية والمؤسسية، كما ينطوي الميثاق على عدّة مجالات مثل تضارب المصالح، واستخدام أصول الشركة، وسرية المعلومات الخاصة، وقبول الهدايا.

ب- الصّلاحيات والمسؤوليّات

- يُحدّد مجلس الإدارة رؤية البنك وأهدافه الاستراتيجية حيث إنّه مُكلّف بالمسؤولية عن قيادة البنك وتوجيهه نحو بلوغ أهدافه الاستراتيجية وحماية قيم المساهمين طويل الأجل. ويحتفظ مجلس الإدارة بالسيطرة على الخطط الاستراتيجية للبنك بشكل كامل وفعّال، والإشراف على مُزاولة أعمال البنك، ووضع السياسات، وتنفيذ ومراجعة والحفاظ على نظام مناسب لإدارة المخاطر ومراقبتها والامتثال لها، بالإضافة إلى ضمان كفاية ونزاهة نظام الرقابة الداخلية للبنك. وإلى جانب ذلك، يكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن ضمان النزاهة الماليّة، وتحديد حدود تقبّل البنك للمخاطر، ومراجعة واعتماد المعاملات

الجوهريّة ومعاملات الأطراف ذات العلاقة والتمويل الرأسمالي والتخطيط التعاقب الوظيفي، بالإضافة إلى إجراء اتصالات مع أصحاب المصالح.

- أُجريت مراجعة شاملة لسياسة تفويض السلطة ومصفوفة التفويض في البنك خلال السنة مما يضمن وجود حد واضح ومناسب بين مجلس الإدارة والإدارة فضلاً عن تفويض السلطة للأنشطة المالية وغير المالية من مجلس الإدارة إلى لجانها والرئيس التنفيذي والإدارة العليا.
- يفوض مجلس الإدارة الرئيس التنفيذي (CEO)، سلطة وصلاحيات الإدارة التنفيذية في إطار مستويات الصلاحيات المحددة. ومن ثمّ، يجوز للرئيس التنفيذي تفويض عدة جوانب من الصلاحيات والسلطات الممنوحة له، بيد أنه يظل مسؤولاً أمام مجلس الإدارة عن أداء البنك، ومُلزماً أن يقدم تقارير منتظمة إلى مجلس الإدارة بشأن التقدّم الذي تحرزه وحدات عمل البنك وعملياته. يتم تسجيل تفويض المسؤوليات والمساءلة من قبل الرئيس التنفيذي في أسفل هيكل البنك من خلال هيكل اللجان ذات الصلة والمخططات التنظيمية ومصفوفة الصلاحيات.
- شكّلت اللجان المُنبثقة عن مجلس الإدارة حسب لائحة اختصاصات كل منها لتلبية مسؤوليات معينة عهد بها مجلس الإدارة إليها. والهدف من هذه اللجان هو مساعدة مجلس الإدارة في تعزيز الحوكمة والمساءلة فضلاً عن الإشراف على الضوابط الداخلية.

ج- الهيكل التنظيمي

- يوجد هيكل تشغيلي ومخطط تنظيمي يُحدّدان معالم المسؤوليات وتفويض الصلاحيات جنباً إلى جنب مع التسلسل الهرمي لإعداد التقارير وتحديد المسؤوليات.
- تحدد مصفوفة الصلاحيات مجالات القرار والأشخاص المخولين بالموافقة على أي نفقات/التزامات. علماً بأنّ الصلاحيات التي تمّ التفويض بها تحمل في خباياها التزاماً باتخاذ قرارات سليمة، وحسن الوعي التجاري والشعور بالمسؤولية.

د- الإطار والسياسات والإجراءات

- يرمي وضع النظم والإجراءات إلى ضمان فاعلية وكفاءة العمليات، وحماية الأصول من الاستخدام أو التصرف غير المُصرّح به، والاحتفاظ بسجلات حسابات سليمة وصحيحة، وتوفير معلومات مالية يُعتمد عليها لاستخدامها في الأعمال التجارية أو في النشر، والامتثال للقوانين واللوائح المعمول بها كافّة، ورصد السياسات الداخلية فيما يتعلق بأداء الأعمال.
- تم وضع أنظمة وإجراءات لتحديد المخاطر الرئيسية التي يتعرض لها البنك والتحكم فيها ومراقبتها والإبلاغ عنها بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والتشغيل والاحتيايل. تتم مراقبة التعرض لهذه المخاطر من قبل لجان الإدارة المعنية. تتولى اللجنة التنفيذية التابعة لمجلس الإدارة ولجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة رصد حالات التعرض هذه.

هـ- التخطيط والرصد والتبليغ

- يتم إجراء عملية سنوية تشمل جميع وحدات الأعمال بغية إعداد ميزانية شاملة وخطة عمل تنطوي على إرساء استراتيجيات للأعمال ووضع مؤشرات أداء رئيسية يمكن الاستناد عليها لقياس وتقييم الأداء العام للبنك.
- علاوة على ذلك، يتم الانتهاء من مراجعة متغيرات الأعمال الرئيسية ومراقبة إنجازات أداء البنك من قبل مجلس الإدارة على أساس ربع سنوي.

و- التدقيق الداخلي

- يعهد إلى قسم التدقيق الداخلي، بعيداً عن الإدارة المُباشرة، أعمال تقييم التصميم الخاص بنظام الرقابة الداخلية وفاعليته التشغيلية عبر البنك، بالإضافة إلى تقديم ضمانات معقولة بشأن ما إذا كانت الإدارة قد نفذت السياسات والإجراءات المقررة وامتثلت لها أم لا. يتبع قسم التدقيق الداخلي خطة تدقيق مبنية على المخاطر معتمدة من قبل لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. يتم الإبلاغ عن جميع النتائج الهامة والمادية من تقييمات التدقيق الداخلي إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.
- ترصد لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة بهمة ونشاط مدى كفاية وفاعلية نظام الرقابة الداخلية لضمان التخفيف من حدّة المخاطر المحددة حمايةً لمصالح البنك. علاوةً على ذلك، تتمثل مهام إدارة المخاطر التشغيلية والامتثال في رصد بيئة الرقابة، خلال مراجعة كل منهما، بالتنسيق الوثيق فيما بينهما. يفضل التدقيق الداخلي، يتم تزويد لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في نهاية كل سنة برأي سنوي عن بيئة الضوابط الداخلية بحيث يستند هذا الرأي إلى عدد تسعة عشر عملية تدقيق منجزة كجزء من خطة التدقيق لسنة 2023. للمساعدة في قياس درجة المخاطر وتقييمها وزيادة الوعي بها في البنك بأكمله، أجرى البنك تقييماً لوعي الإدارة بالمخاطر باستخدام تصنيف منفصل ("نهج الإدارة للرقابة على المخاطر") في تقارير التدقيق. والمقصود من هذه العملية هو مواصلة زيادة الوعي بالمخاطر والتحديد الذاتي للمخاطر الرئيسية بفاعلية في جميع

القطاعات المعنية. وإذا ما تمَّ تحديد النتائج ذاتيًا، فإنه يوجد خطط عمل قوية وجداول زمنية للتصحيح وأدلة على التصعيد الرسمي.

- وقد أجرى البنك خلال هذه السنة مراجعة خارجية حول فعالية وظيفة التدقيق الداخلي، والتي خلصت إلى أن الوظيفة "تتوافق عمومًا" مع معايير معهد المدققين الداخليين (IIA) وتعتبر "رائدة" عند مقارنتها بمؤسسات مماثلة في الحجم في دولة الإمارات العربية المتحدة.

ز- إدارة المخاطر

- نَقَدَ البنك إطارًا لإدارة المخاطر ليكون أساسًا يستند إليه مجلس الإدارة والإدارة في تنفيذ ممارسات لإدارة المخاطر تنفيذًا متسقًا، كما إنه يقر بأن المخاطر متأصلة في الأعمال، ويعتبرها في سياق المخاطر فرصة أو شك أو مخاطرة.
- يوفر هذا الإطار، والذي تمت مراجعته وتحديثه في 2023، مبادئ توجيهية بشأن حوكمة المخاطر، وعملية إدارة المخاطر، والتبليغ عن المخاطر، والأدوات العامة التي يستخدمها البنك. هذا، ويرتكز تصميم هيكل حوكمة المخاطر الوارد في هذا الإطار على مفهوم خطوط الدفاع الثلاثة ومسؤوليات ومهام وظيفية واضحة عن إدارة المخاطر.
- لضمان التنفيذ الفعال لخطوط الدفاع الثلاثة، يتم فصل دور رئيس إدارة المخاطر عن دور رئيس الائتمان. علاوة على ذلك، يُطلب من مالكي المخاطر والتحكم في الخط الأول إجراء التقييمات الذاتية للمخاطر والتحكم فيها وامتلاك الملكية الأساسية للمخاطر والضوابط الخاصة بهم. تنطوي وظائف الخط الثاني، لا سيما المخاطر التشغيلية، على الاستعداد لقبول المخاطر والتأكيد على أن المخاطر المحددة شاملة وأن تدابير التخفيف والضوابط فعالة والخطط الموضوعية لتصحيح أي أوجه قصور.
- علاوة على ذلك، يضمن الخط الثاني أنه عند وقوع حوادث المخاطر التشغيلية، يتم إجراء تحليل مفصل للأسباب الجذرية وتعيين الإجراءات العلاجية المناسبة لأصحاب المصلحة المناسبين. ثم تتم متابعة هذه الإجراءات حتى اكتمالها من قبل وظيفة إدارة المخاطر التشغيلية.
- بعد قسم إدارة المخاطر التشغيلية تقريرًا سنويًا عن فعالية نظام الرقابة الداخلية لعرضه على لجنة إدارة المخاطر والامتثال، وبعد اعتماده يتم تقديمه إلى لجنة التدقيق ولجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة.

ح- إدارة الامتثال

- يشرف قسم الامتثال على إدارة الجرائم المالية والمخاطر التنظيمية في جميع إدارات البنك. يتم الانتهاء من تقييم مخاطر الجرائم المالية (FCRA) على أساس سنوي لتقييم المخاطر الكامنة التي يواجهها البنك، وفعالية الضوابط وأخيرًا المخاطر المتبقية عبر الأعمال المختلفة.
- يتم تتبع الإجراءات لتحسين فعالية بيئة الرقابة من خلال التقييم الذاتي للتحكم في المخاطر (CRSA) ويتم إجراء تحليل للفجوة في كل لائحة لتتبع وإغلاق أي إجراءات لمعالجة عدم الامتثال للوائح.
- قام قسم الامتثال بتطوير مجموعة من مؤشرات الأداء الرئيسية التي يتم تقديمها إلى لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة بشكل منتظم.
- وقد أجرى البنك خلال هذه السنة مراجعة خارجية حول فعالية وظيفة الامتثال والتي خلصت إلى أن برنامج الامتثال الخاص بالبنك يتمتع بشكل عام بمستوى استحقاق "تشغيلي" مما يساعد بشكل استباقي على الوفاء بالالتزامات المحتملة، مع تقييم العديد من معايير الاستحقاق على أساس مستوى الاستحقاق "الإستراتيجي".

ط- إدارة استمرارية الأعمال

- تقوم وظيفة استمرارية الأعمال المخصصة في قسم المخاطر بإدارة مخاطر استمرارية الأعمال في البنك. يحتفظ القسم بخطة شاملة لاستمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث، ويدير اختبار تلك الخطط.
- توجّه سياسات وإجراءات إدارة الأزمات والاتصالات نحو التعامل مع الاتصالات الخارجية في حالة وقوع أي أزمة/كارثة.

ي- التّأمين

- تم وضع برنامج تأمين للتخفيف من الخسائر المالية الناتجة عن الاحتيال وتلف الممتلكات وانقطاع الأعمال والمسؤولية العامة. تتم مراجعة هذا البرنامج سنويًا، وهو يتماشى مع ملف مخاطر البنك.

ك- الإبلاغ عن المُخالفات

- توفر سياسة الإبلاغ عن المخالفات قنوات إبلاغ عن المخالفات التي يرتكبها الموظفون و/ أو أصحاب المصالح الآخرون مع ضمان نزاهة العملية وحماية حقوق المُبلّغين. تنفيذ هذه السياسة يتيح للبنك المعالجة بفاعلية أكبر للشواغل التي قد تؤثر سلبيًا على سمعة المجموعة ومصالحها.

3- الخلاصة

بالنظر في العوامل الواردة في الفقرات السابقة، يمكن لمجلس الإدارة أن يؤكد أن البنك لديه نظام فعال للرقابة الداخلية وأن السياسات الداخلية المطلوبة لضمان الامتثال للوائح ومعايير المصرف المركزي بشأن الحوكمة المؤسسية وإدارة المخاطر والضوابط الداخلية والامتثال والتدقيق الداخلي وإعداد التقارير المالية والتدقيق الخارجي والاستعانة بمصادر خارجية قد تم تنفيذها ويرى مجلس الإدارة أنها كافية خلال السنة الماضية.

تمت الموافقة على هذا البيان من قبل لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة في 12 يناير 2024 ومن قبل مجلس الإدارة في 31 يناير 2024.

باسم والنيابة عن مجلس الإدارة

معالي حميد القطامي

حوكمة مجلس الإدارة

تشكيل وتعيين مجلس الإدارة ومدته

بنك دبي التجاري هو شركة مساهمة عامة أُسِّست بموجب القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً للمرسوم بقانون اتحادي رقم (32) لسنة 2021 في شأن الشركات التجارية، بصيغته المعدلة من حين إلى آخر. وطبقاً لنص المادة (19) من نظامه الأساسي، تتم إدارة البنك والإشراف عليه بواسطة مجلس إدارة يتألف من أحد عشر (11) عضواً؛ ألا وهم: رئيس مجلس الإدارة، ونائب رئيس مجلس الإدارة، وتسعة أعضاء مجلس إدارة آخرين، يتم انتخاب كل عضو منهم من قبل المساهمين، بحيث يشغلون مناصبهم في مجلس إدارة البنك لمدة ثلاث (3) سنوات.

تم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة الحاليين خلال اجتماع الجمعية العمومية المنعقد في 17 مارس 2021. تنتهي فترة مجلس الإدارة الحالي باجتماع الجمعية العمومية الذي سوف ينعقد في مارس 2024.

يتكون مجلس الإدارة من أربعة (4) أعضاء مجلس إدارة مستقلين وسبعة (7) أعضاء غير مستقلين كما في 31 ديسمبر 2023.

اختيار أعضاء مجلس الإدارة

في اجتماعه المنعقد بتاريخ 28 يوليو 2021، اعتمد مجلس الإدارة دليل الحوكمة المؤسسية الجديد ("الدليل"). ويتضمن الدليل سياسة اختيار مجلس الإدارة، وجدارته وتنوعه. ويتمثل الغرض من هذه السياسة في إرساء المبادئ والمعايير الأساسية لتقييم مدى جدارة وملاءمة مجلس الإدارة، لا سيما الإجراءات المتضمنة لاختيار أعضاء مجلس الإدارة وتوابعهم.

بموجب قرار مجلس الإدارة المعتمد في 16 مارس 2022، تمت إعادة تسمية لجنة المكافآت والترشيحات باسم «لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة» نظراً للمتطلبات المختلفة للوائح ومعايير الحوكمة التي توجه مجلس الإدارة ليكون مسؤولاً عن مسائل الحوكمة المتعددة ذات الصلة بمجلس الإدارة بما في ذلك اختيار أعضاء مجلس الإدارة.

وبناءً عليه، تكون اللجنة مسؤولة عن عمليات اختيار أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري. ويجوز للجنة أن تستند إلى مشورة الشركات الاستشارية المتخصصة أو أي استشاري خارجي آخر وتستعين بتعاونهم معها في اختيارها للعمليات.

وضمن إطار عملية اختيار أعضاء مجلس الإدارة، ينبغي للمرشحين للتعيين كأعضاء لمجلس الإدارة تلبية متطلبات الجدارة بالثقة والمعرفة والخبرة والملاءمة والتفاني والإخلاص، على أن يتفق ذلك كله مع اللوائح والأنظمة المعمول بها وبما يتماشى مع أحكام الجدارة والملاءمة الواردة في هذه السياسة.

ويعد نشر الدعوة للمرشحين لعضوية مجلس الإدارة، على أن يُفتح باب الترشيح لفترة لا تقل عن عشرة (10) أيام، يتم إرسال قائمة بالمرشحين إلى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي للحصول على موافقته عليها.

ولدى استلام موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يدعو أمين سر مجلس الإدارة إلى عقد اجتماع للجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة، بحيث يقتصر جدول أعمال الاجتماع على شأن واحد، ألا وهو مراجعة القائمة المختصرة النهائية للمرشحين والتصديق على صحتها واستيفائها للمتطلبات.

وقبل الاجتماع، يجب أن تكون لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة قد انتهت من إجراء تحليل مبدئي لاحتياجات البنك، مع الأخذ في الاعتبار، على وجه الخصوص، المعرفة والخبرات التي يمتلكها أعضاء مجلس الإدارة بالفعل، لخدمة غايات التنوع في تركيبة مجلس الإدارة وتشكيله.

وفي هذا الصدد، ومتى كان ذلك ممكناً، تتناول المقترحات المتعلقة بالترشيح قائمة مُقيدة تحتوي على قائمة مُختصرة بالمرشحين المرشحين، بحيث تأخذ في الاعتبار، من بين جوانب أخرى، أهداف التنوع المنصوص عليها في السياسة. وبالمثل، يجب أن يحظى أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري، بالنظر إليهم مجتمعين، بالخبرة المهنية الكافية في حوكمة المؤسسات الائتمانية من أجل ضمان القدرة الفعالة والناجعة لأعضاء مجلس الإدارة في صنع واتخاذ القرارات بصورة مستقلة ومنفردة بما يُصب في مصلحة البنك. ويجب أن يوضح محضر اجتماع اللجنة الأسباب وراء اختيار هذه القائمة المختصرة.

ومن ثم، تُرسل القائمة النهائية إلى هيئة الأوراق المالية والسلع وسوق دبي المالي، ويتم نشرها على الموقع الإلكتروني الرسمي للبنك.

وعلى أي حال، في عملية اختيار أعضاء مجلس الإدارة، يُتَجَبَّب أي نوع من أنواع التحيز الضمني الذي قد ينطوي بدوره على أي من صور التمييز. وبصفة خاصة، تعمل لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة، كونها الجهاز المسؤول عن عملية اختيار أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري، بإدلة في ذلك جهودها، على اتخاذ الإجراءات اللازمة بما يضمن، بأقصى حد ممكن، تحقيق الهدف المعني بأعضاء مجلس الإدارة وفق الشروط والنسب المحددة في القوانين والأحكام المعمول بها.

خلال سنة 2023، لم يكن هناك أي تغيير في أعضاء مجلس الإدارة.

مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة

يلعب أعضاء مجلس الإدارة دورًا أساسيًا متكاملًا في حوكمة البنك، وتتضمن مسؤولياتهم اعتماد استراتيجية البنك، ووضع استراتيجية تقبل المخاطر وإدارة المخاطر لدى البنك، فضلًا عن مراقبة ورصد الأداء المالي للبنك، وإرساء إطار الحوكمة المؤسسية، واعتماد القيم المؤسسية للبنك والموافقة عليها.

وفي أدائهم لواجبات العناية والسرية والولاء للبنك، تشتمل المسؤوليات الرئيسية العامة لأعضاء مجلس الإدارة، دون حصرٍ أو تحديد، على ما يلي:

- أ) الاستعراض العام لشؤون البنك، والاطلاع على التغييرات الجوهرية في أعمال البنك والبيئة الخارجية إضافةً إلى التصرّف في الأوقات المناسبة لحماية المصالح طويلة الأمد للبنك؛
- ب) الإشراف على وضع أهداف واستراتيجية أعمال البنك واعتمادها، ومراقبة ورصد تنفيذها؛
- ج) لعب دور ريادي في إرساء الثقافة والقيم المؤسسية للبنك؛
- د) الإشراف على تنفيذ إطار الحوكمة الخاصّ بالبنك والمراجعة الدورية له بُغية ضمان بقائه مناسبًا في ضوء التغييرات الجوهرية التي تطرأ على حجم البنك، وتشابك واستراتيجية أعماله، وأسواقه، ومتطلباته الرقابية والتنظيمية؛
- هـ) القيام، بالتعاون مع الإدارة العليا، بتحديد مدى تقبل البنك للمخاطر، مع الأخذ في الاعتبار الصورة التنافسية والتنظيمية والمصالح طويلة الأمد للبنك واحتمالات التعرّض للمخاطر والقُدرة على إدارة المخاطر بفعالية؛
- و) الإشراف على مدى امتثال البنك بالمخاطر المقبولة وحدود المخاطرة؛
- ز) اعتماد السياسات الرئيسية والإشراف عليها، بما يتضمّن، على سبيل المثال لا الحصر، عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال، والسياسات المعنوية بالسيولة والامتثال، ونظام الرقابة الداخلية، وسياسة إدارة السجلات؛
- ح) شريطة احتفاظ البنك بدور مالي قوي، تحمّل المسؤولية عن البيانات المحاسبية والمالية؛
- ط) اعتماد البيانات المالية السنوية، وطلب مراجعة مُستقلة للمجالات الأساسية والهامة لدى البنك؛
- ي) الموافقة على اختيار الإدارة العليا والإشراف على أدائها؛
- ك) الإشراف على نهج البنك فيما يتعلق بالتعويضات والمكافآت، بما في ذلك مراقبة ورصد ومراجعة تعويضات الإدارة التنفيذية، وتقييم مدى توافقها مع ثقافة البنك، وتقبُّله للمخاطر، ومصالح مساهميه.

ويكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن الإشراف التام على النافذة الإسلامية للبنك، والتأكد من مُلاءمة إطار الحوكمة الشرعية لأنشطة وحجم نافذة الصيرفة الإسلامية. ويتحمّل مجلس الإدارة مسؤولية ترشيح أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية «ISSC» للجمعية العمومية للمساهمين، كما يجب على مجلس الإدارة كذلك ضمان وضع واعتماد وتنفيذ السياسات الداخلية المتعلقة بالنافذة الإسلامية، والامتثال للشرعية الإسلامية بالتنسيق مع لجنة الرقابة الشرعية الداخلية.

ويكون أعضاء مجلس إدارة البنك مسؤولون عن تنفيذ ثقافة وضوابط داخلية لإدارة المخاطر بفعالية وكفاءة في مختلف قطاعات البنك وفروعه وشركائه التابعة. ولغايات تعزيز ثقافة مؤسسية سليمة، ينبغي لأعضاء مجلس الإدارة إرساء "نهج من الأعلى" من خلال:

- أ) وضع القيم المؤسسية والالتزام بها، بما يخلق توقّعات بضرورة ممارسة جميع الأعمال بطريقة قانونية وأخلاقية، والإشراف على الامتثال لهذه القيم من قِبَل الإدارة العليا والموظفين الآخرين؛
- ب) تعزيز الوعي بالمخاطر ضمن ثقافة مخاطر قوية وراسخة، بما يُخبر بتوقّعات مجلس الإدارة بأنّه لا يدعم الإفراط في المخاطرة، وبأنّ جميع الموظفين مسؤولون عن ضمان عمل البنك ضمن الإطار المتبع بشأن تقبُّل المخاطر وحدود المخاطر؛
- ج) التأكيد على أنّه قد تمّ اتخاذ الخطوات المناسبة لإبلاغ مختلف قطاعات البنك بما يعتمده مجلس الإدارة من القيم المؤسسية والمعايير المهنية وميثاق السلوك المهني، إلى جانب السياسات الداعمة؛ و
- د) التأكيد على أنّ الموظفين، بما في ذلك الإدارة العليا، على علمٍ بمتابعة الإجراءات التأديبية المناسبة أو غيرها من الإجراءات للسلوكيات و/أو التجاوزات والانتهاكات غير المقبولة.

وعلاوةً على ذلك:

- (أ) يجب أن يشتمل إطار حوكمة المخاطر المُعتمد من جانب مجلس الإدارة على نهج "خطوط الدفاع الثلاثة"، بما يتضمّن الإدارة العليا لخطوط العمل، ومهام إدارة المخاطر والامتثال، ومهمة التدقيق الداخلي المُستقل والفعال، ولجنة الرقابة الشرعية الداخلية.
- (ب) يجب أن تُقرّ الثقافة المؤسسية لدى البنك بالأهمية البالغة للمناقشة الصريحة في الوقت المناسب وتصعيد المشكلات إلى مستويات أعلى. ويجب حتّ الموظفين وتشجيعهم، وأن يكون لديهم القدرة، على الإبلاغ، في إطار من السرية وبدون خوفٍ من التّعزُّض لأعمالٍ انتقاميةٍ، بمخاوفهم المشروعة حول الممارسات غير القانونية أو غير الأخلاقية أو المثيرة للشكوك، ويتضمّن ذلك إبلاغ المصرف المركزي بالمخاوف الجوهرية.
- (ج) يجب على مجلس الإدارة أن يضمن تنفيذ سياسة الإبلاغ بالمُخالفات، وأن يتأكّد من قيام الإدارة العليا بالمُعالجة الملائمة والسليمة للأمر المشروعة التي يتمّ تسليط الضوء عليها من خلال آلية الإبلاغ عن المُخالفات. ويكون مجلس الإدارة مسؤولاً عن ضمان حماية الموظف الذي يُثير مثل هذه المخاوف من التّعزُّض لمعاملة سيئة أو لأعمالٍ انتقاميةٍ. هذا، ويجب على مجلس الإدارة الإشراف والموافقة على كيفية إجراء التّحقيقات المُتعلّقة بالمخاوف الجوهرية المشروعة ومُعالجتها فضلاً عن الإشراف على القائمين على التّحقيق والمُعالجة في هذا الشأن واعتمادهم، بما يتضمّن اضطلاع جهازٍ داخليٍّ أو خارجيٍّ و/ أو الإدارة العليا و/ أو مجلس الإدارة نفسه بمهام التّحقيق والمُعالجة.
- (د) يجب على مجلس الإدارة ضمان تنفيذ مدونة قواعد السلوك لجميع أصحاب المصلحة بما في ذلك أعضاء مجلس الإدارة والموظفين والموردين. تهدف مدونة قواعد السلوك إلى التركيز على مجالات المخاطر الأخلاقية، وتقديم التوجيه للمساعدة في التعرف على القضايا الأخلاقية والتعامل معها، وتوفير آليات للإبلاغ عن السلوك غير الأخلاقي، وتعزيز ثقافة الصدق والمساءلة، وردع المخالفات وتعزيز الشفافية.
- (هـ) يجب على مجلس الإدارة الإشراف على الإدارة العليا، وأن يُخضع أفراد الإدارة العليا للمساءلة عما يبدّر منهم من أفعالٍ، وأن يقوم بإحصاء تبعات هذه الأفعال في حال عدم اتّساقها مع توقّعات مجلس الإدارة. ويتضمّن ذلك الالتزام بقيم البنك وحدود تقبُّله للمخاطر وثقافة المخاطر لديه، بصرف النظر عمّا يلحق بالبنك من الأرباح أو الخسائر المالية. ولا بدّ أن يشتمل الإشراف من قبل مجلس الإدارة، دُون حصرٍ أو تحديديٍّ، على ما يلي:

- مراقبة مدى توافق أفعال الإدارة العليا مع الأهداف الاستراتيجية والسياسات المُعتمَدة من قبل مجلس الإدارة؛
- الاجتماع بصورة منتظمة مع الإدارة العليا؛
- النظر بعينٍ ناقدة فيما تُقدّمه الإدارة العليا من إيضاحاتٍ ومعلوماتٍ؛
- وضع معايير مناسبة للأداء والتعويضات الخاصة بالإدارة العليا بما يتوافق مع الأهداف الاستراتيجية طويلة الأمد وسلامة الوضع المالي للبنك؛
- تقييم ما إذا كانت الخبرات والمعرفة الجماعية للإدارة العليا ما تزال مناسبة بالنظر إلى طبيعة أعمال البنك وسجل المخاطر الشامل لديه؛
- المشاركة الفعّالة في التّخطيط لإحلال منصب الرئيس التنفيذي، وضمان وجود خطط إحلال مناسبة لمنصب الإدارة العليا.

ويجب على مجلس الإدارة التّأكّد من التزام الإدارة العليا بتنفيذ أنظمة وإجراءات وضوابط إدارة المخاطر التي يتعرّض لها البنك طبقاً لتوجيهات مجلس الإدارة، وضمان امتثالها للقوانين واللوائح والسياسات الداخلية المعمول بها. ويتضمّن ذلك الإدارة الشاملة والمُستقلة للمخاطر ومهام الامتثال والتدقيق، فضلاً عن نظامٍ شاملٍ فعّالٍ للضوابط الداخلية.

استقلالية أعضاء مجلس إدارة

تعد استقلالية أعضاء مجلس إدارة أمرًا بالغ الأهمية إذ تسمح لأعضاء مجلس الإدارة بتولي مناصب تخدم مصالح المساهمين على أفضل وجه، مما يضمن عدم وجود تضارب في المصالح. حدد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، من خلال لوائحه ومعاييرها الخاصة بحوكمة الشركات، المعايير التالية لعدم استقلالية أعضاء مجلس الإدارة في البنوك داخل دولة الإمارات العربية المتحدة:

- (أ) مدة تزيد على اثنتي عشرة (12) سنة؛
- (ب) أن يكون عضو مجلس الإدارة أو أي من أقاربه من الدرجة الأولى قد عملوا كموظفين في البنك أو شركاته التابعة خلال السنتين (2) الماضيتين؛
- (ج) أن يكون عضو مجلس الإدارة قد عمل أو شريكاً في شركة تقدم أعمال استشارية للبنك أو مجموعته، أو عمل بهذه الصفة خلال السنتين (2) الماضيتين؛

- (د) أن يكون عضو مجلس الإدارة قد أبرم أي عقد خدمات شخصية مع البنك أو مجموعته خلال السنتين (2) الماضيتين؛
- (هـ) أن يكون عضو مجلس الإدارة مرتبطاً بأي منظمة غير ربحية تتلقى تمويلاً كبيراً من البنك أو مجموعته؛
- (و) أن يكون عضو مجلس الإدارة أو أي من أقاربه من الدرجة الأولى شريكاً أو موظفاً لدى مدقق حسابات البنك خلال السنتين (2) الماضيتين؛
- (ز) أن يكون عضو مجلس الإدارة أو أي من أقاربه من الدرجة الأولى، أو كان له، مصلحة مباشرة أو غير مباشرة في عقود ومشروعات البنك أو شركاته التابعة المبرمة خلال السنتين (2) الماضيتين، وتجاوز إجمالي تلك المعاملات نسبة 5% من رأس مال البنك المدفوع، أو مبلغ خمسة ملايين درهم إماراتي أو ما يعادله بالعملة الأجنبية، أيهما أقل، ما لم تكن هذه العلاقة جزءاً من طبيعة عمل البنك ولا تنطوي على شروط تفضيلية؛ و
- (ح) أن يكون عضو مجلس الإدارة أو أي من أقاربه من الدرجة الأولى (منفردين أو مجتمعين) يملكون، سواء بشكل مباشر أو غير مباشر، نسبة 10% أو أكثر من رأس مال البنك، أو يكون ممثلاً لمساهم يملك، بشكل مباشر أو غير مباشر، أكثر من 10% من رأس مال البنك.

لا تنطبق الأحكام الواردة في البنود ب إلى ح على أعضاء مجلس الإدارة المعينين من قبل مساهم حكومي. وبوصفه كياناً خاضعاً لرقابة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، يتم تحديد حالة استقلالية أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري وفقاً للوائح المصرف المركزي المذكورة أعلاه.

أجري اختبار استقلالية أعضاء مجلس الإدارة في مطلع 2023، وتبين بعد ذلك وجود أربعة (4) من أعضاء مجلس إدارة "مستقلين" وذلك طبقاً لتعريف لوائح الحوكمة المؤسسية؛ وهؤلاء هم السيد/ بطي الكندي، والسيد/ عبد الواحد الفهيم، والسيد/ أحمد جلفار، والشيخ/ مكتوم بن حشر آل مكتوم.

طول مدة مجلس الإدارة

3-0 سنوات

- معالي / سلطان المنصوري (2021)
- السيد / حمد عمر الفطيم (2021)

6-3 سنوات

- السيد / أحمد جلفار (2018)
- السيد / عبد الواحد الفهيم (2018)
- السيد / عبد الله الطريفي (2018)

9-6 سنوات

- معالي / حميد القطامي (2015)
- السيد / بطي الكندي (2015)
- الشيخ / مكتوم بن حشر آل مكتوم (2015)

12+ سنة

- السيد / خالد الرستمان (2008)
- السيد / عبد الله الحثبور (2008)
- السيد / علي الفردان (2011)

مهارات مجلس الإدارة وخبراته

يوصل مجلس الإدارة، من خلال لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة، رصد تغطية مجالات اختصاص مجلس الإدارة طبقاً للأهداف المحددة في مصفوفة مهارات مجلس الإدارة.

تعد مصفوفة مهارات مجلس الإدارة إحدى الأدوات الهامة التي يستعين بها مجلس الإدارة لتقييم مهارات أعضائه وخبراتهم وكفاءتهم. تعتبر هذه المصفوفة في الأساس بمثابة رسم بياني أو جدول يتضمن قائمة المهارات والخبرات التي يحتاجها مجلس الإدارة بغرض إنفاذ الإشراف الفعال على البنك ويحدد تلك المهارات مقابل المهارات التي يمتلكها كل عضو في مجلس الإدارة.

تهدف مصفوفة مهارات مجلس الإدارة إلى ضمان أن مجلس الإدارة يمتلك مجموعة متنوعة من المهارات والخبرات المتعلقة بأهداف البنك الإستراتيجية وعدم وجود ثغرات جوهرية في خبرات أعضائه الجماعية.

يعد مجلس الإدارة بمثابة مجموعة تستند على المهارات وتتألف من أعضاء يتمتعون مجتمعين بالمهارات والمعرفة والخبرة اللازمة لإدارة البنك وتوجيهه بفعالية. يمكن تصنيف المهارات والسمات المطلوبة من أعضاء مجلس الإدارة تصنيفاً واسع النطاق على النحو التالي:

- مهارات الحوكمة (أي المهارات المتعلقة مباشرة بأداء المهام الرئيسية لمجلس الإدارة).
- مهارات الصناعة (أي المهارات المتعلقة بالقطاع المصرفي).
- السمات الشخصية أو الصفات التي تعتبر أحد الأمور المستحسنة بوجه عام لأي عضو فعال.

بالإضافة إلى ذلك، يجب أن يجمع مجلس الإدارة أيضاً بين التنوع المرغوب فيه في جوانب مثل الجنس أو العمر أو وجهات النظر المختلفة المتعلقة بالمهارات والسمات المذكورة أعلاه.

يرد فيما يلي الخبرات والمعارف والقدرات والصفات الأخرى المطلوب توافرها في أعضاء مجلس إدارة البنك (وفقاً لمصفوفة مهارات مجلس الإدارة).

عدد أعضاء مجلس الإدارة	المهارات والخبرات
11	الاستراتيجية، والفطنة المالية، والحنكة التجارية
9	الخدمات المصرفية و/ أو المالية
3	التكنولوجيا
11	الدور القيادي في المؤسسات كبيرة الحجم/ ثقافة مكان العمل
5	المكافآت
9	التدقيق، وإدارة المخاطر، والامتثال
3	التمويل الإسلامي

فضلاً عن مهارات مجلس الإدارة المذكورة أعلاه، توجد العديد من المهارات الأخرى التي تعتبر ذات صلة، بما في ذلك:

- **المهارات الرقمية:** مع التطور السريع الذي تشهده التكنولوجيا، تزداد قيمة أعضاء مجلس الإدارة الذين يتمتعون بالمهارات الرقمية ويفهمون كيفية الاستفادة من التكنولوجيا. وهذا يشمل المعرفة بالتوجهات الرقمية وتحليلات البيانات والتسويق الرقمي. يتمتع اثنان (2) على الأقل من أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري بخبرة واسعة في المجال الرقمي.
- **المهارات البيئية والاجتماعية ومهارات الحوكمة:** أصبحت العوامل البيئية والاجتماعية والحوكمة أكثر أهمية بالنسبة لأصحاب المصلحة والمستثمرين. يتمتع اثنان على الأقل من أعضاء مجلس إدارة بنك دبي التجاري بالخبرة في المسائل البيئية والاجتماعية ومسائل الحوكمة ويمكنهما تقديم التوجيه بشأن ممارسات التمويل المستدام والمسؤولية الاجتماعية للشركات.

بوجه عام، تعد مصفوفة مهارات مجلس الإدارة أداة مُجدية وذات قيمة لمديري بنك دبي التجاري بغرض التأكد من أنهم يتمتعون بالمهارات والخبرات اللازمة للإشراف الفعال على البنك. ومن خلال تحديد المهارات والمؤهلات لكل عضو في مجلس الإدارة مقابل المهارات المطلوبة للإشراف على وظائف البنك، تساعد المصفوفة في تحديد الثغرات وتوجيه جهود التطوير المهني.

مكافآت مجلس الإدارة

يتعين ألا تتجاوز مكافأة أعضاء مجلس الإدارة نسبة 10 في المائة من الربح السنوي امتثالاً للقوانين السارية والمادة 60 من النظام الأساسي للبنك. اعتباراً من 31 ديسمبر 2023، لم يكن أعضاء مجلس إدارة البنك مؤهلين للحصول على أي مكافآت أو برامج حوافز طويلة الأجل أو غيرها. لا يحصل أعضاء مجلس الإدارة على أي معاشات تقاعدية من البنك.

علاوة على ذلك، تنص المادة 29 من قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم 3/ رئيس مجلس الإدارة لسنة 2020 بشأن الموافقة على دليل حوكمة الشركات المساهمة الذي نشرته هيئة الأوراق المالية والسلع بصيغته المعدلة من وقت لآخر، على أنه "ولا يجوز صرف بدل حضور لرئيس أو عضو مجلس الإدارة مقابل حضور اجتماعات المجلس". ونتيجة لذلك، لا يدفع بنك دبي التجاري رسوم حضور اجتماعات مجلس الإدارة.

ومع ذلك، يدفع بنك دبي التجاري المبلغ الاسمي، الذي يخضع للمراجعة من وقت لآخر من قبل مجلس الإدارة بناءً على توصية لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة، كرسوم حضور لكل اجتماع مقابل حضور اجتماعات لجنة مجلس الإدارة كجزء من سداد التكاليف المرتبطة مباشرة بأداء مسؤولياتهم.

فيما يلي تفاصيل رسوم حضور اجتماعات لجان مجلس الإدارة:

الوصف	التوزيع
القيمة الزمنية للحضور	50%
إعداد الاجتماع	40%
وسائل النقل وغيرها	10%

قرر مجلس الإدارة، بناءً على توصية لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة، تخفيض رسوم حضور لجان مجلس الإدارة من 20,000.00 درهم إماراتي عن كل اجتماع لكل عضو مجلس إدارة إلى 15,000.00 درهم إماراتي. يسري هذا القرار على الفور اعتباراً من 1 أكتوبر 2023.

يُحدد مساهمو البنك مكافآت أعضاء مجلس الإدارة سنويًا بناءً على توصية من مجلس الإدارة. في عام 2023، حصل أعضاء مجلس الإدارة على مبلغ 23,000,000.00 درهم إماراتي كمكافأة عن السنة المالية 2022، وذلك حسب موافقة المساهمين.

فيما يلي تفاصيل المبالغ التي تلقاها أعضاء مجلس الإدارة في أبريل 2023 كمكافأة عن عام 2022، إذ جاء ذلك تطبيقاً لقرار الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد في مارس 2023.

الرقم التسلسلي	أعضاء مجلس الإدارة	المبلغ المدفوع بالدرهم الإماراتي
1	معالي / حميد محمد عبيد يوسف القطامي - رئيس مجلس الإدارة	3,000,000
2	معالي / سلطان المنصوري - نائب رئيس مجلس الإدارة	2,000,000
3	عبدالله سيف عبيد الحثبور - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
4	عبدالله سالم عبيد الطريفي الشامسي - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
5	عبد الواحد محمد الفهيم - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
6	علي فردان علي الفردان - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
7	بطي سعيد محمد الكندي - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
8	أحمد عبد الكريم جلفار - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
9	خالد عبد الواحد حسن الرستمان - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
10	حمد عمر الفطيم - عضو مجلس الإدارة	2,000,000
11	الشيخ / مكتوم بن حشر آل مكتوم - عضو مجلس الإدارة	2,000,000

وفي عام 2024، سوف تُقدّم مكافأة أعضاء مجلس الإدارة، عن السنة المالية 2023، لاعتمادها من قبل الاجتماع السنوي للجمعية العمومية للمساهمين.

في عام 2023، دفع بنك دبي التجاري مبلغًا إجماليًا وقدره 2,905,000.00 كأتعاب عن حضور الجلسات خلال عام 2023 وفق التفاصيل الواردة أدناه:

الرقم التسلسلي	أعضاء مجلس الإدارة	عدد اجتماعات اللجان التي حضرها العضو	إجمالي أتعاب حضور الجلسات بالدرهم الإماراتي
1	معالي / حميد محمد عبيد يوسف القطامي - رئيس مجلس الإدارة	-	-
2	معالي / سلطان سعيد المنصوري - نائب رئيس مجلس الإدارة	-	-
3	عبدالله سيف عبيد الحثبور - عضو مجلس الإدارة	8	150,000
4	عبدالله سالم عبيد الطريفي الشامسي - عضو مجلس الإدارة	12	215,000
5	عبد الواحد محمد الفهيم - عضو مجلس الإدارة	27	480,000
6	علي فردان علي الفردان - عضو مجلس الإدارة	9	170,000
7	بطي سعيد محمد الكندي - عضو مجلس الإدارة	30	550,000
8	أحمد عبد الكريم جلفار - عضو مجلس الإدارة	32	585,000
9	خالد عبد الواحد حسن الرستمانى - عضو مجلس الإدارة	18	330,000
10	حمد عمر الفطيم - عضو مجلس الإدارة	19	335,000
11	الشيخ / مكتوم بن حشر آل مكتوم - عضو مجلس الإدارة	5	90,000

حِصص مُساهمة أعضاء مجلس الإدارة كما في 2023-12-31

عضو مجلس الإدارة	عدد الأسهم في بنك دبي التجاري كما في 2022/12/31	عدد الأسهم في بنك دبي التجاري كما في 2023-12-31	التغيير في حِصص المُساهمة
معالي حميد محمد عبيد يوسف القطامي	صفر	صفر	صفر
معالي سلطان سعيد المنصوري	صفر	صفر	صفر
أحمد عبد الكريم جلفار	صفر	صفر	صفر
عبدالله سالم عبيد الطريفي الشامسي	صفر	صفر	صفر
عبدالله سيف عبيد الحثبور	1,837,004	1,956,592	119,588
عبد الواحد محمد الفهيم	صفر	صفر	صفر
علي فردان علي الفردان	صفر	صفر	صفر
بطي سعيد محمد الكندي	صفر	صفر	صفر
خالد عبد الواحد حسن الرستمان	4,061,536	4,325,941	264,405
حمد عمر الفطيم	صفر	صفر	صفر
الشيخ مكتوم بن حشر آل مكتوم	136,722	145,622	8,900

التّطوير المهني المُستمر لمجلس الإدارة

اعتمد مجلس الإدارة سياسة التّطوير المهني المُستمر لأعضاء مجلس الإدارة بتاريخ 28 يوليو 2021.

إنّ الغرض من السياسة هو تعزيز التنمية المُستدامة طويلة المدى للبنك من خلال التّطوير المُستمر لفاعليّة وكفاءة مجلس الإدارة؛ ولذا، يتمّ حتّى جميع أعضاء مجلس الإدارة وتشجيعهم على المشاركة في التّطوير المهني. ويتمثّل التّطوير المهني المُستمر لأعضاء مجلس الإدارة في الحفاظ على معارفهم ومهاراتهم وقدراتهم وتعزيزها والتّطوير المُستمر لها، بهدف ضمان كون أعضاء مجلس الإدارة مؤهلين ومزوّدِين بما يلزم من المهارات والخبرات للقيام بمهام إشرافيّة فعّالة في بيئة ديناميكية مُتغيّرة.

ويجب أن يتمنّع أعضاء مجلس الإدارة بالمعرفة والخبرة اللازمة، إلّا أنّه لا يُمكنهم أن يكونوا خبراء في المجالات كافّة؛ الأمر الذي دعت معه الحاجة إلى توسيع دائرة معرفة أعضاء مجلس الإدارة والنّهوض بمعارفهم وزيادة آفاقها. وقد وضعت سياسة اختيار مجلس الإدارة وجدارته وتنوّعه الأساس لمصفوفة مهارات أعضاء مجلس الإدارة، ويجب على مجلس الإدارة التّأكد من تلقّي أعضائه للتّطوير المهني المُستمر اللازم في المجالات التي تُحددها المصفوفة. وتكون لجنة المُكافآت والترشيحات والحوكمة مسؤولة عن المراجعة السنويّة للمهارات والمميّزات الواجب توافرها في أعضائها امّثالاً لمصفوفة مهارات أعضاء مجلس الإدارة.

وتتمثل أهداف السياسة في:

- تحسين فاعلية وكفاءة مجلس الإدارة من خلال تنفيذ آليّة نظاميّة واضحة المعالم لتطوير مهارات ومؤهلات أعضاء مجلس الإدارة؛ و
 - زيادة مستوى وعي أعضاء مجلس الإدارة بعمليات البنك وما يتّصل بها من مخاطر؛ و
 - تعزيز ثقافة الإدارة القويّة للأعمال من خلال تزويد أعضاء مجلس الإدارة بالمعلومات والمُستجدّات بشأن آخر التّطوّرات في المجالات المختلفة التي تتألّف منها مصفوفة مهارات أعضاء مجلس الإدارة.
- حضر أعضاء مجلس الإدارة في عام 2023 ست (6) جلسات حول هذه الموضوعات المحددة وفقاً للجدول أدناه:

جدول التطوير المهني المُستمر لمجلس الإدارة لسنة 2023		
التاريخ	الموضوع	اسم مُقدّم الخدمة
3 مايو 2023	الموضوعات البيئية والاجتماعية والحوكمة	إرنست ويونغ
27 سبتمبر 2023	إطار لجنة دعم المنظمات المتكامل للرقابة الداخلية	يوروموني
25 أكتوبر 2023	مشهد المنتجات والخدمات المصرفية الإسلامية في الإمارات العربية المتحدة	دار الشريعة
8 نوفمبر 2023	مخاطر الجرائم المالية	أكاديمية سي سي إل
8 نوفمبر 2023	أنظمة حماية المستهلك	أكاديمية سي سي إل
13 ديسمبر 2023	عملية التقييم الداخلي لكفاية رأس المال واختبار الإجهاد	يوروموني

تقييم أداء مجلس الإدارة

تعتبر حوكمة الشركات إحدى أولويات بنك دبي التجاري. وقد حظي نموذج الحوكمة بدعم قوي مستمر من المساهمين حسبما يتضح من مستوى مشاركتهم المرتفع في الاجتماعات العامة ومعدلات التأييد الكبيرة على القرارات. تحتاج الحوكمة إلى التكيف مع احتياجات الأعمال والاحتياجات الإستراتيجية، لذلك نقوم باستمرار برصد وتعزيز أداء هيئات الحوكمة لدينا. على الرغم من أننا واثقون من فعالية نموذج حوكمة بنك دبي التجاري، إلا أننا نجري تقييمًا دوريًا لإطار الحوكمة لدينا، حيث نقوم بطلب مساعدة الاستشاريين الخارجيين عند الضرورة.

تُتيح تقييمات أداء مجلس الإدارة الفرصة لمجلس الإدارة من أجل استعراض أدائه وأداء اللجان المُنبثقة عنه؛ إذ يتضمّن ذلك أداء الرئيس والأعضاء، وتناؤله بالنظر والمناقشة. وفي اجتماعه المُنعقد في 28 يوليو 2021، اعتمد مجلس الإدارة سياسة تقييم أداء مجلس الإدارة.

ولا يقتصر الغرض من تلك التقييمات على استعراض مدى كفاءة أعضاء مجلس الإدارة وفاعليّة مجلس الإدارة فحسب، بل إنّ هذه التقييمات تهدف كذلك إلى تحديد مواضع الخلل في المهارات والخبرات والمعارف الواجب توافرها بغية تعزيز فاعليّة مجلس الإدارة واستيفاء المتطلبات المناسبة والسليمة في هذا الشأن. ويرد بالسياسة بيانًا بكيفية إجراء هذه التقييمات.

تتناول عملية التقييم تحديد مجالات التقييم، وصياغة استبيان، وتلقّي إجابات أعضاء مجلس الإدارة على الاستبيان بوضع مقياس للتقييم، إلى جانب إجراء المُقابلات مع أعضاء مجلس الإدارة، وتحليل إجاباتهم على الاستبيان وردودهم في المُقابلات، والإبلاغ ورفع التقارير بنتائج هذا التحليل إلى مجلس الإدارة بكامل أعضائه. ويتولى مجلس الإدارة مسؤولية مناقشة محتوى هذا التقرير، ويعمل على وضع خطة عمل، على أن يقوم بإجراء مراجعاتٍ دوريةٍ للتقدم المُحرز في تنفيذها كذلك.

أجرت شركة هيدريك أند ستروجلز في أكتوبر ونوفمبر 2023 تقييمًا لمجلس إدارة البنك، حيث تم تقديم النتائج إلى مجلس الإدارة خلال الاجتماع المنعقد بتاريخ 13 ديسمبر 2023.

وقد تم إجراء هذه الممارسة بناءً على "العناصر الخمسة لمجالس الإدارة الفعالة"، وهي:

1- الغرض: التوافق بين مجلس الإدارة واللجان بشأن الغرض والدور والمقصد الاستراتيجي للمنظمة، على النحو الذي يتجلى في الحوكمة ولائحة الاختصاصات:

- يعمل مجلس الإدارة كعامل محفز للموضوعات الإستراتيجية الرئيسية، مما يشكل تحديًا لفريق القيادة في تحديد مسار العمل.
- يضمن مجلس الإدارة وجود جدول أعمال متوازن وتركيز اللجنة على الموضوعات، مثل أداء الأعمال والبيئة والاستدامة.
- وضوح هدف مجلس الإدارة يمكنه من التكيف مع الاتجاه المتغير مع التغيرات الاستراتيجية والمالية والسوقية والبشرية والاستجابة الجيدة للأزمات.

وقد تبين أن مجلس الإدارة لديه أساس متين للاعتماد على الاستراتيجية والحوكمة والأولويات. لقد شهد نموذج الحوكمة الشامل للبنك تحسنًا كبيرًا على مدى السنوات القليلة الماضية، وخاصة في عام 2023، من خلال اتخاذ الإجراءات اللازمة ومعالجة نتائج مراجعة ديوليت لإطار حوكمة الشركات. كما تولى مجلس الإدارة توسيع نطاق جدول أعماله ليشمل موضوعات إضافية مثل الموضوعات البيئية والاجتماعية وموضوعات الحوكمة والأفراد/الثقافة والمخاطر الناشئة وغيرها. ومع ذلك، يمكن أن تستفيد اجتماعات مجلس الإدارة من التركيز المتزايد على الموضوعات/التحديات بالغة الأهمية.

2- التشكيل: يتألف مجلس الإدارة من مجموعة متنوعة من المهارات والقدرات وطرق التفكير المطلوبة لتوجيه المسار الاستراتيجي للكيان.

- يمثل مجلس الإدارة جميع القدرات الثقافية والمستقبلية ويضم خلفيات ووجهات نظر متنوعة ومختلفة.
- يوجد توازن صحي مطلوب بين عدد أعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين وغير التنفيذيين والأعضاء المستقلين بغرض توسيع نطاق خبرات مجلس الإدارة وضمان اتخاذ قرارات فعالة ومُجدية.
- يضم مجلس الإدارة مزيجًا جيدًا من المهارات المتعلقة بقيادة اللجان وخط مباشر لتقديم التوصيات إلى الجمعية العمومية استنادًا إلى المهارات والقدرات المطلوبة لخطة التعاقب الوظيفي فيما يتعلق برئيس مجلس الإدارة وأدوار مجلس الإدارة الرئيسية.

تبين أن لدى المجلس أساسًا متينًا للاستفادة من معرفة العملاء واتساع نطاق خبرتهم. ومع ذلك، يمكن للمجلس أن يتطور بإضافة المزيد من الخبرة المصرفية وسد الثغرات في المهارات وتبني التنوع بين الجنسين وتشجيع التحديث المنتظم لأعضاء المجلس لضمان تدفق الفكر الجديد واستمرارية الخبرة الإدارية.

3- القوى المحركة: مجلس إدارة شامل يتمتع بمستوى ثابت من الثقة بين جميع أعضاء مجلس الإدارة والفريق التنفيذي، مما يساهم في رفع المستوى من خلال التحدي والمناقشة.

- رئيس مجلس إدارة قوي يتولى تنسيق الحوار والموازنة بين الدعم والتحدي ويتحرى وجهات النظر المختلفة.
- المشاركة المتوازنة والمتساوية لجميع أعضاء مجلس الإدارة للتأكد من سماع جميع الآراء.
- علاقة قوية بين مجلس الإدارة ولجنة الإدارة وعلاقة قوية بين رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي.

تبين أن مجلس الإدارة لديه أساس متين للاعتماد على الثقة والاحترام. ويظهر التأزر بين الإدارة العليا ومجلس الإدارة في التواصل التي تتسم بالشفافية والاستمرارية داخل قاعة مجلس الإدارة وخارجها. يثبت كل من مجلس الإدارة ولجانه تمثيلًا قويًا. يحترم مجلس الإدارة قرارات اللجان أو توصياتها بوجه عام ويوافق عليها. ومع ذلك، يمكن للمجلس أن يتطور في التشجيع على المزيد من التحديات والمناقشات. علاوة على ذلك، يمكن لمجلس الإدارة الاستفادة من قضاء المزيد من الوقت في التفاصيل المهمة للقرارات الرئيسية مع الحفاظ على المدخلات ذو القيمة المقدمة من اللجان.

4- الآليات: لجان موحدة وعمليات حوكمة أساسية تمكن من التنفيذ الفعال لمهام مجلس الإدارة.

- هيكل حوكمة واضح وموجز ومسؤولية إدارة المخاطر ولجنة ذات مهام واضحة تتمتع بصلاحيات كاملة لقيادة عملية صنع القرار.

- وثائق عالية الجودة وواضحة من حيث المعلومات واتخاذ القرار. تقديم المستوى المناسب من التفاصيل في الوقت المناسب للمشاركين حتى يكونوا على استعداد تام.
- جدول أعمال سنوي منظم يحتوي على بنود متكررة وبنود مخصصة لتحقيق التوازن بين التفكير القصير/المتوسط/الطويل الأجل (أي الوقت المدمج للتفكير وتخطيط الافتراضات).

اتضح أن المجلس لديه أساس متين للاعتماد على جودة مواد المجلس وتوقيتها. ويعقد مجلس الإدارة أيضًا اجتماعات منتظمة تتناول موضوعات محددة مسبقًا وجداول أعمال واضحة تركز على الأولويات والنتائج. بالإضافة أيضًا إلى التركيز الصحيح على بيئة الرقابة الداخلية. ومع ذلك، يمكن للمجلس أن يتطور في مجالات معينة بما في ذلك مدة الاجتماع ووضع جدول الأعمال والتحضير للاجتماع ومتابعة الإجراءات.

5- التطوير: مجلس إدارة يعمل باستمرار على تعزيز قدرات أعضائه، بما يضمن ثقافة مزدهرة مع مراقبة المواهب الصاعدة عن كثب.

- التركيز على بناء القدرات من خلال التأهيل الفعال والتعلم والتطوير والتخطيط للتعاقب الوظيفي.
- الثقافة الراسخة بشأن تقديم الملاحظات والتقييم الصريح لأداء أعضاء مجلس الإدارة. و
- المراجعة الدورية لمجلس الإدارة - على مدار دورة مدتها سنتان (2) أو ثلاث (3) سنوات - مع عمليات تسجيل التقدم المحرز الانتقالية وعمليات التقييم الذاتي.

اتضح أن مجلس الإدارة لديه أساس متين للاعتماد على الالتزام بالدورات التدريبية التي تغطي اللوائح المتغيرة لإبقاء الأعضاء على اطلاع جيد. ثمة أيضًا اعتراف إيجابي على مستوى مجلس الإدارة بأهمية التطوير، مما يسלט الضوء على الالتزام المشترك بالتحسين المستمر. توفر العملية التعريفية للأعضاء مواد شاملة. ومع ذلك، يمكن للمجلس تعزيز محتوى التدريب وتخصيص الوقت.

جوانب التحسن	مواطن القوة
<ul style="list-style-type: none"> • يمكن أن يكون تشكيل مجلس الإدارة أكثر تنوعًا، من خلال التركيز على المزيد من ذوي الخبرات المصرفية والمعرفة الأعمق في موضوعات مثل التكنولوجيا/الرقمية والأمن السيبراني. وفي حين تمت إضافة خبرة مصرفية إضافية على مدى السنوات الماضية، إلا أن الحاجة لمزيد من الخبرة المصرفية لازالت قائمة بغرض السماح لمجلس الإدارة بإجراء مناقشة أكثر تحديًا في عالم خدمات البنوك اليوم الذي أصبح أكثر تعقيدًا. يتم الاعتراف بالتنوع بين الجنسين كشرط تنظيمي، مع الرغبة في أن يكون هناك عضو نسائي واحد على الأقل تتمتع بالخبرة ذات الصلة. • يمكن أن تكون مناقشات مجلس الإدارة أكثر عمقًا وتحديًا بطريقة بناءة. يمكن تمديد مدة اجتماعات مجلس الإدارة ويمكن لرئيس مجلس الإدارة أن يلعب دورًا أكثر نشاطًا في تعزيز ثقافة التحدي الأكثر قوة. • بشكل العدد المنخفض من أعضاء مجلس الإدارة المستقلين ضغطًا على الالتزام باللوائح التي تتطلب أن تكون لجنة التدقيق لجنة مستقلة تمامًا وأن تضم لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة ثلثي أعضاء مجلس الإدارة المستقلين. وقد تم تسليط الضوء على مجلس الإدارة بأن العدد المحدود من أعضاء مجلس الإدارة المستقلين قد يؤدي إلى تعارض بين وجهات النظر قصيرة الأجل وطويلة الأجل، مما يشكل خطرًا محتملًا يتمثل في عدم تحسين الإستراتيجية بما يحقق مصلحة البنك على المدى الطويل. 	<ul style="list-style-type: none"> • يحافظ أعضاء مجلس الإدارة على جو متناغم يتسم بالثقة والاحترام بين الأعضاء بعضهم البعض. ويضم مجلس الإدارة أعضاء يتمتعون بعرفة واسعة تغطي مختلف الصناعات بما في ذلك الخدمات المصرفية والعقارات والاتصالات والقطاع العام. لقد تحسنت القوى المحركة لمجلس الإدارة تحسناً ملحوظًا خلال السنوات الماضية وتزايدت الثقة بين أعضاء مجلس الإدارة، سواء داخل اللجان أو مجلس الإدارة ككل. يُعرف الرئيس بنشاطه في تعزيز الانسجام وتسهيل التوافق داخل مجلس الإدارة. بوجه عام، يتم تشجيع الحوار المفتوح، وفي حالة الانشقاق، يتم تشجيع الأفراد على التعبير عن آرائهم تعبيرًا منصفًا. • التمثيل الفعال لأعضاء مجلس الإدارة على مستوى جميع اللجان مما يسهم في تعزيز التعاون ويسمح بإجراء مناقشات متصلة مع اللجان. يحتل أعضاء مجلس الإدارة المناصب الاستراتيجية على مستوى اللجان للاستفادة من نقاط قوتهم وخبراتهم المهنية، مما يضمن شفافية أنشطة اللجنة أمام مجلس الإدارة الرئيسي. ثمة تعاون وثيق وتبادل للمعلومات بين اللجان، مع لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة ولجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، على سبيل المثال عقد اجتماعات مشتركة عند الحاجة. وفي اللجان، ترد مناقشات متعمقة ومركزة يديرها رؤساء اللجان إدارة فعالة. • آليات وعمليات جيدة، مما يدعم التنفيذ الفعال لمجلس الإدارة. لقد تحسنت جودة الوثائق تحسناً ملحوظًا على مر السنين، مع تقديم طلب واضح باتخاذ القرار والمتابعة. يتم توزيع مواد مجلس الإدارة واللجان قبل الاجتماع بوقت كاف، مما يتيح الوقت الكافي للمراجعة والإعداد. تعتبر المواد من منظمة

جوانب التحسن	مواطن القوة
	وتتميز بصفحات سياقية تلخص بإيجاز النقاط المهمة. تتم مشاركة محاضر الاجتماع، بما في ذلك عناصر العمل الضرورية، على الفور بعد أيام قليلة من الاجتماع.

إدارة تضارب المصالح

ووفقاً لميثاق السلوك المهني لأعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين، يتجنّب عضو مجلس الإدارة، أو ينسحب من، المشاركة في أي نشاطٍ أو موقفٍ من شأنه أن يضع عضو مجلس الإدارة في حالة تضاربٍ فعليٍّ أو مُحتملٍ أو ظاهريٍّ في المصالح فيما يتعلّق بواجباته ومسؤولياته كعضوٍ في مجلس الإدارة. وضمن هذا الإطار، يلتزم أيّ عضو مجلس إدارة:

- يُعدّ طرفاً في عقد أو معاملة، أو في عقد مُحتملٍ أو معاملة مُحتملة مع البنك؛
 - يُعدّ مديراً أو مسؤولاً لدى، أو له مصلحة لدى، أيّ شخصٍ يُعدّ طرفاً في عقد أو معاملة، أو في عقد مُحتملٍ أو معاملة مُحتملة مع البنك؛
 - يتأثّر، أو يُحتمل أن يتأثّر، بأيّ إجراء يتمّ اتّخاذه، أو من المُحتمل اتّخاذه، من قبل البنك؛ أو
 - يُعدّ مديراً أو مسؤولاً لدى، أو له مصلحة لدى، أيّ شخصٍ يتأثّر، أو يُحتمل أن يتأثّر، بأيّ إجراء يتمّ اتّخاذه، أو من المُحتمل اتّخاذه، من قبل البنك،
- بالإفصاح إلى البنك، خطياً أو من خلال طلب إدراج هذا الأمر في محضّر اجتماع مجلس الإدارة، بطبيعة ومدى هذه المصلحة.

ويُجرى الإفصاح المطلوب أعلاه بمجرد أن يردّ العقد أو المعاملة أو الإجراء المذكور إلى علم عضو مجلس الإدارة. ويتعيّن على عضو مجلس الإدارة المطلوب منه الإفصاح في أيّ قرارٍ لاعتماد العقد أو المعاملة أو الإجراء، ما لم يتعلّق ذلك بالمكافأة السنوية الموصى بها لأعضاء مجلس الإدارة، ألا يقوم بالتّواصل مع أعضاء مجلس الإدارة الآخرين بشأن القرار، وألا يُشارك/ تُشارك في مناقشة هذا الإجراء في مجلس الإدارة، وأنّ يمتنع عن التصويت على هذا القرار. ويُرَدّ أيّ إعلانٍ عن قرارٍ من هذا القبيل في محضّر الاجتماع.

ولأغراض الإفصاح المطلوب، يكون الإخطار الشفهي الذي يُقدّمه عضو مجلس الإدارة إلى مجلس الإدارة، والذي يُعلن من خلاله أنّ عضو مجلس الإدارة هو عضو مجلس إدارة/ مدير أو مسؤول، أو له مصلحة مادية، لدى شخصٍ ما، أو يُعتبر طرف ذو مصلحة في عقدٍ أو معاملةٍ مُبرّم/ مُبرّمة مع ذلك الشخص أو في إجراءٍ من شأنه أن يؤثّر على ذلك الشخص، إعلاناً كافياً فيما يتعلّق بأيّ عقدٍ أو معاملةٍ مع ذلك الشخص، أو بأيّ إجراءٍ يؤثّر على ذلك الشخص. ويتحمّص على أعضاء مجلس الإدارة التصرّف بأمانةٍ وتفهمٍ ومُراعاةٍ فيما يتعلّق بقبول وظائفٍ أو مزايا إضافيةٍ أو مهامٍ معيّنة من شأنها أن تتعارض مع ما لديهم من معرفةٍ وعلمٍ بالأمر في أدائهم لواجباتهم كأعضاءٍ في مجلس الإدارة، كما يظلّ أعضاء مجلس الإدارة مُتعهدون بهذا الالتزام بعد انتهاء تكليفهم.

ومن ناحيةٍ أخرى، لا يجوز لأعضاء مجلس الإدارة السّماح لعلاقاتٍ مهنيّةٍ أخرى، مباشرةً كانت أم غير مباشرة، بأنّ تؤثر بأيّ شكلٍ على أدائهم لأنشطة وأعمال البنك، والعكس بالعكس. وعند تعيينهم، يُعلن أعضاء مجلس الإدارة، خطياً، إلى أمين سر الشركة بأيّ منصب (مناصب) رسميّة/ مهنيّة أخرى يشغلونها آنذاك، كما يلتزمون بإبلاغ أمين سر الشركة على الفور بأيّ تغييراتٍ تطرأ على المنصب (المناصب) المُعلن عنه/ عنها خلال مدّة تكليفهم.

وإذا تراءى لأعضاء مجلس الإدارة ممارسة نشاطٍ قد ينشأ عنه تضاربٍ في المصالح من جهة واجباته/ واجباتها ومسؤولياته/ مسؤولياتها بصفتها/ بصفتها عضواً في مجلس إدارة البنك، يجب عليه/ عليها إبلاغ رئيس مجلس الإدارة خطياً بذلك، بحيث يُقرّر رئيس مجلس الإدارة، بعد المُداولة والتّشاور مع رئيس الشؤون القانونية والحوكمة، ما إذا كان قبول هذا المنصب سيكون متوافقاً مع واجبات ومسؤوليات هذا العضو بصفتها عضو مجلس إدارة.

وعلاوةً على ما سلف، يحتفظ أمين سر مجلس الإدارة بسجلّ بحالات التّضارب في المصالح فيما يتعلّق بأعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا. وفي عام 2023، سلّط أعضاء مجلس الإدارة الضّوء طوعاً على 11 حالة تضاربٍ في المصالح، وذلك خلال اجتماعات مجلس الإدارة أو اجتماعات اللجان المُنبثقة عنه، ولم يُشارك أعضاء مجلس الإدارة هؤلاء كافّةً في عملية اتّخاذ القرارات.

المعاملات مع الأطراف ذات صلة

يدرك مجلس الإدارة أن المعاملات بين الأطراف ذات الصلة قد تؤدي إلى تحقيق منافع مالية وتجارية واقتصادية للأفراد والمؤسسات والمجموعة بأكملها التي ينتمي إليها البنك. ويمكن أن تمثل تضارباً محتملاً أو فعلياً في المصالح وقد تثير تساؤلات حول مدى مواءمة هذه المعاملات مع المصالح الفضلى للبنك وأصحاب المصلحة فيه.

في هذا الصدد، ووفقاً لما تقتضيه اللوائح الحالية الخاصة بالمعاملات مع الأطراف ذات الصلة ('RPT')، يجب على البنك ومجلس إدارته والإدارة العليا وجميع المسؤولين والموظفين بما في ذلك الشركات التابعة والزميلة التأكد من إجراء المعاملات مع الأطراف ذات الصلة على أساس مستقل وأن الإشراف المناسب والتنفيذ لنظام رقابة فعال لإدارة التعارضات موجود.

ولذلك، فإن مجلس إدارة البنك والإدارة العليا والمسؤولين والموظفين، بما في ذلك الموظفين المعنيين في الشركات التابعة والزميلة، مكفون بالامتثال للوائح وسياسة المعاملات مع الأطراف ذات الصلة ويجب ألا يسمحوا بإجراء المعاملات التجارية التي قد تؤدي إلى انتهاكات أو قد تسبب السلبيات التي يتعرض لها البنك ومودعيه ودائنيه وعملائه وأصحاب المصلحة الآخرين.

وقد وافق مجلس الإدارة خلال اجتماعه المنعقد بتاريخ 28 يوليو 2021 على سياسة التعاملات مع الأطراف ذات صلة. والهدف من هذه السياسة هو تحقيق الشفافية وتحديد الأهمية النسبية في تعامل البنك مع الأطراف ذات الصلة، ومنع أي تضارب في المصالح في تنفيذ إجراءات التعامل مع المخاطر، وضمان إعداد التقارير والإفصاح والامتثال للإطار القانوني والتنظيمي المعمول به. تحتوي السياسة على المعاملات مع الأطراف ذات الصلة المعتمدة مسبقاً وتلك التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة أو أي من لجانها.

عند تحديد ما إذا كان سيتم الموافقة على أو رفض صفقة مع طرف ذي صلة مقدمة إلى مجلس الإدارة أو أي من لجانها، يجب على مجلس الإدارة أن يأخذ في الاعتبار، من بين العوامل الأخرى التي يراها مناسبة:

1- ما إذا كانت المعاملة ذات الصلة قد ابرمت بشروط لا تقل عن تلك المتاحة عموماً للبنك على نحو متاح لطرف ثالث غير مرتبط تحت نفس الظروف أو ظروف مماثلة؛ و

2- نتائج تقييم، إن وجدت، حول ما إذا كانت هناك عملية مناقصة ونتائجها، واستعراض منهجية التقييم المستخدمة والطرق البديلة لتقييم المعاملة، ومدى اهتمام الطرف ذي الصلة في المعاملة.

يتعين على أعضاء مجلس الإدارة مراجعة المعلومات التالية عند تقييم معاملة ذات صلة:

- شروط هذه المعاملة؛
- اهتمام الطرف ذي الصلة في المعاملة؛
- الغرض والتوقيت للمعاملة؛
- ما إذا كان البنك طرفاً في المعاملة، وإذا لم يكن البنك طرفاً، فطبيعة مشاركة البنك في المعاملة؛
- عندما تنطوي المعاملة على بيع أصل، وصف للأصل، بما في ذلك تاريخ الاقتناء وأساس التكلفة؛
- معلومات تتعلق بالأطراف المعنية المحتملة في المعاملة.
- القيمة التقريبية للمعاملة والقيمة التقريبية لاهتمام الشخص ذي الصلة في المعاملة؛
- وصف لأي أحكام أو قيود يفرضها إبرام المعاملة المقترحة؛
- ما إذا كانت المعاملة المقترحة تشمل أي مخاطر سمعة محتملة قد تنشأ بسبب المعاملة المقترحة أو فيما يتعلق بها؛ و
- أي معلومات أخرى ذات الصلة بالمعاملة.

لا ينبغي للأفراد الذين يستفيدون من معاملة ذات صلة و/أو الأشخاص المرتبطين بمثل هؤلاء الأفراد المشاركة في عملية منح أو إدارة المعاملة.

للحصول على تفاصيل حول المعاملات ذات الصلة التي تم إكمالها في عام 2023، يرجى الرجوع إلى ملاحظة 33 في القوائم المالية والجدول أدناه:

الأطراف الأخرى ذات صلة		الأطراف ذات الصلة بالحكومة		أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين		
2202	2023	2202	2023	2202	2023	
درهما اماراتيا'000	درهما اماراتيا'000	درهما اماراتيا'000	درهما اماراتيا'000	درهما اماراتيا'000	درهما اماراتيا'000	
-	-	73,460	73,460	-	-	المستحق من البنوك
2,112,026	2,174,448	1,473,374	1,073,800	128,849	103,382	القروض والتسليفات والتمويل الإسلامي
-	-	441,243	551,331	-	-	الاستثمار في الأوراق المالية، بالصافي
4,909	40,987	94,765	27,615	-	-	قبولات بنكية
149,107	211,062	-	5,082	-	-	اعتمادات مستندية
119,765	123,966	433,103	148,674	-	-	ضمانات
417,566	284,167	539,198	1,213,161	37,168	58,095	التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة
-	-	59,576	46,788	-	-	المستحق للبنوك
249,922	1,062,602	4,116,685	3,928,062	63,382	112,365	ودائع العملاء والودائع الإسلامية للعملاء
126,553	164,971	66,169	68,671	6,513	7,807	دخل الفوائد والعمولات
5,937	16,529	88,569	197,870	363	2,784	مصروفات الفوائد
7,984	6,653	-	-	-	-	توزيعات الأرباح المستلمة من شركة زميلة

جدول أعمال مجلس الإدارة واجتماعاته

اجتماعات مجلس الإدارة

تُحدّد جداول ومواعيد اجتماعات مجلس الإدارة واللجان في بداية كل عام، ويتمّ تعميم الجدول الزمني لمواعيد اجتماعات مجلس الإدارة واللجان مسبقاً لتسهيل قيام أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء اللجان بتنظيم جداول مواعيدهم وضمان المشاركة البناءة والتّاجعة في الاجتماعات. ويجوز إعادة تحديد مواعيد الاجتماعات، إن كان لذلك ما يُبرّره، شريطة موافقة رئيس مجلس الإدارة.

ويتولّى أمين سرّ مجلس الإدارة مسؤولية إعداد جدول أعمال الاجتماع بالتنسيق مع رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي، بحيث يتمّ تعميم أوراق مجلس الإدارة قبل خمسة أيام عمل من عقد الاجتماع.

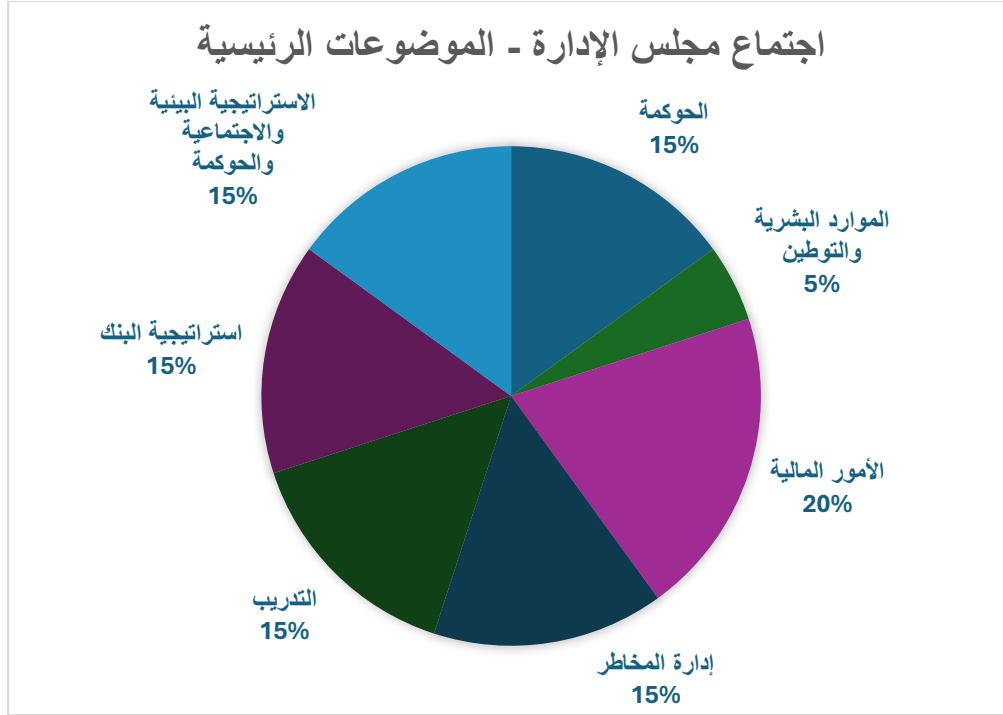
ويتعيّن على أعضاء مجلس الإدارة النّظر في الموضوعات الأساسيّة بالنّسبة إلى توجّهات البنك، ومنها على سبيل المثال: أداء الأعمال، والتّخطيط طويل المدى، والاستراتيجيّة، وتقبّل المخاطر وإدارتها، وخطط الإحلال، والموارد البشريّة.

يتلقّى أعضاء مجلس الإدارة بانتظام المعلومات والتّقارير من مصادرها فيما يتّصل بأدائهم لأدوارهم. وتشتمل أوراق مجلس الإدارة على تقارير من الرئيس التنفيذي والرئيس المالي وغيرهم بوتيرة منتظمة وفي مواعيد محدّدة. ويتضمّن ملف مجلس الإدارة محاضرات رسميّة لاجتماعات اللجان المختلفة، ويقوم رئيس كل لجنة باطلاع أعضاء مجلس الإدارة، في بداية كل اجتماع لمجلس الإدارة، بالمعلومات والمستجدات حول البُود الهامّة التي تمّ تناولها بالمناقشة في اجتماع اللجنة.

في عام 2023، عقد مجلس الإدارة ستة (6) اجتماعات. ويرد فيما يلي تفاصيل الأعمال الرئيسيّة التي تمّت مناقشتها في الاجتماعات الأساسيّة لمجلس الإدارة على مدار العام:

رقم اجتماع مجلس الإدارة	التاريخ	الموضوعات الرئيسيّة
1	1 فبراير 2023	<ul style="list-style-type: none">التّزويد بالمستجدّات بشأن اجتماعات اللجان.النتائج الماليّة لعام 2022مستجدات الاستراتيجيةالموافقة على جدول أعمال الجمعية العمومية العاديةالموافقة على بيان فعالية نظام الرقابة الداخلية
2	3 مايو 2023	<ul style="list-style-type: none">التّزويد بالمستجدّات بشأن اجتماعات اللجان.النتائج الماليّة للربع الأولمستجدات حوكمة الشركاتالتّزويد بالمستجدّات بشأن الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمةتطوير وتدريب مجلس الإدارة: جلسة توعية حول الحوكمة البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات.
3	12 يوليو 2023	<ul style="list-style-type: none">التّزويد بالمعلومات والمستجدّات بشأن اجتماعات اللجان.النتائج الماليّة للربع الثانيمستجدات مراجعة حوكمة الشركاتمستجدات الاستراتيجيةالموافقة على الكتيب الارشادي لحوكمة الشركات وبعض ملاحظهالموافقة على مستندات بيان درجة تقبّل البنك للمخاطر المختلفة
4	27 سبتمبر 2023	<ul style="list-style-type: none">التّزويد بالمستجدّات بشأن اجتماعات اللجان.مستجدات الحوكمةمستجدات الاستراتيجيةمستجدات بشأن التعافي المالي وإعادة هيكلة القضايا القانونية الكبرى

<ul style="list-style-type: none"> • تطوير وتدريب مجلس الإدارة: إطار عمل لجنة دعم المنظمات المتكامل للرقابة الداخلية 		
<ul style="list-style-type: none"> • التزويد بالمعلومات والمُستجَدَات بشأن اجتماعات اللجان. • النتائج المالية للربع الثالث • التزويد بالمُستجَدَات بشأن الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة • التحديث الشرعي من خلال الاجتماع مع أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية • تطوير وتدريب مجلس الإدارة: التمويل الشرعي 	25 أكتوبر 2023	5
<ul style="list-style-type: none"> • التزويد بالمعلومات والمُستجَدَات بشأن اجتماعات اللجان. • التزويد بالموازنة 2024 • التزويد بالمُستجَدَات بشأن الاستراتيجية البيئية والاجتماعية والحوكمة • مراجعة فعالية مجلس الإدارة • تطوير وتدريب مجلس الإدارة: عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلي واختبار الضغط 	14 ديسمبر 2023	6



حضور اجتماعات مجلس الإدارة

رقم تسلسلي	أعضاء مجلس الإدارة	عدد الاجتماعات التي حضرها العضو
1	معالي / حميد محمد عبيد يوسف القطامي – رئيس مجلس الإدارة	6/6
2	معالي / سلطان سعيد المنصوري – نائب رئيس مجلس الإدارة	6/4
3	عبدالله سيف عبيد الحثبور – عضو مجلس الإدارة	6/6
4	عبدالله سالم عبيد الطريفي الشامسي – عضو مجلس الإدارة	6/6
5	عبد الواحد محمد الفهيم – عضو مجلس الإدارة	6/6
6	علي فردان علي الفردان – عضو مجلس الإدارة	6/6
7	بطي سعيد محمد الكندي – عضو مجلس الإدارة	6/6
8	أحمد عبد الكريم جلفار – عضو مجلس الإدارة	6/6
9	خالد عبد الواحد حسن الرستمانى – عضو مجلس الإدارة	6/2
10	حمد عمر الفطيم – عضو مجلس الإدارة	6/6
11	الشيخ / مكتوم بن حشر آل مكتوم – عضو مجلس الإدارة	6/5

لجان مجلس الإدارة

- اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة (BEC)
- لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة (BRCC)
- لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة (BAC)
- لجنة مجلس الإدارة للمكافآت والترشيحات والحوكمة (REMCO)

اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة

الدور: فوض مجلس الإدارة للجنة التنفيذية لمجلس الإدارة سلطة تقتصر على ما يلي:

- الإشراف على تنفيذ الإستراتيجية واستكشافها مع إدارة فرص النمو للبنك وأعماله؛
- متابعة تنفيذ مشاريع تكنولوجيا المعلومات والتحول الرقمي والإشراف على استراتيجيات تكنولوجيا المعلومات والاستراتيجيات الرقمية الشاملة؛
- مراقبة الأداء التشغيلي والمالي مقابل الأهداف المحددة؛
- الموافقة على سياسة ائتمان التجزئة والجملة للبنك؛
- الموافقة على تسهيلات ائتمانية واستثمارات أكبر تتجاوز حدود الإدارة؛
- الموافقة على برامج المنتجات الائتمانية المعتمدة على أساس برنامجي؛
- مراقبة حالات استرداد المواد والموافقة على عمليات إعادة الهيكلة أو التسويات المالية ذات الصلة؛
- الإشراف على النهج المُتَّبَع لدى البنك فيما يتعلّق بمُعظم التَّعْرُضات الائتمانيّة على مستوى القطاعات والأفراد في المحفظة الائتمانيّة للبنك؛
- مراجعة مدى جودة المحفظة الاستثمارية للبنك والاتجاهات المؤثرة عليها؛
- الإشراف على فعالية الاستراتيجية المتبعة وسياسات البنك الاستثمارية و
- مراجعة واعتماد السياسات التي تتحمل فيها اللجنة مسؤولية القيام بذلك، وفقًا لسياسة وإجراءات تفويض السلطة.

تشكيل اللجنة: تتشكل اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة من خمسة (5) أعضاء - ثلاثة (3) مستقلين واثان (2) غير مستقلين.

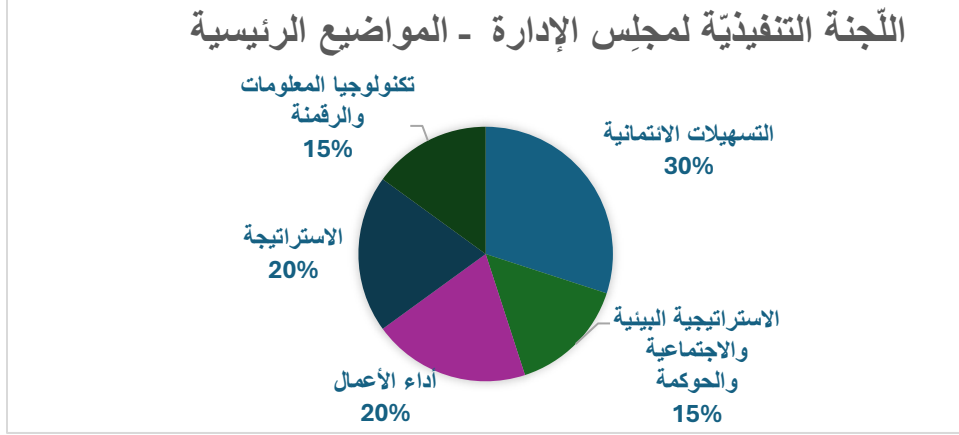
اللجنة	العضو	المنصب
اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة	السيد بطي الكندي السيد عبد الواحد الفهيم السيد أحمد جلفار السيد خالد الرستمانى السيد حمد الفطيم	رئيس اللجنة - مستقل عضو اللجنة - مستقل عضو اللجنة - مستقل عضو اللجنة - غير مستقل عضو اللجنة - غير مستقل

اجتماعات اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة في 2023

تاريخ اجتماع اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة	عدد الحضور	اسماء الاعضاء الغائبين
11 يناير 2023	4/5	معالي سلطان المنصوري
25 يناير 2023	3/5	معالي سلطان المنصوري السيد أحمد جلفار
8 فبراير 2023	3/5	معالي سلطان المنصوري السيد عبد الواحد الفهيم
24 فبراير 2023	3/5	معالي سلطان المنصوري السيد خالد الرستمانى
10 مارس 2023	3/5	معالي سلطان المنصوري السيد عبد الواحد الفهيم
22 مارس 2023	3/5	معالي سلطان المنصوري السيد عبد الواحد الفهيم

اسماء الاعضاء الغائبين	عدد الحضور	تاريخ اجتماع اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة
معالي سلطان المنصوري السيد عبد الواحد الفهيم	3/5	5 أبريل 2023
معالي سلطان المنصوري	4/5	19 أبريل 2023
معالي سلطان المنصوري	4/5	3 مايو 2023
معالي سلطان المنصوري السيد خالد الرستمانى	3/5	17 مايو 2023
معالي سلطان المنصوري	4/5	1 يونيو 2023
معالي سلطان المنصوري السيد خالد الرستمانى السيد عبد الواحد الفهيم	2/5	15 يونيو 2023
معالي سلطان المنصوري السيد خالد الرستمانى	3/5	12 يوليو 2023
السيد خالد الرستمانى	4/5	26 يوليو 2023
	5/5	17 أغسطس 2023
	5/5	6 سبتمبر 2023
	5/5	20 و 21 سبتمبر 2023
	5/5	4 أكتوبر 2023
	5/5	11 أكتوبر 2023
	5/5	25 أكتوبر 2023
السيد خالد الرستمانى	4/5	7 نوفمبر 2023
	5/5	22 نوفمبر 2023
	5/5	6 ديسمبر 2023
	5/5	27 ديسمبر 2023

تخصيص الوقت لاجتماعات اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة لعام 2023



بيان من اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة

السادة المساهمون الكرام،،
يسرُّنا أن نُقدِّم لكم تقرير اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة لسنة 2023.

كان لدى اللجنة جداول أعمال اجتماعات متنوعة على مدار العام. لا شك أن عام 2023 كان حافلاً للغاية حيث عقدت اللجنة ما مجموعه 24 اجتماعاً.

وكما هو الحال في السنوات السابقة، واصلت اللجنة جهودها لضمان توافق القروض والاستثمارات المعتمدة مع أهداف أعمال البنك وقدرته على تحمل المخاطر بشكل عام. بالإضافة إلى الموافقة على التسهيلات وبرامج المنتجات والاستثمارات، قامت اللجنة أيضاً بمهام ومسؤوليات أخرى مختلفة، بما في ذلك:

- مراجعة تقييم الأهمية النسبية للمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة وتحديث التقدم المحرز في تنفيذ مبادرات المعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة.
 - مراجعة محفظة التعافي المالي وإعادة الهيكلة بشكل منتظم والتقدم المحرز في الحسابات المختلفة.
 - مراجعة خارطة طريق التحول الاستراتيجي الرقمي والتكنولوجي.
 - مراجعة أداء الأمن السيبراني.
 - مراجعة إقراض تمويل المشاريع.
 - مراجعة الضوابط الرئيسية المتكاملة لمجموعة الخدمات المصرفية للمؤسسات والشركات.
 - مراجعة استراتيجية شبكة التوزيع.
 - مراجعة سياسة ومصفوفة تفويض السلطة.
 - مراجعة مستجدات تنفيذ الإستراتيجية.
 - مراجعة قطاع التزامات المؤسسات.
 - مراجعة الدروس المستفادة من حالات التخلف عن السداد الرئيسية الأخيرة في السوق والعملية الحالية المشددة في مجال الإقراض. و
 - مراجعة تجديد برنامج إقراض بنك الأصول.
- وبشكل عام، ساهمت اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة، بالتعاون مع اللجان الأخرى، بشكل فعال في تنفيذ استراتيجية النمو للبنك. وفي عام 2024، ستواصل اللجنة جهودها نحو تعزيز ثقافة الأداء والنمو المستدام، ودعم طموحات عملائنا، والوفاء بالتزاماتنا تجاه أصحاب المصلحة لدينا.

لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة

الدور: قام مجلس الإدارة بتفويض سلطة لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة ('BRCC') والتي تقتصر على:

- مساعدة مجلس الإدارة في الإشراف على أنشطة الإدارة المتعلقة بتحمل المخاطر وتخفيف المخاطر؛
- الإشراف على كافة المخاطر (المالية وغير المالية) والأنشطة المتعلقة بالمخاطر.
- تحديد ومراقبة مدى تقبل البنك للمخاطر ومراقبة الأداء مقابل ذلك؛ و
- مراجعة السياسات والموافقة عليها حيث تتحمل اللجنة مسؤولية القيام بذلك وفقاً لسياسة وإجراءات تفويض السلطة ("DoA").

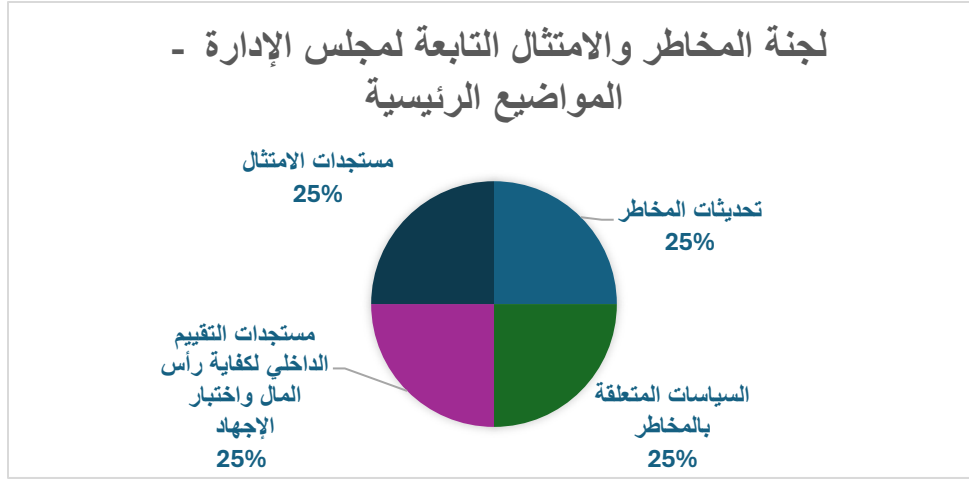
تشكيل اللجنة: بدءاً من سبتمبر 2023، تشكلت لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة من ثلاثة (3) أعضاء مجلس الإدارة - اثنان (2) مستقلين وواحد (1) غير مستقل.

المنصب	العضو	اللجنة
رئيس اللجنة - مستقل عضو اللجنة - مستقل عضو اللجنة - غير مستقل	السيد عبدالواحد الفهيم السيد أحمد جلفار السيد عبدالله الطريقي	لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة

اجتماعات لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة لعام 2023

تاريخ اجتماع لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة	عدد الحضور	أسماء الأعضاء الغائبين
20 فبراير 2023	4/4	
18 مايو 2023	4/4	
6 سبتمبر 2023	3/3	
6 ديسمبر 2023	3/3	
13 ديسمبر 2023	3/3	

تخصيص الوقت لاجتماعات لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة لعام 2023



بيان من رئيس لجنة المخاطر والامتثال

السادة المُساهمون الكرام،،،
يسعدنا أن نقدم تقرير لجنة المخاطر والامتثال لعام 2023.

تتولى لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة مسؤولية الإشراف والرقابة على المخاطر المالية وغير المالية للبنك، وسلامة الإطار العام لإدارة المخاطر المؤسسية، بما في ذلك تطبيقه وفعالته. كما أن اللجنة مسؤولة أيضًا عن تقديم توصيات إلى مجلس الإدارة بشأن مدى تقبل البنك للمخاطر ومراقبة الأداء مقابل ذلك. بالإضافة إلى ذلك، تقدم اللجنة المشورة لمجلس الإدارة فيما يتعلق بالأداء الحالي والمتوقع مقابل درجة تقبل البنك للمخاطر.

في عام 2023، عقدت اللجنة خمسة (5) اجتماعات واجتماعين (2) مشتركين مع لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة (في 20 فبراير 2023 و19 أكتوبر 2023).

وشملت بعض البنود الرئيسية المدرجة على جدول أعمال هذه الاجتماعات ما يلي:

- مراجعة وتحدي الإدارة التي حددت المخاطر الكبرى والناشئة وإجراءات التخفيف منها. وشملت هذه المخاطر المناخية والمخاطر المتعلقة بالتكنولوجيا وتهديدات الأمن السيبراني؛
- تلقي تحديثات حول نشاط اختبار الضغط في البنك والإشراف عليه والإشراف على التطورات في إطار اختبار الضغط على مستوى المؤسسة.
- مراجعة وتحدي واعتماد سياسات جديدة ومعززة للمخاطر والامتثال عبر مجموعة من المواضيع بما في ذلك إدارة مخاطر أسعار الفائدة وإدارة رأس المال.
- تلقي المستجدات حول مخاطر وضوابط الأمن السيبراني واستمرارية الأعمال بما في ذلك تقييم الامتثال لمتطلبات الهيئة الوطنية للأمن الإلكتروني ("NESA")؛
- مراجعة ودعم التحسينات المستمرة لإطار إدارة المخاطر التشغيلية للبنك، بما في ذلك مراجعات سياسة إدارة مخاطر البائعين.
- مراجعة تعرضات المحفظة الائتمانية والمخاطر الأخرى مقابل الحدود والقبول.
- تحليل العديد من حوادث مخاطر التشغيل والاحتيايل، بما في ذلك الأسباب الجذرية وإجراءات التخفيف التي اتخذتها الإدارة.

• توفير الإشراف على فعالية التدابير التي يتخذها البنك لإدارة مخاطر الامتثال وتنفيذ الأنشطة المتعلقة بالامتثال، لا سيما في مجالات مكافحة غسل الأموال ('AML') والعقوبات. كما أشرفت اللجنة على تنفيذ برنامج المصرف المركزي الإصلاحي والاستثمار الكبير في الحلول التكنولوجية الجديدة وتحديث الأنظمة والضوابط والسياسات والإجراءات المتعلقة بالامتثال في البنك، بما يتماشى مع لوائح المصرف المركزي والتوقعات التنظيمية.

وفي ضوء ما تقدم، يدفعا القول بأنه تم إدارة المخاطر جيداً فيما يتعلق بمقاييس درجة تقبل البنك للمخاطر. وعند حدوث الاختلافات، قامت اللجنة بمعالجته عن طريق خطط نداءك وتصحيح وأنشطة تخفيف مناسبة.

لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة

- الدور:** الغرض الأساسي للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة هو توفير الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية، وعملية التدقيق، ونظام الضوابط الداخلية للبنك، والامتثال للقوانين واللوائح، من خلال:
- مراقبة جودة وسلامة البيانات المالية وأي إعلانات رسمية تتعلق بالأداء المالي؛
 - مراجعة أنظمة التدقيق والرقابة الداخلية المعمول بها حالياً للتأكد من أنها تظل سليمة ومناسبة للغرض؛
 - تلقي ودراسة التقارير والتوصيات من التدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين والإدارة؛
 - مراقبة الامتثال للقوانين واللوائح، والإبلاغ عن المخالفات، والاحتيايل؛
 - تقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة فيما يتعلق بالتقارير المالية وفيما يتعلق بتعيين وإعادة تعيين وعزل المدقق الخارجي، والموافقة على أتعاب وشروط توظيف رئيس التدقيق الداخلي؛
 - مراقبة ومراجعة فعالية وظيفة التدقيق الداخلي؛
 - التحقق من استقلالية وموضوعية المدقق الداخلي والخارجي؛
 - مراجعة واعتماد السياسات التي تقع على عاتق اللجنة مسؤولية القيام بذلك بموجب تفويض السلطة؛
 - مراجعة معاملات الأطراف ذات العلاقة مع البنك والتأكد من عدم وجود تضارب في المصالح وتقديم توصيات إلى مجلس الإدارة قبل إبرام هذه المعاملات. و
 - التوصية بإجراء تغييرات على مكافآت رئيس التدقيق الداخلي والتوصية بذلك إلى لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة.
 - تقييم أداء رئيس التدقيق الداخلي، بما في ذلك مؤشرات الأداء الرئيسية الخاصة به، وتقييم الأداء السنوي، ومبلغ المكافأة السنوية، والتوصية بذلك إلى لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة.

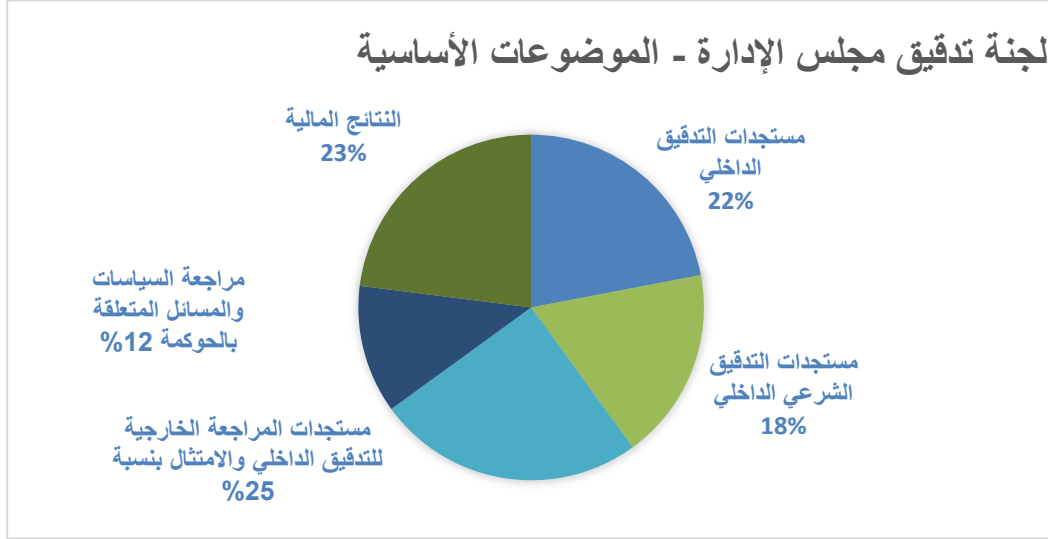
تكوين اللجنة: اعتباراً من سبتمبر 2023، تتألف اللجنة من ثلاثة (3) أعضاء مجلس إدارة، جميعهم مستقلون.

اللجنة	العضو	المنصب
لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة	الشيخ / مكتوم بن حشر آل مكتوم السيد / أحمد جلفار السيد / بطي الكندي	رئيس اللجنة - مستقل عضو اللجنة - مستقل عضو اللجنة - مستقل

اجتماعات لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة لعام 2023

تاريخ اجتماع اللجنة	عدد الحاضرين	أسماء الأعضاء الغائبين
30 يناير 2023	4/4	
26 أبريل 2023	4/4	
10 و 12 يوليو 2023	4/4	
19 أكتوبر 2023	3/3	
17 ديسمبر 2023	2/3	الشيخ مكتوم بن حشر آل مكتوم

تخصيص الوقت لاجتماعات اللجنة لعام 2023



بيان رئيس لجنة التدقيق

أعزائي المساهمين،

يسعدنا أن نقدم تقرير لجنة التدقيق لعام 2023.

يتمثل الدور الأساسي للجنة التدقيق في مساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤولياته الرقابية في مجالات مثل سلامة التقارير المالية، وفعالية إطار إدارة المخاطر، ونظام الضوابط الداخلية. نحن مسؤولون عن استقلالية وموضوعية وتقييم جودة عمليات التدقيق التي يقوم بها المدقق الخارجي. كما تقدم لجنة التدقيق توصية إلى مجلس الإدارة بشأن تعيين أو إعادة تعيين المدقق الخارجي. بالإضافة إلى ذلك، نقوم بالإشراف على عمل وجودة وظيفة التدقيق الداخلي.

عقدت لجنة التدقيق خمسة (5) اجتماعات في عام 2023، قامت خلالها اللجنة بما يلي:

• ممارسة الرقابة على أداء وفعالية وأنشطة ووظيفة التدقيق الداخلي في البنك (وبشكل منفصل، أداء رئيس التدقيق الداخلي) ومراجعة التحديثات على خطة التدقيق والتوظيف وميثاق التدقيق، مع الأخذ في الاعتبار سياسات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، واللوائح المتعلقة بالضوابط الداخلية والامتثال والتدقيق الداخلي؛

• تقييم مؤهلات وأداء واستقلالية وموضوعية المدققين الخارجيين، ومراجعة واعتماد نطاق العمل المقترح من قبل المدققين الخارجيين لعام 2023.

• مراجعة البيانات المالية الربع سنوية والسنوية المدققة للبنك.

• مراجعة الملاحظات المقدمة من المدققين الداخليين والخارجيين، ومصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وهيئة الرقابة المالية، والجهات التنظيمية الأخرى، والتأكد من اتخاذ الإجراءات المناسبة فيما يتعلق بهذه الملاحظات. و

• تلقي بيانات رأي التدقيق الداخلي بشأن الحوكمة والمخاطر والرقابة والنظر فيها.

بالإضافة إلى ذلك، واصلت اللجنة عقد اجتماعات منتظمة مع الإدارة العليا للبنك والمدققين الخارجيين للتأكد من أن العمليات الرئيسية والمنهجيات والأحكام المحاسبية الهامة والإفصاحات المالية في البنك تظل متوافقة مع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، ولضمان أن أي أحكام ذاتية قد تم تطبيقها تم بشكل مناسب.

اجتمعت اللجنة بانتظام مع رئيس التدقيق الداخلي، وكذلك مع المدققين الخارجيين، دون حضور إدارة البنك لمناقشة القضايا الرئيسية الناشئة. لقد تلقينا تأكيداً من قسم التدقيق الداخلي بالبنك والمدققين الخارجيين بأن الضوابط الداخلية للبنك قد تم تقييمها على مدار العام وتبين أنها تعمل بفعالية. بالإضافة إلى ذلك، حضر أعضاء اللجنة اجتماعات لجنة المخاطر والامتثال واللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة لضمان التدفق الكافي للمعلومات بين هذه اللجان.

كما أوصت اللجنة بتعيين شركة ديلويت كمُدقق خارجي للبنك اعتباراً من عام 2024، وذلك لموافقة مجلس الإدارة والمساهمين. وتشعر اللجنة بالسعادة إزاء التعزيز المستمر لـ "خطوط الدفاع الثلاثة" للبنك، مع إحراز تقدم قوي في جميع الخطوط.

وبالتطلع إلى المستقبل، يتضمن الجدول الزمني للجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة خمسة (5) اجتماعات لعام 2024، والتي ستركز على سلامة البيانات المالية لبنك دبي التجاري، والالتزام بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم 9، وتقييم ومراقبة المدققين الداخليين والخارجيين، بالإضافة إلى ضمان النتائج الداخلية لعام 2024. وتعكس خطة التدقيق المخاطر الحالية والناشئة، حيث ستواصل اللجنة أيضاً تنسيق أنشطتها مع لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة، ومن المقرر عقد اجتماعين (2) مشتركين للجنة في عام 2024.

لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة

الدور: تم إنشاء لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة من قبل مجلس الإدارة. والغرض من اللجنة هو مساعدة مجلس الإدارة من خلال:

- الموافقة على استراتيجية الأفراد بالبنك ومراقبة تنفيذها؛
- الموافقة على سياسة المكافآت الخاصة بالبنك كما هي مطبقة على جميع موظفي البنك والشركات المرتبطة به و/أو الشركات التابعة له؛
- الموافقة على جميع سياسات الموارد البشرية الأخرى المرتبطة بالأجور و/أو سياسة المكافآت؛
- الموافقة على مدونة قواعد السلوك وسياسة تضارب المصالح؛
- الموافقة على حزم المكافآت لكبار المسؤولين التنفيذيين بما يتماشى مع لائحة حوكمة الشركات؛
- تقديم التوصيات فيما يتعلق بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة؛
- الموافقة على خطط الحوافر طويلة المدى للموظفين؛
- التأكد من أن تعويضات الموظفين في المهام الرقابية لإدارة المخاطر والامتثال والتدقيق الداخلي يتم تحديدها بشكل مستقل عن أداء البنك؛
- التأكد من تخفيض التعويضات المستندة إلى الأداء لكبار المسؤولين التنفيذيين ومقدمي المخاطر المادية أو عكسها بناءً على المخاطر المحققة وانتهكات القوانين أو اللوائح أو قواعد السلوك أو السياسات الأخرى قبل استحقاق التعويضات؛
- مراجعة خطط الحوافر المتعلقة بالأعمال التجارية؛
- الموافقة على خطط مزايا الموظفين لجميع الموظفين؛
- وضع عملية مناسبة وسليمة لاختيار أعضاء مجلس الإدارة وكبار المسؤولين التنفيذيين؛
- مراجعة خطط تعاقب كبار المسؤولين التنفيذيين وأعضاء مجلس الإدارة؛
- التوصية بالترشيح لعضوية مجلس الإدارة ولجانته؛
- الإشراف على نظام إدارة الأداء بما في ذلك أهداف الأداء للرئيس التنفيذي وجميع كبار المسؤولين التنفيذيين؛
- الإشراف على الهيكل التنظيمي للجان وكبار المسؤولين التنفيذيين. و
- مراجعة ترتيبات حوكمة الشركات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، اختيار مجلس الإدارة وملاءمته وتنوعه، والتطوير المهني المستمر لمجلس الإدارة، والإشراف على تقييم الأداء السنوي لمجلس الإدارة ولجانته وأعضاء مجلس الإدارة الفرديين وهيكل اللجان وكفائتها.

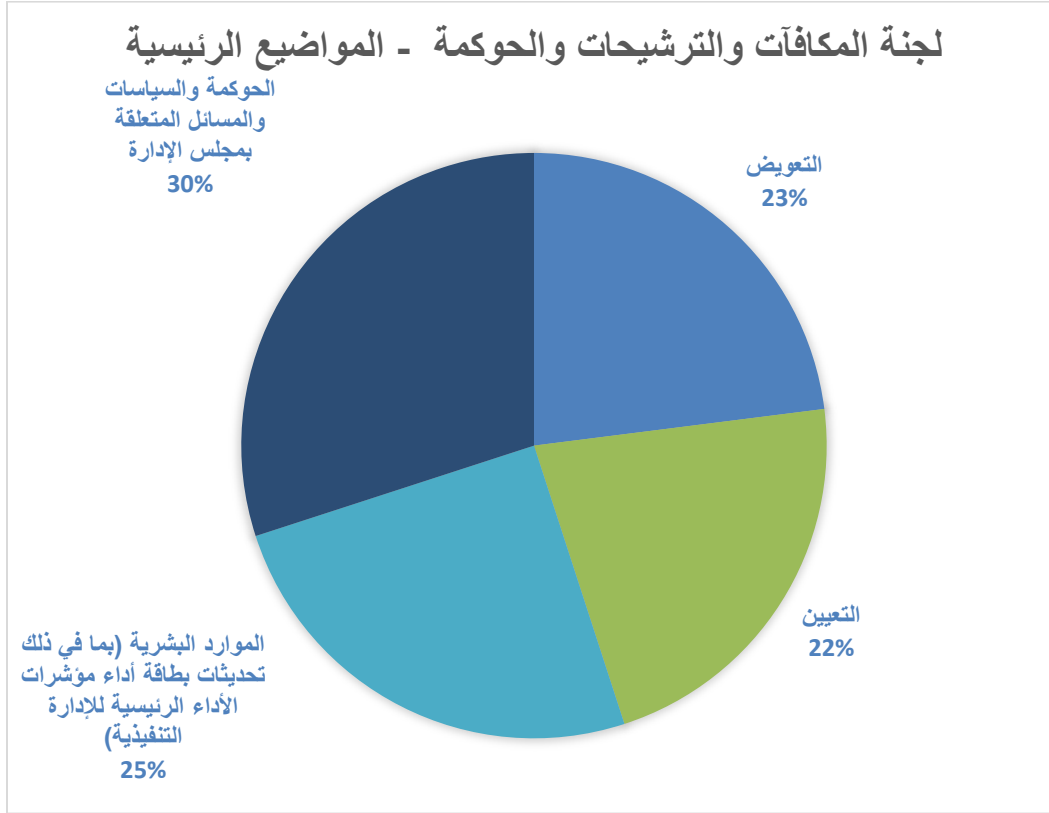
تكوين اللجنة: تتكون لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة من خمسة (5) أعضاء - واحد (1) مستقل وأربعة (4) غير مستقلين.

اللجنة	العضو	المنصب
لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة	السيد/ أحمد جلفار السيد/ علي الفردان السيد/ عبدالله الحثبور السيد/ حمد الفطيم السيد/ عبدالله الطريفي	رئيس اللجنة - مستقل عضو اللجنة - غير مستقل عضو اللجنة - غير مستقل عضو اللجنة - غير مستقل عضو اللجنة - غير مستقل

اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة لعام 2023

أسماء الأعضاء الغائبين	عدد الحاضرين	تاريخ اجتماع اللجنة
	4/4	18 يناير 2023
	4/4	6 أبريل 2023
	4/4	11 يوليو 2023
	5/5	20 سبتمبر 2023
	5/5	24 أكتوبر 2023
	5/5	22 نوفمبر 2023

تخصيص الوقت لاجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة لعام 2023



بيان رئيس لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة

أعزائي المساهمين،

بالنيابة عن أعضاء لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة، يسعدنا أن نقدم تقريرنا لعام 2023. واصلت اللجنة تركيزها على تطوير ثقافة الأداء العالي، مما يضمن أن تظل آليات تخطيط الأداء والمكافأة لدينا مناسبة للغرض وتتماشى مع أهداف أعمالنا. بالإضافة إلى ذلك، قامت اللجنة بمراقبة فعالية الهياكل التنظيمية، ومشاركة موظفينا، وتطوير القوى العاملة لدينا، مع التركيز بشكل خاص على النمو المستمر لمواطنينا الإماراتيين وتعزيز المهارات الأساسية للبنوك - الائتمان والرقمنة، والقيادة والإدارة.

يظل التوطين محورًا رئيسيًا وهدفًا استراتيجيًا للبنك، وهو بند متكرر في جدول أعمال جميع اجتماعات لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة. نحن نعتبر توظيف مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة أولوية لنجاحنا المستمر. كما أننا نهدف إلى جذب وتطوير مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة على جميع المستويات بدءًا من مستوى الدراسات العليا، مما يساعدنا على إنشاء مجموعة من المواهب للمستقبل، بالإضافة إلى تعيين مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة في مناصب قيادية وإدارية. في عام 2023، قام البنك بتعيين أكبر عدد من المواطنين الإماراتيين في تاريخه، مما ساهم في تحقيق الأهداف الداخلية والخارجية، وإعادة تأكيد التزامنا بـ "دعم طموحات الدولة".

توفر استراتيجية المكافآت الخاصة بنا إطار عمل للجنة للقيام بمسؤولياتها خلال العام. ضمن الصلاحيات المفوضة من قبل مجلس الإدارة، تكون اللجنة مسؤولة عن الموافقة على سياسة المكافآت في بنك دبي التجاري، بما في ذلك شروط خطط المكافآت وغيرها من خطط الحوافر طويلة الأجل، والموافقة على حزم المكافآت الفردية لأعضاء مجلس الإدارة التنفيذيين وغيرهم من كبار موظفي البنك، وكذلك الذين يتحملون المخاطر المادية.

لم تكن هناك تغييرات جوهرية على سياسة المكافآت الخاصة ببنك دبي التجاري خلال عام 2023، حيث تم تنفيذ أي تغييرات مطلوبة بسبب إدخال اللوائح والمعايير الفنية الصادرة عن المصرف المركزي في عام 2022، بما في ذلك تطبيق الحد الأقصى للأجور المتغيرة التي يمكن دفعها لأي شخص يتحمل المخاطر الجوهرية (أي الموظفين الذين تم تحديدهم على أنهم لهم تأثير جوهري على ملف مخاطر البنك). ستضمن اللجنة أن تكون سياسة وإجراءات مالوس وإسترداد الأموال، التي تم تقديمها في عام 2022، قوية بما يكفي للتعامل مع أي تعويض محتمل. تم الاستعانة بمستشار قانوني داخلي لصياغة هذه السياسة.

خلال العام، قضت اللجنة وقتًا طويلاً لضمان تحقيق طموح البنك في الحفاظ على ثقافة الأداء العالي. وهذا يشمل:

1. مراجعة متعمقة لبطاقات الأداء المتوازنة لتحديد الأهداف وتحقيق الأداء، حيث تدعم تقييمات الأداء والمكافأة بالإشارة إلى الأهداف الواضحة وذات الصلة، والتي يتم وضعها تحت أربع فئات: المالية، والأفراد، والعملاء، وإدارة التغيير / الإستراتيجية المبادرات. في حين أن تحقيق الأهداف المالية أمر مهم للغاية، فإن الأهداف الأخرى المتعلقة بتخفيف المخاطر والضوابط، وتنمية العملاء وإنتاجية رأس المال البشري، تعتبر عاملاً أساسياً لأداء البنك واستدامته على المدى القصير والمتوسط.
2. خطط إدارة الخلافة والمواهب في البنك، مع التركيز بشكل خاص على الخلافة الوطنية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

أمضت اللجنة وقتًا طويلاً في تنفيذ لوائح ومعايير حوكمة الشركات الخاصة بالمصرف المركزي للقطاع المصرفي والتي تسعى إلى دمج إدارة المخاطر مع المكافأة:

1. قدم الرئيس التنفيذي للمخاطر إطار تقبل المخاطر باعتباره مدخلاً مهمًا في مداورات اللجنة فيما يتعلق بتحديد التعويضات المتغيرة لعام 2023؛
2. قامت اللجنة بمراجعة واعتماد المعايير لتحديد تلك الأدوار التي يمكن أن تؤثر بشكل جوهري على ملف المخاطر الخاص بالبنك.

وأخيرًا، يقدم الرئيس التنفيذي للمخاطر لوحة معلومات عن الثقافة بشكل منتظم لتحديث اللجنة بشأن المقاييس المتعلقة بالثقافة، نظرًا للدور الحاسم الذي تلعبه ثقافة الشركة في قيادة أداء الشركة وسمعتها.

- فيما يتعلق بالحوكمة، فقد كان عام 2023 عامًا مثيّرًا للاهتمام، فقد قامت اللجنة بـ:
- إطلاق عملية انتخابات مجلس الإدارة لعام 2024 والإشراف عليها لضمان الالتزام بالقوانين واللوائح وكذلك النظام الأساسي للبنك؛
 - الإشراف على مراجعة إطار حوكمة الشركات من قبل شركة ديلويت والمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة، مما يضمن معالجة وتنفيذ الخطط والمبادرات المختلفة في الوقت المناسب. وتضمن الاطلاع على دليل حوكمة الشركات وبعض ملاحظته. وقد تمت العملية بنجاح ضمن الجداول الزمنية المخطط لها، مع تطبيق أفضل الممارسات الدولية في مجال حوكمة الشركات؛
 - وضع الخطط التدريبية لمجلس الإدارة والإشراف عليها. و
 - الإشراف على عملية مراجعة أداء مجلس الإدارة.

ملاحظة:

* خلال اجتماع مجلس الإدارة الذي انعقد بتاريخ 12 يوليو 2023، ووفقاً للائحة حوكمة الشركات، تم مراجعة وتغيير تشكيل اللجان على النحو التالي:

اللجنة	التشكيل الجديد اعتباراً من 12 يوليو 2023	التشكيل السابق
اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة	السيد/ بطي الكندي (الرئيس) السيد/ عبدالواحد الفهيم السيد/ أحمد جلفار السيد/ خالد الرستمانى السيد/ حمد الفطيم	معالي/ سلطان المنصوري (الرئيس) السيد/ بطي الكندي السيد/ عبدالواحد الفهيم السيد/ أحمد جلفار السيد/ خالد الرستمانى
لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة	السيد/ عبدالواحد الفهيم (الرئيس) السيد/ أحمد جلفار السيد/ عبدالله الطريفي	السيد/ عبدالواحد الفهيم (الرئيس) السيد/ أحمد جلفار السيد/ عبدالله الطريفي السيد/ عبدالله الحثبور
لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة	الشيخ مكتوم بن حشر آل مكتوم (الرئيس) السيد/ أحمد جلفار السيد/ بطي الكندي	الشيخ مكتوم بن حشر آل مكتوم (الرئيس) السيد/ بطي الكندي السيد/ عبدالله الطريفي السيد/ علي الفردان
لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة التابعة لمجلس الإدارة	السيد/ أحمد جلفار (الرئيس) السيد/ علي الفردان السيد/ عبدالله الحثبور السيد/ حمد الفطيم السيد/ عبدالله الطريفي	السيد/ أحمد جلفار (الرئيس) السيد/ علي الفردان السيد/ عبدالله الحثبور السيد/ حمد الفطيم

حوكمة الشركات التابعة

يتم إنشاء الشركات التابعة لخدمة العديد من احتياجات العمل. وفقاً لدليل حوكمة الشركات الخاص ببنك دبي التجاري، وتماشياً مع القوانين واللوائح المعمول بها، بما في ذلك لوائح ومعايير مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لعام 2019 بشأن حوكمة الشركات للبنوك، يقوم بنك دبي التجاري بتوسيع ممارسات وسياسات حوكمة الشركات السليمة إلى الشركات التابعة واعتماد هيكل الحوكمة المناسبة لحوكمة الشركات التابعة، مما يساهم في سلسلة فعالة من الرقابة على الشركة التابعة.

يتعين على جميع الشركات التابعة للبنك الالتزام بدليل حوكمة الشركات الخاص بالبنك والقوانين واللوائح المعمول بها والتي تنطبق في ولاياتها القضائية.

فيما يلي قائمة بالشركات التابعة للبنك كما في 31 ديسمبر 2023:

الأنشطة الرئيسية	مقاطعة التأسيس	مصلحة الملكية	اسم الشركة التابعة
الشركة التابعة			
تقديم تسهيلات الوساطة للأسهم والسندات المحلية.	الإمارات العربية المتحدة	100%	سي بي دي للخدمات المالية ذ.م.م
توريد خدمات القوى العاملة.	الإمارات العربية المتحدة	100%	سي بي دي لخدمات التوظيف، شركة الشخص الواحد ذ.م.م
خدمات إدارة الأملاك الذاتية بالإضافة إلى بيع وشراء العقارات.	الإمارات العربية المتحدة	100%	التجاري العقارية ش.م.م
تطوير العقارات.	الإمارات العربية المتحدة	100%	نور الميثاق للتطوير العقاري ذ.م.م
منشأة ذات غرض خاص			
إصدار سندات الدين.	جزر كايمان	100%	سي بي دي (كايمان) المحدودة
التعامل والتفاوض على اتفاقيات المشتقات.	جزر كايمان	100%	سي بي دي (كايمان 2) المحدودة
إدارة الاستثمارات المكتسبة في تسوية الديون.	جزر كايمان	100%	في إس 1897 (كايمان) المحدودة
البحث والتطوير التكنولوجي.	الإمارات العربية المتحدة	100%	سي بي دي ديجيتال ليمتد (تابعة لفي إس 1897 (كايمان) المحدودة)
إدارة الاستثمارات العقارية المتعلقة بتسوية الديون.	جزر فيرجن البريطانية	100%	هورتن هولدينج ليمتد (تابعة لفي إس 1897 (كايمان) المحدودة)
إدارة الاستثمارات العقارية المتعلقة بتسوية الديون.	جزر فيرجن البريطانية	100%	لودج هيل ليمتد (تابعة لفي إس 1897 (كايمان) المحدودة)
إدارة الاستثمارات العقارية المتعلقة بتسوية الديون.	جزر فيرجن البريطانية	100%	شركة ويستدين للاستثمار المحدودة (تابعة لفي إس 1897 (كايمان) المحدودة)

الإدارة العليا والمكافآت

عملية الاختيار

يجب أن يتم اختيار جميع الموظفين المعيّنين في أعلى المستويات في البنك من خلال عملية عادلة وصرامة. يعتقد البنك أن لجنته التنفيذية (EXCO) تتكون من أفراد مؤهلين تأهيلاً عالياً، من خلفيات متنوعة، ويتمتعون بسجل حافل وملتزمون تمامًا بلوائح حوكمة الشركات. يجب على جميع الأفراد المسؤولين عن إدارة ومراقبة الأعمال اجتياز الاختبار المناسب والملائم.

يمارس البنك الحكم والسلطة التقديرية في تقييم الملاءمة والملاءمة ويأخذ في الاعتبار جميع الأمور ذات الصلة بما في ذلك:

أ) الكفاءة والقدرة.

على المتقدمين إثبات أنهم مؤهلون للقيام بفترة الأنشطة الخاضعة للتنظيم ذات الصلة، بما في ذلك، عند الاقتضاء، المعرفة التفصيلية بهيكل المنتجات/العمليات المرتبطة بالنشاط والغرض منها ومخاطرها. لإثبات الكفاءة، يجب على الشخص المشارك في تنفيذ الأنشطة أن يتصرف بطريقة مطلعة ومهنية وفعالة، بما يتوافق مع اللوائح السائدة. تعتمد طبيعة ومدى الكفاءة المطلوبة على الخدمات المقدمة أو التي سيتم تقديمها. عند تحديد كفاءة الشخص وقدراته، يجب على البنك أن يأخذ في الاعتبار الأمور، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر:

- أن يتمتع الشخص بأداء مرض أو خبرة سابقة في طبيعة العمل الذي يجري القيام به.
- أن يتمتع الشخص بمجموعة مناسبة من المهارات والخبرة لفهم وتشغيل وإدارة الأنشطة/الشؤون المالية الخاضعة للتنظيم.
- يتمتع الشخص بالمعرفة التقنية والقدرة على أداء الواجبات المقررة التي يشارك فيها، وخاصة المؤهلات المهنية المعترف بها وعضوية المؤسسات المهنية ذات الصلة. و
- ستشارك لجنة من الأفراد المؤهلين على قدم المساواة/أكثر في تقييم مدى ملاءمة الشخص لهذا الدور.

ب) الصدق والنزاهة والعدالة والسلوك الأخلاقي.

عند التأكد من صدق المرشح ونزاهته وسمعته، يجوز للبنك أن يأخذ في الاعتبار، من بين أمور أخرى، ما إذا كان المرشح قد تمت إدانته أو اتهمه بعدم الأمانة أو الاحتيال أو غسل الأموال أو السرقة أو الجرائم المالية. وقد يعتبر البنك هذا مؤشرًا على أن الشخص ليس ملائمًا ومناسبًا، وسيؤدي، من حيث المبدأ، إلى استبعاد الشخص من تعيينه في منصب ما. يجوز للمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة التعامل مع طلب كل مرشح على أساس كل حالة على حدة مع الأخذ في الاعتبار مدى خطورة الجريمة والظروف المحيطة بها، والتفسير الذي يقدمه الشخص المدان، وارتباط الجريمة بالدور المقترح، والفترة الزمنية منذ ارتكاب الجريمة، والدليل على إعادة تأهيل الفرد.

ج) السلامة المالية أو الملاءمة المالية

عند تقييم السلامة المالية للمرشح، سيقوم البنك بتقييم ما إذا كان الشخص قادرًا على الحفاظ على ملاءته المالية والرقابة المالية الحكيمة. ويشمل الوفاء بالالتزامات عند استحقاقها وضمان السيطرة الكافية على المخاطر المالية على أساس مستمر. ويتضمن أيضًا العناية المناسبة بالعملاء. تعد السلامة المالية عنصرًا مهمًا في تحديد مدى ملاءمة واستقامة المتقدمين. عند تحديد السلامة المالية للمرشح، سيأخذ البنك في الاعتبار أيضًا مسائل مثل، على سبيل المثال لا الحصر:

- ما إذا كانت هناك أي مؤشرات تشير إلى أن الشخص لن يتمكن من الوفاء بديونه عند استحقاقها؛
- ما إذا كان قد تم استيفاء متطلبات الملاءمة المالية ذات الصلة؛
- ما إذا كان الشخص خاضعًا لأي دين حكم عليه أو حكم لا يزال قائمًا أو لم يتم الوفاء به خلال فترة معقولة؛
- ما إذا كان الشخص قد أجرى ترتيبات مع الدائنين، أو أعلن إفلاسه، أو تم إعلان إفلاسه أو تمت مصادرة أصوله؛ و
- ما إذا كان الشخص قادرًا على تزويد البنك بمرجع ائتماني مرضي.

د) الموافقات التنظيمية.

سيتم إرسال جميع الطلبات/الاستفسارات المتعلقة بأي وظائف تتطلب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي إلى دائرة الرقابة على البنوك مع مستندات التعيين المطلوبة.

اللجان الإدارية

تم تفويض بعض أنشطة البنك اليومية من قبل مجلس الإدارة إلى الرئيس التنفيذي الذي تساعده لجان الإدارة.

يتم إنشاء لجان الإدارة بغرض التوصية و/أو اتخاذ القرار والموافقة و/أو مراقبة الموضوعات الرئيسية في مجالات تخصصها. وعلى نفس القدر من الأهمية، فإنها توفر منصة للمناقشة بين فريق الإدارة العليا حول الأعمال الرئيسية ومجالات الرقابة للبنك.

تتمتع اللجان الإدارية بصلاحيات تنفيذية كاملة لاتخاذ القرارات والإجراءات المتعلقة بمجال عملها ونطاقها وتسلسلها الهرمي المنظم بما يتماشى مع تفويضات السلطة الحالية.

اللجنة	مسئوليات اللجنة
اللجنة التنفيذية للإدارة	اللجنة الإدارية العليا والتي تشرف على جميع أعمال البنك وعملياته.
لجنة الأصول والخصوم	إدارة الميزانية العمومية وفقاً للحدود والخطط المالية المقدمة والإشراف على دفتر الاستثمار ضمن الحدود المفوضة.
لجنة الائتمان	الموافقة على الاعتمادات ضمن الحدود المفوضة وتوجيه اللجنة التنفيذية لمجلس الإدارة ومجلس الإدارة بشأن الاعتمادات التي تتجاوز الحدود المفوضة.
لجنة مشاريع الاستثمار	مراجعة المشاريع الاستثمارية للبنك والموافقة عليها ضمن الميزانيات المعتمدة من مجلس الإدارة وتقديم التوجيه لأهداف البنك طويلة المدى وقصيرة المدى في مجالات الاستثمار الاستراتيجي في المشاريع.
لجنة إدارة المخاطر والامتثال	توفر التوجيه الاستراتيجي في إدارة ملف المخاطر الشامل للبنك بما يتماشى مع الرغبة في المخاطرة على النحو الذي حددته لجنة المخاطر والامتثال التابعة لمجلس الإدارة (BRCC). وتقوم اللجنة بمراجعة وتحدي تقارير المخاطر والامتثال التي تغطي جميع جوانب نشاط البنك ومراجعة واعتماد سياسات المخاطر أو اعتمادها للحصول على موافقة اللجنة، كما هو مطلوب.

سياسة المكافآت

استراتيجية المكافآت

حيث أننا نعي أن كفاءة والتزام موظفينا على الأمد الطويل، بالأحرى ذوي الأداء العالي، أمر أساسي لنجاحنا؛ لذلك، سعينا لجذب واستبقاء وتشجيع الموظفين الأكثر التزاماً، ممن يقومون بدور يصب في مصلحة المساهمين على المدى الطويل، باستمرارهم في العمل لمدة طويلة الأمد بالبنك.

تتضمن سلسلة المكافآت الممنوحة من جانبنا أربعة عناصر رئيسية:

- الأجر الثابت

-المزايا

- الحافز السنوي (المكافأة التقديرية أو خطة الحوافز)؛

- الحافز طويل الأمد.

تدعم هذه العناصر تحقيق مبادراتنا الاستراتيجية من خلال الموازنة بين تقديم مكافآت نظير الأداء المستدام على المدى القصير والطويل. فقد قُمننا بصيغة استراتيجيتنا بهدف تقديم مكافآت نظير الأداء وتنسيق أجور الموظفين وفقاً لإطار ونتائج المخاطر الموضوعية من جانبنا.

يمكن الاطلاع على تفاصيل المكافآت الممنوحة لموظفي الإدارة العليا، ومتحملي المخاطر المادية خلال السنة المالية في الركيزة الثالثة لعام 2023 (الإفصاح).

أ. نهج شامل لقياس الأداء

نعمد في تقييمنا للأداء على أهداف واضحة وذات صلة موضوعية ضمن إطار عامل شامل ومتوازن يعتمد في تقييمه على بطاقات الأداء؛ يحدد هذا الإطار الأهداف ضمن أربع فئات: المالية والأفراد والعملاء والمخاطر؛ تولى الأولوية القصوى من بينها إلى الأهداف المالية والمخاطر. كما أننا نعي أهمية الأهداف المتعلقة بزيادة العملاء وإنتاجية القوى العاملة لدينا باعتبارها ركيزة أساسية للأداء المالي المستدام وتطوير البنك على المدى القصير والمتوسط.

ب. التركيز على إجمالي تعويضات بأجور متغيرة تختلف حسب الأداء.

يحصل الموظفون على مكافآت من خلال الأجور الثابتة والمتغيرة. يختلف الأجر المتغير لغالبية الموظفين حسب أداءهم على المدى القصير. الأجور المرتبطة بالأداء تشمل نسبة من إجمالي حزمة الأجور المقررة للإدارة العليا، مع الحفاظ على التوازن المناسب بين الأجور الثابتة والمتغيرة. تقرر منح هذه المكافآت لإتاحة الفرصة للموظفين للحصول على تعويض إجمالي ربعي في السوق مقابل تقديم مستويات أعلى من الأداء.

ج. تنسيق المكافآت الفردية مع أداء البنك ومصالح المساهمين

بالنسبة لمتحملي المخاطر المادية (وفق ما هو محدد في قواعد مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي) في سنة الأداء 2023، من المقرر تسليم جزء كبير من الأجور المتغيرة على هيئة سيولة نقدية مؤجلة من خلال تنفيذ خطة الحوافز طويلة الأجل. وحيث أن جزءاً من أجرهم هذا مؤجل، فبالإضافة إلى إخضاع للاقتطاع، ويمكن إلغاؤه إذا اقتضى الأمر.

يحرص بنك دبي التجاري ش.م.ع على تحفيز الأداء المستدام على المدى الطويل باستخدام مقاييس أداء مُعدة مسبقاً تتماشى مع مصالح المساهمين خلال فترة استحقاق مدتها ثلاث سنوات مع إمكانية الاقتطاع.

د. عروض تنافسية وفعالة من حيث التكلفة لجذب الموظفين وضمان استمرار عملهم

يوفر بنك دبي التجاري ش.م.ع حزمة أجور إجمالية (رواتب وعلاوات وحوافز طويلة الأجل إن أمكن) تنافسية بالنظر إلى المؤسسات المماثلة داخل السوق التي نعمل بها.

قامت اللجنة -مع نهاية عام 2022- بتعيين شركة أيون AON كمقدم خدمات استشارية مستقل بشأن مكافآت الموظفين، وعُرضت نتيجة الدراسة على اللجنة في أبريل 2023.

هـ. الإدارة الفعالة للمخاطر

تُجرى عملية تقييم الأداء مع أخذ في الاعتبار المخاطر وباستخدام مجموعة من المقاييس الكمية والنوعية وفقاً لإطار الرغبة في المخاطرة.

سُرع في دمج إجراءات إدارة المخاطر مع المكافآت في عام 2022 عندما شرع رئيس وحدة إدارة المخاطر في تقديم توجيهات للجنة عند مراجعة بيان الرغبة في المخاطرة الخاص بالبنك، والذي يعكس حجم المخاطر التي نعزم على خوضها في حال تنفيذنا لاستراتيجيتنا؛ فهذا البيان يُمثل النهج الشامل المتبع من جانبنا لإدارة الأعمال والمخاطر ورأس المال، والأداة المساعدة لتحقيق أهدافنا المالية. وافق مجلس الإدارة على إطار الرغبة في المخاطرة، وقدم مجموعة من المدخلات الهامة فيما يتعلق بالمكافآت إلى اللجنة لمداولتها. يُجرى تقييم الأداء الفردي أيضاً وفقاً للمخاطر الأساسية وأهداف الامتثال الرئيسية للتأكد من أن المكافآت الفردية المقترحة مناسبة لتلك الجوانب.

و. التعديلات، الاقتطاعات، المبالغ المُستردة

بالنسبة لمكافأة الأداء المستحقة، يتعين تقديم المكافآت الفردية بناءً على وجهة نظر المُعدة وفق مخاطر كل من الأداء المالي وغير المالي؛ وفي هذا الإطار، تتمتع اللجنة بسلطة تقدير معدل الأجر المتغير للموظف خلال العام الحالي بناءً على السلوكيات غير المُجدية أو المشاركة في المخاطر على قد تلحق على مستوى البنك.

كما يمكن للجنة -في الظروف المناسبة- أن تُحد من أو تُلغي المكافآت غير المستحقة أو أي جزء منها استناداً على شرط الاقتطاع؛ بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - اقتراف سلوكيات ضارة بالعمل، القيام بعمل سابق يكون قد أثر سلباً بشكل جوهري أكثر بكثير مما كان متوقع في الأساس، أو قيامه بإعادة صياغة أو تصحيح أو تعديل أي بيانات مالية؛ أو إدارته للمخاطر بطريقة غير سليمة أو كافية.

يمكن للجنة تعليق منح المكافآت المؤجلة غير الممنوحة في السنوات السابقة، حينما يكون من المقرر-وفق الجدول الزمني- منحها قبل معرفة نتيجة مراجعة حدث المخاطر على مستوى البنك.

كما يجوز للجنة، في الظروف المناسبة، استرداد المكافآت التي تم منحها ودفعها.

منذ عام 2022، تبنت اللجنة سياسة رسمية للاقتطاع والاسترداد، خاضعة للتحديث المستمر مصحوبة بإجراءات داعمة.

31 ديسمبر 2023		مبلغ المكافأة (000 درهم إماراتي)	
غيرهم من متحملي المخاطر الآخرين	الإدارة العليا		
13	15	عدد الموظفين	1
15,816	30,908	إجمالي المكافآت الثابتة	2
15,816	30,908	منها: يُسدد نقداً	3
		منها: مؤجل	4
		منها: الأسهم أو الأدوات الأخرى المرتبطة بالأسهم	5
		منها: مؤجل	6
		ومنهم: أشكال أخرى	7
		منها: مؤجل	8

8	13	عدد الموظفين	المكافآت المتغيرة	9
4,188	20,810	إجمالي المكافآت المتغيرة		10
4,188	20,810	منها: يُسدد نقدا		11
		منها: مؤجل		12
		منها: الأسهم أو الأدوات الأخرى المرتبطة بالأسهم		13
		منها: مؤجل		14
		ومنها: أشكال أخرى		15
		منها: مؤجل		16
-	-			16
20,004	51,718	إجمالي المكافآت (10+2)		17

حوكمة الصيرفة الإسلامية

يُقدِّم بنك دبي التجاري حُلُولًا مَالِيَّةً وَفَقًّا لأحكام الشريعة الإسلامية لِعُمَلَائِهِ من الأفراد و الشَّرَكَات تحت مظلة الأعمال الإسلامية لدى بنك دبي التجاري - الإسلامي.

يتم تنظيم بنك دبي التجاري - الإسلامي بموجب القوانين الفيدرالية وتحت رقابة الهيئة العُلْيَا الشرعية للمصرف المركزي وتخضع جميع الأعمال والأنشطة والمنتجات والخدمات والعقود والمستندات والتصرفات التي يضطلع بها لإشراف لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك حَيْثُ إنَّ هذه اللجَّةَ لجنة منفصلة ومستقلة تم تشكيلها من خلال الجُمُعِيَّة العموميَّة للبنك بناء على ترشيح مجلس الإدارة لِمُدَّة ثلاث سنوات ولها الكلمة الأخيرة بخصوص جميع المسائل المتعلقة بالشريعة الإسلامية داخل بنك دبي التجاري.

تم تأسيس الحوكمة الداخلية للشريعة بناءً على نهج «خطوط الدفاع الثلاثة» المستقلة عن بعضها البعض على النحو المنصوص عليه في المعايير واللوائح الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. في حين تُدار الأعمال التجارية من قبل رئيس الخدمات المصرفية الإسلامية وتعمل كخط دفاع أول ، فإن دائرة الرقابة الشرعية الداخلية المستقلة والمنفصلة برئاسة رئيس الرقابة الشرعية الداخلية هي خط الدفاع الثاني، وهي تنفَّذ وتشرَف على حوكمة الشريعة في بنك دبي التجاري.

يقوم قسم التدقيق الشرعي الداخلي المنفصل والمستقل برئاسة رئيس التدقيق الشرعي الداخلي، باعتباره خط الدفاع الثالث، بمراجعة الشريعة وتدقيق المنتجات والخدمات الإسلامية التي تقدمها بنك دبي التجاري الإسلامي.

تحتفظ الخدمات المصرفية الإسلامية بمجموعة منفصلة من السجلات المالية لضمان فصل حسابات الأعمال الإسلامية تمامًا عن حسابات بنك دبي التجاري التقليدية.

أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية

تعقد لجنة الرقابة الشرعية الداخلية أربعة اجتماعات سنويًا على أقل تقدير وتتكون من علماء الشريعة الإسلامية الكرام، التالية أسمائهم:

الشيخ الدكتور/ محمد عبدالرحيم سلطان العلماء - رئيس اللجَّة

الشيخ الدكتور/ العلماء هو عضو في هيئة علماء الإسلام الكبرى في دبي، وخبير معترف به في التمويل الإسلامي.

الشيخ الدكتور/ العلماء هو أيضًا رئيس لجنة الفتوى لصناديق الزكاة في دولة الإمارات العربية المتحدة ويعمل حاليًا في عدد من المجالس الشرعية التي تمثل المؤسسات المالية الإسلامية وشركات التكافل.

له العديد من المؤلفات عن التمويل الإسلامي الحديث وقدم العديد من الأوراق البحثية في العديد من المؤتمرات الدولية. يحمل الشيخ الدكتور/ العلماء درجة الدكتوراه في القانون الإسلامي المقارن من جامعة أم القرى في مكة المكرمة، المملكة العربية السعودية



الشيخ الدكتور أحمد عبد العزيز الحداد - عضو

الشيخ الدكتور/ أحمد هو واحد من علماء الشريعة الإسلامية من دولة الإمارات العربية المتحدة ويشغل منصب رئيس إدارة الفتوى بدبي، ورئيس الهيئة العُلْيَا الشرعية لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، كما إنَّه من كبار المستشارين في الشريعة الإسلامية بخبرة تزيد عن 20 سنة في البحوث والتدريس في الكليات والمساجد والندوات الإسلامية.



الشيخ موسى طارق خوري - عضو

يعد الشيخ/ موسى طارق خوري حاليًا عضوًا في العديد من لجان الرقابة الشرعية الداخلية داخل الإمارات العربية المتحدة، ويحمل درجة الماجستير في الفقه الإسلامي وأصوله وتخرَّج من كلية الشريعة والدراسات الإسلامية، قسم الفقه وأصوله من جامعة الشارقة.



من المقرر أن تقدم لجنة الرقابة الشرعية الداخلية تقريرها لعام 2023 (الملحق أدناه) للمساهمين في الجمعية العمومية السنوية القادمة

بسم الله الرحمن الرحيم

التقرير السنوي للجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك دبي التجاري - الإسلامي

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

صدر في: 2024/01/15

إلى السادة المساهمين في بنك دبي التجاري ("المؤسسة")

السلام عليكم ورحمة الله تعالى وبركاته، وبعد:

إن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمؤسسة ("اللجنة") ووفقا للمتطلبات المنصوص عليها في القوانين والأنظمة والمعايير ذات العلاقة ("المتطلبات الرقابية")، تقدم تقريرها المتعلق بأعمال وأنشطة المؤسسة المتوافقة مع الشريعة الإسلامية للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر من عام (2023) ("السنة المالية").

1. مسؤولية اللجنة

إن مسؤولية اللجنة وفقا للمتطلبات الرقابية ولائحتها التنظيمية تتحدد في الرقابة الشرعية على جميع أعمال وأنشطة ومنتجات وخدمات وعقود ومستندات وموثيق عمل المؤسسة والسياسات والمعايير المحاسبية والعمليات والأنشطة بشكل عام وعقد التأسيس والنظام الأساسي والقوائم المالية للمؤسسة وتوزيع الأرباح وتحمل الخسائر والنفقات والمصروفات بين المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار ("أعمال المؤسسة") وإصدار قرارات شرعية بخصوصها، ووضع الضوابط الشرعية اللازمة لأعمال المؤسسة والتزامها بالشريعة الإسلامية في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة العليا الشرعية ("الهيئة")، لضمان توافقها مع أحكام الشريعة الإسلامية.

وتتحمل الإدارة العليا مسؤولية التزام المؤسسة بالشريعة الإسلامية وفقا لقرارات وفتاوى وآراء الهيئة، وقرارات اللجنة في إطار القواعد والمبادئ والمعايير التي تضعها الهيئة ("الالتزام بالشريعة الإسلامية") في جميع أعمالها والتأكد من ذلك، ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية النهائية في هذا الشأن.

2. المعايير الشرعية

اعتمدت اللجنة على المعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ("أيوبي") معايير للحد الأدنى للمتطلبات الشرعية والتزمت بها في كل ما تفتي به أو تعتمده أو توافق عليه أو توصي به فيما يتعلق بأعمال المؤسسة خلال السنة المالية المنتهية دون استثناء وفقا لقرار الهيئة رقم 2018/3/18.

3. الأعمال التي قامت بها اللجنة خلال السنة المالية

لقد قامت اللجنة بالرقابة الشرعية على أعمال المؤسسة من خلال مراجعة أعمال المؤسسة ومراقبتها من خلال قسم الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي وفقا لصلاحيات اللجنة ومسؤولياتها والمتطلبات الرقابية في هذا الشأن. ومن الأعمال التي قامت بها اللجنة ما يلي:

- أ. عقد خمسة اجتماعات (5) خلال السنة المالية،
- ب. إصدار الفتاوى والقرارات وإبداء الآراء فيما يتعلق بأعمال المؤسسة التي عرضت على اللجنة.
- ج. مراجعة السياسات واللوائح الإجرائية والمعايير المحاسبية وهيكل المنتجات والعقود والمستندات وموثيق العمل والوثائق الأخرى المقدمة من قبل المؤسسة للجنة للاعتماد/الموافقة.

- د. التأكد من مدى توافق توزيع الأرباح وتحميل النفقات والمصروفات بين أصحاب حسابات الاستثمار والمساهمين مع الضوابط الشرعية المعتمدة من قبل اللجنة.
- هـ. الرقابة من خلال اقسام الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي على أعمال المؤسسة بما في ذلك المعاملات المنفذة والإجراءات المتبعة، وذلك على أساس اختيار عينات من العمليات المنفذة، ومراجعة التقارير المقدمة في هذا الخصوص.
- و. تقديم توجيهات إلى الجهات المعنية في المؤسسة بتصحيح ما يمكن تصحيحه من الملاحظات التي وردت في التقارير المقدمة من قبل قسم الرقابة الشرعية الداخلية والتدقيق الشرعي الداخلي، وإصدار قرارات بتجنيب عوائد المعاملات التي وقعت مخالفات في تطبيقها (ان تطلب الامر) لصرفها في وجوه الخير بحسب توجيهات اللجنة.
- ز. اعتماد التدابير التصحيحية/الوقائية فيما يتعلق بالأخطاء التي تم الكشف عنها لمنع حدوثها مرة أخرى.
- ح. مسؤولية إخراج الزكاة تقع على عاتق المساهمين، وإدارة البنك غير مخولة بإخراج الزكاة نيابة عنهم إلا فيما يخص احتياطات مخاطر الاستثمار (المضاربة والوكالة)، وسيعلم المساهمون بالنسبة الواجب إخراجها (إن وجدت) في رسالة مستقلة.
- ط. التواصل مع مجلس الإدارة واللجان التابعة له والإدارة العليا للمؤسسة، حسب الحاجة، بخصوص التزام المؤسسة بالشرعية الإسلامية.
- وقد سعت اللجنة للحصول على جميع المعلومات والتفسيرات التي اعتبرتها ضرورية للتأكد من التزام المؤسسة بالشرعية الإسلامية.

4. استقلالية اللجنة

تؤكد اللجنة بأنها أدت مسؤولياتها وقامت بجميع أعمالها باستقلالية تامة، وقد حصلت على التسهيلات اللازمة من المؤسسة وإدارتها العليا ومجلس إدارتها للاطلاع على جميع الوثائق والبيانات، ومناقشة التعديلات والمتطلبات الشرعية.

5. رأي اللجنة بخصوص التزام المؤسسة بالشرعية الإسلامية

بناءً على ما حصلنا عليه من معلومات وإيضاحات من أجل التأكد من التزام المؤسسة بالشرعية الإسلامية، فقد توصلت اللجنة إلى درجة مقبولة من الاطمئنان بأن أعمال المؤسسة خلال السنة المالية متوافقة مع الشريعة الإسلامية إلا ما لوحظ من مخالفات تم رفع تقارير بشأنها، وقد وجهت اللجنة باتخاذ الإجراءات المناسبة بهذا الخصوص.

ورأي اللجنة، المذكور أعلاه، مبني على المعلومات التي اطلعت عليها خلال السنة المالية حصراً.

نسأل الله العلي القدير أن يحقق للجميع الرشاد والسداد

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

توقيع أعضاء لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للمؤسسة

	فضيلة الشيخ الأستاذ الدكتور/ محمد عبدالرحيم سلطان العلماء رئيس اللجنة والعضو التنفيذي
	فضيلة الشيخ الدكتور/ أحمد عبد العزيز الحداد عضو اللجنة
	فضيلة الشيخ / موسى طارق خوري عضو اللجنة

المدققون الخارجيون

المدققون، وفترة التكاليف، ومدة عمل المدقق الرئيسي

طبقاً لأحكام المادة 52 من النظام الأساسي ووفقاً للقواعد والقرارات الصادرة عن المصرف المركزي، يتعين أن يكون لبنك دبي التجاري مدقق واحد أو أكثر. لذا، تعين الجمعية العمومية المدقق وتقرر أتعابه بناءً على ترشيح من أعضاء مجلس الإدارة، شريطة أن يكون المدقق مسجلاً لدى الهيئة ومخصصاً له بمزاولة المهنة في الإمارات العربية المتحدة. تبلغ مدة خدمة المدقق سنة واحدة (1) على أن يجوز تجديدها، بشرط ألا تتجاوز ست (6) سنوات متتالية، ويُشترط أيضاً أن يقوم الشريك المسؤول عن أعمال التدقيق باستبدال المدقق في نهاية ثلاث (3) سنوات مالية. يقع على عاتق المدقق واجب رصد الحسابات المالية للعام الذي عُين فيه، وبيادر المدقق عمله بانتهاء اجتماع الجمعية العمومية وحتى نهاية الاجتماع السنوي التالي للجمعية العمومية.

كان المدقق الخارجي منذ شهر مارس 2018 هو "كي بي ام جي لوور جلف ليمتد"، وفي مارس 2024 وتماشياً مع تغيير المدققين سيقوم البنك بتعيين مدقق خارجي جديد.

أوصت لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، في اجتماعها المنعقد في يناير 2024، مجلس الإدارة بتقديم اقتراح إلى الجمعية العامة للمساهمين لتعيين مدقق حسابات خارجي جديد.

يوضح الجدول الوارد أدناه الأتعاب المدفوعة لشركة كي بي ام جي منذ عام 2018 على النحو المعتمد في اجتماع الجمعية العمومية للمساهمين:-

السنة	الأتعاب بالدرهم الإماراتي
2018	700,000
2019	724,500
2020	760,000
2021	782,800
2022	939,360
2023	1,023,902

سياسة العلاقة مع المدققين الخارجيين

وافق أعضاء مجلس الإدارة خلال اجتماعه المنعقد في 28 يوليو 2021 على سياسة العلاقة مع المدققين الخارجيين، ويعتبر مجلس الإدارة استقلالية المدققين الخارجيين هو الركيزة الأساسية لمصداقية وموثوقية تقارير المدققين. لذلك، وضع بنك دبي التجاري سياسة استقلالية المدقق لضمان أن يكون المدقق الخارجي التابع لبنك دبي التجاري كياناً مستقلاً، ويُنظر إليه على أنه كذلك. علاوةً على ذلك، يتم تفسير تلك السياسة في ظل المتطلبات المحددة لقانون الشركات التجارية لسنة 2021 بدولة الإمارات العربية المتحدة، والمرسوم بالقانون الاتحادي رقم 14 لسنة 2018 في شأن المصرف المركزي وتنظيم المنشآت والأنشطة المالية، ولائحة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بخصوص التقارير المالية والتدقيق الخارجي وأفضل الممارسات الدولية.

بالإضافة إلى كون لجنة التدقيق ليست مسؤولة عن تقديم توصيات لمجلس الإدارة (وبدوره يقدمها مجلس الإدارة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين) بشأن تعيين المدقق الخارجي وأتعابه، فإنها مسؤولة أيضاً عن الإشراف على عمل المدقق الخارجي، بما في ذلك تسوية الخلافات الناجمة بين الإدارة والمدقق الخارجي فيما يتعلق بالتقارير المالية. يقدم المدقق الخارجي تقاريره مباشرةً إلى لجنة التدقيق. ومن ثم، يجب على اللجنة أن توافق مسبقاً على جميع الخدمات، سواء المتعلقة بالتدقيق أم بغير التدقيق، التي يقدمها المدقق الخارجي إما على أساس المشاركة أو وفقاً لسياسات الموافقة المسبقة المحددة التي تعتمد عليها لجنة التدقيق. يشترط بنك دبي التجاري أن تكون جميع الخدمات التي يقدمها المدقق الخارجي، بما في ذلك الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق والتي يرد ذكرها في هذه السياسة وقد يتم تقديمها من قبل المدقق الخارجي، وفقاً للمبادئ التالية:

- لا يجوز أن يكون للمدقق الخارجي مصلحة متبادلة أو متضاربة مع بنك دبي التجاري؛
- لا يجوز للمدقق الخارجي أن يقوم بتدقيق عمله الذي قام به؛
- لا يجوز للمدقق الخارجي أن يؤدي عمله كجزء من الإدارة أو باعتباره موظف؛
- لا يجوز للمدقق الخارجي أن يتصرف باعتباره محامي بنك دبي التجاري.

وعطفاً على ذلك، يجب على رئيس لجنة التدقيق الموافقة مقدماً على أي تعيينات محتملة للشركاء السابقين أو الموظفين السابقين في منصب المدقق الخارجي في فريق العمل المالي لدى بنك دبي التجاري، وموظفي مراجعة التدقيق في منصب مدير أول أو منصب أعلى، شريطة أن يتم ذلك بعد التشاور مع رئيس لجنة المكافآت والترشيحات والحوكمة.

علاقات المستثمرين والإفصاحات

يتعين على بنك دبي التجاري الإفصاح بشكل منظم ومتسق ودقيق ومتناغم وبموعده عن جميع المعلومات الجوهرية التي تخص البنك، وإتاحة فرصة نفاذ عادل على قدم من المساواة على هذه المعلومات بما يتوافق مع المتطلبات القانونية والتنظيمية.

يبي البنك أن الشفافية والمساءلة هما الركيزتان الأساسيتان لتحقيق رؤيته وتعزيز ثقة أصحاب المصلحة به؛ وعليه؛ ويحرص البنك -في هذا الصدد- على الامتثال لقوانين ولوائح الأوراق المالية المطبقة بُغية الإفصاح العادل عن المعلومات الجوهرية للسوق العامة مع التزامه -في الوقت نفسه- بعدم الكشف عن أي معلومات تتعلق بأعمال أو شؤون عملائه.

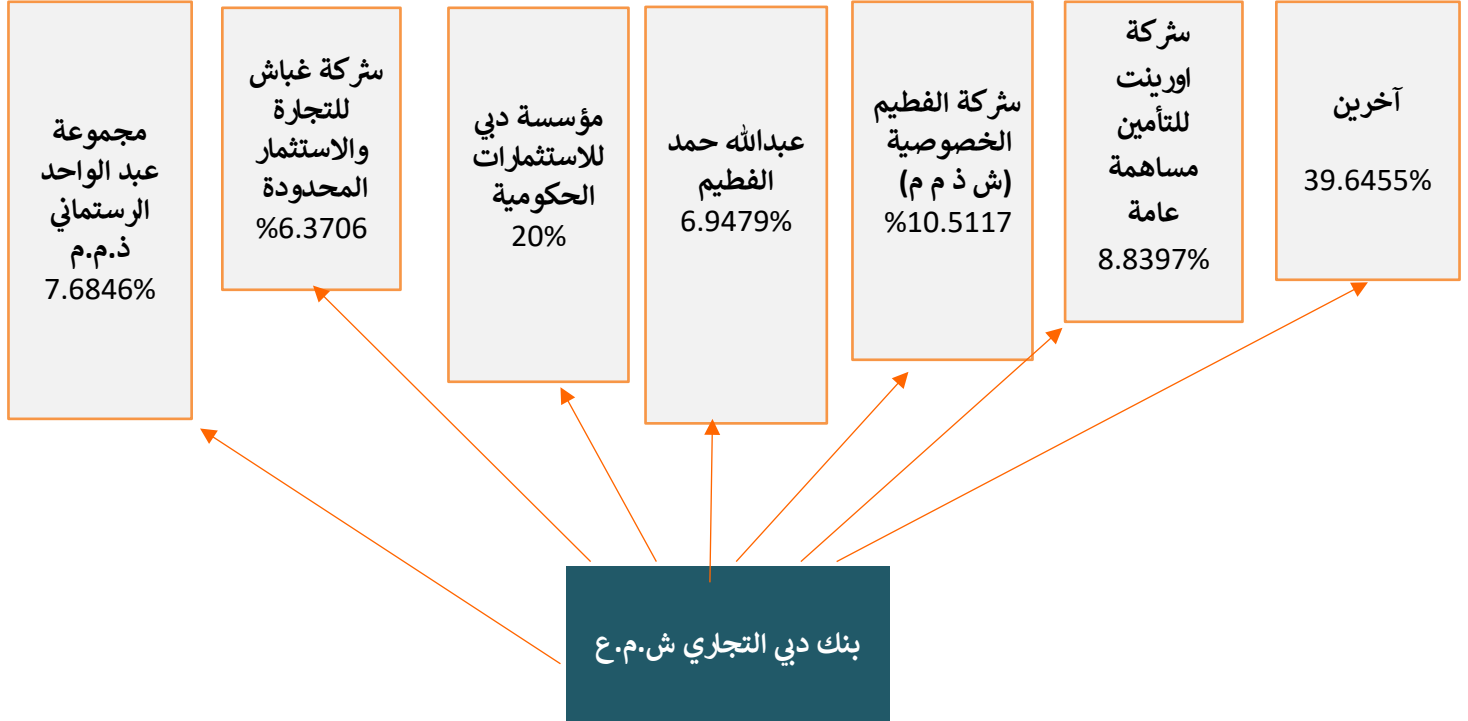
وضع بنك دبي التجاري سياسة الإفصاح (التي تعد جزءاً لا يتجزأ من دليل حوكمة الشركات) لضبط التزامات الإفصاح الخاصة بالبنك، والتي تهدف وتؤكد من جديد وتعكس التزام البنك بالشفافية وتعزيز الحكم الرشيد.

تضمن إدارة علاقات المستثمرين نشر المعلومات المالية وغير المالية عبر القنوات المختلفة بموعدها؛ ويحرص البنك -باستمرار- على تحديث السوق من خلال النتائج ربع السنوية والبيانات الصحفية؛ أما بالنسبة لنتائج نهاية السنة، فيقوم البنك بإبلاغ المساهمين بما يلي:

- التقرير السنوي مصحوب بمعلومات وتفاصيل شاملة عن النتائج المالية.
- تقرير حوكمة الشركات الذي يعرض تفاصيل إطار الحوكمة الشامل والإنجازات المتعلقة بالحوكمة خلال العام
- تقرير الاستدامة الذي يتناول بالتفصيل المبادرات البيئية والاجتماعية والحوكمة الحالية والمستقبلية ضمن إطار البيئية والمجتمع والحوكمة
- تقرير مجلس الإدارة لذي يناقش بأبرز الأمور المالية والأنشطة.
- تقرير الشريعة السنوي مصحوب بالتحديثات التي قد تطرأ على أعمال لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك.

إلى جانب ذلك، سيلتقي البنك بالمستثمرين خلال الاجتماعات الفردية والحملات الترويجية ومؤتمرات المستثمرين؛ مثلما حدث - على سبيل المثال- أثناء إصدار أول سند أخضر للبنك، إذ صُحِب هذا الإصدار بحملات ترويجية شملت عقد اجتماعات في مختلف المراكز المالية الدولية.

هيكل المساهمين كما في 31 ديسمبر 2023



الاجتماعات السنوية للجمعية العمومية

عقد بنك دبي التجاري الاجتماع التالي للجمعية العمومية خلال عام 2023:

الحضور	القرارات الرئيسية	طريقة عقد الاجتماع	التاريخ	اجتماع الجمعية العمومية
79.99%	- تعديل النظام الأساسي - إصدار قرارات عادية	طرق مختلفة	1 مارس 2023	الاجتماع السنوي للجمعية العمومية

يُفصح عن قرارات الاجتماع إلى سوق دبي المالي، بينما تُرسل محاضر اجتماعات الجمعية الموقعة إلى هيئة الأوراق المالية والسلع.

المسؤولية الاجتماعية المؤسسية

يتمتع أعضاء مجلس الإدارة بسلطة إرساء السياسات المؤسسية وتقييمها وتنقيحها بصفة مستمرة؛ فتنطوي هذه السياسات على المبادئ التوجيهية التي تنظم سير أعمال البنك بالإضافة إلى وضع المبادئ الواردة في مهمة ورؤية وقيم بنك دبي التجاري، وغيرها من القواعد الخاصة بنظام الحوكمة المؤسسية.

وينطوي منظور البنك بشأن الثقافة التنظيمية ومشاركة الموظفين على سياسة المسؤولية الاجتماعية المؤسسية «CSR» التي ترمي إلى رفع الوعي بالمسؤولية الاجتماعية مما يساهم في خلق قيمة مستدامة للمجتمع والمواطنين والعلماء والمساهمين والمجتمعات التي فيها يزاول بنك دبي التجاري أعماله.

ويساهم البنك في تنمية المجتمعات من خلال نشاطه التجاري واستراتيجيته بالمسؤولية الاجتماعية مع تبني تدابير تهدف إلى تعزيز التعليم والثقافة، وحماية الفئات المعرضة للأذى، كما إنه يعمل على إقامة أواصر ثابتة ودائمة، مع مراعاة مصالح القوى العاملة لديه، والمساهمين والأوساط المالية، والهيئات التنظيمية، والعملاء، والموردين، ووسائل الإعلام، والمجتمع ككل، والبيئة («أصحاب المصالح»).

وبناءً على ما سلف، وافق مجلس الإدارة على سياسة المسؤولية الاجتماعية المؤسسية، إذ إنّ هذه السياسة تتوخى وضع المبادئ الأساسية والإطار العام للأنشطة المتعلقة بإدارة ممارسات المسؤولية الاجتماعية المؤسسية التي يتبناها البنك، وتشكيل أساس لإدراج المسؤولية الاجتماعية في استراتيجية البنك. لذا، يتم تطوير هذه السياسة وتكميلها بسياسة مشاركة أصحاب المصالح.

يضطلع البنك بأعماله بهدف تحقيق قيمة مستدامة للمجتمع والعملاء والمساهمين والمجتمعات التي يزاول فيها أعماله، ويقدم خدمات ذات جودة عالية من خلال الابتكار وزيادة الوعي بالفرص التي يتيحها اقتصاد المعرفة.

وفيما يلي الركائز الأساسية التي نركز عليها في المسؤولية الاجتماعية المؤسسية:

- 1) الصحة.
- 2) التعليم.
- 3) محو الأمية المالية.

وبدوره، يراجع مجلس الإدارة هذه الركائز من حين إلى آخر.

إجراءات المسؤولية الاجتماعية للشركات لعام 2023

- يظل بنك دبي التجاري ملتزم بدوره في المجتمع كمؤسسة إماراتية مسؤولة، مؤكداً على مفهومنا بأن الشركات لا بد وأن تعمل في إطار أخلاقي ونزيه. لازلنا نقتدي بركائزنا الأساسية للمسؤولية الاجتماعية للشركات ولن نحود عنها، ولازلنا مستميرين في القيام بدورنا نحو تحديد المجالات التي يمكن للبنك أن يساهم فيها لصالح المجتمع بما في ذلك الصحة والتعليم والأعمال الخيرية والثقافة المالية.
- انضممنا إلى الهلال الأحمر الإماراتي خلال "حملة جسور الخير"؛ وساهمنا بصورة تطوعية ومالية؛ حيث تبرع موظفي البنك وأسرهـم بـ 52 صندوقاً، وقام نادي متطوعي البنك بترتيب فرصة للموظفين للتطوع؛ وانضم آلاف المتطوعين من موظفي البنك في إعداد وتعبئة معونات لضحايا الزلزال في تركيا وسوريا. كما تطوع عشرون موظفاً من البنك، مع عائلاتهم، على مدار يومين في تعبئة المؤن المتبرع بها للمتضررين من الزلزال، وعملوا لأكثر من 200 ساعة تطوعية؛ هذا إلى جانب ما قدمه موظفو بنك دبي التجاري من تبرعات مالية كبيرة تضاهي ما قدمه البنك ذاته.
- ومع حلول الاحتفال بمناسبة يوم زايد للعمل الإنساني، الذي يُحتفل به في إطار تكريم إرث المغفور له سمو الشيخ زايد، تبرع بنك دبي التجاري إلى 33 مركزاً للأعمال الخيرية والتعليم والبحث وتدريب وتأهيل ذوي الهمم في جميع أنحاء دولة الإمارات العربية المتحدة. كما نظم فريق المسؤولية الاجتماعية للشركات - في إطار شراكتنا المستمرة مع جمعية بيت الخير - برنامج تطوعي لتوزيع صناديق إفطار خلال شهر رمضان المبارك، سعياً لنشر روح العطاء، واستمر المتطوعين في العمل على هذا البرنامج لمدة 180 ساعة. أتاحت هذه المبادرة فرصة عظيمة لمتطوعي البنك للمشاركة في فاعليات شهر رمضان ورد الجميل للمجتمع. كما حرصت شريكنا - والمتمثلة في جمعية بيت الخير - على الاعتراف بدور بنك دبي التجاري وتكريمه نظير دعمه المستمر؛ وقام كذلك نادي دبي لأصحاب الهمم بدعوة بنك دبي التجاري لحضور الحفل الختامي لمهرجان رمضان، وتكريمه.
- كما كُرم بنك دبي التجاري وحصل من مدينة الشارقة للخدمات الإنسانية (SCHC) خلال حفل التكريم الذي عقدت مراسمه بحضور وتحت رعاية سمو الشيخ/ سلطان بن محمد بن سلطان القاسمي، ولي العهد ونائب حاكم الشارقة، في إطار جهودنا المبذولة لرد الجميل إلى المجتمع وترك تأثير إيجابي.
- كما يسرني أن نُسلط الضوء كذلك على نادي التطوع التابع لبنك دبي التجاري والذي رتب العديد من فرص التطوع لنادي دبي لأصحاب الهمم؛ وتضمنت هذه الجلسات التطوعية الفعالة الإشراف على ورش العمل وجلسات التدريب والقيادة، وشارك فيها أكثر من 40 متطوعاً، واستمر العمل التطوعي بها لمدة 200 ساعة.
- شارك بنك دبي التجاري كذلك في العديد من الأنشطة الخيرية والرعاية، بما يتماشى مع إطار المسؤولية الاجتماعية للشركات؛ وشجع موظفيه على المشاركة في هذه الأنشطة من خلال البرامج التطوعية. قام نادي المتطوعين التابع لبنك دبي التجاري بترتيب العديد من فرص التطوع بما في ذلك الترتيب لنزهة مع أطفال مركز النور لتدريب تأهيل الأطفال، والترتيب لزيارة مركز للمسنين، والتطوع في مركز دبي لذوي الاحتياجات الخاصة، وبطولة العالم لكرة السلة على الكراسي المتحركة.
- انضم أكثر من 50 موظف من موظفي بنك دبي التجاري وعائلاتهم إلى غيرهم من آلاف المتطوعين من جميع أنحاء المدينة بحملة "تراحم من أجل غزة"، وهي عبارة عن مبادرة أطلقتها دولة الإمارات العربية المتحدة بهدف تقديم الإعانات إلى المُصابين والمتضررين من جراء الصراع الناشب في غزة. كما أطلقنا حملة داخلية بين موظفي بنك دبي التجاري لجمع التبرعات، وتمكننا من خلالها وبالعمل لمدة 300 ساعة تطوعية من جمع 40 صندوقاً للتبرع.
- واصل بنك دبي التجاري أيضاً شراكتته التي امتدت على مدى 28 عامًا مع مضمار جبل علي للخيل الذي رعى ثمانية سباقات في 2023 كجزء من دعم بنك دبي التجاري لثقافة الإمارات والتراث الرياضي.
- قام الفريق التطوعي للبنك بزيارة مستشفى الجليلة للأطفال، وشارك المتطوعون المتحمسون في إضفاء البهجة على يوم الأطفال بالمستشفى، ووزعوا الهدايا؛ وذلك في إطار شعورنا بالمسؤولية المجتمعية ورغبتنا في المشاركة، وإيماناً بالتزامنا تجاه مجتمعاتنا.

- من الجدير بالذكر أن نادي متطوعي بنك دبي التجاري عمل لمدة 2890 ساعة تطوعية بمساعدة 132 متطوعاً شغوف من مختلف قطاعات البنك؛ إلى جانب غيرهم ممن تطوعوا في العديد من الفعاليات الناجحة التي تهدف إلى رد الجميل للمجتمع، بعدد يُضاعف عدد المتطوعين مقارنة بالعام الماضي. وعليه، حرص الرئيس التنفيذي على تكريم وتقدير إنجاز المتطوعين خلال حفل تكريم؛ كما قام الدكتور/ بريند كذلك بتكريم المساهمين الثلاثة الأوائل بالبنك.

الممارسات البيئية والاجتماعية والحوكمة

أعلن صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة، أن عام 2023 يُعد عام الاستدامة؛ وأكد صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة ورئيس مجلس الوزراء وحاكم دبي، على أن مؤتمر الأمم المتحدة المعني بتغير المناخ (COP28) يُعتبر أهم الفاعليات التي استضافتها الدولة بحلول عام 2023. ومن جهتنا - كبنك - دعمنا وأيدنا هذه التصريحات من خلال ما اتخذناه من خطوات فعالة للمساهمة في جهود الاستدامة وتعزيزها:

- طرحنا إطار التمويل المستدام، والذي يُمثل الأداة الحية التي مكنتنا من ثم من تمويل المبادرات الخضراء وغيرها من المبادرات الاجتماعية في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- أتسمنا بأننا أول بنك في دبي يطلق سندات خضراء تقليدية، حيث بادرننا بمبلغ 500 مليون دولار لمشاريع تدعم التمويل الأخضر في مجتمعنا.
- التزمنا بإنجاز أعمال وعمليات خالية من انبعاثات الكربون بحلول عام 2030 من خلال خفض انبعاثات الغازات الدفيئة الناتجة عن عملياتنا.
- استضيفنا أول هاكاثون مع رواد الاستدامة من بنك دبي التجاري، وشركة ديلويت، وجامعة ميدلسكس دبي.
- نفخر بكوننا الراعي لمنندى دبي للمستقبل - مستقبل الاستدامة، حيث قودنا المناقشات والمبادرات التي تشكل غداً مستداماً.
- وقعنا على تعهد مع وزارة التغير المناخي والبيئة على أن نلتزم بكوننا شركة مستدامة مسؤولة عن المناخ في دولة الإمارات العربية المتحدة، بما يتوافق مع أهدافنا نحو الوصول بدولة الإمارات العربية المتحدة إلى دولة خالية من انبعاثات الكربون بحلول عام 2050
- قدمنا شواحن للسيارات الكهربائية للعملاء في فروعنا الرئيسية، حرصاً على إعداد بنية تحتية مستدامة تتوافق مع التزامنا بمستقبل صديق للبيئة.
- شاركنا بأنشطة في مؤتمر COP28 (أكبر مؤتمر مناخي على الإطلاق) إلى جانب العديد من الأحداث والفاعليات الرئيسية التي حضرها موظفو البنك وأداروها.

ويمكنكم معرفة المزيد من التفاصيل من خلال تقرير الاستدامة لعام 2023.